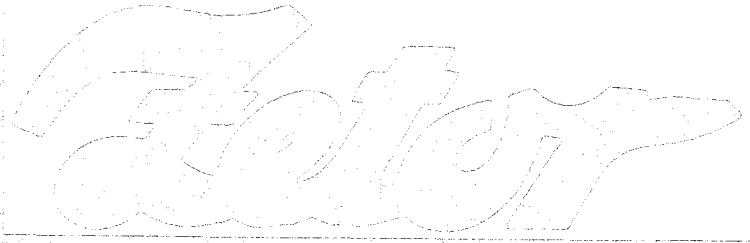


8111  
8145  
9111  
9145  
10111  
10145  
12111  
12145  
14145  
16145



KATALÓG NAHRADNÝCH DIELOV  
ERSATZTEILKATALOG  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES  
CATÁLOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

OBSAH  
 INHALT -- CONTENTS -- TABLE DES MATIÈRES -- INDICE

Skupina Gruppe Group Groupe Grupo	Názov Titel Name Désignation Nombre	Strana Seite Page Page Página
1	2	3
	Úvod . . . . .	1
	Anleitung -- Introduction -- Introduction -- Introducción	
002	Kľukové skriňa . . . . . Kurbelgehäuse -- Crankcase -- Carter de moteur -- Bloque de motor	11
003	Kľukový mechanizmus . . . . . Kurbelgetriebe -- Crank gear -- Embiellage -- Mecanismo de árbol cigüeñal	19
004	Rozvod . . . . . Steuerung -- Valve gear -- Distribution -- Distribución	22
005	Hlava valcov . . . . . Zylinderkopf -- Cylinder head -- Culasse -- Culata	23
007	Olejové čerpadlo . . . . . Ölpumpe -- Oil pump -- Pompe à huile -- Bomba de aceite	24
008	Prívod paliva . . . . . Brennstoffzufuhr -- Fuel supply -- Aménée de combustible -- Suministro de combustible	31
+010	Kompresor . . . . . Luftverdichter -- Compressor -- Compresseur -- Compresor	55
011	Prívod vzduchu . . . . . Luftfilter -- Air supply -- Aménée d'air -- Admisión de aire	63
+011	Filter sania nad kapotou . . . . . Saugfilter über der Motorhaube -- Suction filter over bonnet -- Filtre d'aspiration au dessus de capote -- Filtro de admisión sobre capota	66
013	Chladenie motora . . . . . Motor-Kühlsystem -- Engine cooling system -- Refroidissement du moteur -- Refrigeración del motor	83
014	Horný výfuk a tlmič výfuku . . . . . Oberer Auspuff mit Dämpfer -- Upper exhaust with silencer -- Echappement supérieur et silencieux -- Escape superior y silenciador de escape	72
+014	Horný výfuk . . . . . Oberer Auspuff -- Upper exhaust -- Echappement supérieur -- Escape superior	74
+014	Tlmič výfuku . . . . . Auspuffdämpfer -- Exhaust silencer -- Silencieux d'échappement -- Silenciador de escape	76
+015	Lapačiskier . . . . . Funkenfänger -- Spark arrester -- Pars -- étincelles -- Parachispas	78
016	Chladenie oleja . . . . . Kühlung des Motoröls -- Engine oil cooling -- Refroidissement d'huile du moteur -- Refrigeración de aceite del motor	80
017	Vodné čerpadlo . . . . . Wasserpumpe -- Water pump -- Pompe à eau -- Bomba de agua	82
018	Odstredivý čistič oleja . . . . . Zentrifugalölfilter -- Centrifugal oil cleaner -- Epurateur d'huile centrifuge -- Purificador de aceite centrifugal	84
+020	Vyvažovacia jednotka pre 4-valcové motory . . . . . Ausgleichseinheit für 4-Zylinder Motoren -- Balancing unit for 4-cylinder engines -- Unité d'équilibrage pour moteurs à 4-cylindres -- Unidad equilibrada para motores de 4 cilindros	87
021	Motorová spojka . . . . . Motor-Kupplung -- Engine clutch -- Embrayage de moteur -- Embrague de motor	91
022	Prepíňovanie . . . . . Aufladung -- Supercharging -- Suralimentation -- Sobrealimentación	95
+028	Ohrievač chladiacej kvapaliny . . . . . Wärmer der Kühlfüssigkeit -- Cooling liquid heater -- Réchauffeur du liquide de réfrigération -- Calentador del liquido de refrigeración	98
108	Medziskriňa . . . . . Zwischenkasten -- Intermediate box -- Boîte intermédiaire -- Caja intermedia	100
120	Prevodovka . . . . . Getriebekasten -- Gearbox -- Boîte de vitesses -- Caja de cambios	109
120	Prevodovka . . . . . Getriebekasten -- Gearbox -- Boîte de vitesses -- Caja de cambios	113
+123	Prevodovka v = 36 km . h <sup>-1</sup> . . . . . Getriebekasten -- Gearbox -- Boîte de vitesses -- Caja de cambios	128

1	2	3
126	Násobič momentu Drehmomentwandler – Engine torque multiplier – Multiplicateur du couple – Convertidor del par	139
+129	Reduktor pre plazivú rýchlosť Reduktor für Kriechgange – Reducer for gear creep speeds – Réducteur pour vitesses rampantes – Reductor para velocidades reducidas	146
+130	Závislý vývodový hriadeľ Abhängige Zapfwelle – Dependent power take off shaft – Arbre de prise de force dépendant – Árbol torna de fuerza dependiente	147
+133	Náhon prídavného hydraulického okruhu II. Antrieb des zusätzlichen Hydraulikkreises – Auxiliary hydraulic circuit drive – Traction du circuit hydraulique additionnel – Tracción del circuito hidráulico adicional	149
142	Hydraulické ovládanie násobiča a spojky vývodového hriadeľa Hydraulische Betätigung des Drehmomentwandlers und der Kupplung der Zapfwelle – Hydraulic control of engine torque multiplier and P.T.O. shaft clutch – Commande hydraulique du multiplicateur et de l'embrayage de l'arbre de prise de force – Control hidráulico del convertidor y del embrague del árbol de torna de fuerza	155
145	Rozvádzač pre predný náhon Verteiler für den Vordrantrieb und Lamellenkupplung – Front drive distributor – Distributeur pour l'essieu avant moteur – Distribuidor para transmisión delantera	157
148	Radenie prevodovity Schaltung des Getriebehäuses – Gearbox shifting mechanism – Mécanisme de changement de vitesses – Mecanismo del cambio de velocidades de la caja de cambios	161
+149	Radenie prevodovity pre rýchlosť $v = 35 \text{ km} \cdot \text{h}^{-1}$ Schaltung des Getriebehäuses – Gearbox shifting mechanism for speed – Mécanisme de changement de vitesses – Mecanismo del cambio de velocidades de la caja de cambios para velocidad	163
163	Rozvodovka Achsetriebe – Final drive – Pont arrière – Caja de transmisión principal	166
161, 162	Zadné polnápravy Hintere Halbachsen – Rear half-axes – Demi-essieux arrière – Semi-axes traseros	179
170	Rozvodovka prednej nápravy Achsetriebe der Vorderachse – Front axle final drive – Boite de différentiel de l'essieu avant – Diferencial del eje delantero	180
+170	Automatická rozvodovka (NONSPIN) Automatische Achsetriebe – Automatic final drive – Essieu avant motrice avec différentiel automatique – Caja de transmisión automática	180
+174	Predný most Vorderbrücke – Front axle – Pont avant – Puente delantero	197
175	Hlava kolosa s reduktorom Radkopf mit Reduktor – Wheel hub with reduction gear – Moyeu de roue avec réducteur – Cabeza de la rueda con reductor	207
176	Ovládanie hydraulického uzávierky diferenciálu PHN I Betätigung der hydraulischen Differential Sperre – Hydraulic differential lock control – Commande de blocage hydraulique de différentiel – Mando de cierre del diferencial hidráulico	212
181	Chladienie prevodového oleja Kühlung des Getriebeöls – Gear oil cooling – Réfrigérissement d'huile de la boîte de vitesses – Refrigeración de aceite de engranaje	216
184, 185	Spojka prednej hnacej nápravy Kupplung der vorderen Antriebsachse – Front driving axle clutch – Embrayage de l'essieu avant moteur – Embrague del eje accionado delantero	219
200, 201	Predná náprava Vorderachse – Front axle – Essieu avant – Eje delantero	222
200, 203	Konzoia prednej hnacej nápravy Konsole der vorderen Antriebsachse – Front driving axle bracket – Console d'essieu avant moteur – Consola del eje delantero accionado	225
200, 203	Konzoia prednej hnacej nápravy Konsole der vorderen Antriebsachse – Front driving axle bracket – Console d'essieu avant moteur – Consola del eje delantero accionado	227
206	Neoprušané nástavce Unabgefederte Ansätze – Unsprung extensione – Emboute sans ressorte – „Piezas extendidas“	229
+211	Zadné kolosá 16,9/14–33" so stupňom regulácie rozchodu Hintere Räder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de la voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	233
+211	Zadné kolosá 16,4/15–33" so stupňom regulácie rozchodu Hintere Räder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de la voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	235
+213	Zadné diskové kolosá 16,9/14–34" Hintere Scheibenräder – Rear disk wheels – Roues à disque arrière – Ruedas de disco traseras	247

1	2	3
+213	Zadné diskové kolesá 13,4/15-34" Hintere Scheibenräder – Rear disk wheels – Roues à disque arrière – Ruedas de disco traseras	239
213	Zadné diskové kolesá 13,4R-34" Hintere Scheibenräder – Rear disk wheels – Roues à disque arrière – Ruedas de disco traseras	241
+214	Zadné kolesá 13,3/14-34" so stupňovou reguláciou Hinterräder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	243
214	Zadné kolesá 13,4/15-34" so stupňovou reguláciou Hinterräder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	245
+214	Zadné kolesá 13,4R-34" so stupňovou reguláciou Hinterräder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	247
+215	Zadné kolesá 13,3R 33" so stupňom regulácie rozchodu Hinterräder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	249
+215	Zadné kolesá 13,4R 33" so stupňom regulácie rozchodu Hinterräder mit Stufenregelung – Rear wheels with stepwise regulation – Roues arrière avec grade de régulation de voie – Ruedas traseras con grado de regulación de la vía	251
217	Predné kolesá 7,50-20" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	253
+218	Predné kolesá 11,5-15" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	255
220	Riadiace tyče a páky Steuerungstangen und Hebel – Steering rods and levers – Barres de commande et leviers – Barras de dirección y palancas	257
221	Riadiace tyče a guľové kĺby Steuerungstangen und Kugelgelenke – Steering rods and ball joints – Barres de commande et joints à rotule – Barras de dirección y articulaciones de rótula	259
227	Nožné brzdy s ovládaním Fussbremsen mit Betätigung – Foot brakes with control – Freins à pied avec commande – Frenos de pie con mecanismo de manejo	269
227	Nožné brzdy s ovládaním Fussbremsen mit Betätigung – Foot brakes with control – Freins à pied avec commande – Frenos de pie con mecanismo de manejo	275
231	Ručná brzda s vyrovnávačom Handbremse mit Ausgleicher – Hand brake with equalizer – Frein à main avec compensateur – Freno de mano con equalizador	281
+232	Ručná brzda s vymedzovačom dilatácie Handbremse mit Dilatationsbegrenzung – Hand brake with dilatation regulator – Frein à main avec régulateur de la dilatation – Freno de mano con regulador	285
235	Ovládanie vzduchotlakových brzd Betätigung der Luftbremsen – Air brakes control – Commande des freins pneumatiques – Manejo de los frenos neumáticos	289
+236	Tlaková súprava kompresora Druckgarntur des Luftverdichters – Compressor pressure unit – Système de pression du compresseur – Sistema de presión del compresor	301
+244, 245	Závažie predné a zadné Vordere und hintere Belastungsgewichte – Front and rear ballast weights – Gueuses avant et arrière – Pesas delanteras y traseras	305
+244, 245	Závažie predné horné Obere Vordergewicht – Upper front ballast weight – Gueuse avant supérieure – Pesas delanteras superiores	307
+245	Závažie zadné Hintere Gewicht – Rear ballast weight – Gueuse arrière – Pesas traseras	309
+246	Pridávne závažie predné I. Vordere Zusatz-Belastungsgewicht – Supplementary front ballast weight – Gueuses avant additionnelles – Pesas delanteras adicionales	311
+247	Pridávne závažie predné II. Vordere Zusatzgewicht – Front additional ballast weight – Gueuses avant supplémentaires – Pesas delanteras adicionales	313
+247	Pridávne závažie predné II. Vordere Zusatzgewicht – Front additional ballast weight – Gueuses avant supplémentaires – Pesas delanteras adicionales	314
250, 261	Normálna výstroja a náhradné diely Normale Ausrüstung und Ersatzteile – Standard equipment and spare parts – Equipement normal et pièces de réchange – Equipo normal y piezas de repuesto	315

1	2	3
255	Pedále Fußhebel – Pedales – Pédales – Pedales	321
255	Pedále Fußhebel – Pedals – Pédales – Pedales	323
+264	Dvojitá montáž 2 × 16,9/14–34" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	327
+265	Dvojitá montáž 2 × 9,5/9–42" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	329
+265	Dvojitá montáž 2 × 9,5/9–42" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	329
+265	Dvojitá montáž 2 × 16,9/15–34" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	333
269	Předné kolesá 12,4/11–24" Vorderräder – Front wheels – Roues avant à disque – Ruedas delanteras	315
269	Předné kolesá 14,9/13–24" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	337
269	Předné kolesá 14,9–26" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	339
271	Odpružené nástavce Abgedeckte Ansätze – Sprung extensions – Embouts à ressort – Piezas extendidas amortiguadas	341
276	Servoriadenie Servolenkung – Power steering – Direction assistée – Servodirección	345
277	Hriadel riadenia Steuerungswelle – Steering shaft – Arbre de direction – Árbol de dirección	351
278	Hydraulický okruh servoriadenia Hydraulischer Kreis der Servolenkung – Hydraulic circuit of power steering – Circuit hydraulique de la direction assistée – Circuito hidráulico de la servodirección	353
280	Rám pre náradie Rahmen für Geräte – Frame for tools – Cadre pour outils – Marco para herramientas	358
293	Kĺbový hriadel kompletný Vollständige Gelenkwelle – Cardan shaft assy – Arbre à articulation complet – Árbol articulado completo	360
295	Ovládanie spojky vývodového hriadela, uzávierky diferenciálu a plynu Betätigung der Zapfwelle-Kupplung, der Ausgleichgetriebesperre und des Gases – Control of PTO shaft clutch of differential lock and throttle – Commande de l'embrayage de l'arbre de prise de force de l'accélération et de blocage du différentiel – Manejo del embrague del árbol de toma de fuerza del fiador del diferencial y de acelerador	363
295	Ovládanie spojky vývodového hriadela, uzávierky diferenciálu a plynu Betätigung der Zapfwelle-Kupplung, der Ausgleichgetriebesperre und des Gases – Control of PTO shaft clutch of differential lock and throttle – Commande de l'embrayage de l'arbre de prise de force de l'accélération et de blocage du différentiel – Manejo del embrague del árbol de toma de fuerza del fiador del diferencial y de acelerador	363
297	Mechanické ovládanie násobiča Mechanische Betätigung des Drehmomentwändlers – Mechanical control of the torque multiplier – Commande mécanique de multiplicateur du couple – Manejo mecánico de convertidor del par	377
305	Kapotovanie Motorverkleidung – Bonnet – Carénage – Capotaje	381
+305	Kapota pre vyvedenie predčističa Motorverkleidung für Ausführung des Vorräinigers – Bonnet for location of pre-cleaner – Carénage pour le préfiltre placé dessus du capot – Capó para colocar el prefiltro	385
306	Konzola riadenia Lenkungskonsole – Steering bracket – Console de direction – Consola de dirección	389
+306	Oteplenie konzoly riadenia Wärmeisolierung von Konsole der Lenkung – Steering bracket isolation – isolant de console de la direction – Aislamiento de consola de dirección	391
+306	Odhlučnenie konzoly riadenia Lärmdämpfung der Lenkungskonsole – Noise elimination of steering bracket – Elimination de bruit de la console de direction – Eliminación del ruido de la consola de dirección	393
+308	Kapotovanie Motorhaube – Engine bonnet – Carénage – Capotaje	395
+308	Kapotovanie Motorhaube – Engine bonnet – Carénage – Capotaje	399
309	Kryt výfukového potrubia Abdeckung der Auspuffleitung – Exhaust manifold cover – Capot de la tuyauterie d'échappement – Cubierta de la tubería de escape	403
+305	Bočné kryty motora Seitensabdeckung des Motors – Side engine covers – Couvercles latéraux du moteur – Cubiertas laterales de motor	405

1	2	3
312	Palivová nádrž Kraftstoffbehälter - Fuel tank - Réservoir de combustible - Tanque de combustible	404
312	Odklopná nádrž paliva Schwänkbarer Kraftstoffbehälter - Tilting fuel tank - Réservoir de combustible basculant - Tanque de combustible basculante	415
312	Odklopná nádrž paliva Schwänkbarer Kraftstoffbehälter - Tilting fuel tank - Réservoir de combustible basculant - Tanque de combustible basculante	417
+313	Palivový kohút Kraftstoffhahn - Fuel cock - Robinet de combustible - Robinete de combustible	423
334	Podlaha Fußboden - Floor - Plancher - Suelo	425
336	Zadné blatníky - pre cabriolet Hintere Kotflügel für Cabriolet - Rear mudguards for cabriolet - Ailes arrière pour cabriolet - Guardabarros traseros para cabriolet	429
+336	Zadné blatníky 38" - pre cabriolet Hintere Kotflügel für Cabriolet - Rear mudguards for cabriolet - Ailes arrière pour cabriolet - Guardabarros traseros para cabriolet	431
+337	Vybavenie podlahy - pre cabriolet Fußbodenausstattung für cabriolet - Floor equipment for cabriolet - Equipement de plancher pour cabriolet - Equipamiento de piso para cabriolet	435
343	Sedadlo riadiča Fahrsitz - Driver's seat - Siège du conducteur - Asiento del conductor	437
+344	Sedadlo spolujazdca Mitfahrsitz - Co-driver's seat - Siège du coéquipier - Asiento para el ayudante	439
+344	Sedadlo spolujazdca Mitfahrsitz - Co-driver's seat - Siège du coéquipier - Asiento para el ayudante	441
+345	Zvláštna vybavenia kabíny Spezielle Kabinenzustattung - Special outfit of cab - Équipement particulier de la cabine - Equipamiento especial de la cabina	445
+346	Elektrický ostrakovač Elektrischer Scheibenwäscher - Windshield washer, electric - Essieu-glace électrique - Asperjador eléctrico	445
+347	Lapače nečistôt Schmutzfänger - Aprons - Para-boue - Parabarros largos	447
348	Pomocná štartovacia zariadenia JIKOV Hilfsstartanlage - Auxiliary starting device - Dispositif du démarrage auxiliaire - Equipo auxiliar al arranque del motor	451
+349	Konzola pre štartpilot Procambur Konsola für Hilfsanlasser Procambur - Bracket for auxiliary starting device Procambur - Console pour installation auxiliaire de démarrage Procambur - Consola para dispositivo auxiliar de arranque Procambur	453
+351	Elektrické inštalácie 5 Electroinstallation - Electrical installation - Installation électrique - Instalación eléctrica	455
+353	Zadný svetlomet Hintere Scheinwerfer - Rear headlamp - Phare arrière - Proyector trasero	463
354	Elektrické ovládanie rozvádzača uzávierky diferenciálu PMN Elektrische Betätigung des Verteilers von Absperrvorrichtung - Electrical control of differential lock distributor - Commande électrique du distributeur du blocage du différentiel - Control eléctrico de cuardo de distribución del cierre	465
355	Elektrické inštalácie 1 Electroinstallation - Electrical installation - Installation électrique - Instalación eléctrica	467
+355	Elektrické inštalácie pri akumulátory v stupečkách Electroinstallation für Akkumulation in Trittbretten - Electrical installation for accumulators in foot boards - Equipement électrique des batteries en marche-pieds - Instalación eléctrica para acumuladores en estribos de pie	499
+358	Elektrické inštalácie 3 Electroinstallation - Electrical installation - Installation électrique - Instalación eléctrica	502
+361, 362	Kabina-zvaršnac Fahrerhaus, geschweisst - Cab, weldment - Cabine, pièce soudée - Cabina, pieza soldada	519
+367	Odhluňaná podlaha Lärmgedämpfter Fußboden - Noise eliminated floor - Plancher insonorisé de bruit - Piso con eliminación de ruido	520
+368	Vybavenie kabíny Fahrerhausausstattung - Cabin equipment - Équipement de la cabine - Equipamiento de la cabina	524
+333	Stupačky so elektrickou pre akumulátor Fußbrette mit Kasten für Akkumulator - Footsteps with box for accumulator - Marche-pieds avec boîtier pour accumulateur - Escalones con caja para acumulador	536

1	2	3
+370	Biatnily úzke Kotflügel-eng - Narrow mudguards - Ailes étroites - Guardabarros estrechos	540
	Biatnily široké Kotflügel, breit - Wide mudguards - Ailes larges - Guardabarros anchos	540
+370	Pláče krátké Kurze Mäntel - Short mudguard parts - Garde - boues, part arrière, court - Envoltura corta	544
+370	Pláče dlhé Lange Mäntel - Long mudguard parts - Garde - boues, part arrière, longue - Envoltura larga	546
+371	Prívod tepla Heizungszufuhr - Heating supply - Aménée de chauffage - Suministro de calentamiento	549
+372	Výkurovanie kabíny v streche Fahrradhausheizung im Dach - Cab heating in the roof - Chauffage de la cabine dans le toit - Calentamiento de la cabina en el techo	552
+373	Strecha UR II s odhlučnením Dach mit Lärmdämpfung - Noise eliminated roof - Toit avec élimination de bruit - Techo con eliminación de ruido	553
+374	Biatnily zvýšené 30" - pro kabínu Erhöhte Kotflügel - für das Fahrerhaus - Elevated mudguards - for cabin - Ailes haussées - pour cabine - Guardabarros elevados para la cabina	556
+375	Hluková prepážka Lärmwand - Noise partition - Cloison de bruit - Tabique contra ruido	559
+376	Stránka na príslavné osvetlenie Kasten für Zusatzbeleuchtung - Box for supplementary lighting - Boite pour éclairage additionnel - Caja para alumbrado adicional	565
+381	Prédné biatnily 7,5-20 Vordere Kotflügel - Front mudguards - Ailes avant - Guardabarros delanteros	567
+381	Prédné biatnily 11,5-15 Vordere Kotflügel - Front mudguards - Ailes avant - Guardabarros delanteros	569
+383	Prédné biatnily 12,4-24 Vordere Kotflügel - Front mudguards - Garde-boues avant - Guardabarros delanteros	571
+383	Prédné biatnily 14,8-24/14,8-26 Vordere Kotflügel - Front mudguards - Garde-boues avant - Guardabarros delanteros	573
400	Hydraulický zdvíhací mechanismus Hydraulischer Hebe-mechanismus - Hydraulic lifting mechanism - Mécanisme hydraulique de relevage - Dispositivo hidráulico alzador	576
401	Porovnávač impulzov Impulsvergleichler - Impulse comparator - Dispositif de comparaison des impulsions - Comparador de impulsos	579
402	Ovládanie hydrauliky Hydraulikbestätigung - Hydraulics control - Commande de la hydraulique - Mando de la hidráulica	582
403	Tlaková regulácia Druckregelungsanlage - Pressure regulation device - Régulation de pression - Regulación de presión	583
407	Filtre a potrubie okruhu I. Filter und Rohrleitung des Kreises I. - Filters and piping of circuit I. - Filtres et tuyauteries du circuit I. - Filtros y tuberías del circuito I.	581
408	Pomocné valce hydrauliky Hydraulik-Hilfszylinder - Hydraulics auxiliary cylinders - Cylindres auxiliaires de l'hydraulique - Cilindros auxiliares de la hidráulica	585
410	Hydraulický okruh pre dvojitý valec Hydraulischer Kreis für doppelwirkenden Zylinder - Hydraulic circuit for double-acting cylinder - Circuit hydraulique pour cylindre à double effet - Circuito hidráulico para cilindro de doble efecto	588
413	Rozvádzač okruhu I. Kreisverteiler I. - Circuit distributor I. - Distributeur du circuit I. - Distribuidor del circuito I.	590
+416	Prídavný hydraulický okruh II. Zusatzhydraulikkreis - Auxiliary hydraulic circuit - Circuit hydraulique additionnel - Circuito hidráulico adicional	591
420	Zubové čerpadlo Zahnradpumpen - Gear pumps - Pompes à engrenages - Bombas de engranajes	598
450	Trojbodový záves Dreipunktaufhängung - Three-point linkage - Attelage à trois points - Suspensión en tres puntos	621
+450	Trojbodový záves s ovládaním Dreipunktaufhängung mit Einstellvorrichtung - Three-point linkage with controller - Attelage à trois points avec organe de commande - Suspensión en tres puntos con dispositivo de control	622
+452	Spodný univerzálny záves Unterer Universalaufhängung - Lower universal suspension - Attelage universel inférieur - Suspensión universal inferior	626

1	2	3
453	Spodný univerzálny záves Unterer Universalaufrichtung - Lower universal suspension - Attelage universel inférieur - Suspensión universal inferior	640
+454	Ťažná lišta Zugschiene - Draw bar - Barre de traction - Barra de tracción	646
457	Merač impulzov Impulsmesser - Impulse meter - Mesureur des impulsions - Medidor de las impulsos	648
+458	Etážový záves Etagenaufhängung - Multistage coupling - Attelage à étage - Suspensión escalonada	652
461	Automatický etážový záves Automatische Etagenaufhängung - Automatic multistage coupling - Attelage automatique à étage - Suspensión automática escalonada	654
+545	Rovádzač predného náhonu Verteiler des Vordrantriebs - Front drive distributor - Distributeur pour l'essieu avant moteur - Distribuidor de eje delantero	658
+562	Stabilizátor trojbodového závesu Stabilisator der Dreipunktaufhängung - Three-point linkage stabilizer - Stabilisateur de l'attelage à trois points - Estabilizadores de la suspensión de tres puntos	660
+576	Hydrostatické riadenie Hydrostatische Lenkung - Hydrostatic control - Direction hydrostatique - Dirección hidrostática	664
+577	Nriadoč hydrostatického riadenia Welle der hydrostatischen Lenkung - Hydrostatic control shaft - Arbre de direction hydrostatique - Arbol de dirección hidrostática	667
+578	Okruh hydrostatického riadenia Kreis der hydrostatischen Lenkung - Control hydrostatic circuit - Circuit de direction hydrostatique - Circuito de dirección hidrostática	670
+635	Spojka prednej nápravy Kupplung der Vorderschae - Front axle clutch - Embreysage de l'essieu avant - Embrague del eje delantero	676
804, 805	Štítky a nápisy Schild und Anzechrift - Plates and inscriptions - Plaques et inscriptions - Placas y inscripciones	1033
802, 803	Zvláštna výbava Sonderausrüstung - Special outfit - Equipement spécial - Equipo especial	686
	Index	690



## ÚVOD

Katalóg dielov ZETOR – model 86 je spracovaný pre 10 typov traktorov: 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145, 14145, 16145.

Katalóg obsahuje súbor dielov traktora, zoradených podľa konštrukčných celkov. Každý konštrukčný celok je spracovaný samostatne.

### Textová časť:

V hlavičke textovej časti je uvedený názov a číslo skupiny. Skupina označená znamienkom „+“ sa dodáva len na želanie zákazníka.

Texty sú písané do stĺpcov:

- stĺpec č. 1 – číslo obrazu, na ktorom sa pozícia nachádza
- stĺpec č. 2 – číslo pozície, – pozícia konštrukčného celku je v zátvorkách, napr. (1)
- stĺpec č. 3 – názov, – za názvom konštrukčného celku je číselný údaj, z ktorých dielov sa celok skladá, napr. 2–17
- stĺpec č. 4 – objednáacie číslo
- stĺpec č. 5–14 kusy pre typy

### UPOZORNENIE!

Ak je pred objednacím číslom znamienko „+“ to znamená, že celok alebo súčiastka sa nedodáva ako náhradný diel.

stĺpec č. 5 až 14 – udáva počet kusov vstupujúcich do najbližšieho vyššieho celku pre daný typ traktora. Ak sa celok alebo súčiastka pre niektorý typ nemontuje je v danom stĺpci čiarka „–“.

Zvláštnosti v skupine sú vyjadrené poznámkou na konci textu.

### Obrazová časť

Obraz je označený:

číslo skupiny	002
poradovým číslom obrazu	1

Každá súčiastka na obraze má svoje pozíčné číslo. Pozícia v zátvorkách napr. (20) označuje vyšší celok a je umiestnená v blízkosti súčiastok, z ktorých sa skladá.

## ANLEITUNG

Ersatzteilkatalog von ZETOR – Modell 86 ist für 10 Traktortypen bearbeitet: 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145, 14145, 16145.

Der Katalog enthält einen Komplex von den Traktorteilen, die nach den Konstruktionsgesamheiten eingereiht sind. Jedes Konstruktionsganze ist selbstständig bearbeitet.

### Textteil

Im Textteilkopf ist der Titel und die Nummer der Gruppe angeführt. Die mit dem Zeichen „+“ bezeichnete Gruppe wird nur auf Wunsch des Kunden geliefert.

Texte sind in die Spalten geschrieben:

- Spalte Nr. 1 – Nummer des Bildes, in dem sich die Position befindet
- Spalte Nr. 2 – Nummer der Position – Position des Konstruktionsganzen ist in Ring, z. B. (1)
- Spalte Nr. 3 – Titel – nach dem Titel des Konstruktionsganzen ist eine Zahlenangabe, aus welchen Teilen das Ganze besteht, z. B. 2–17
- Spalte Nr. 4 – Bestellungsnummer
- Spalte Nr. 5–14 Stücke für Traktortyp

### ZUR BEACHTUNG!

Wenn vor der Bestellungsnummer das Zeichen „+“ ist, bedeutet das, dass das Ganze oder der Bestandteil nicht als Ersatzteil geliefert wird.

Spalte Nr. 5–14 bestimmt die Stückzahl, die zum nächsten höheren Ganzen für den angegebenen Traktortyp angehört. Wenn das Ganze oder der Bestandteil für manchen Traktortyp nicht montiert wird, ist in der angegebenen Spalte mit dem Zeichen „–“ bezeichnet.

Merkwürdigkeiten in der Gruppe sind durch Anmerkungen am Ende des Textes zum Ausdruck gebracht.

### Bildteil

Bild ist folgenderweise bezeichnet:

Nummer der Gruppe	002
laufende Nummer des Bildes	1

Jeder Bestandteil auf dem Bild hat seine Positionsnummer. Position im Ring z. B. (20) bezeichnet das höhere Ganze und ist in der Nähe von den Bestandteilen platziert, aus denen es besteht.

## INTRODUCTION

Zetor List of spare parts – model 86 is made for 10 types of the tractors: 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145, 14145, 16145.

List of spare parts contains parts of tractor which are lined according to constructional groups. Every constructional group is made independently to others.

### Text part

Name and group No is given in a head of the text part. The group signed with „+“ is supplied as optional only.

The texts are typed into columns:

column No 1 – picture No on which is the item situated  
column No 2 – item No – constructional group (item is in brackets, for example (1))  
column No 3 – name – behind the constructional group is a number which parts is the group consisted of, for example 2–17  
column No 4 – order No  
column No 5–14 Pieces for types

### CAUTION!

In case a sign „+“ is in front of the order No, it means that group or part is not supplied as spare part.  
column No 5–14 – gives number of pieces which belong into the next upper group for the mentioned type of the tractor.

If the group or part is not mounted for some type in the mentioned column is „–“.  
Specialites in the group are mentioned in a notice at the end of the text.

### Picture part

Picture is signed:

group No	002
consecutive picture No	1

Every part on the picture has got its item No. The item in the brackets, for example (20) signed upper group and is situated near to the parts, which is consisted of.

## INTRODUCTION

Le présent Catalogue ZETOR – modèle 86 avait été élaboré pour 10 types des tracteurs: 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145, 14145, 16145.

Catalogue contenant résumé des pièces détachées, rangées par les groupes des constructions. Chaque groupe de la construction est élaboré séparément.

### Textes

Dans la partie du texte se trouve la désignation et numéro du groupe.

Si la désignation du groupe comporte le signe „+“ ça signifie que le groupe n'est pas livré que sur demande du client.

Textes sont écrit en colonnes:

La colonne No 1 – signifie le numéro de la figure  
La colonne No 2 – signifie le poste respectif de la pièce. La poste respectif de la groupe est dans le rond, par exemple (1)  
La colonne No 3 – signifie la désignation de la pièces – après la désignation se trouve la chiffre, par exemple 2–17 ça signifie quelles pièces contient ensemble  
La colonne No 4 – signifie les références de la pièces  
La colonne No 5–14 Quantité des pièces pour les types

### AVERTISSEMENT

Si devant la référence se trouve le signe „+“ ça signifie que l'ensemble ou la pièce ne sont pas livrés comme les pièces de réchange.

La colonne No 5 – No 14 – signifie le nombre des pièces de l'ensemble ou les pièces pour les types particuliers des tracteurs. En cas que l'ensemble ou la pièce ne se montent

pas sur une type des tracteurs, en colonne II y a une ligne „-“.  
Las particularidades dans le groupe sont marquées par nota à la fin du texte.

#### Illustrations

La figure est indiquée:

numéro de groupe	002
numéro de la figure	1

Chaque pièce en figure est indiquée par numéro. Poste en cercle p.ex. (20) sur la partie des textes est convenablement placé et indique plus supérieure ensemble.

#### INTRODUCCIÓN

El catálogo de las piezas ZETOR-modelo 88 está elaborado para 10 tipos de los tractores 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145, 14145, 16145.

El catálogo contiene conjunto de las piezas del tractor, formadas según los grupos de construcción. Cada grupo de construcción está elaborado independiente.

#### La parte del texto

En la introducción de la parte del texto está acomodado el nombre y el número del grupo.

El grupo marcado con el signo „-“ se suministra solamente al deseo del cliente.

Los textos son escritos a las columnas:

Columna No 1 -- Número de dibujo en el cual se encuentra la posición

Columna No 2 -- Número de la posición, -- la posición del grupo de construcción está anillada p. e. (1)

Columna No 3 -- El nombre, -- detrás del nombre del grupo de construcción es dato de las piezas de las cuales se compone el grupo p. e. 2-17

Columna No 4 -- Número de la posición

Columna No 5-14 Piezas para los tipos

#### NOTA

Si está antes del número de posición signo „-“, significa que el grupo o la pieza no se entrega como repuesto.

Columna No 5 a 14 -- Informa sobre el número de las piezas las cuales entran el siguiente grupo de construcción mayor para el dado modelo de tractor.

Si está en la columna indicada raya „-“ significa, que el grupo o la pieza no se monta a este tipo del tractor.

Las especialidades en el grupo están expresadas con el apunte en el fin del texto.

La parte de la ilustración

El dibujo está marcado:

con el No de grupo	002
con el No de orden del dibujo	1

Cada pieza en el dibujo tiene su número de posición. La posición anillada p. e. (20), significa el grupo mayor y está colocada cerca de las piezas de las cuales se compone.

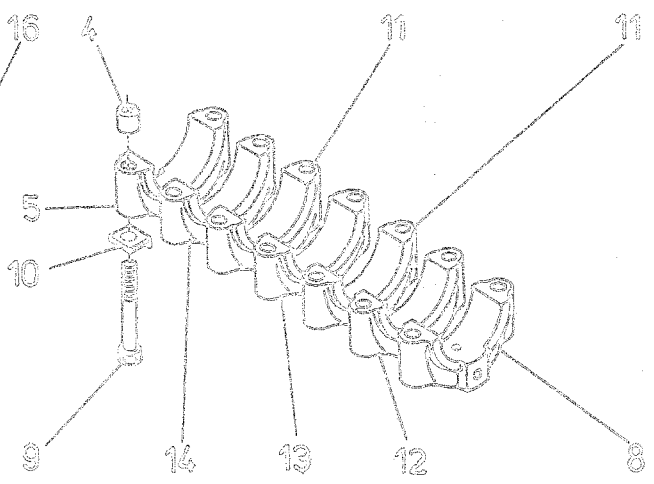
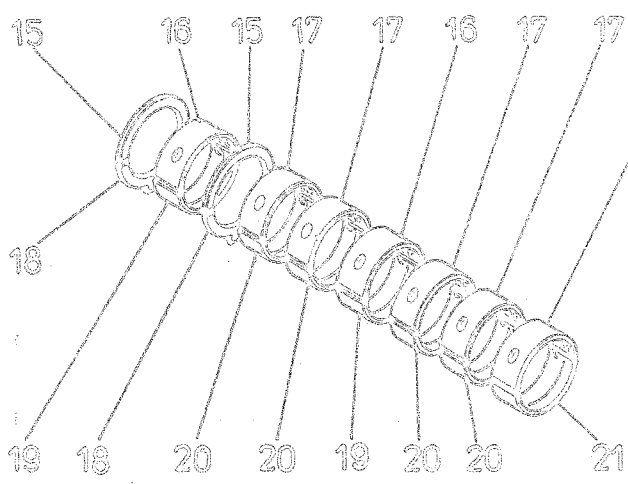
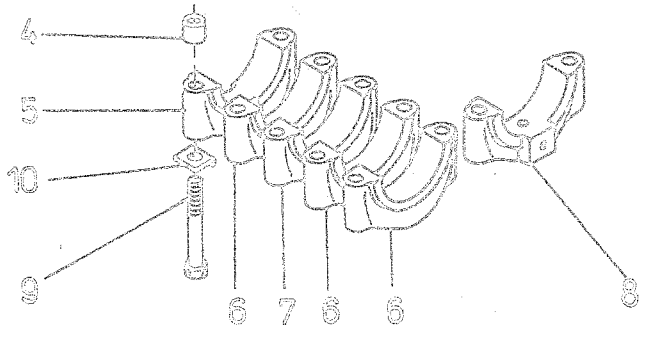
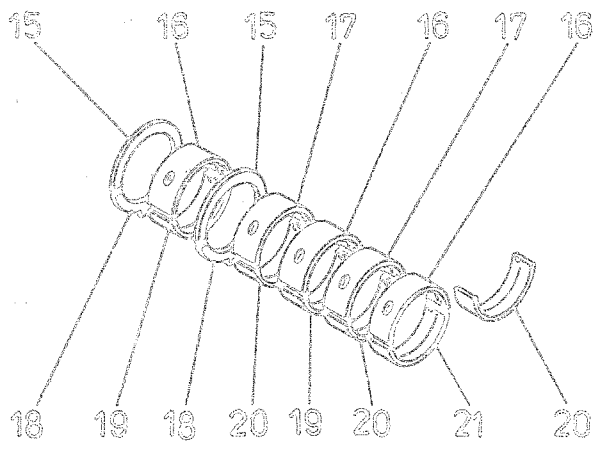
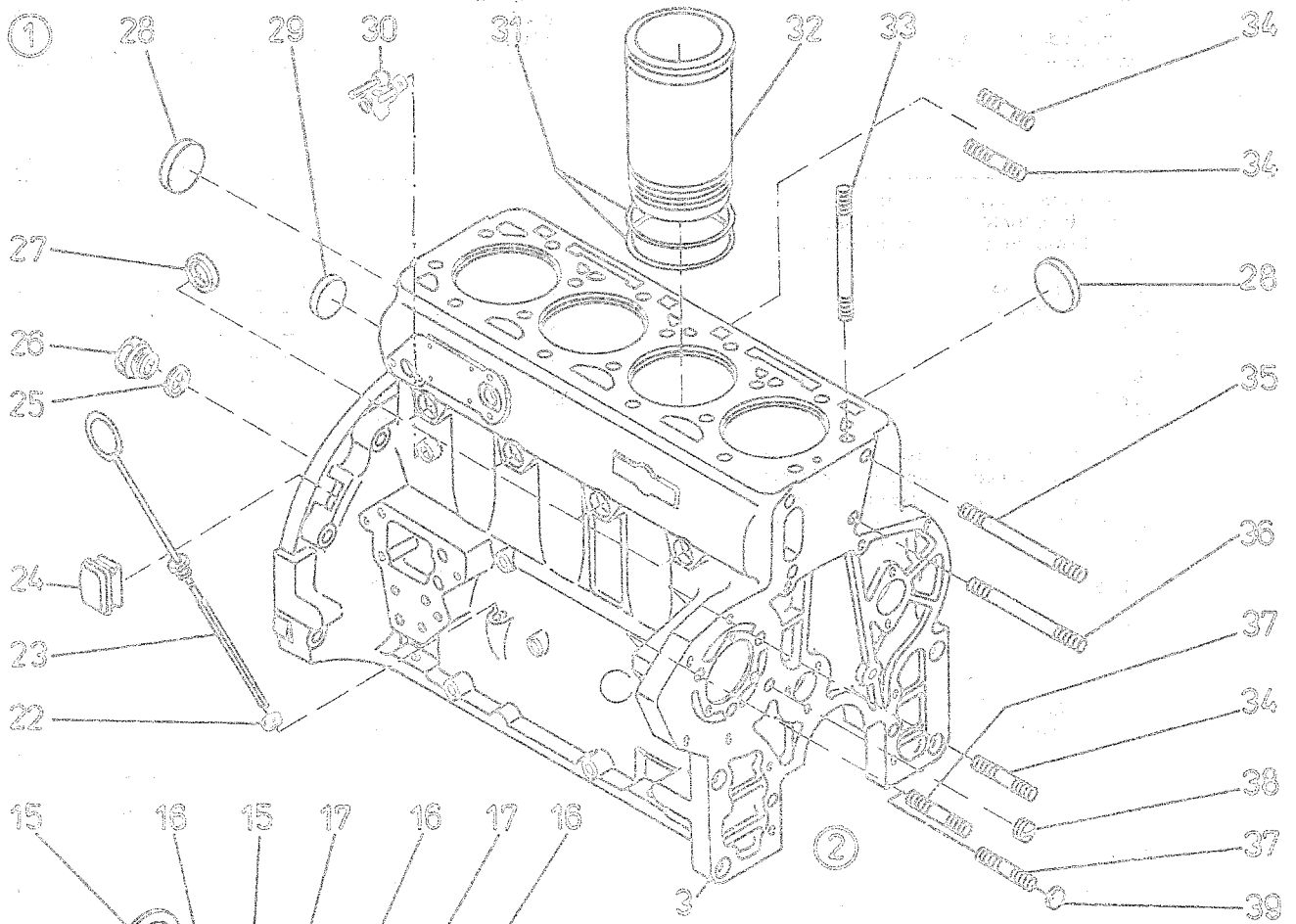
KRUKOVÁ SKRINĀ

KURBELGEHÄUSE -- CRANKCASE -- CARTER DE MOTEUR -- BLOQUE DE MOTOR

Tab. Poz.	Názov	Obj. číslo	6	8	7	8	9	10	11	12	13	14
Tab. Pos.	Benennung	Bestellnummer	6	8	7	8	9	10	11	12	13	14
Fig. Item	Designation	Part. No.	6	8	7	8	9	10	11	12	13	14
Fig. Poste	Désignation de la pièce	Référence	6	8	7	8	9	10	11	12	13	14
Fig. Item	Denominación de la pieza	No. de la pieza	6	8	7	8	9	10	11	12	13	14

002

1	2	3	4	6	8	7	8	9	10	11	12	13	14
1	(1)	Krúková skrinā pre typ motora: Kurbelgehäuse für Motortyp: -- Crankcase for the engine type: -- Carter de moteur pour type du moteur: -- Bloque de motor para tipo de motor: Z 8401.1, Z 8401.134 Z 8002.1, Z 8002.134 Z 8701.1 Z 8002.1 Z 8002.11 Z 8002.11 Z 8002.1134	2-01 * 2-01 * 2-02 * 2-02 * 2-01 * 2-02 * 2-01 *	84 002 500 83 002 500 87 002 500 89 002 500 83 002 500 89 002 500 83 002 500	1	1							
	(2)	Krúková skrinā s vakami ložísk pre typ motora: Kurbelgehäuse mit Lagerdeckeln für Motortyp: Crankcase with bearing covers for the engine type: Carter de moteur avec chapeaux de paliers pour type: -- Bloque de motor con tapas cojinetes para tipo de motor: Z 8401.1 Z 8401.134 Z 8002.1, Z 8002.11 Z 8002.134, Z 8002.1134 Z 8701.1 Z 8002.1, Z 8002.11	3-10; 27; 29 3-10; 27; 29 3-10; 27; 29 3-10; 27; 29 3-14; 27; 29 3-14; 27; 29	531 804 002 500 531 804 002 500 531 803 002 500 531 803 002 500 531 807 002 500 531 800 002 500	1	1							
	3	Krúková skrinā Kurbelgehäuse -- Crankcase -- -- Carter de moteur -- Bloque de motor	* * * *	84 002 501 83 002 501 87 002 501 89 002 501	1	1							
1, 2	4	Centrážné vedenie Zentrierführung -- Centring guide -- Guide de centrage -- Guía de centrado		531 800 002 017	12	12	12	12	12	12	16	16	16
1	5	Vak za zadného ložíška Deckel des hinteren Lagers -- Rear bearing cap -- Couvercle du palier arrière -- Tapa de cojinetes trasera		* 80 002 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Vak ložíška pre Z 8401.1 Z 8002.1, Z 8701.1, Z 8002.1, Z 8002.11, Z 8002.11 Lagerdeckel -- Bearing cap -- Couvercle de palier -- Tapa de cojinetes		* 83 002 133	2	2	2	2	2	2			
	7	pre Z 8401.134, Z 8002.134, Z 8002.1134 Vak stredného ložíška Deckel des Zentralagers -- central bearing cap -- Couvercle du palier médian -- Tapa de cojinetes mediana		* 83 002 133 * 83 002 133	3	3	3	3	3	3			
	8	Vak predného ložíška pre Z 8401.1, Z 8002.1, Z 8002.11, Z 8002.1, Z 8002.11, Z 8701.1 Deckel des Vorderagers -- Front bearing cap -- Couvercle du palier avant -- Tapa de cojinetes delantera		* 80 002 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Šrutka vaku hlavného ložíška Schraube des Hauptlagerdeckels -- Bolt of the main bearing cap -- Vis de couvercle du palier principal -- Tornillo de tapa de cojinetes principal		531 800 002 013	10	10	10	10	10	10	14	14	14
	10	Podložka šrutky vaku Unterlegscheibe der Deckelschraube -- Cap bolt washer -- Rondelle de vis de couvercle -- Arandela de tornillo de tapa		531 800 002 031	10	10	10	10	10	10	14	14	14
	11	Vak ložíška Lagerdeckel -- Bearing cap -- Couvercle du palier -- Tapa de cojinetes		* 80 002 013							2	2	2
	12	Vak II. ložíška Deckel des II. Lagers -- The II-th bearing cap -- Couvercle du II-ème palier -- Tapa de II-o cojinetes		* 83 002 035							1	1	1
	13	Vak stredného ložíška Deckel des Zentralagers -- Central bearing cap -- Couvercle du palier médian -- Tapa de cojinetes mediana		* 80 002 014							1	1	1
	14	Vak VI. ložíška Deckel des VI. Lagers -- The VI-th bearing cap -- Couvercle du VI-ème palier -- Tapa del VI-o cojinetes		* 83 002 034							1	1	1

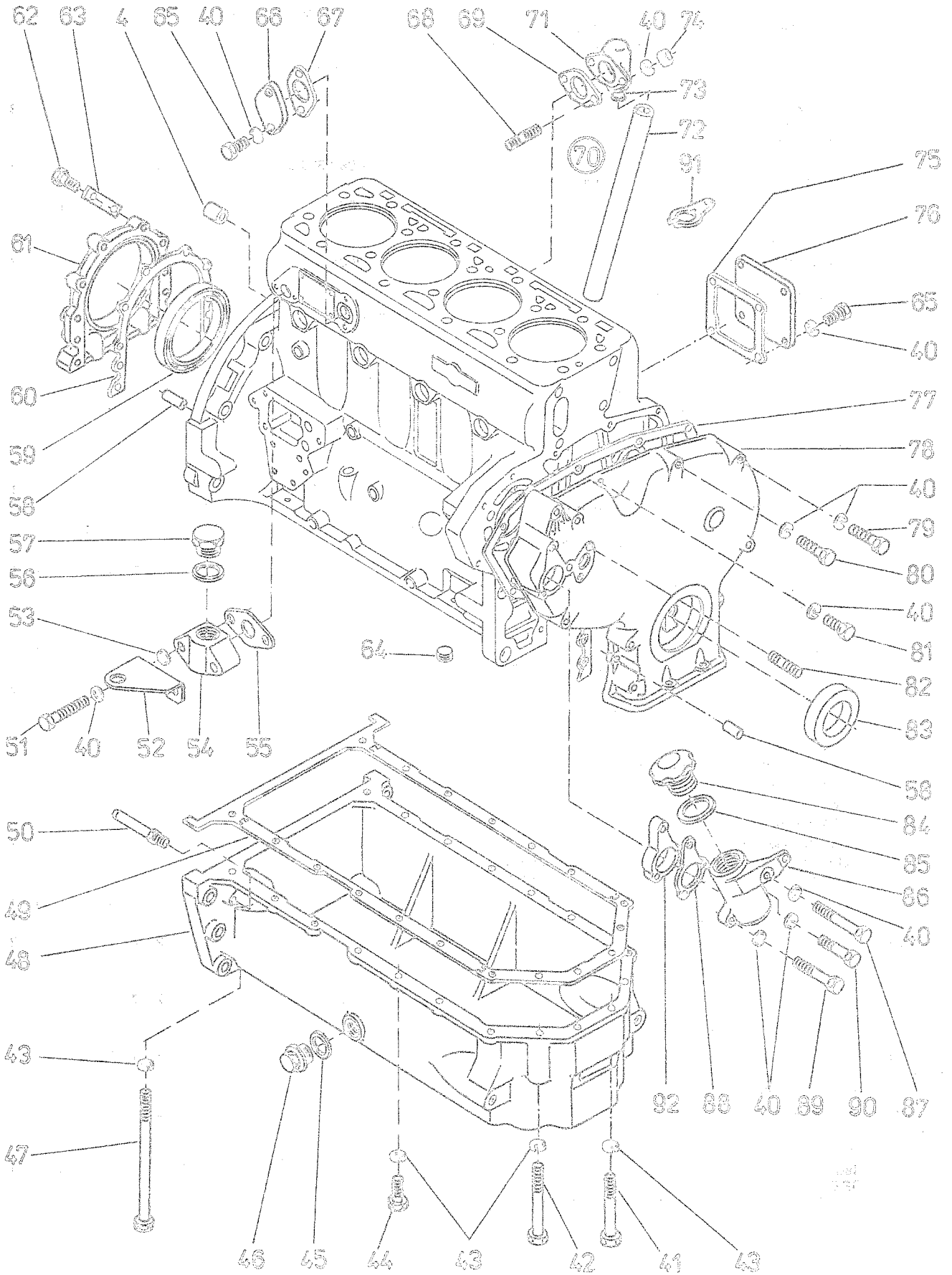


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	Axiálne ložisko horné Axiallager, ober – Thrust bearing, upper – Palier de butés supérieur – Cojinetes axial, superior	801.1	531 980 002 037	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
16	Panva hlavného ložiska horné Schale des Hauptlagers, ober – Main bearing brass, upper – Coussinet du palier principal supérieur – Casquillo de cojinete principal superior	801.1	531 980 002 032	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
17	Panva hlavného ložiska horné Schale des Hauptlagers, ober – Main bearing brass – upper – Coussinet du palier principal supérieur – Casquillo de cojinete principal superior	801.1	531 980 002 034	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4
18	Axiálne ložisko spodné – Axiallager, unter – Thrust bearing lower – Palier de butés inférieur – Cojinetes axial inferior	802.1	531 980 002 041	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
19	Panva hlavného ložiska spodná – Schale des Hauptlagers, unter – Main bearing brass lower – Coussinet du palier principal inférieur – Casquillo de cojinete principal inferior	802.1	531 980 002 033	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	Panva hlavného ložiska spodná pre Z 8401.1, Z 8002.1, Z 8701.1, Z 8802.1, Z 8002.11 Z 8802.11 Schale des Hauptlagers, unter – Main bearing brass lower – Coussinet des palier principal inférieur – Casquillo de cojinete principal inferior	802.1, Z 8401.1, Z 8002.1, Z 8701.1, Z 8802.1, Z 8002.11, Z 8802.11	531 980 002 035	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4
21	Panva hlavného ložiska spodná pre Z 8401.1, Z 8002.1, Z 8602.11, Z 8602.11, Z 8701.1 Schale des Hauptlagers, unter – Main bearing brass lower – Coussinet du palier principal inférieur – Casquillo de cojinete principal inferior	802.1, Z 8401.1, Z 8002.1, Z 8602.11, Z 8602.11, Z 8701.1	531 980 002 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	Tesniaci krúžok 4 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	803.1	531 938 002 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Ukazovateľ oleja Ölanzeiger – Oil level indicator – Jauge d'huile – Indicador de aceite	803.1	531 983 002 140 531 983 002 050	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
24	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	803.1	531 980 002 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Tesniaci krúžok 16 × 20 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	803.1	97 2135	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Zátka M 16 × 1,5 ČSN 02 1915.15 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	803.1	97 2723	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Zátka 30 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	803.1	531 983 002 502	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
28	Zátka 52 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	803.1	531 983 002 046	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
29	Plechová zátka 40 ČSN 30 1399.15 Metallstopfen – Sheet plug – Bouchon de tôle – Tapón de chapa	803.1	97 2313	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Výpustný kohút Ablasshahn – Discharge cock – Robinet de vidange – Robinete de salida	803.1	531 980 002 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	Tesnenie valca Zylinderdichtung – Cylinder sealing – Garniture d'étanchéité du cylindre – Junta de cilindro	803.1	531 930 002 003	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
32	Vložný valec Zwischenzylinder – Intermediate cylinder – Chemise humide – Camisa de cilindro	803.1	531 989 002 002	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
33	Škrutka hlavy Kopfschraube – Head stud – Vis de tête – Tornillo de culata	803.1	531 960 002 042	18	18	18	18	18	18	26	26	26	26
34	Škrutka M 10 × 20 ČSN 02 1176.53 Schraube – Stud – Vis – Tornillo	803.1	99 2584	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
35	Škrutka M 10 × 80 ČSN 02 1176.25 Schraube – Stud – Vis – Tornillo	803.1	99 2585	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Škrutka M 10 × 75 ČSN 02 1176.25 Schraube – Stud – Vis – Tornillo	803.1	99 2584	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
37	Šrouba M 10 x 30 ČSN 02 1173.25 Schraube -- Šroub -- Vis -- Tornillo	99 2649		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	Zátka se zářezem M 10 x 1,5 FN2 32 0203 Stopfen mit Schlitz -- Plug with groove -- Bouchon avec entailie -- Tapón con entalladura	97 2832		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Plošná zátku 15 ČSN 30 1323.16 Metallstopfen -- Sheet plug -- Bouchon de tôle -- Tapón de chapa	97 2906		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
2 40	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	99 4905		23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
41	Šrouba M 10 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 9352		2	2	2	2	2	2	--	--	--	--
	šrouba M 10 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 9378		--	--	--	--	--	--	2	2	2	2
42	Šrouba M 10 x 110 ČSN 02 1101.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 0343		2	2	2	2	2	2	--	--	--	--
	šrouba M 10 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 9378		--	--	--	--	--	--	2	2	2	2
43	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	99 4907		20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
44	Šrouba M 10 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 1530		14	14	14	14	14	14	22	22	22	22
45	Technická kroužek 30 x 30 ČSN 02 2310.3 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque	97 2169		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Zátka BM 30 x 1,5 ČSN 02 1915.25 Stopfen -- Plug -- Bouchon -- Tapón	97 2729		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Šrouba Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	531 929 002 094		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	Vaně Wanne -- Sump -- Cuve -- Cubo	531 924 002 131 531 935 002 003		1	1	1	1	1	1	--	--	--	--
49	Technická vaně Wannendichtung -- Sump gestet -- Garniture d'étanchéité de la cuve -- Empaquetadura de cubo	531 925 002 062		1	1	1	1	1	1	--	--	--	--
		531 953 002 092		--	--	--	--	--	--	1	1	1	1
50	Kolík Šift -- Pin -- Goupille -- Clavija	531 930 002 092		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Šrouba M 6 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 9353		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
52	Držák kroužku Mohndržák -- Coak holder -- Perte-robinet -- Perte-robinete	531 923 002 016 531 929 002 042		1	1	1	1	1	1	--	--	--	--
53	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela	99 4908		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
54	Koleno špičaté Kniestück komplett -- Complete elbow -- Coude complet -- Codo completo	531 939 002 090		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Technická Dichtung -- Gestet -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	531 929 002 076		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Technická kroužek 22 x 27 ČSN 02 2310.3 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque	97 2145		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Vypínávací šrouba M 22 x 1,5 ČSN 62 1910 Abblacšroubo -- Discharge screw -- Vis de vidange -- Tornillo de cañón	97 9349		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Kolík 8 x 16 ČSN 62 2163.2 Šift -- Pin -- Goupille -- Clavija	99 9403		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
59	Radiálna hriedaľová tesnenie G 110 x 120 x 12 Radial Wellendichtung - Gufero - Joint radial - Gufero		531 959 032 932	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Tesnenie zadného veto Dichtung des Hinterdeckels - Rear cap gasket - Joint du couvercle arrière - Empaquetadura de la tapa trasera		531 930 032 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Zadné veto Hinterdeckel - Rear cap - Couvercle arrière - Tapa trasera		531 939 032 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Škrutka M8 x 36 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 3359	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
63	Podložka Unterlegscheibe - Lock washer - Rondelle - Arandela		531 920 800 007	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
64	Zátka M 20 x 1,5 PNZ 32 0203 Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		97 2554	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Škrutka M8 x 16 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 3004	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
66	Viečko ohrievača Erwärmendeckel - Heater cap - Chapeau de réchauffeur - Tapa de calentador		531 959 032 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Tesnenie ohrievača Erwärmerdichtung - Heater gasket - Joint de réchauffeur - Empaquetadura de calentador		531 959 032 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Škrutka M8 x 20 ČSN 02 1176.25 Schraube - Stud - Vis - Tornillo		99 2536	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
69	Tesnenie Dichtung - Gasket - Joint - Empaquetadura		531 959 032 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(70)	Odvzdušnenie Entlüftung - Deaeration - Désaération - Desaireación	71-73	531 959 032 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Hlavica Kopf - Head - Tête - Cabeza		959 032 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Hadica Schlauch - Hose - Tuyau - Manguera		531 959 032 048	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Nátrubok Rohrnutzen - Pipe coupling - Manchon - Tubuladura		959 032 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter - Nut - Ecrou - Tuercas		99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
75	Tesnenie veto Deckelabdichtung - Cap gasket - Joint du couvercle - Empaquetadura de la tapa		531 930 032 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	Veto Deckel - Cover - Couvercle - Tapa		531 930 032 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	Tesnenie predného veto Dichtung des Vorderdeckels - Front cap gasket - Joint du couvercle avant - Empaquetadura de la tapa delantera		531 930 032 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Predné veto Vorderdeckel - Front cap - Couvercle avant - Tapa delantera		531 900 032 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Škrutka M8 x 55 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 3657	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
80	Škrutka M8 x 60 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 3659	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
81	Škrutka M6 x 25 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 3008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Škrutka M8 x 18 ČSN 02 1176.25 Schraube - Stud - Vis - Tornillo		99 2535	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
83	Radiálna hriedaľová tesnenie GP 82 x 72 x 12 Radial Wellendichtung - Gufero - Joint radial - Gufero		531 959 032 038	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1





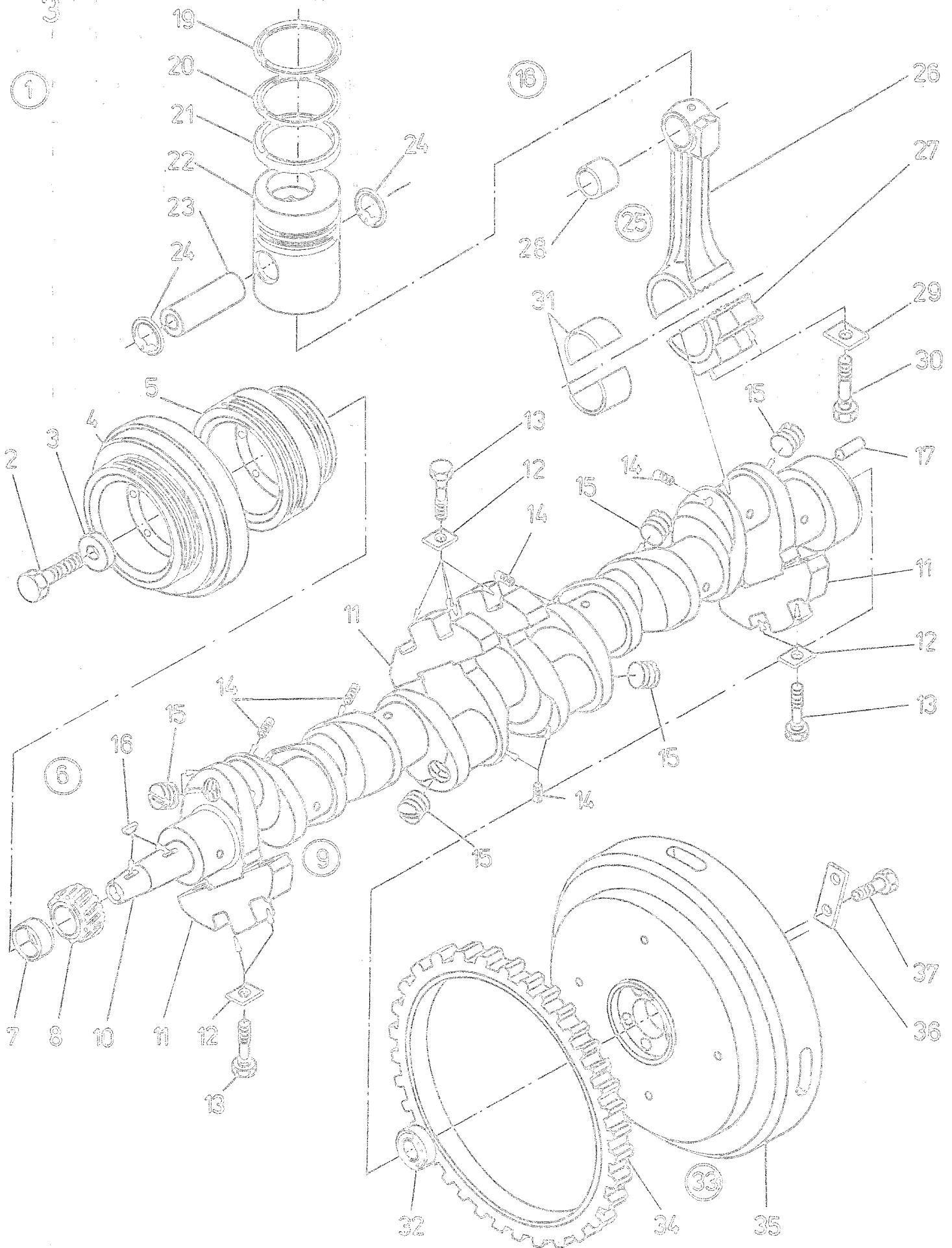
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
84	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		531 830 002 042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
85	Krček 80 x 40 ČSN 02 8280.1 Ring - Ring - Bague - Anillo		87 4285	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Hrdlo Stutzen - Neck - Tubulure - Tubuladura		531 880 002 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Šrouba M 6 x 120 ČSN 02 1101.13 Schraube - Bolt - M 6 x 145 - Vis - Tornillo		531 893 002 007	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
88	Tešená hrdla Stutzenabdichtung - Neck gasket - Joint de la tubulure - Empaquetadura de la tubuladura		531 880 002 034	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2
89	Šrouba M 6 x 95 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		88 0285	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	Šrouba M 6 x 120 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		88 0289	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	Šrouba M 6 x 65 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		88 0289	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
91	Prichytka Befestigungsschelle - Clip - Attache - Abrazadera		531 859 002 047	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Mezitek Zwischenstück - Spacer - Piéce intermédiaire - Espaciador		531 896 002 013	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1

Ak sa montuje skupina 371, nemontuje sa pozícia č. 87  
 Wenn die Gruppe 371 montiert wird, wird nicht die Position Nr. 87  
 montiert. If the group 371 is assembled, the item No 87 is not  
 assembled then. Si on monte l'ensemble 371, on ne monte pas la  
 pièce N 87. El grupo 371 se monta sin posición No 87.

003

3

①



PŘEHLED LOŽISKOVÝCH PAMVÍ A AXIÁLNÝCH LOŽISK MOTOROV Z 8401.1, Z 8401.134, Z 8002.11, Z 8002.134, Z 8701.1, Z 8602.1, Z 8602.11  
 UBERSICHT DER LAGERWÄNNEN UND AXIALLAGER DER MOTOREN  
 REVIEW OF BEARING BRASSES AND THRUST BEARINGS OF ENGINES  
 APERÇU DES COUSSINETS DE PALIER ET DES PALIERS DE BUTÉE DE MOTEURS  
 RESUMEN DE LOS CASQUILLOS DE COJINETE Y DE LOS COJINETES AXIAL DE MOTORES

NÁZOV --- NAME --- TITRE --- TÍTULO	OPRAVA --- KORREKTION --- CORRECTION --- CORRECCION				KUSY, STÖCKE, PÉCES, PIECES, PIEZAS
	I	II	III	IV	
16 PAMVA HLAVNÉHO LOŽISKA --- HORNÁ SCHALE DES HAUPTLAGERS --- OBEN BRASS OF THE MAIN BEARING --- UPPER COUSSINET DU PALIER PRINCIPAL --- SUPÉRIEUR CASQUILLO DEL COJINETE PRINCIPAL --- SUPERIOR	531 980 002 148	531 980 002 008	531 980 002 218	531 980 002 048	3 8401.1 3 8401.134 3 8002.1, 8002.11 3 8002.134, 8002.1134 3 8701.1 3 8602.1, 8602.11
19 PAMVA HLAVNÉHO LOŽISKA --- SPODNÁ SCHALE DES HAUPTLAGERS --- UNTEN BRASS OF THE MAIN BEARING --- LOWER COUSSINET DU PALIER PRINCIPAL --- INFÉRIEUR CASQUILLO DEL COJINETE PRINCIPAL --- INFERIOR	531 980 002 158	531 980 002 018	531 980 002 228	531 980 002 058	2 8401.1 2 8401.134 2 8002.1, 8002.11 2 8002.134, 8002.1134 2 8701.1 2 8602.1, 8602.11
17 PAMVA HLAVNÉHO LOŽISKA --- HORNÁ SCHALE DES HAUPTLAGERS --- OBEN BRASS OF THE MAIN BEARING --- UPPER COUSSINET DU PALIER PRINCIPAL --- SUPÉRIEUR CASQUILLO DEL COJINETE PRINCIPAL --- SUPERIOR	531 980 002 168	531 980 002 028	531 980 002 238	531 980 002 068	2 8401.1 2 8401.134 2 8002.1, 8002.11 2 8002.134, 8002.1134 4 8701.1 4 8602.1, 8602.11
20 PAMVA HLAVNÉHO LOŽISKA --- SPODNÁ SCHALE DES HAUPTLAGERS --- UNTEN BRASS OF THE MAIN BEARING --- LOWER COUSSINET DU PALIER PRINCIPAL --- INFÉRIEUR CASQUILLO DEL COJINETE PRINCIPAL --- INFERIOR	531 980 002 178	531 980 002 038	531 980 002 248	531 980 002 108	2 8401.1 3 8401.134 2 802.1, 8002.11 3 8002.134, 8002.1134 4 8701.1 4 8602.1, 8602.11
21 PAMVA HLAVNÉHO LOŽISKA --- SPODNÁ SCHALE DES HAUPTLAGERS --- UNTEN BRASS OF THE MAIN BEARING --- LOWER COUSSINET DU PALIER PRINCIPAL --- INFÉRIEUR CASQUILLO DEL COJINETE PRINCIPAL --- INFERIOR	531 980 002 188	531 980 002 048	531 980 002 258	531 980 002 118	1 8401.1 0 8401.134 1 8002.1, 8002.11 0 8002.134, 8002.1134 1 8701.1 1 8602.1, 8602.11
15 AXIÁLNĚ LOŽISKO --- HORNÉ AXIALLAGER --- OBEN THRUST BEARING --- UPPER PALIER DE BUTÉE --- SUPÉRIEUR COJINETE AXIAL --- SUPERIOR	531 980 002 198	531 980 002 058	531 980 002 268	531 980 002 128	2 8401.1 2 8401.134 2 8002.1, 8002.11 2 8002.134, 8002.1134 2 8701.1 2 8602.1, 8602.11
18 AXIÁLNĚ LOŽISKO --- DOLNÉ AXIALLAGER --- UNTEN THRUST BEARING --- LOWER PALIER DE BUTÉE --- INFÉRIEUR COJINETE AXIAL --- INFERIOR	531 980 002 208	531 980 002 078	531 980 002 278	531 980 002 138	2 8401.1 2 8401.134 2 8002.1, 8002.11 2 8002.134, 8002.1134 2 8701.1 2 8602.1, 8602.11

KRUKOVÝ MECHANIZMUS

KURDELGETRIEBE -- CRANK GEAR -- EMBELLAGE -- MECANISMO DE ÁRBOL CIGÜEÑAL

003

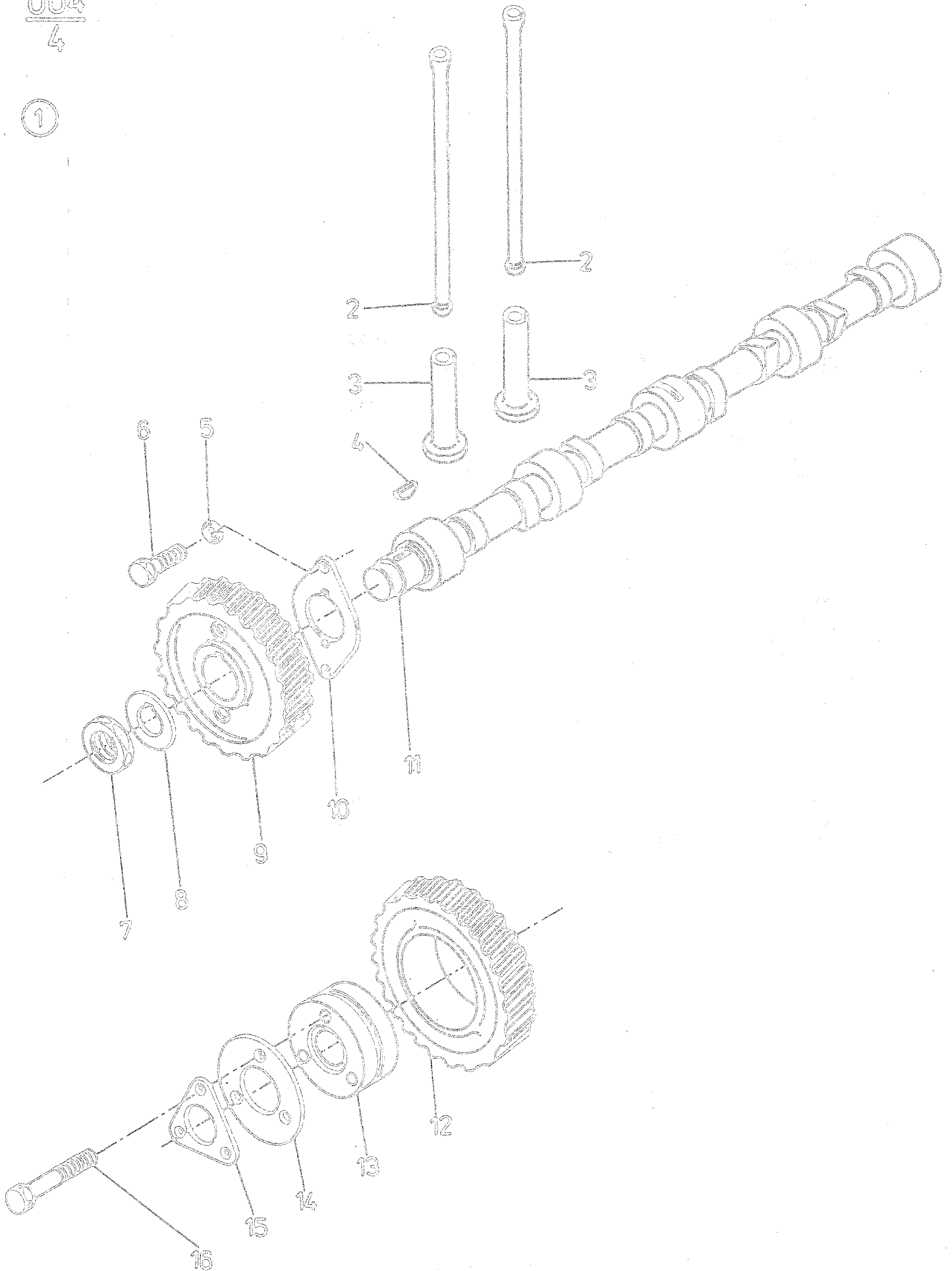
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
3	(1)	Krúkový mechanismus Kurbelgetriebe -- Crank gear -- Embellage -- Mecanismo de árbol cigüeñal	2-37	*33 003 500 *23 003 500	--	--	--	--	--	1	1	1	1
	2	Šrouba remenice Schraube der Riemenscheibe -- V-belt pulley screw -- Via de poulla -- Tornillo de poles		531 989 003 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		531 989 003 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Timpř torzných kmitův Dämpfer der Torsionsschwingungen -- Absorber of torsional vibrations -- Amortisseur des vibrations de torsion -- Amortiguador de oscilaciones de torsión		531 989 003 520	--	--	--	--	--	1	1	1	1
	5	Remenice Riemenscheibe -- V-belt pulley -- Poulla -- Poles		531 983 003 504	1	1	1	1	1	1	--	--	--
	(6)	Krúkový hriadeľ -- zostava Kurbelwelle -- Baugruppe	7-17	531 989 003 519	--	--	--	--	--	1	1	1	1
		Crankshaft assy -- Vilebroquin -- ensemble -- Cigüeñal -- conj.		531 983 003 518	1	1	1	1	1	1	--	--	--
	7	Krúček Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		531 989 003 501	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Rozvedové koleco krúkového hriadeľa Steuergerad der Kurbelwelle -- Distribution gear of the crankshaft -- Pignon de distribution du vilebroquin -- Pifion de distribución del cigüeñal		531 983 003 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(9)	Krúkový hriadeľ úplný Vielk. Kurbelwelle -- Crankshaft assy -- Vilebroquin complet -- Árbol cigüeñal completo	10-15	* 33 003 502 * 93 003 509	--	--	--	--	--	1	1	1	1
	10	Krúkový hriadeľ Kurbelwelle -- Crankshaft -- Vilebroquin Árbol cigüeñal		* 33 003 503 * 93 003 501	--	--	--	--	--	1	1	1	1
	11	Protizávažie Gegengewicht -- Balance weight -- Contrepoids -- Contrapeso		* 33 003 002	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	12	Podložka šroubu protizávažia Unterlegscheibe der Gegengewichtsschraube -- Balance weight bolt washer -- Rondelle de la via de contrepoids -- Arandela del tornillo de contrapeso		531 983 003 004	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	13	Šrouba protizávažia Gegengewichtsschraube -- Balance weight bolt -- Via de contrepoids -- Tornillo de contrapeso		531 953 003 003	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	14	Zátka krúkového hriadeľa Stopfen der Kurbelwelle -- Crankshaft plug -- Buchen du vilebroquin -- Tapón de cigüeñal		531 990 003 012	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	15	Zátka Stopfen -- Plug -- Buchen -- Tapón		531 990 003 013	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	16	Poroz 6 x 10 ČSN 20 1333.11 Poder -- Key -- Accort -- Chaveta		53 6323	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	17	Kofit Stift -- Pin -- Goupille -- Clavija		531 937 003 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(18)	Picota ojnicsu Kolben mit Schutzstange -- Piston with connecting rod -- Piston avec bielle -- Pistón con biela	19-31	*33 003 539	4	4	4	4	4	4	3	3	3
	19	Picotny krúček 110 x 3 Kolbenring -- Piston ring -- Segment de piston -- Are de piston		531 939 003 913	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Picotny krúček 110 x 3 Kolbenring -- Piston ring -- Segment de piston -- Are de piston		531 939 003 913	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Picotny krúček s expandérom 110 x 3 Kolbenring mit Dynamitschnur -- Piston ring with expander -- Segment de piston avec expandeur -- Are de piston con expandedor		531 939 003 904	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Pleť 110 TR Kolben – Piston – Piston – Pistón		531 999 003 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Pleťný čap Kolbenbolzen – Piston pin – Axe de piston – Perno del piston		531 999 003 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Bagua de bloqueo – Anillo de seguro		97 0291	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(25)	Ojnica úplná 25–30 Pleuelstange, vollst. – Connecting rod assy – Bielle complète – Biela completa		531 999 003 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Ojnica Pleuelstange – Connecting rod – Bielle – Biela		" 83 003 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Veto ojnica Deckel der Pleuelstange – Connecting rod cap – Couvercle de bielle – Tapa de biela		" 83 003 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Stáčané puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 003 046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Podložka skrutky ojnice Unterlegscheibe der Pleuelstange schraube – Connecting rod bolt washer – Rondelle de la vis de bielle – Arandela del tornillo de biela		531 980 003 046	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
30	Skrutka ojnice Pleuelstange schraube – Connecting rod bolt – Vis de la bielle – Tornillo de la biela		531 980 003 044	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
31	Parva ojnice Pleuelstange schale – Connecting rod brass – Coussinet de la bielle – Casquillo de la biela		531 980 003 033	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	I. oprava – I. Reparatur – 1st repair – 1-ère réparation – la reparación		531 980 003 028	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	II. oprava – II. Reparatur – 2nd repair – II-ème, réparation – IIa reparación		531 980 003 006	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	III. oprava – III. Reparatur 3rd repair – III-ème réparation – IIIa reparación		531 980 003 038	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	IV. oprava – IV. Reparatur – 4th repair – IV-ème réparation – IVa reparación		531 980 003 018	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
32	Ložisko 6304–2Z/C450 ČSN 02 4540 Lager – Bearing – Palier – Cojinetes		97 1108	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(33)	Zotrvačník s vencom 34–35 Schwungrad mit Kranz – Flywheel with gear – Volant avec couronne – Volante con corona		531 989 003 020 531 983 003 510	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
34	Veniec zotrvačníka Schwungradskranz – Flywheel gear – Couronne du volant – Corona del volante		531 980 003 062	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Zotrvačník Schwungrad – Flywheel – Colant – Volants		" 59 003 012 " 83 003 503	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
36	Podložka skrutky zotrvačníka Unterlage der Schwungradschraube – Flywheel bolt washer – Rondelle de la vis de volant – Arandela del tornillo de volante		531 980 003 036	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
37	Skrutka zotrvačníka Schwungradschraube – Flywheel bolt – Vis du volant – Tornillo del volante		531 980 003 035	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6

004

4

1



## ROZVOD

## STEUERUNG -- VALVE GEAR -- DISTRIBUTION -- DISTRIBUCIÓN

004

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
4	(1)	Rozvod Steuerung -- Valve gear -- Distribution -- Distribución	2-16	* 83 004 500 * 89 004 500	1	1	1	1	1	1	-	-	-
2		Zdvíhací tyčka Hebestange -- Push rod -- Tige de commande -- Varilla de levanta		531 980 004 014	8	8	8	8	8	8	12	12	12
3		Zdvíhací ventil Ventilöseel -- Valve tappet -- Poussoir de soupape -- Levanta de válvula		531 969 004 004	8	8	8	8	8	8	12	12	12
4		Pero 5 x 7,5 ČSN 30 1365.11 Feder -- Key -- Ressort -- Chaveta		89 8083	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5		Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		89 4906	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6		Skrutka M8 x 16 ČSN 02 1207.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		89 3006	2	2	2	2	2	2	2	2	2
7		Matica Mutter -- Nut -- Ecrou -- Tuerca		531 980 004 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8		Podložka Unterlegscheibe -- Tab washer -- Rondelle -- Arandela		531 980 004 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9		Koleso vačkového hřídele Zahnrad der Nockenwelle -- Camshaft gear -- Pignon de l'arbre à cames -- Rueda del árbol de levas		531 968 004 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10		Príložka vačkového hřídele Beilage der Nockenwelle -- Camshaft shim -- Rondelle de l'arbre à cames -- Arandela del árbol de levas		531 980 004 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11		Váčkový hřídel Nockenwelle -- Camshaft -- Arbre à cames -- Árbol de levas		531 968 004 501 531 968 004 501	1	1	1	1	1	1	-	-	-
12		Horné vložené koleso Oberes Zwischenrad -- Upper idler gear -- Pignon intermédiaire -- Rueda inserta superior		531 968 004 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13		Čep horného vloženého kolesa Bolzen des oberen Zwischenrades -- Pin of the upper idler gear -- Axe de la pignon intermédiaire supérieure -- Perno de la rueda inserta superior		531 969 004 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14		Príložka vloženého kolesa Beilage des Zwischenrades -- Idler gear shim -- Cale de la pignon intermédiaire -- Arandela de la rueda inserta		531 980 004 011 531 980 004 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15		Podložka Unterlegscheibe -- Pad -- Rondelle -- Arandela		531 980 004 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16		Skrutka M8 x 45 ČSN 02 1101.55 Schraube -- Screw -- Vis -- Tornillo		89 0555	3	3	3	3	3	3	3	3	3

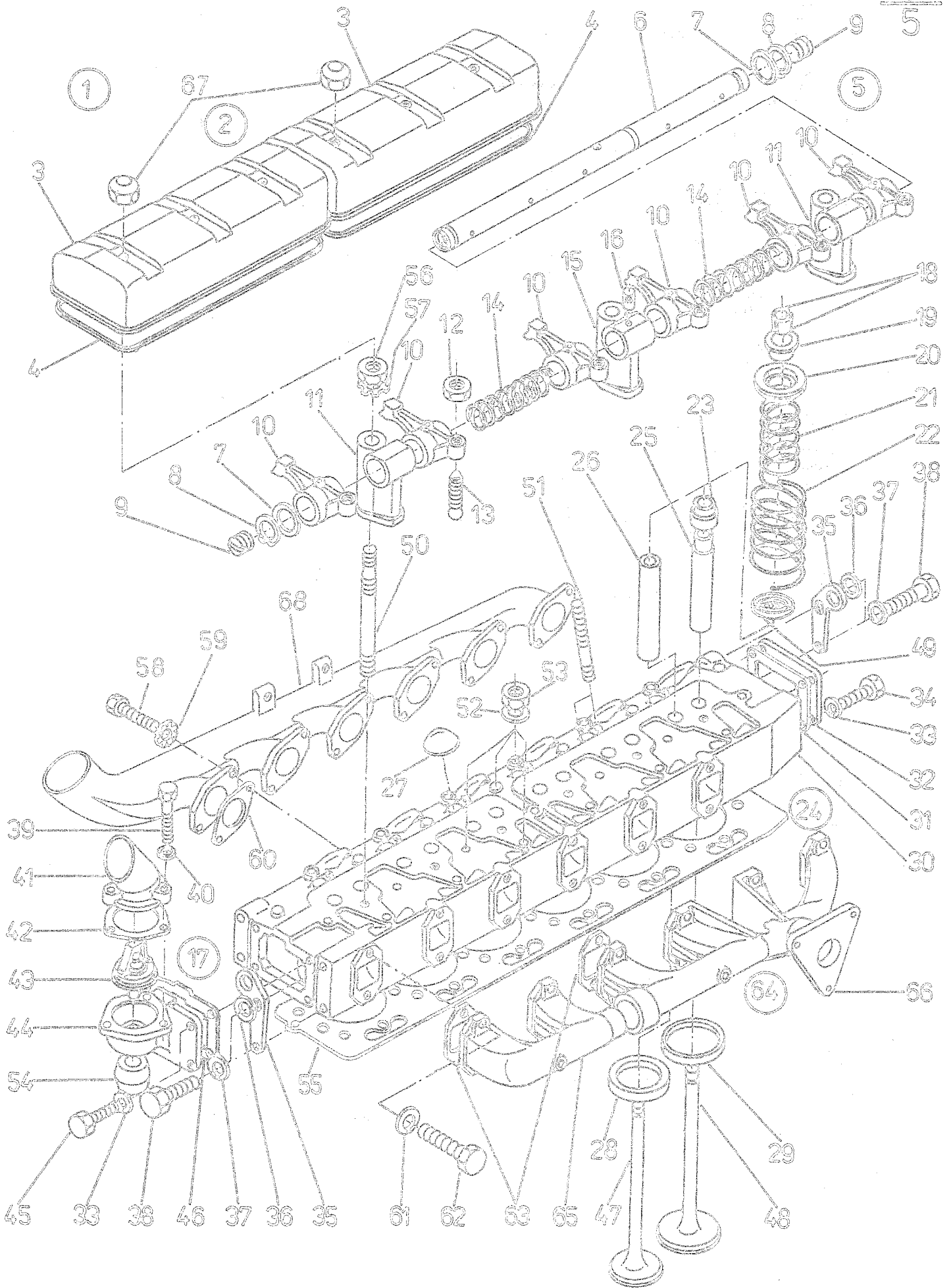


HLAVA VALCOV

ZYLINDERKOPF - CYLINDER HEAD - CULASSE - CULATA

005

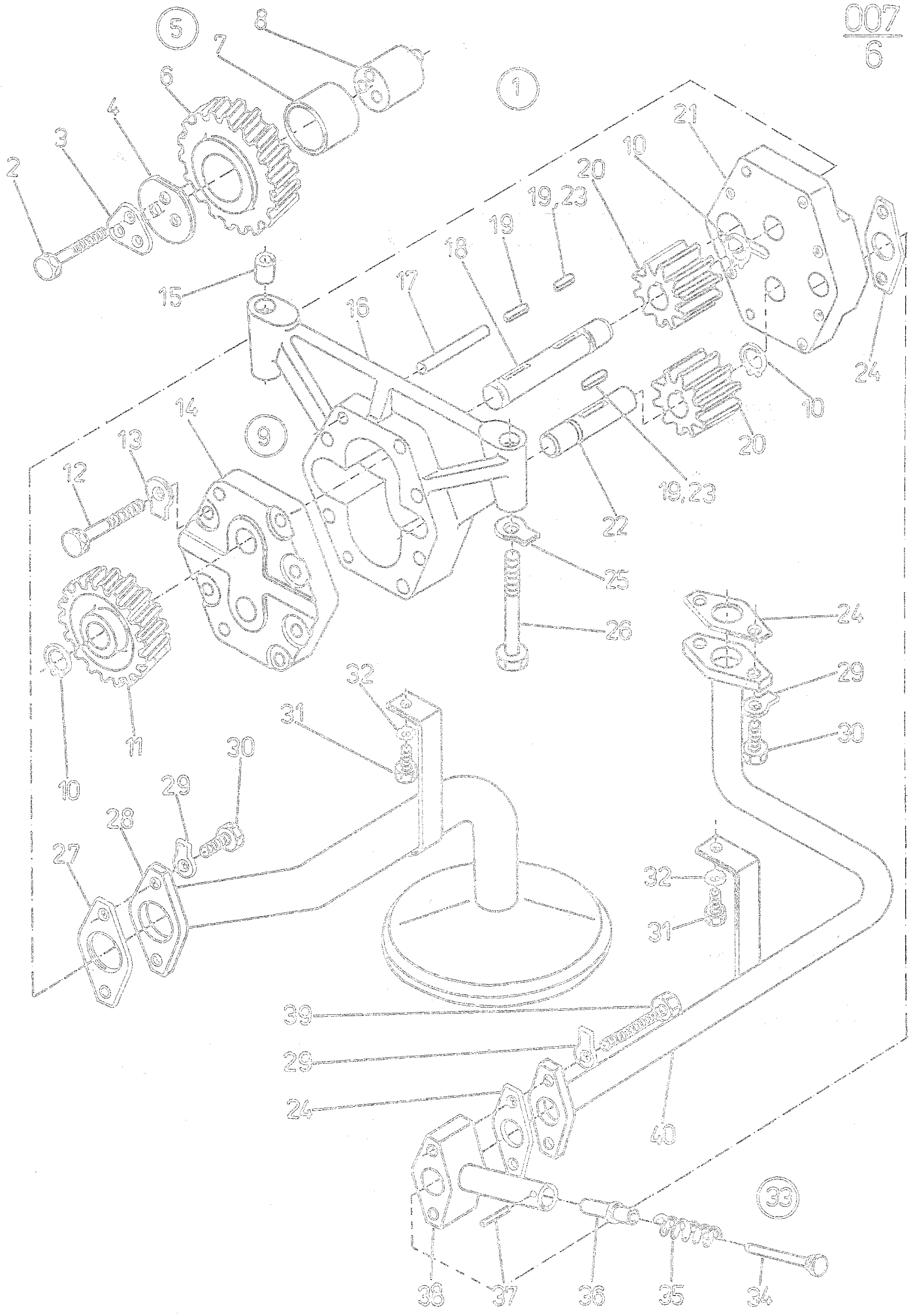
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6	(1)	Hlava valcov Zylinderkopf - Cylinder head - Culasse - Culata	2-02	* 59 005 500 * 57 005 500 * 53 005 500 * 24 005 500	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	(2)	Kryt hlavy s tesnením Kopfdeckel mit Dichtung - Head cover with sealing - Couvercle de la culasse avec garniture d'étanchéité - Tapa de la culata con junta	3-4	531 263 005 410 531 260 005 410	-	-	-	-	-	-	2	2	2
	3	Kryt hlavy Kopfdeckel - Head cover - Couvercle de la culasse - Tapa de la culata		531 263 005 005 531 260 005 077	-	-	-	-	-	2	2	2	2
	4	Tesnenie krytu Deckeldichtung - Cover sealing - Garniture d'étanchéité du couvercle - Junta de la tapa		531 263 005 004 531 260 005 071	-	-	-	-	-	2	2	2	2
	(5)	Ústrojenstvo ovládání ventilů Mechanismus der Ventilbetätigung - Mechanism of valve control - Mécanisme de la commande des soupapes - Mecanismo del control de válvulas	6-16	531 263 005 523 531 263 005 523	-	-	-	-	-	2	2	2	2
	6	Čep vahadla Bolzen der Schwinghebel - Rocker arm pin - Axe des culbuteurs - Perno de los balancines		531 263 005 003 531 260 005 043	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	7	Podložka vahadla Unterlegscheibe der Schwinghebel - Rocker arm washer - Rondelle des culbuteurs - Arandela de los balancines		531 260 005 047	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	8	Polstrný kružok 20 ČSN 02 2950 Sicherungsring - Circlip - Bague de blocage - Anillo de seguro		27 0228	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	9	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		531 260 005 037	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	10	Vahadlo Schwinghebel - Rocker arm - Culbuteur - Balancín		531 269 005 510	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	11	Kořík čepu vahadla Bock des Schwinghebelbolzens - Bracket of the rocker arm pin - Support de l'axe des culbuteurs - Soporte del perno de los balancines		531 260 005 045	3	3	3	3	3	3	2	2	2
	12	Matica M 10 x 1 ČSN 02 1402.20 Mutter - Nut - Tercu - Tuercas		29 2763	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	13	Nastavovací šroubka Stellschraube - Adjusting screw - Vis de réglage - Tornillo de ajuste		531 263 005 042	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	14	Rozpínací pružina Spekfeder - Expanding spring - Ressort d'extension - Resorte de extensión		531 260 005 044	3	3	3	3	3	3	2	2	2
	15	Kořík čepu vahadla Bock des Schwinghebelbolzens - Bracket of the rocker-arm pin - Support de l'axe des culbuteurs - Soporte del perno de los balancines		531 260 005 046	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Kolík 5 x 10 ČSN 02 2171 Stift - Pin - Goupille - Clavija		63 6745	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(17)	Hlava s ventily Kopf mit Ventilen - Head with valves - Culasse avec soupapes Cabeza con válvulas	18-02	531 263 005 508 531 267 005 510 531 263 005 509 531 264 005 518	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	18	Rýhované kóničky ventilů KK 10 Griffker Ventilkegel - Grooved valve cone - Cône rayé de la soupape - Cône ranurado de válvula		531 260 005 503	16	16	16	16	16	16	24	24	24
	19	Miska vnitřní Innerschale - Inner spring cap - Cuvette intérieure - Platillo interior		531 263 005 204	6	6	6	6	6	6	12	12	12



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
20	Miska pružin ventilu Schale der Ventilfeder – Valve spring cap – Cuvette des ressorts de la soupape – Platillo de resortes de la válvula		531 989 005 505	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
21	Pružina ventilu vnitorná Innere Ventilfeder – Inner valve spring – Ressort de la soupape intérieur – Ressort de la válvula interior		531 989 005 502	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
22	Pružina ventilu vonkajšia Aussere Ventilfeder – Outer valve spring – Ressort de la soupape extérieur – Ressort de la válvula exterior		531 989 005 501	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
23	Tesnenie drieku ventilu Dichtung des Ventilschaftes – Valve stem sealing – Garniture d'étanchéité du corps de la soupape – Reten del cuerpo de la válvula		531 989 005 922	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
(24)	Hlava so zátkami a sedlami Kopf mit Stopfen und Sitteln – Head with plugs and seats – Culasse avec bouchons et sièges – Culata con tapóns y asientos	25–30	531 989 005 539 531 983 005 539	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
25	Vedenie sacieho ventilu Führung des Saugventiles – Suction valve guide – Guidage de la soupape d'admission – Guia de la válvula de admision		531 989 005 508	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
26	Vedenie výfukového ventilu Führung des Auspuffventiles – Guide exhaust valve – Guidage de la soupape d'échappement – Guia de la válvula de escape		531 989 005 518	4	4	4	4	4	4	8	6	8	6
27	Plechová zátko 30 ČSN 30 1389.16 Metal Stopfen – Sheet plug – Bouchon en tôle – Tapón de chapa		97 2311	3	3	3	3	3	3	5	5	5	5
28	Sedlový krúžok výfukový Auspuff Sattelfring – Seat ring -exhaust – Bague de siège d'échappement – Anillo de asiento de escape		531 989 005 022	4	4	4	4	4	4	8	6	8	6
29	Sedlový krúžok sací Saugsauffring – Seat ring – suction – Bague de siège d'admission – Anillo de asiento de admision		531 989 005 517	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
30	Hlava Kopf – Head – Culasse – Culata		* 88 005 007 * 83 005 001	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
31	Tesnenie zadného veka Dichtung des Hinterdeckels – Rear cap gasket – Garniture d'étanchéité du couvercle arrière – Empaquetadura de la tapa trasera		531 980 005 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Veko hlavy zadné Hinterkopfdeckel – Rear head cap – Couvercle de la culasse arrière – Tapa de la culata trasera		531 980 005 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
34	Skrutka M 8 x 20 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9007	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
35	Záves Gehänge – Suspension – Charnière – Suspensión		531 980 005 096	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
37	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
38	Skrutka M 10 x 25 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1439	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
39	Skrutka M 6 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8625	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
40	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring Washer – Rondelle – Arandela		99 4808	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
41	Kryt telesu termostatu Deckel des Thermostatkörpers Thermostat body cover – Couvercle du corps de thermostat – Tapa del cuerpo de termostato		531 980 005 095 531 983 005 026	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
42	Tesnenie termostatu Thermostatdichtung – Thermostat gasket – Garniture d'étanchéité du thermostat – Empaquetadura del termostato		531 980 006 087	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
65	Výfukové potrubie – predný diel Auspuffrohrleitung – Hinterteil – Exhaust piping-front part – Tuyauterie d'échappement – part avant – Tubería de escape – parte delantera		531 987 005 503	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
66	Výfukové potrubie – zadná časť Auspuffrohrleitung – Hinterteil – Exhaust piping-rear part – Tuyauterie d'échappement – part arrière – Tubería de escape – parte trasera		531 987 005 501 531 984 005 501	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
67	Matica M 10 ČSN 02 1431.23 Mutter – Nut – ÉCROU – Tuerca		99 4013	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
68	Sacie potrubie Saugrohrleitung – Suction piping – Tuyauterie d'aspiration – Tubería de admisión		531 987 005 502 531 980 005 004	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
				1	1	–	–	–	–	–	–	–	–



## OLEJOVÉ ČERPADLO

## ÖLPUMPE — OIL PUMP — POMPE A HUILE — BOMBA DE ACEITE

007

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6	(1)	Olejové čerpadlo 2-40 Ölpumpe — Oil pump — Pompe à huile — Bomba de aceite 2-40	* 83 007 000 * 86 007 000	1	1	1	1	1	1	—	—	—	—
	2	Skrutka M 8 x 40 ČSN 02 1201.55 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo	99 2981	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	3	Podložka Unterlegscheibe — Washer — Rondelle — Arandela	531 980 007 086	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Podložka Unterlegscheibe — Washer — Rondelle — Arandela	531 980 007 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(5)	Spodné vložné koleso s puzdrom 6-7 Unteres Zwischenrad mit Gehäuse — Lower idler gear with bush — Pignon intermédiaire inférieure avec fourreau — Rueda inserta inferior con casquillo	531 986 007 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Spodné vložné koleso Unteres Zwischenrad — Lower idler gear — Pignon intermédiaire inférieure — Rueda inserta inferior	* 86 007 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Puzdro vložného kolesa Gehäuse des Zwischenrades — Idler gear bush — Fourreau du pignon intermédiaire — Casquillo de la rueda inserta	* 50 007 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Čap vložného kolesa Bolzen des Zwischenrades — Idler gear pin — Axe du pignon intermédiaire — Perno de la rueda	531 980 007 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(9)	Olejové čerpadlo 10-22 Ölpumpe — Oil pump 10-22 — Pompe à huile — Bomba de aceite	531 983 007 019 531 988 007 018	1	1	1	1	1	1	—	—	—	—
	10	Kružok 18 ČSN 02 2930 Ring — Ring — Bague — Anillo	99 0227	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	11	Koleso náhonu čerpadla Rad des Pumpenantriebes — Gear of the pump drive — Pignon de traction de la pompe — Engranaje motor de la bomba de aceite	531 986 007 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Skrutka M 8 x 50 ČSN 02 1201.55 M 8 x 85 ČSN 02 1201.55 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo	99 2977 99 2982	6	6	6	6	6	6	—	—	—	—
	13	Podložka 8,4 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe — Tab washer — Rondelle — Arandela	99 9206	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	14	Predné veko Vorderdeckel — Front cap — Couvercle avant — Tapa delantera	531 986 007 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Centračné puzdro Zentriergeläuse — Centèring bush — Fourreau de centrage — Casquillo de centrage	531 980 007 084	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	16	Teleso čerpadla Pumpenkörper — Pump body — Corps de la pompe — Cuerpo de la bomba	531 983 007 025 531 988 007 025	1	1	1	1	1	1	—	—	—	—
	17	Košík 8 x 80 ČSN 02 2150.2 8 x 85 ČSN 02 2150.2 Stift — Pin — Goupille — Clavija	99 6430 99 6433	2	2	2	2	2	2	—	—	—	—
	18	Hnací hriadel čerpadla Antriebswelle der Pumpe — Pump driving shaft — Arbre moteur de la pompe — Arbol motriz de la bomba	531 983 007 023 531 988 007 023	1	1	1	1	1	1	—	—	—	—
	19	Peró 8h 8 x 6 x 18 ČSN 02 2562 Feder — Key — Ressort — Cheveta	99 7872	3	3	3	3	3	3	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
20	Čerpadle koleso Pumpenzahnrad – Pumping gear Pignon de pompage – Rueda de bombeo		531 983 007 022 531 986 007 022	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
21	Zadné veko Hinterr Deckel – Rear cap – Couverture arrière – Tapa trasera		531 986 007 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	Hnaný hriadel čerpadla Getriebene Pumpenwelle – Pump driven shaft – Arbre conduit de la pompe – Árbol accionado de la bomba		531 983 007 021 531 986 007 021	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
23	Pero 5h 9 x 6 x 36 ČSN 02 2552 Feder – Key – Ressort – Cheveta		98 7877	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
24	Tezonie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 980 007 038	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
25	Podložka 10,5 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		98 9207	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
26	Škrutka M 10 x 65 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		98 2989	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
27	Tezonie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 986 007 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Sacia rúrka s košom Saugrohr mit Korb – Suction pipe with basket – Tube d'aspiration avec crépins – Tubo de admisión con alcachofa		531 983 007 060 531 986 007 060	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
29	Podložka 8,4 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		98 9206	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
30	Škrutka M 8 x 16 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		98 1459	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
31	Škrutka M 8 x 8 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		98 5005	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
32	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.03 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		98 6236	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
(33)	Redukčný ventil 24–33 Reduktionsventil – Reduction valve – Soupape de réduction – Válvula de reducción		531 986 007 059	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Pisemica redukčného ventilu Zugstange des Reduktionsventiles – Reduction valve piston rod – Tige de piston de la soupape de réduction – Barra de pistón de la válvula de reducción		531 986 007 054	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Pružina redukčného ventilu Feder des Reduktionsventiles – Reduction valve spring – Ressort de la soupape de réduction – Ressort de la válvula de reducción		531 986 007 052	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Pisť redukčného ventilu Kolben des Reduktionsventiles – Reduction valve piston – Piston de la soupape de réduction – Pistón de la válvula de reducción		531 986 007 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Kolík 3 x 25 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		98 6436	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Teleso redukčného ventilu Körper des Reduktionsventiles – Reduction valve body – Corps de la soupape de réduction – Cuerpo de la válvula de reducción		531 986 007 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Škrutka M 8 x 45 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		98 1537	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
40	Výtečná rúrka úplná Druckrohr komplett – Complete delivery tube – Tubo de refoulement complet – Tubo de expulsión completo		531 982 007 050 531 986 007 050	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–

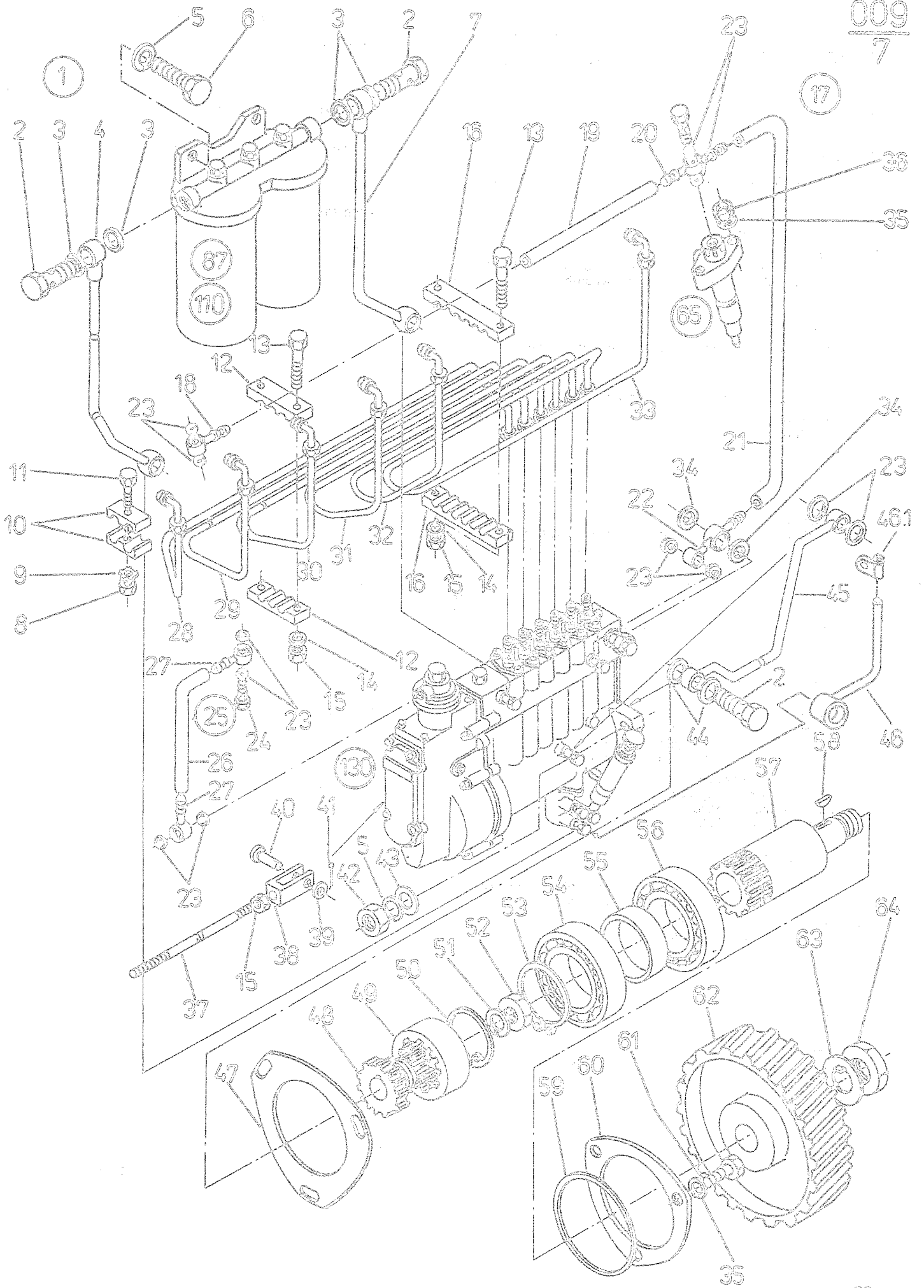


PRÍVOD PALIVA

BRENNSTOFFZUFUHR — FUEL SUPPLY — AMENÉE DE COMBUSTIBLE — SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

009

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
7	(1)	Prívod paliva Brennstoffzufuhr — Fuel supply — Amenée de combustible — Suministro de combustible	2-336 * * 2-295 *	83 009 550 83 009 500 89 009 500 99 009 500 * * 87 009 500	—	—	1	1	—	—	—	—	—		
								1	1	—	—	—	—		
											1	—	—		
												1	—		
													1		
											1	1	—		
	2	Škrutka 8 ČSN 137993.22 Schraube — Sanjo bolt — Vis — Tornillo		97 2468	1	1	—	—	—	—	3	3	2	2	
	3	Tesniaci krúžok 14 x 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring — Sealing ring — Bagus d'étanchéité — Anillo de empaque		97 2177	—	—	—	—	—	—	4	4	4	4	
	4	Palivová rúrka II. Brennstoffrohr II. — Fuel pipe II. — Tuyau de combustible II. — Tubo de combustible II.  Palivová rúrka I. Brennstoffrohr I. — Fuel pipe I. — Tuyau de combustible I. — Tube de combustible I.		531 986 009 120  531 980 009 080	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	
	5	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Spring washer — Rondelle — Arandela		99 4807	3	3	3	3	3	3	3	5	5	5	
	6	Škrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 9031	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2	
	7	Palivová rúrka I. Brennstoffrohr I. — Fuel pipe I. — Tuyau de combustible I. — Tubo de combustible I.  Palivová rúrka II. Brennstoffrohr II. — Fuel pipe II. — Tuyau de combustible II. — Tubo de combustible II.		531 986 009 110  531 980 009 070	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
	8	Matica M4 ČSN 02 1401.25 Mutter — Nut — Écrou — Tuerca		99 3807	3	3	3	3	3	3	—	—	—	—	
	9	Podložka 4,3 ČSN 02 1744.05 Unterlegscheibe — Serrated washer — Rondelle — Arandela		99 4633	3	3	3	3	3	3	—	—	—	—	
	10	Sponka Schnalle — Clip — Agrafe — Anillo de sujeción		531 980 009 031	6	6	6	6	6	6	—	—	—	—	
	11	Škrutka M 4 x 20 ČSN 02 1101.25 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 0283	3	3	3	3	3	3	—	—	—	—	
	12	Príložka 2 Lasche — Shim — Cale — Adaptador		531 989 009 009	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2	
	13	Škrutka M 6 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 8325	—	—	—	—	—	—	4	4	4	4	
	14	Podložka 6,4 ČSN 02 1726.09 Unterlegscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		99 4535	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3	
	15	Matica M6 ČSN 02 1401.25 Mutter — Nut — Écrou — Tuerca		99 3809	1	1	1	1	1	1	3	3	3	3	
	16	Príložka 1 Lasche — Shim — Cale — Adaptador		531 989 009 008	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2	
	(17)	Odpadové potrubie Abfallrohrleitung — Drain piping — Tuyauterie trop-plein — Tubería de salida	18-22	531 989 009 520 531 989 009 520	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	
					1	1	1	1	1	1	—	—	—		

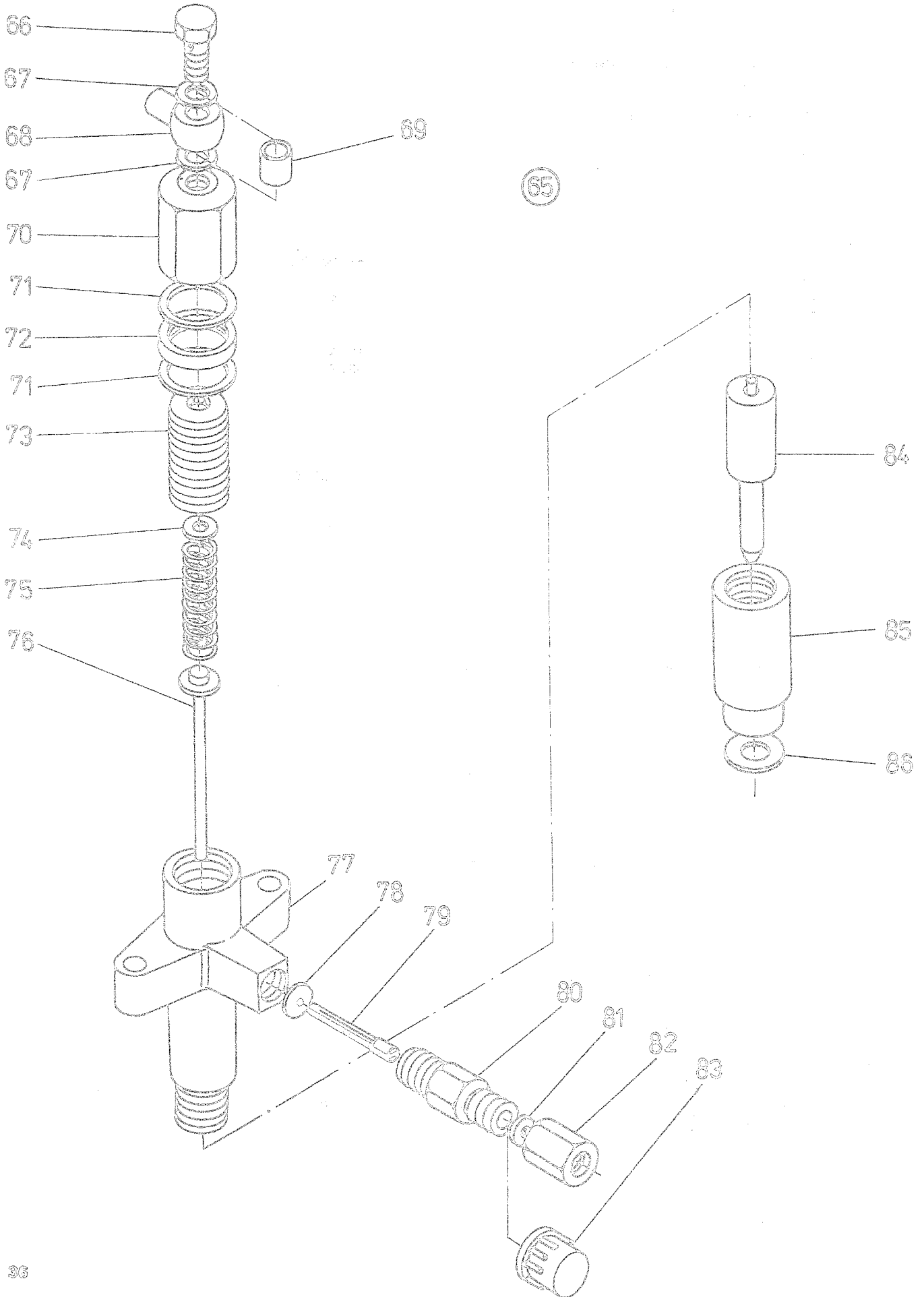


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
18	Jednostranná hadicová prípojka 3 Einseitiger Schlauchanschluss – One sided hose connection – Connexion unilatérale de tuyau – Conexión de un solo lado de manguera		531 989 009 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 989 009 121	3	3	3	3	3	3	5	5	5	5
20	Dvostranná hadicová prípojka 3 Doppelseitiger Schlauchanschluss – Two-sided hose connection – Connexion bilatérale de tuyau – Conexión bilateral de manguera		531 989 009 030	3	3	3	3	3	3	5	5	5	5
21	Hadica 5 Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 989 009 505	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	Prípojka prepadu paliva Anschluss des Brennstoffüberlaufes – Connection of fuel overflow – Connexion de trop-plein de combustible – Conexión de bajada de combustible		531 989 009 530	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Tesniaci krúžok U 9,3–13,3–1 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		531 989 009 912	12	12	14	14	14	14	16	16	18	18
24	Skrutka Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		531 989 009 021	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
(25)	Prívod vzduchu Luftzufuhr – Air supply – Amenée d'air – Admisión de aire	26–27	531 989 009 140 531 983 009 030	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
26	Hadica 4 Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 989 009 142 531 983 009 032	–	–	1	1	1	1	–	–	–	–
27	Jednostranná hadicová prípojka 3 Einseitiger Schlauchanschluss – One-sided hose connection – Connexion unilatérale de tuyau – Conexión de un solo lado de manguera		531 989 009 020	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
28	Vstrekovacia rúrka 6. valca Einspritzrohr des 6. Zylinders – Injection pipe of the 6th cylinder – Injection pipe of the 6th cylinder – Tuyau d'injection du 6-ème cylindre – Tubo de inyección del 6-o cilindro		531 989 009 100	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
29	Vstrekovacia rúrka 5. valca Einspritzrohr des 5. Zylinders – Injection pipe of the 5th cylinder – Tuyau d'injection du 5-ème cylindre – Tubo de inyección del 5-o cilindro		531 989 009 090	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
30	Vstrekovacia rúrka 4. valca Einspritzrohr des 4. Zylinders – Injection pipe of the 4th cylinder – Tuyau d'injection du 4-ème cylindre – Tubo de inyección del 4-o cilindro		531 989 009 080 531 983 009 088	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
31	Vstrekovacia rúrka 3. valca Einspritzrohr des 3. Zylinders – Injection pipe of the 3rd cylinder – Tuyau d'injection du 3-ème cylindre – Tubo de inyección del 3-o cilindro		531 989 009 070 531 983 009 070	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
32	Vstrekovacia rúrka 2. valca Einspritzrohr des 2. Zylinders – Injection pipe of the 2nd cylinder – Tuyau d'injection du 2-ème cylindre – Tubo de inyección del 2-o cilindro		531 989 009 060 531 983 009 060	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
33	Vstrekovacia rúrka 1. valca Einspritzrohr des 1. Zylinders – Injection pipe of the 1st cylinder – Tuyau d'injection du 1-er cylindre – Tubo de inyección del 1-o cilindro		531 989 009 050 531 983 009 050	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
34	Krúžok U 12,7–18–1,5 Ring – Ring – Bague – Anillo		531 989 009 922	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4908	11	11	11	11	11	11	11	15	15	15
36	Matica M8 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3641	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
37	Ťahadlo Zugstange – Draw bar – Tige de commande – Tirante		531 989 009 006 531 980 009 036	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
38	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 989 009 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
39	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4308	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Čap Bolzen – Pin – Axe – Perno		531 980 009 084	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Záviadka 1,8 x 10 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		59 5071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Matica M 10 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3642	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
43	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3
44	Krúžok U 16-22,7-1,5 Ring – Ring – Bague – Anillo		531 989 022 906	2	2	–	–	–	–	–	2	2	–
45	Prívod oleja Ölzufuhr – Oil supply – Amenée d'huile – Entrada de aceite		531 987 009 210 531 984 009 140	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–
46	Palivová rúrka III. Brennstoffrohr – Fuel pipe – Tuyau d'injection – Tubo de combustible		531 980 009 110	1	1	–	–	–	–	–	1	1	–
46.1	Držiak rúrky Rohrhalter – Pipe holder – Support de tuyau – Soporte de tubo		531 980 009 123 531 988 009 007	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Tesnenie vetrekovacieho čerpadla Einspritzpumpendichtung – Injection pump gasket – Garniture d'étanchéité de la pompe d'injection – Empaquetadura de la bomba de inyección		531 980 009 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Drážkovaná spojka Schlitzkupplung – Grooved coupling – Embrayage rayé – Embrague ranurado		531 986 009 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Drážkovaná objímka Schlitzhülse – Grooved sleeve – Manchon rayé – Zócalo ranurado		531 980 009 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Poistný krúžok 37 ČSN 02 2931 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0290	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808	3	3	3	3	3	3	3	1	1	1
52	Matica M 12 x 1,5 ČSN 02 1402.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3763	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0242	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Ložisko 8008 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Dístenčná rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo distanciador		531 980 009 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Ložisko 8008 N ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Hriadel Welle – Shaft – Arbre – Arbol		531 980 009 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Pero 5 x 7,5 ČSN 30 1385.11 Feder – Spring – Clavete – Resorte		99 8063	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Krúžok 68 ČSN 02 3648 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0778	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador		531 980 009 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

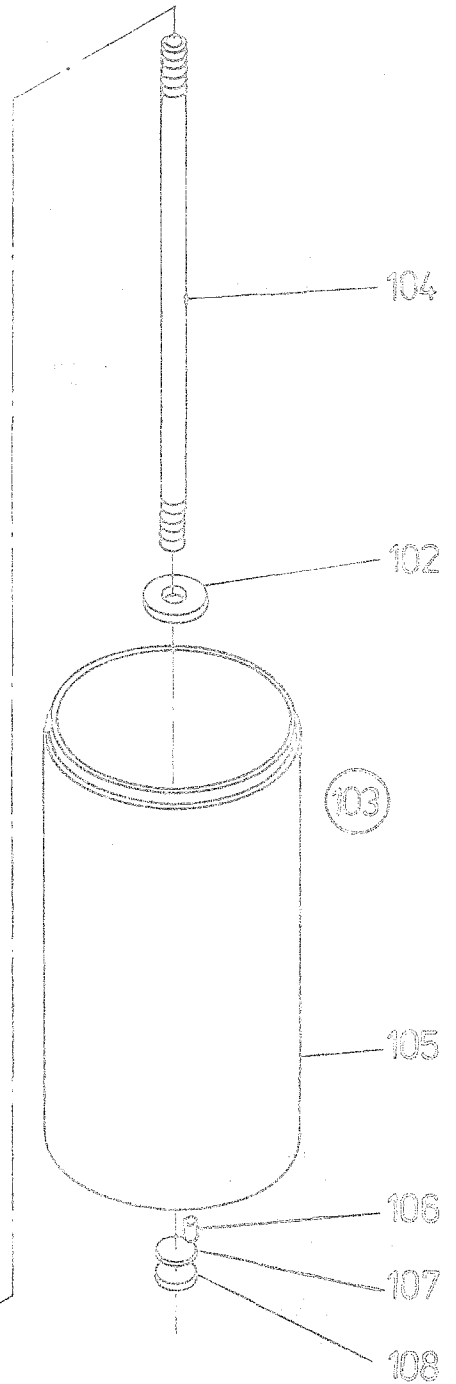
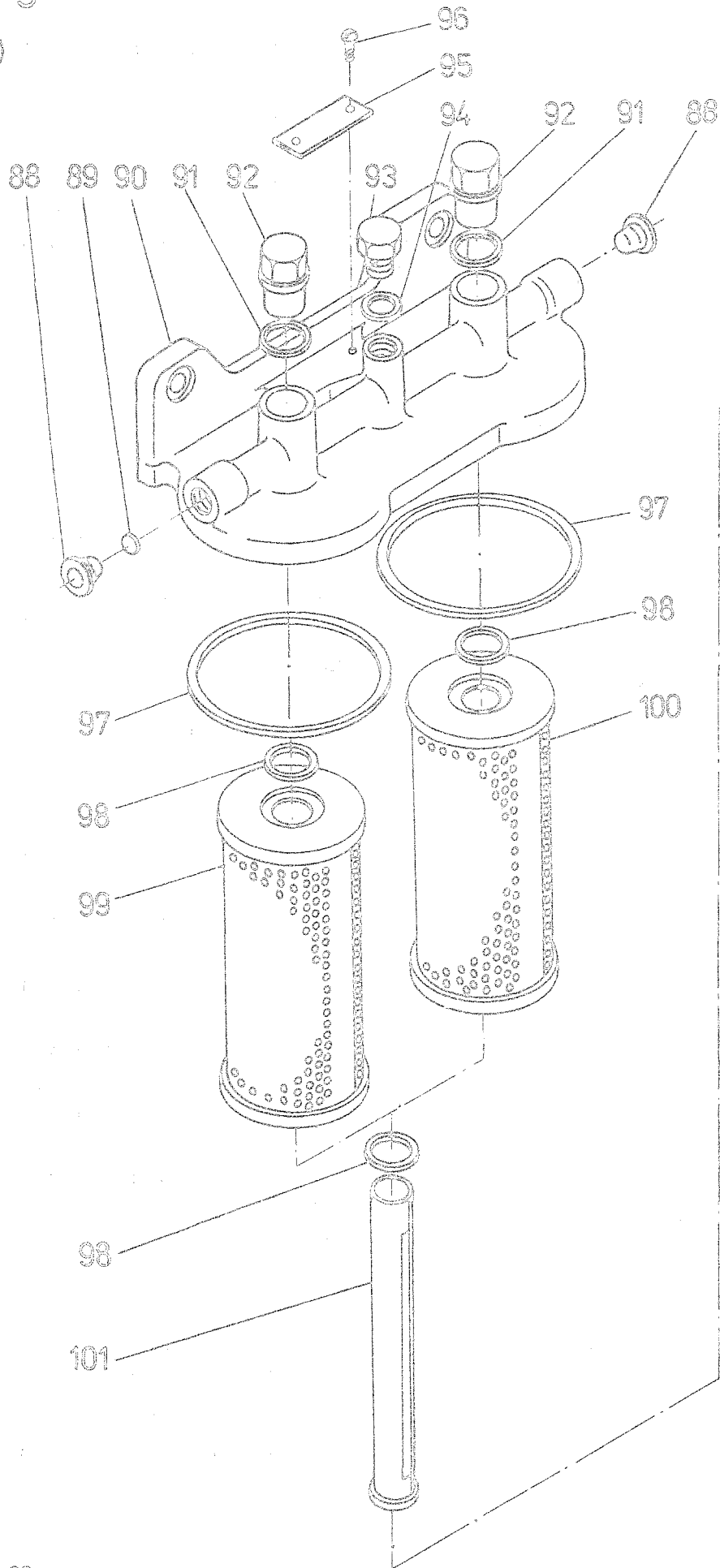
009

8



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
81	Skrutka M 8 x 16 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		93 3006	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
82	Koleso vstrekovacieho čerpadla Einspritzpumpkörper – Injection pump gear – Pignon de la pompe d'injection – Rueda de la bomba de inyección		531 998 009 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Podložka príkružnej matice Unterlegscheibe der Mutter – Washer of the counter nut – Rondelle de contre-écrou – Arandela de contratuercas		531 990 009 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	Matica M 10 x 1,5 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		93 3932	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	(65) Vstrekováč VP81S453e 2575 VP81S453e 2583 Brennstoffdüse – Fuel injector – Injecteur de combustible – Inyector de combustible	65-86	531 999 009 917 531 997 009 910	–	–	4	4	4	4	–	–	3	3
86	Skrutka prípojky Anschlusschraube – Connection bolt – Vis de la connexion – Tornillo de la conexión		93 009 324 443 972 821 404	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Tesnenie 8 x 12 ČSN 02 9310.2 Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		97 2176	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
88	Prípojka černená ČSN 13 7972.92 Anschluss, verschwarz – Blackend connection – Connexion noir – Conexión negra		443 972 505 906	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
89	Kryt skrutky Schraubendeckel – Screw cover – Capot de la vis – Cubierta del tornillo		08 912-02	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	Ochranná matica Schutzmutter – Protective nut – Écrou de protection – Tuerca de protección		93 009 336 443 971 021 612	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 333 443 971 691 147	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
92	Polatná matica Sicherungsmutter – Lock nut – Écrou de blocage – Tuerca de seguro		93 009 337 443 971 021 131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	Nastavovacia skrutka Stellechraube – Adjusting screw – Vis de réglage – Tornillo de parada		93 009 334 443 971 245 633	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
94	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 335 443 971 042 217	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
95	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 332 315 121 803 220	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
96	Tlačná tyčica Druckstange – Pressure rod – Pousoir – Barre de presión		93 009 331 443 972 203 440	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
97	Teleso držáka Halterkörper – Holder body – Corps du support – Cuerpo del soporte		93 009 330 443 972 665 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 323 443 971 040 104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	Čistiaci vložka Reinigungssteige – Cleaning insert – Cartouche filtrante – Pieza inserta filtrante		93 0204 443 972 603 172	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	Hrdlo Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		93 009 322 443 971 630 439	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
81	Podložka 6,5 x 10 ONA 09 7374.22 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		97 2221	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Presuvná matica M 12 x 1,5 ONA 09 7375.22 Überwurfmutter – Cap nut – Écrou à chapeau – Tuerca desplazable		97 2232	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Kryt Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		02 462-13	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

(87)

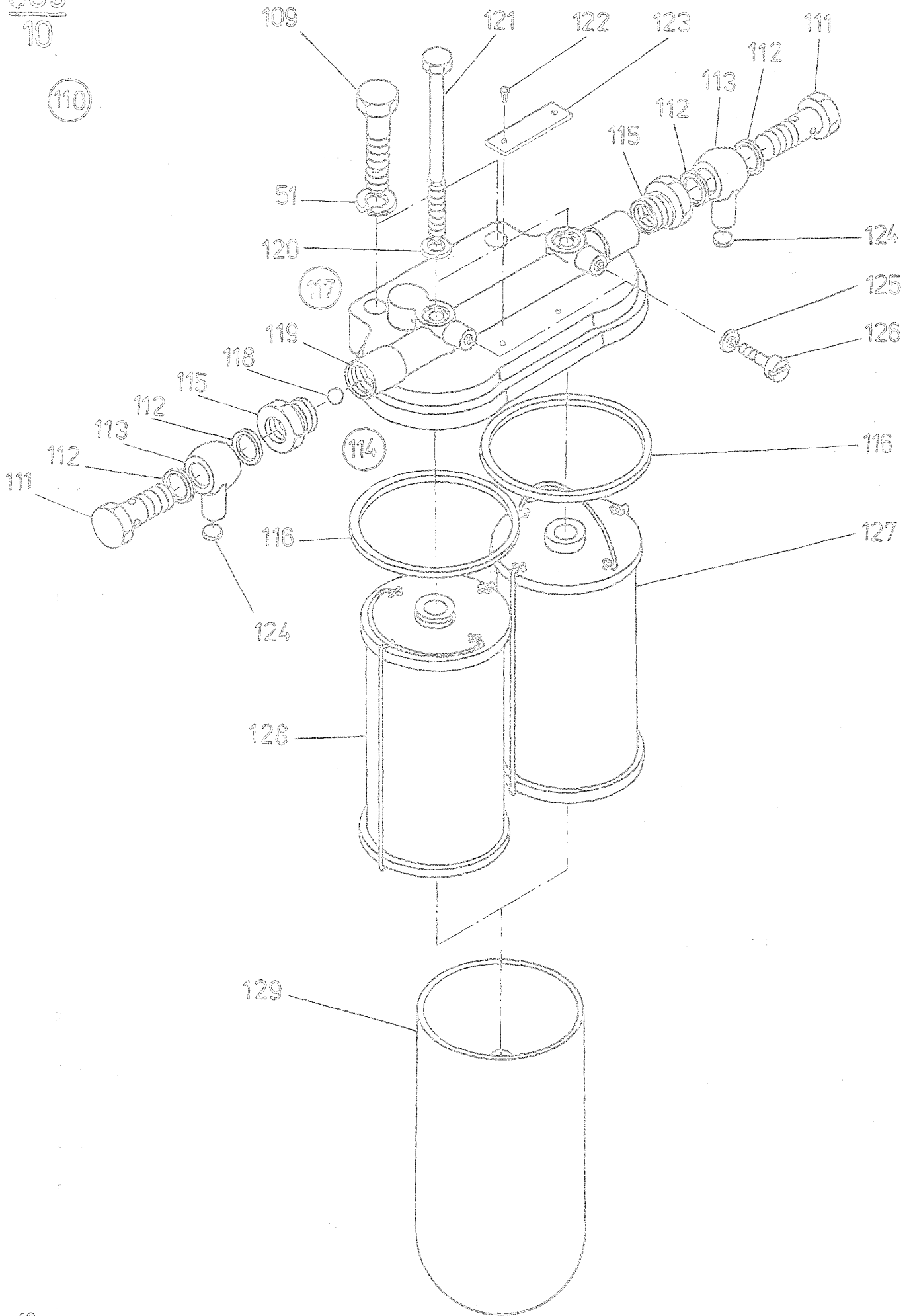


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
84	Vetrekovacia tryska DOP 180S 430-1439 DOP 180S 535-1417 Einspritzdüse – Injection jet – Injecteur – Tobera de inyección		93 009 310 443 978 551 439 93 009 309 443 978 551 417	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
85	Uplnacia matica Spannmutter – Fixing nut – Ecrrou de fixation – Tuerca de fijación		93 009 825 443 972 802 114	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 826 443 971 681 148	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8 (87)	Dvojetupňový jednoduchý čistě paliva (203-9800.00) 2S-108 Zweistufiger Brennstofffilter, einfach – Two-stage, simple fuel filter – Filtre de combustible bi-étagé simple – Purificador de combustible de dos grados simple		531 988 009 015	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
88	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		* 403-7010.03	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
89	Dno Boden – Bottom – Fond – Fondo		* 403-5012.17	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
90	Veko čistě Filterdeckel – Cleaner cover – Couvercle de filtre – Tapa de purificador		93 1216 443 965 325 039	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
91	Tezniaci krúžok 20 x 26 ČSN 02 9310.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura		97 2197	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
92	Matice Mutter – Nut – Ecrrou – Tuerca		93 1210 443 852 221 001	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
93	Odvzdušňovacia skrutka Entlüftungsschraube – Deaeration screw – Vis de désaération – Tornillo de desaireación		93 1218 443 961 422 027	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
94	Tezniaci krúžok 14 x 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura		97 2177	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
95	Štítok Schild – Plate – Plaque – Placa		* 403-1900.106	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
96	Škrutkový klinec ČSN 02 2195.04 Niet mit Gewinde – Screw nail – Clou a vis – Clavo de tornillo		*	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
97	Tezniaci krúžok Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura		93 1102 443 962 001 189	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
98	Tezniaci krúžok Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura		93 1109 443 962 001 172	–	–	–	–	–	–	4	4	4	4
99	Čistěcia vložka 1. Reinigungseinslage – Filter element – Cartouche filtrante – Imposición filtrante		93 1207 627 964 120 111	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
100	Čistěcia vložka 2. Reinigungseinslage – Filter element – Cartouche filtrante – Imposición filtrante		93 1208 627 964 105 111	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
101	Odberné rúrka Abnehmerrohr – Drawtube – Tube de prise – Tubo de toma		93 1106 443 960 742 008	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
102	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité Empaquetadura		93 1105 443 962 001 311	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
(103)	Teleso čistě Filterkörper – Filter body – Corps du filtre – Cuerpo del purificador	104-108	93 1103 443 960 740 008	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2
104	Svorník Bolzen – Stud – Corps de boulon – Cuerpo de tornillo		* 403-6001.28	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
105	Teleso Körper – Body – Corps – Cuerpo		* 403-6003.05	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
106	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		* 403-1200.14	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
107	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		* 403-4202.14	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1



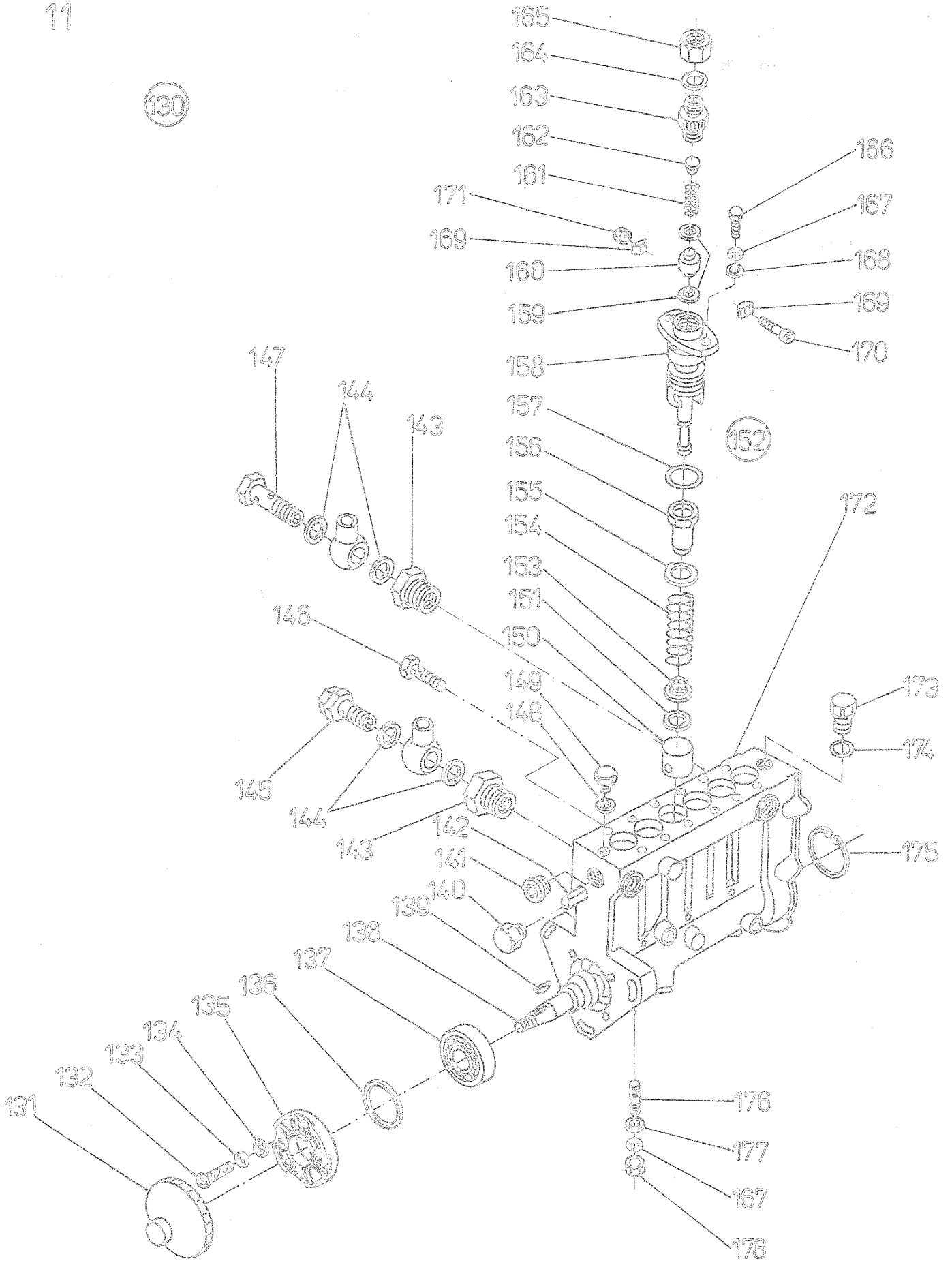
009  
10

(110)



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	108	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		404-3012.32	-	-	-	-	-	1	1	1	1
10	108	Skrutka M 12 x 40 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	ČSN 02 1101.12	93 8702	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	(110)	Čistič paliva FD 10 RP 1.3 Brennstofffilter – Fuel filter – Filtre à combustible – Purificador de combustible	111-129	521 933 009 922	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	111	Skrutka Schraube – Senjo bolt – Vis – Tornillo		93 009 907	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	112	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 910	4	4	4	4	4	4	-	-	-
	113	Jednostranné pripojenie Einseitige Anschlußleitung – One sided connection – Connexion unilatérale – Conexión de un solo lado		(KNS-1)	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	(114)	Veľko čističa Filterdeckel – Filter cover – Couvercle du filtre – Tapa del purificador	115-119	93 008 400	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	115	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		93 009 914	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	116	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 901	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	(117)	Veľko čističa Filterdeckel – Filter cover – Couvercle du filtre – Tapa del purificador	119-119	F10-10-4	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	118	Gulička 8 II. (5/16" II.) Kugel – Ball – Bille – Bola		PM69/M-36452	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	119	Teleso veľa Deckelkörper – Cover body – Corps du couvercle – Cuerpo de la tapa		F10-20-5	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	120	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 909	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	121	Skrutka M 8 x 75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		93 009 906	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	122	Nit 2 x 4 ČSN 02 2301 A1 Niet – Rivet – Rivet – Remache				2	2	2	2	2	-	-	-
	123	Štítok 38 x 14 ZM-72/MPM/00-29003 Schild – Plate – Plaque – Placa				1	1	1	1	1	-	-	-
	124	Poistka Ø 10,5 x 2 Sicherung – Safety pin – Verrou – Fiador		ZF3-13	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	125	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 911	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	126	Odvzdušňovacia skrutka Entlüftungsschraube – Deaeration screw – Vis de désaération – Tornillo de desaireación		93 009 908	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	127	Čistiaca vložka papierová Reinigungseinlage – Paper filter – Cartouche filtrante – Elemento filtrante de papel		93 008 905	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	128	Čistiaca vložka pletená Reinigungseinlage – Felt filter – Cartouche filtrante – Elemento filtrante de filtro		93 008 904	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	129	Teleso čističa Filterkörper – Filter body – Corps du filtre – Cuerpo del purificador		93 009 902	2	2	2	2	2	2	-	-	-
11	(130)	Vetřekovací souprava PPSM9K1s-3120	131-336	521 939 009 921	-	-	-	-	-	-	-	-	1

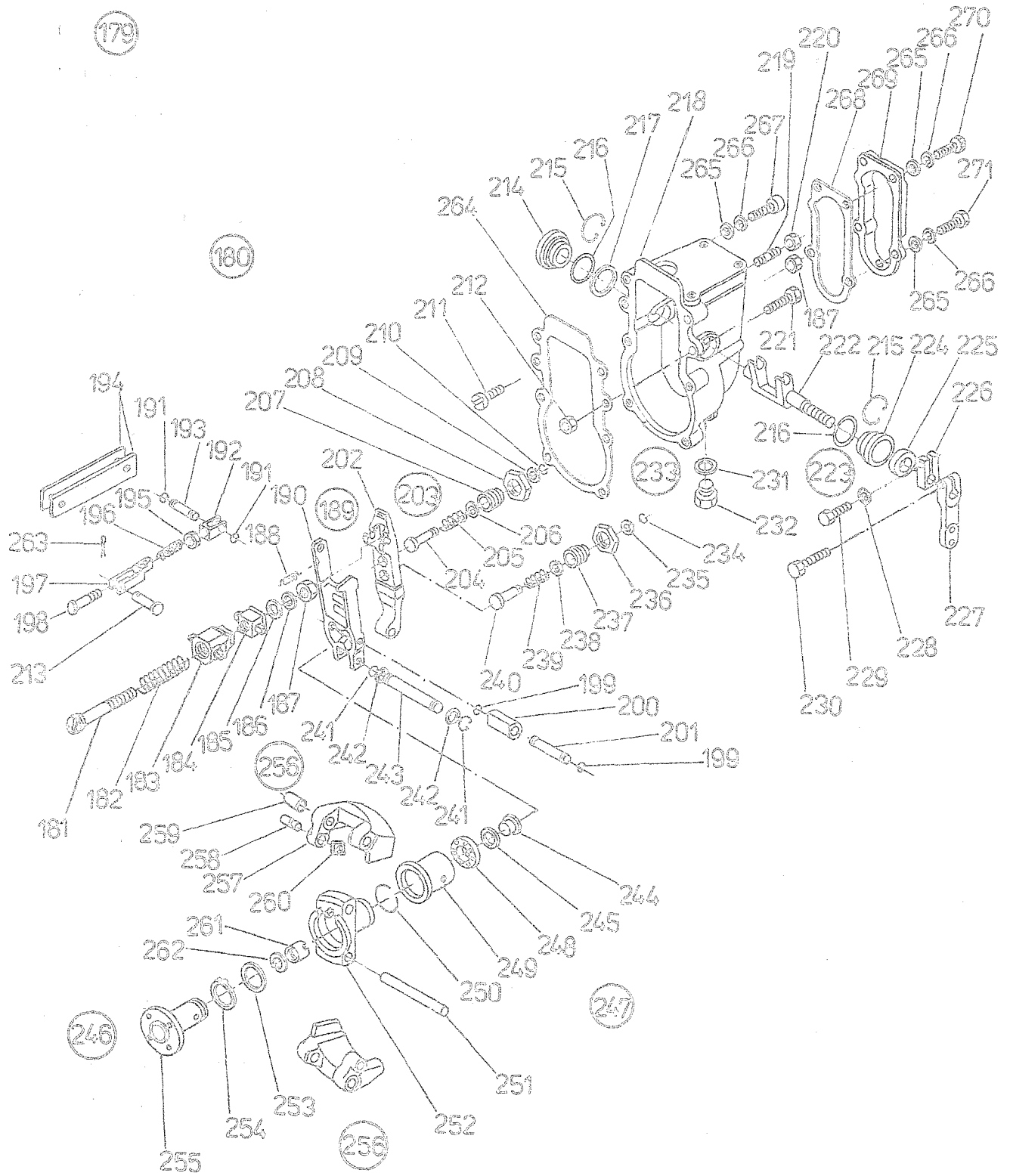
130



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
			443 711 013 120										
			531 937 009 909							1	1		
			443 711 013 133										
			531 933 009 921						1	1			
			443 711 013 119										
			531 924 009 914						1	1			
			443 711 013 132										
			531 933 009 931							1	1		
			443 711 013 135										
			531 939 009 932										1
			443 711 013 136										
			443 711 013 136										
			Einspritzsatz – Injection set – Pompe d'injection – Juego de inyección										
131	Kryt		93 009 067	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Deckel – Cover – Couvercle – Tapa												
132	Skrutka M 6 x 18		309 509 100 614	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	ČSN 02 1207.52												
	Schraube – Screw – Vis – Tornillo												
133	Podložka 6		99 4628	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	ČSN 02 1740.02												
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												
134	Podložka s = 0,5		93 009 057	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Unterlegscheibe – Washer –		443 972 001 031										
	Rondelle – Arandela												
135	Středíace veko		93 009 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Zentrierdeckel – Centring cap –		443 972 905 606										
	– Couvercle de centrage – Tapa de centrado												
136	Výmedzovací podložka	s = 0,5	93 009 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		s = 0,10	443 971 040 530										
		s = 0,20	93 009 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		s = 0,30	443 971 040 531										
			93 009 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			443 971 040 532										
			93 009 052	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
			443 071 040 533										
			Ausgleichunterlage – Shim – Rondelle de réglage – Arandela distanciadora										
137	Ložisko 6303		97 1054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	ČSN 02 4630												
	Lager – Bearing – Roulement – Cojinete												
138	Váčkový hriadeľ		93 009 045	1	1	1	1	1	1				
	Nockenwelle – Cam shaft –		443 971 730 954										
	Arbre à cames – Arbol de levas		93 009 047							1	1	1	1
			443 971 730 952										
139	Pero 3 x 8,5		99 8053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	ČSN 30 1395.11												
	Feder – Key – Clavete – Chevete												
140	Zátka dorazu		93 009 033			1	1	1	1			1	1
	Anschlagstopfen – Stop plug –		443 971 240 351										
	Bouchon de butée – Tapón de tope		93 009 022	1	1						1	1	
			443 971 240 350										
141	Záverná skrutka		93 009 059	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Verschlusschraube – Plug screw		443 971 241 407										
	Vis de fermeture – Tornillo de obturación												
142	Regulačná tyč		93 009 021	1	1	1	1	1	1				
	Regulationstange – Control rod –		443 971 014 052										
	Tige de régulation –		93 009 024								1	1	1
	Barra de regulación		443 971 014 057										
143	Hrdlo prípojky		93 009 056	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Anschlussstutzen – Connection neck –		443 971 630 151										
	Tubulaire de connexion – Tubuladura de conexión												
144	Tezniaci krúžok 12 x 16		97 2162	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	ČSN 02 9310.2												
	Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque												
145	Pretlakový ventil		93 009 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Überdruckventil – Overpressure valve –		443 976 904 118										
	Soupeps de supresion – Válvula de sobrecarga												
146	Skrutka prípojky 3		443 972 621 903	2	2	1	1	1	1	2	2	1	1
	ČSN 13 7993.92												
	Anschlusschraube – Connection screw – Vis de connexion												
	– Tornillo de conexión												
147	Skrutka prípojky 6		443 972 621 903	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	ČSN 13 7993.92												
	Anschlusschraube – Connection screw – Vis de connexion												
	– Tornillo de conexión												



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
157	Tesniací krúžok Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		93 008 020 273 111 523 804	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
158	Element EM9K EM85K Element – Element – Élément – Elemento		93 008 005 443 978 710 308 93 008 006 443 978 710 313	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
159	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 008 015 443 972 000 181	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
160	Výtláčny ventil Druckventil – Delivery valve – Soupape de refoulement – Válvula de expulsión		93 009 036 93 009 012 443 978 704 255	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
161	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 016 315 120 013 729	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
162	Pfnič Füller – Charger – Téton de remplissage – Aparato de alimentación		93 009 017 443 971 130 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
163	Hrdlo Rohrschraubverbindungsstützen – Neck Tubulaire de raccord – Tubuladura		93 009 018 443 972 443 654	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
164	Podložka 6,5/10 ONA 09 7374.22 Unterlegscheibe der Rohrschraubverbindung – Washer – Cale de raccord – Arandela		* 97 2221	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
165	Presuvná matica 12 ONA 09 7375.22 Überwurfmutter – Cap nut – Écrou à chapeau – Tuerca desplazable		* 97 2232	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
166	Skrutka M 6 x 20 ČSN 02 1207.54 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		309 509 420 616	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
167	Podložka 6 ČSN 02 1741.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		311 214 111 060	10	10	10	10	10	10	14	14	14	14
168	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 008 010 443 972 000 250	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
169	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador		* 93 009 019	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6
170	Skrutka M 4 x 25 ČSN 02 1131.29 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		* 98 1915	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3
171	Matica M 4 ČSN 02 1401.24 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		* 99 3505	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3
172	Skríňa s puzdrami Gehäuse mit Buchsen – Box with bushes – Boîte avec fourreaux – Caja con casquillos		93 009 031 443 977 512 774 93 009 053 443 977 512 776 93 009 082 443 977 512 775 93 009 084 443 977 512 777	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
173	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		93 009 065 321 841 022 062	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
174	Krúžok 16 x 12 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		273 111 010 094	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
175	Poistný krúžok 47 ČSN 02 2331 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0294	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
176	Závrtná skrutka Stiftschraube – Stud bolt – Goujon prisonnier – Tornillo prisionero		93 009 031 443 971 008 127	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
177	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 011 443 971 040 534	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
178	Matica M 6 ČSN 02 1402.54 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3801	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12 (179)	Regulátor RV3M 300/1100-2539 RV3M 300/1100-2548 RV3M 300/1100-2548 Regler – Regulator – Régulateur – Regulador	180–271	93 009 104 443 979 612 536 93 009 108 443 979 612 548 93 009 109 443 979 612 549	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
				–	–	1	1	–	–	–	–	–	–



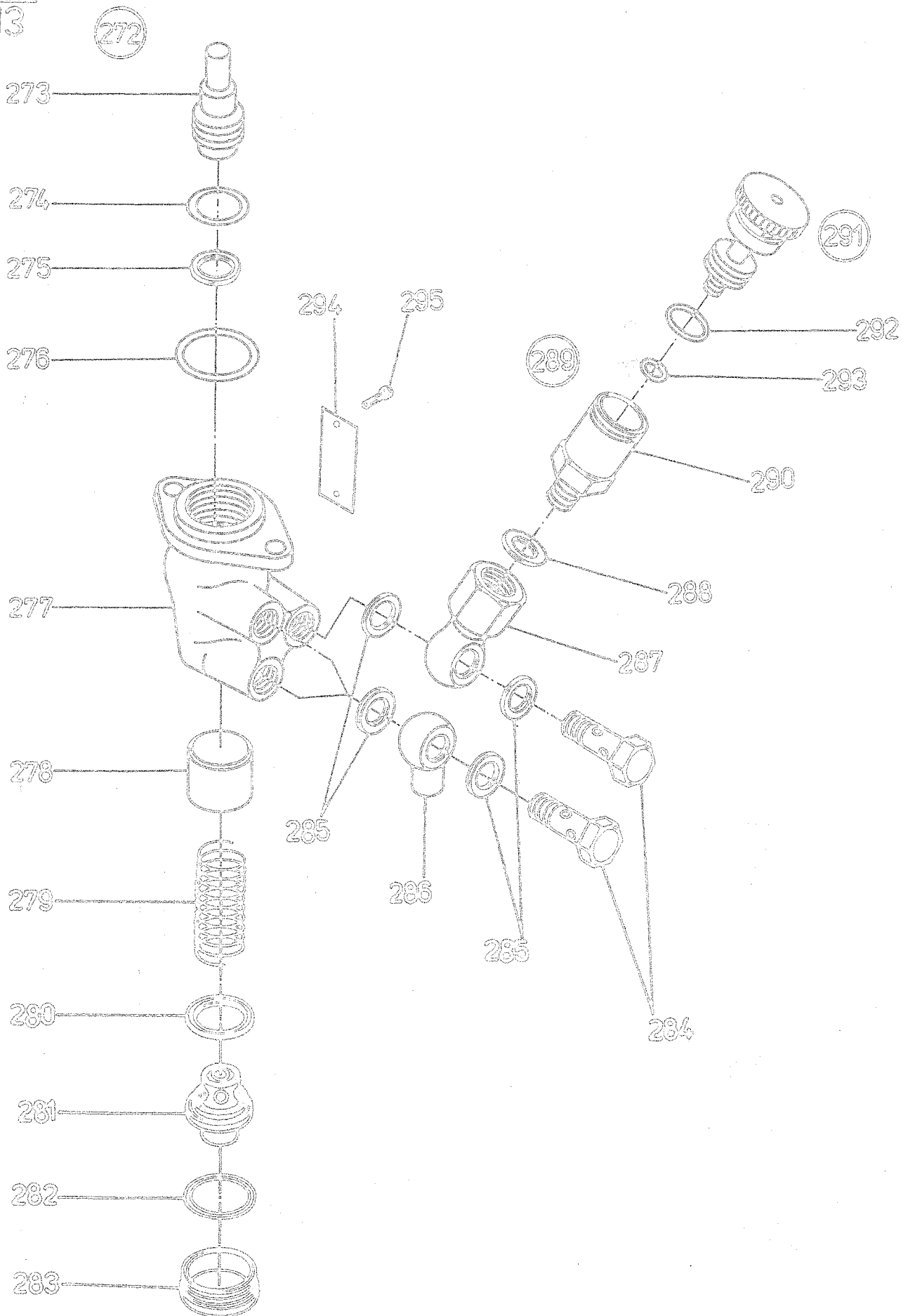
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
(180)	Úplná skříňka Kasten vollst. – Box assy – Boîte complète – Caja completa	181–243	93 009 182 93 009 185 93 009 186 443 978 610 181	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
181	Ťahadlo Zugstange – Draw bar – Tirant – Tirante		93 009 147 443 971 160 203	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
182	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 127 315 140 036 830	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
183	Klizná objímka Gleitkühse – Sliding sleeve – Manchon de glissement – Abrazadera deslizante		93 009 141 443 976 508 323	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
184	Zriaďovacia matica Einstellmutter – Setting up nut – Écrou d'réglage – Tuerca de ajuste		93 009 150 443 976 626 823	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
185	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4308	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
186	Podložka 8 ČSN 02 1741.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		311 214 111 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
187	Matica M 6 ČSN 02 1401.22 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3524	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
188	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 149 315 116 109 830	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(189)	Úplná dvojitá páka Doppelhebel, vollst. – Double lever assy – Levier double complet – Palanca doble completa	190–201	93 009 177 443 977 812 123 93 009 178 443 977 812 124	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
190	Doppelhebel – Double lever – Levier double – Palanca doble	93 009 144	443 975 034 123	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
191	Krúžok 4 ČSN 02 2929.02 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0207	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
192	Vidlica Gabel – Fork – Fourchetts – Horquilla		93 009 134 443 976 021 320	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
193	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		93 009 136 443 971 300 129	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
194	Ťahadlo Zugstange – Draw bar – Tirant – Tirante		93 009 146 443 973 001 044	2	2	–	–	–	–	2	2	–	–
195	Matica M 6 ČSN 02 1403.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3659	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
196	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 118 315 116 101 290	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
197	Klizná vidlica Gleitgabel – Sliding fork – Fourchette de glissement – Horquilla deslizante		93 009 136 443 976 021 423	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
198	Ťažná skrutka Zugschraube – Pull screw – Vis de traction – Tornillo de tracción		93 009 126 443 971 122 423	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
199	Krúžok 6 ČSN 02 2929.02 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0217	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
200	Opiarka Stütze – Abutment – Contrepleque – Entibo		93 009 142 443 976 101 523	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
201	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		93 009 146 443 971 070 133	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
202	Hlavná páka Haupthebel – Main lever – Levier principal – Palanca principal		93 009 170 443 976 064 208	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(203)	Puzdro voľnobehu úplné Gehäuse des Leerlaufes komplett – Idle run bush assy – Fourreau de la marche à vide – Casquillo del giro libre	204–210		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
204	Čap voľnobehu Zapfen des Leerlaufes – Idle run pin – Axe de la marche à vide – Perno del giro libre		93 009 120 443 971 400 105	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
205	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 126 315 116 132 840	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
206	Vymedzovacia podložka Ausgleichunterlegscheibe – Shim – Rondelle de réglage – Arandela distanciadora	s = 0,1 s = 0,2 s = 0,3	93 009 122 443 971 040 599 93 009 123 443 971 040 570 93 009 124 443 971 040 571	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
207	Puzdro Gehäuse – Buis – Fourreau – Casquillo		93 009 121 443 971 244 220	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
208	Poistná matica Sicherungsmutter – Locking nut – Écrou de blocage – Tuerca de seguridad		93 009 113 443 971 021 137	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
209	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Cais – Arandela		93 009 125 443 971 040 597	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
210	Krúžok 4 ČSN 02 2929.02 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0207 311 732 900 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
211	Dorazová skrutka Anschlagschraube – Stop screw – Vis de butée – Tornillo de tope		93 009 163 443 971 560 134	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
212	Matica M 6 ČSN 02 1401.24 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3525	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
213	Čap 6 × 16 × 11,7 6 × 18 × 13,5 ČSN 02 2108 Zapfen – Pin – Axe – Perno		311 560 906 016 311 510 906 016	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
214	Ložisko Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		93 009 154 443 972 403 317	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
215	Krúžok 15 ČSN 02 2929.02 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0215	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
216	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 009 168 273 111 529 604	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
217	Vymedzovacia podložka Ausgleichunterlegscheibe – Shim – Rondelle de réglage – Arandela distanciadora		93 009 155 443 971 040 008	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
218	Skriňa regulátora Reglergehäuse – Regulator box – Boîte de régulateur – Caja de regulador		93 009 152 443 978 925 175 93 009 165 443 976 812 177	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
219	Skrutka Schraube – Stud – Vis – Tornillo		93 009 149 443 971 009 117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
220	Matica M 5 ČSN 02 1401.22 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		311 120 110 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
221	Stavacia skrutka Stellschraube – Adjusting screw – Vis d'arrêt – Tornillo de parada		93 009 159 443 971 560 143	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
222	Výstředný hriadeľ Excenterwelle – Eccentric shaft – Arbre excentrique – Árbol excentrico		93 009 153 443 972 754 503	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(223)	Ložisko s guferom Lager mit Gufero – Bearing with gufero – Roulement avec gufero – Cojinete con gufero	224–225	93 009 176 443 977 610 319	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
224	Ložisko Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		93 009 129 443 972 405 319	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
225	Gufero 11 × 19 × 5 ČSN 02 9401.0 Gufero – Gufero – Gufero – Gufero		273 521 026 717	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
226	Palec Finger – Finger – Doigt – Dedo		93 009 156 443 978 041 319	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
227	Páka Winkel – Lever – Lavier – Palanca		93 009 158 443 971 470 423	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
228	Podložka lakovaná 6,4 ČSN 02 1744.08 Lackierte Unterlegscheibe – Varnished washer – Rondelle laquée – Arandela lacuada		99 4636	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
229	Skrutka M 6 × 14 ČSN 02 1103.54 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		93 1486	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
230	Skrutka M 6 x 18 ČSN 02 1103.24 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1493	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
231	Krúžok 10 x 14 ČSN 02 9310.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 2181	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
232	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		93 009 157 443 971 240 212	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(233)	Korektor Korrektor – Corrector – Correcteur – Corector	234–240	0	1	1	–	–	1	1	1	1	–	1
234	Krúžok 4 ČSN 02 2929.02 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0207	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
235	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 125 443 971 040 597	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
236	Poistná matica Sicherungsmutter – Locking nut – Écrou de blocage – Tuerca de seguridad		93 009 113 443 971 021 137	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
237	Puzdro korektoru Korrektorsgehäuse – Corrector bush – Fourreau de correcteur – Casquillo de corector		93 009 121 443 971 244 220	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
238	Vymedzovacia podložka Ausgleichunterlegscheibe – Shim – Rondelle de réglage – Arandela distanciadora	s = 0,05 s = 0,1 s = 0,2 s = 0,5	93 009 171 443 971 040 569 93 009 122 443 971 040 569 93 009 123 443 971 040 570 93 009 124 443 971 040 571	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
239	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 172 315 140 043 390 93 009 179	1	1	–	–	1	1	1	1	–	1
240	Čap korektoru Korrektorszapfen – Corrector pin – Axe de correcteur – Perno de corector		93 009 173 443 971 072 101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
241	Krúžok 6 ČSN 02 2929.02 Ring-Ring – Bague – Anillo		97 0217	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
242	Krúžok Ring-Ring – Bague – Anillo		93 009 187 279 111 010 014	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
243	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		93 009 132 443 971 300 129	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
244	Stredný čap Mittelzapfen – Central pin – Axe central – Perno central		93 009 143 443 971 072 102	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
245	Vymedzovacia podložka Ausgleichunterlegscheibe – Shim – Rondelle de réglage – Arandela distanciadora	s = 0,6 s = 0,5 s = 0,4 s = 0,3 s = 0,2	93 009 136 443 971 040 041 93 009 137 443 971 040 040 93 009 138 443 971 040 039 93 009 139 443 971 040 011 93 009 140 443 971 040 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(246)	Rotor regulátora Reglererotor – Regulator rotor – Rotor de régulateur – Rotor de regulador	247–260	93 009 190 443 978 611 803	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(247)	Puzdro s ložiskom Gehäuse mit Lager – Bush with bearing – Fourreau avec roulement – Casquillo con cojinete	248–249	93 009 174 443 977 610 339	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
248	Ložisko 6200–2RS ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		324 162 000 020	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
249	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		93 009 130 443 972 405 339	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
250	Poistný krúžok Sicherungerring – Circlip Bague de blocage – Anillo de seguridad		93 009 117 315 917 089 170	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

009  
13

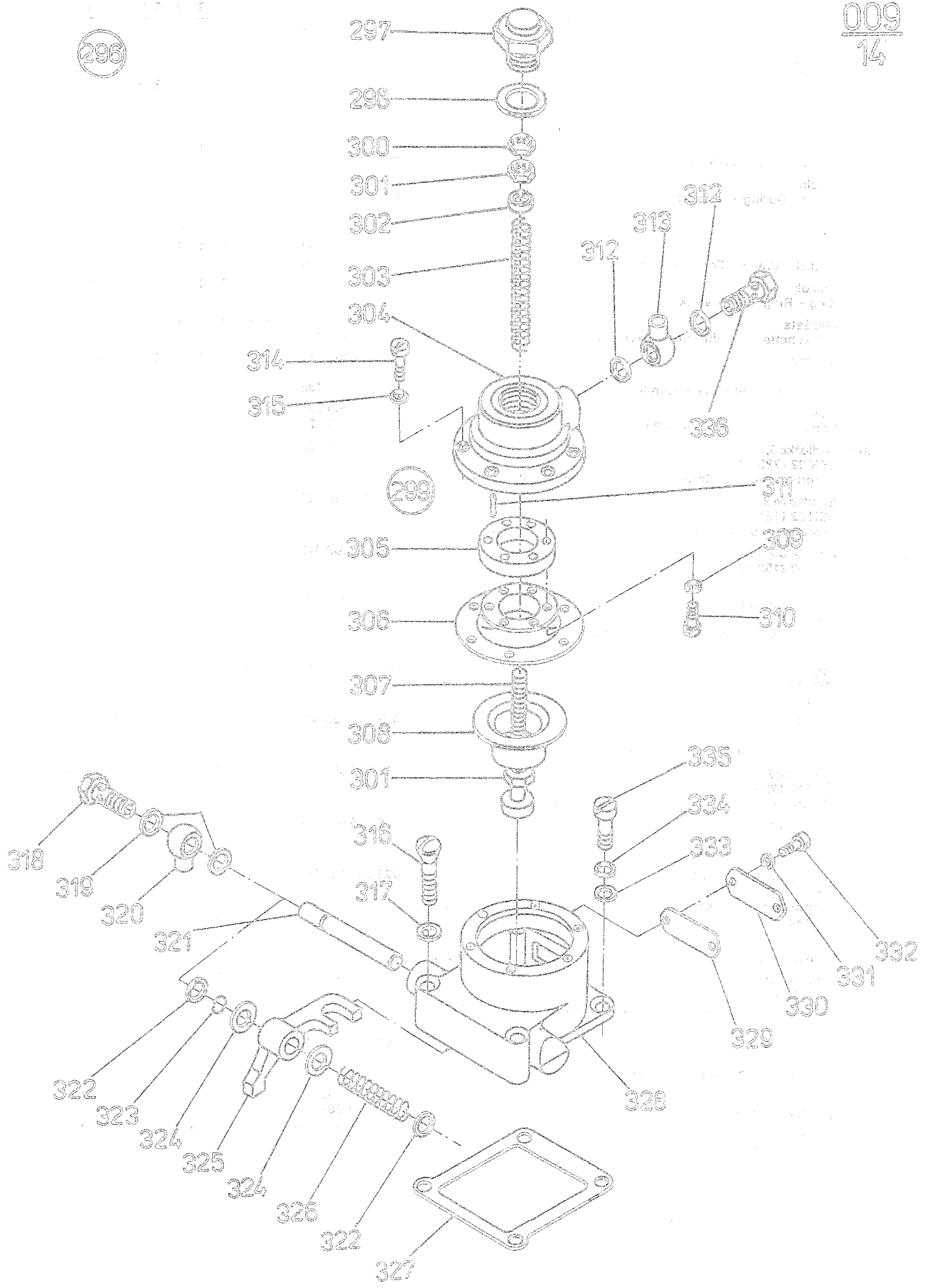


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
251	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		93 009 119 443 971 070 030	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
252	Nosič závažia Gewichtsträger – Weight carrier – Porte-poids – Ports-pesas		"	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
253	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 115 443 971 040 696	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
254	Unásacie pero Mitnehmerfeder – Carrying spring – Clavette d'entraînement – Resorte de arrastre		93 009 119 315 917 056 600	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
255	Nosný čap s krytom Trägzapfen mit Deckel – Carrying pin with cover – Porte-axe avec capot – Porta-perno con cubierta		93 009 114 443 975 425 521	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(256)	Úpiné závažia Gewicht, vollst. – Weight assy – Poids complet – Peso completo	257–259	"	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
257	Závažia Gewicht – Weight – Poids – Peso		"	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
258	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		"	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
259	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		"	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
260	Kameň Stein – Stone – Pierre glissant – Corredera oscilante		93 009 131 443 979 001 523	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
261	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		93 009 112 443 971 023 620	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
262	Pružná podložka Feder unterlegscheibe, – Spring washer – Rondelle élastique – Arandela elastica		93 009 111 443 971 044 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
263	Závlačka 1,6 x 12 ČSN 02 1731.05 Spilň pin – Goupille – Pesador		311 319 146 912	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
264	Teenanie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 131 627 833 241 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
265	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 011 443 971 040 594	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
266	Podložka 8 ČSN 02 1741.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		311 214 111 080	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
267	Skrutka M 6 x 30 ČSN 02 1143.54 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		309 543 420 620	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
268	Teenanie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 131 627 833 115 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
269	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Cubierta		93 009 132 443 976 901 523	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
270	Skrutka M 6 x 18 ČSN 02 1209.54 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9582 309 510 420 515	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
271	Skrutka M 8 x 18 ČSN 02 1207.54 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		309 509 420 515	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
13 (272)	Podávačie šerpadio CD 1M 2237 Förderspumpe – Feeding pump – Pompe d'alimentation – Bomba de alimentación	273–295	93 009 200 443 979 642 237	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
273	Tlačný čap s puzdrom Druckzapfen mit Deckel – Pressure pin with bush – Axe de pression avec fourreau – Perno de presión con casquillo		93 009 705 443 975 425 104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
274	Tezniaci krúžok 22 x 18 ČSN 02 9260.2 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 4328	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
275	Teenanie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
276	Tezniaci krúžok 28 x 2 ČSN 02 9261.2 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 4508	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	277	Struha podávacieho čerpadla Kasten der Förderpumpe – Feeding pump box – Boîte de la pompe d'alimentation – Caja de la bomba de alimentación		93 009 703 443 972 100 124	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	278	Piest úplný Kolben, komplett – Complete piston – Piston complet – Piston completo		93 3202 443 976 101 218	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	279	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 203 315 120 045 870	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	280	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 205 443 971 691 359	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	281	Ventil sací Saugventil – Suction valve – Soupaps d'aspiration – Válvula de succión		93 3205 443 975 847 119	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	282	Teeniaci krúžok 25 × 21 ČSN 02 9230.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 4368	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	283	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		93 009 204 443 971 241 429									
	284	Skrutka 6 ČSN 13 7983.92 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2452	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	285	Teeniaci krúžok 12 × 16 ČSN 02 9310.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2182	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	286	Pripojka 6 ČSN 13 7972.92 Anschluss – Connection – Connexion – Conexión		*443 972 505 906	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	287	Pripojka Anschluss – Connection – Connexion – Conexión		93 009 201 443 971 634 720	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	288	Teeniaci krúžok 14 × 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2177	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(289)	Ručná čerpadlo úplné Handpumpe, vollst. – Hand operated pump assy – Pompe à main – Bomba de mano completa	290–293	93 009 209 443 979 639 841	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	290	Valec Zylinder – Cylinder – Cylindre – Cilindro		93 009 208 443 972 101 146	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(291)	Úplný piest Kolben vollst. – Piston assy – Piston complet – Piston completo	292–293	93 009 202 443 972 101 246	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	292	Tezenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 009 207 273 111 025 374	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	293	Teeniaci krúžok 11 × 7 ČSN 02 9290.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		273 111 010 044	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	294	Štítok Schild – Plate – Plaque – Placa		"	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	295	Rýhovaný klinec 2 × 3 ČSN 02 2190.03 Niet mit Gewinde – Grooved nail – Clou rayé – Clavo scanalado		"	2	2	2	2	2	2	2	2	2
14	(296)	Protitakový korektor ZS 44-1394 ZS 64-1395 Überdruckkorrektor – Overpressure corrector – Correcteur de surpression – Corrector de sobrepresión	297–303	93 009 270 443 978 651 364 93 009 250 443 978 651 365	–	–	1	1	1	1	–	–	–
	297	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		93 009 264 443 972 821 357	–	–	1	1	1	1	–	–	1
	298	Teeniaci krúžok Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		93 009 255 443 971 631 356	–	–	1	1	1	1	–	–	1
	(299)	Piest úplný Kolben, komplett – Piston assy – Piston complet – Piston completo	300–311	93 009 263 443 978 653 424 93 009 292	–	–	1	1	1	1	–	–	–

296

009  
14



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
300	Matica M 6 ČSN 02 1409.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3899	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
301	Matica M 6 ČSN 02 1401.22 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3524	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
302	Miska Schale – Cap – Cuvette – Platillo		93 009 267 443 972 009 650	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
303	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 009 259 315 120 019 760 93 009 281 315 120 044 130	–	–	1	1	1	1	–	–	–	–
304	Veiko Deckel – Cover – Couvercle – Cubierta		93 009 269 443 976 825 424	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
305	Kružok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 009 272 443 971 441 233	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
306	Manžeta Manchette – Diaphragm – Manchette – Menguito		93 009 258 273 191 993 294	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
307	Škrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		93 009 257 443 971 160 135	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
308	Píst Kolben – Piston – Piston – Piston		93 009 271 443 972 125 424	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
309	Podložka 3,2 ČSN 02 1733.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		311 213 391 032	–	–	6	6	6	6	–	–	6	6
310	Škrutka M 3 x 10 ČSN 02 1131.24 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		309 231 420 310	–	–	6	6	6	6	–	–	6	6
311	Kolík 3r 6 x 10 ČSN 02 2150.10 Stift – Pin – Goupille – Clavija		311 565 003 010	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
312	Těsnicí kroužek 8 x 12 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2176	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
313	Přípojka 3 ČSN 13 7972.92 Anschluss – Connection – Connexion – Conexión		443 972 505 903	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
314	Škrutka M 3 x 12 ČSN 02 1131.24 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		309 231 420 311	–	–	6	6	6	6	–	–	6	6
315	Podložka 3,2 ČSN 02 1733.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		311 213 391 032	–	–	6	6	6	6	–	–	6	6
316	Škrutka M 6 x 40 ČSN 02 1155.24 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		309 255 420 624	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
317	Těsnicí kroužek 6 x 10 ČSN 02 9310.5 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		722 923 110 201	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
318	Dutá škrutka Hohlschraube – Hollow screw – Boulon creux – Tornillo hueco		93 009 268	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
319	Těsnicí kroužek 10 x 14 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2181	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
320	Přípojka 4 ČSN 13 7972.92 Anschluss – Connection – Connexion – Conexión		443 972 505 904	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
321	Čep Zapfen – Pin – Axe – Perno		93 009 281 443 971 302 351	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
322	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 285 443 972 001 233	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
323	Kružok ČSN 02 2329.02 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0217	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
324	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 009 259 443 971 040 106	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
325	Páta		93 009 260	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	Hebel – Lever – Levier – Palanca		443 975 004 051										
326	Průžina		93 009 252	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	Feder – Spring – Ressort – Resorte		315 116 113 320										
327	Tesnění		93 009 292	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		627 612 660 050										
328	Teleso korektora		93 009 251	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	Korrektorstörper – Corrector body – Corpo de corrector – Cuerpo de corrector		443 976 624 051										
329	Tesnění		93 009 265	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		627 612 260 100										
330	Větro		93 009 233	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	Abdeckung – Cover – Couvercle – Cubierta		443 974 001 450										
331	Podložka 4		311 214 000 041	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
	ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												
332	Šroubka M4 x 6		99 1507	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
	ČSN 02 1131.24 Schraube – Screw – Vis – Tornillo												
333	Podložka		93 009 011	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
	Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		443 971 040 534										
334	Podložka 6		311 214 111 030	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
	ČSN 02 1741.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela												
335	Šroubka M6 x 16		309 231 420 515	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
	ČSN 02 1131.24 Schraube – Screw – Vis – Tornillo												
336	Šroubka 3		443 972 621 503	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
	ČSN 13 7933.92 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo												

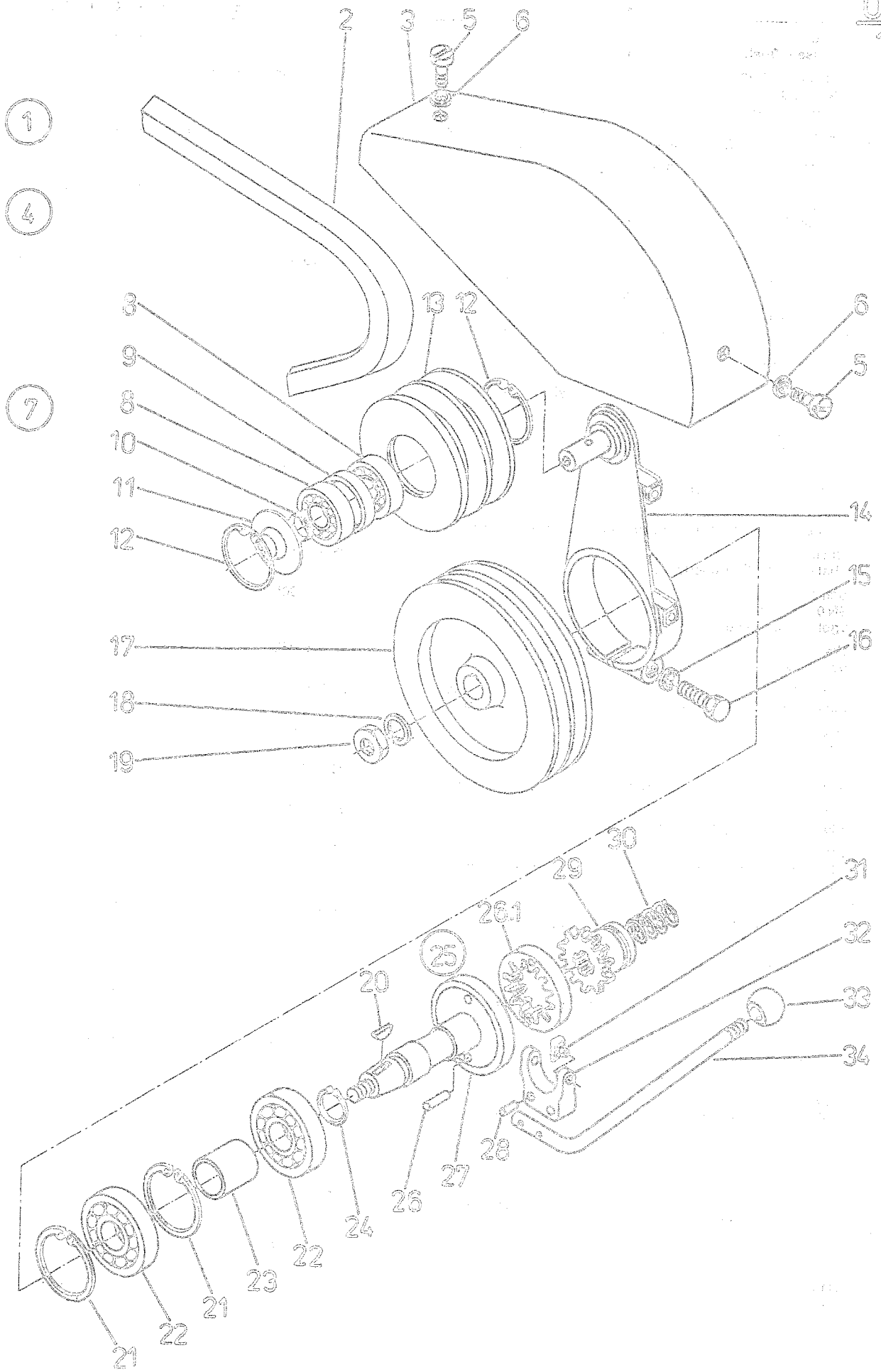


→ KOMPRESOR

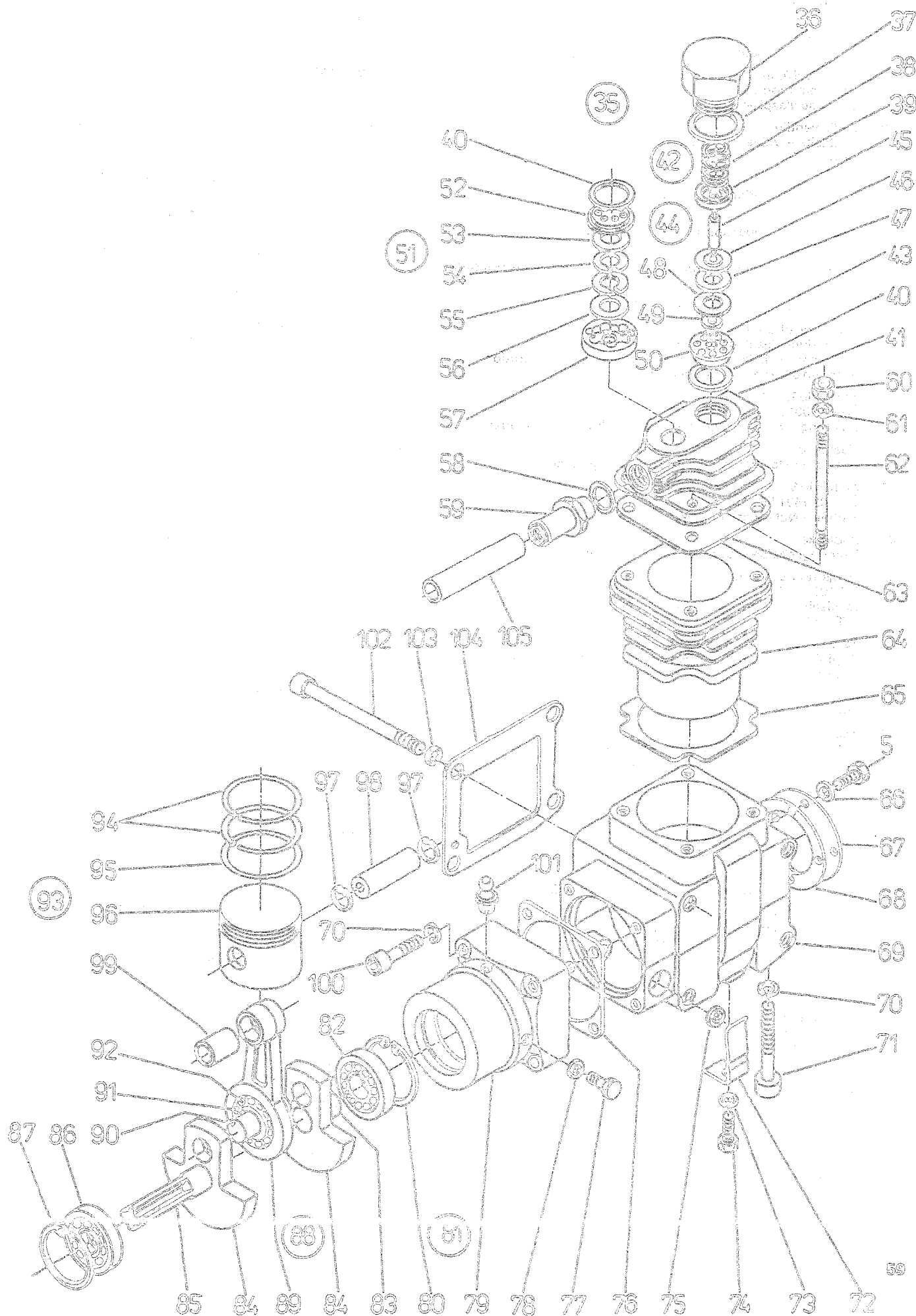
LUFTVERDICHTER — COMPRESSOR — COMPRESSEUR — COMPRESOR

010

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
15	(1)	Kompresor Luftverdichter — Compressor — Compresseur — Compresor	2-105	° 33 010 000 ° 59 010 000	1	1	-	-	-	-	1	1	-	-
	2	Kilnový remeň 12,5 × 11 × 1025 LZW Keilriemen — V-belt — Courroie trapézoïdale — Correa trapezoidal		531 990 010 902	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	3	Kryt Abdeckung — Cover — Couvercle — Tapa		531 990 010 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	(4)	Kompresor Luftverdichter — Compressor — Compresseur — Compresor	5-101	531 993 010 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	5	Škrutka SM 5 × 10 ČSN 02 1131.25 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		59 2001	5	5	5	5	5	5	5	5	5	
	6	Podložka 5,2 ČSN 02 1702.10 Unterlegscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		59 4407	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	(7)	Napínač Spannvorrichtung — Slack adjuster — Tendeur — Tensar	8-18	53 010 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	8	Valivé ložisko 6203RS PN-60/M-98103 Wälzlager — Antifriction bearing — Roulement — Rodamiento		53 010 034	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	9	Distančný kroužek Distanzring Ø Distance ring — Bague d'écartement — Anillo distanciador		53 010 542	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	10	Poistný kroužek 17 ČSN 02 2930 Sicherungsring — Circlip — Circlip — Anillo de seguro		97 0226	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	11	Kryt Deckel — Cover — Couvercle — Tapa		53 010 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	12	Poistný kroužek 40 ČSN 02 2931 Sicherungsring — Circlip — Circlip — Anillo de seguro		97 0231	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	13	Napínací kladka Spannrolle — Stretching pulley — Galat-tendeur — Rueda-tensora		53 010 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	14	Rameno napínáče Arm der Spannrolle — Slack adjuster arm — Bras du galat-tendeur — Brazo de la rueda tensora		53 010 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	15	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Spring washer — Rondelle — Arandela		97 4807	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	16	Škrutka M 10 × 30 ČSN 02 1101.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		59 5891	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	17	Kolečko remenice Rad der Riemenscheibe — Pulley wheel — Poulie — Rueda de la polea		53 010 061	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	18	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Spring washer — Rondelle — Arandela		99 4803	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	19	Matica M 12 × 1,25 ČSN 02 1401.25 Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		99 3629	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	20	Pero 4 × 6,5 ČSN 30 1395.12 Feder — Key — Clavette — Ressorte		59 9077	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	21	Poistný kroužek 52 ČSN 02 2931 Sicherungsring — Circlip — Circlip — Anillo de seguro		97 0237	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	22	Valivé ložisko 6304RS ČSN 02 4940 Wälzlager — Antifriction bearing — Roulement — Rodamiento		97 1070	2	2	2	2	2	2	2	2	2	



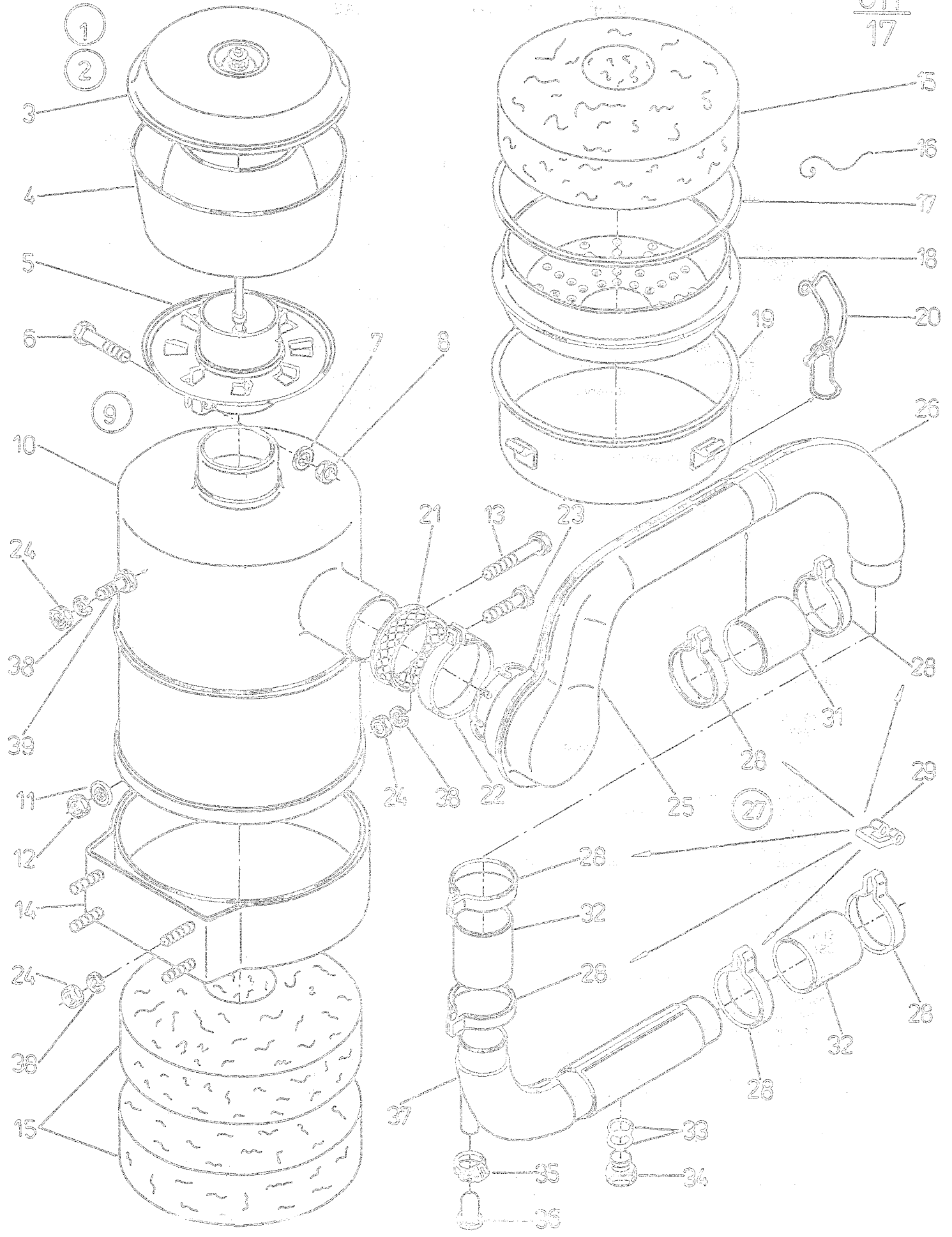
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	23	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo	93 010 567	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	24	Peistný krúžok 20 CSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0229	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(25)	Hnač hriadeľ úplný Antriebswelle komplett – Driving shaft assy – Arbre motrices complet – Arbol motriz completo	26–27	93 010 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	26	Valeový kolík 5 × 12 CSN 02 2150.1 Zylinderstift – Cylindrical pin – Goupille cylindrique – Clavija cilindrica	* 93 010 091	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	26.1	Ozubený veniec spojky Kupplungs Zahnkranz – Clutch gear rim – Couronne dentée de l'embrayage – Embrague dentada	* 93 010 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	27	Hnač hriadeľ Antriebswelle – Driving shaft – Arbre motrices – Arbol motriz	* 93 010 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	28	Valeový kolík 3 × 16 CSN 02 2150.2 Zylinderstift – Cylindrical pin – Goupille cylindrique – Clavija cilindrica	99 6431	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	29	Ozubené koleso Zahnrad – Gear – Pignon – Rueda dentada	93 010 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	30	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	93 010 073	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	31	Kameň Gleitstein – Stone – Coussinet glissant – Corredera oscilante	93 010 533	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	32	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla	93 010 529	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	33	Gúľa 25 CSN 02 5181.21 Kugel – Ball – Bille – Bola	97 5305	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	34	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca	93 010 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	(35)	Hlava úplná Kopf komplett – Head assy – Tête complète – Cabeza completa	36–37	93 010 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	36	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	93 010 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	37	Tesnenie 32 × 38 Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	93 010 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	38	Príťažná pružina Feder – Pressure spring – Ressort – Resorte de presión	93 010 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	39	Tenierová pružina Tellerfeder – Belleville washer – Ressort Belleville – Resorte de plato	93 010 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	40	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	93 010 010	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	41	Hlava Kopf – Head – Tête – Cabeza	93 010 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(42)	Výfukový ventil Druckventil – Delivery valve – Soupape de refoulement – Válvula de expulsión	43–50	93 010 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	43	Sedlo ventilu Ventilsitz – Valve seat – Siège de la soupape – Asiento de la válvula	93 010 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(44)	Väzba ventilu úplná Ventilverbinding komplett – Valve linkage assy – Liaison de la soupape complete – Apoyo de la válvula completo	46–50	93 010 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	45	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula	93 010 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	46	Väzba ventilu Ventilverbinding – Valve linkage – Liaison de la soupape – Apoyo de la válvula	93 010 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	47	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	93 010 076	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	48	Doklička Platte – Plate – Plaque – Placa	93 010 041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
49	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 010 071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Kružok 3,2 ZN-71/MPM/08-05001 Ring – Ring – Bague – Anillo		93 010 078	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(51)	Ventil sací úplný Saugventil komplet – Suction valve assy – Soupape d'aspiration complète – Válvula de succión completa	52–57	93 010 004 93 010 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Sedlo ventilu Ventilseitz – Valve seat – Siège de la soupape – Asiento de la válvula		93 010 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Doštička Platte – Plate – Plaque – Placa		93 010 041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Pružina horná Feder ober – Upper spring – Ressort – Resorte		93 010 044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Pružina dolná Feder unter – Lower spring – Ressort inférieur – Resorte inferior		93 010 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 010 042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Vázba sacieho ventilu Verbindung des Saugventils – Suction valve linkage – Liaison de la soupape d'aspiration – Apoyo de la válvula de succión		93 010 039 93 010 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Teenie 22 × 27 ČSN 02 8910.3 Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empequetadura		97 2145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Nástevec Ansatz – Extension piece – Rallonge – Ajustador		531 380 010 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Matica M8 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3641	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
61	Podložka Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		93 010 072	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
62	Dvojitránná škrutka M8 × 80 ČSN 02 1174 Zweiseitige Schraube – Two-sided screw – Vis bilatérale – Tornillo bilateral		93 010 090	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
63	Teenie hlavy Kopfdichtung – Head gasket – Garniture d'étanchéité de la tête – Empequetadura de la cabeza		93 010 503	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Valec Zylinder – Cylinder – Cylindre – Cilindro		93 010 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Teenie valca Zylinderdichtung – Cylinder gasket – Garniture d'étanchéité du cilindre – Empequetadura del cilindro		93 010 502	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Podložka 5 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4904	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
67	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		93 010 557	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Teenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empequetadura		93 010 505	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Teieco kompresoru Luftverdichterkörper – Compressor body – Corps du compresseur – Cuerpo del compresor		93 010 089	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4906	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
71	Škrutka M8 × 70 ČSN 02 1143.55 Schraube – Cheese-head screw – Vis – Tornillo		93 010 079	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
72	Zápalka Klitke – Catch – Cliquet – Trinquete		93 010 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4905	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	Škrutka M8 × 12 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 5593	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
75	Tesniaci krúžok 8 x 16 x 7 ČSN 02 9401 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		93 010 077	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	Tesnenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 010 560	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	Skrutka M6 x 10 ČSN 02 1131.20 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 010 089	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Teleso spojky Kupplungskörper – Cluth body – Corps de l'embrayage – Cuerpo de embrague		93 010 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Poistný krúžok 47 ČSN 02 2931 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0294	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(81)	Kľúčový hriadel úplný Kurbelwelle komplett – Crankshaft assy – Vitebrequin – Arbol completo en forma de cuñe	82–92	93 010 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Gulťkové ložisko 6303 ČSN 02 4630 Kugellager – Ball bearing – Roulement à billes – Cojinete de bolas		97 1054	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Čap zadný Hinterszapfen – Rear pin – Axe arrière – Perno trasero		93 010 018	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	Protizávažie Vorderzapfen – Front pin – Contre-poids – Perno delantero		93 010 017	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
85	Čap predný Vorderzapfen – Front pin – Axe avant – Perno delantero		93 010 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Gulťkové ložisko 6303N ČSN 02 4640 Kugellager – Ball bearing – Roulement à billes – Rodamiento		93 010 552	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Poistný krúžok 47 ČSN 02 3643 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		93 010 083	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(88)	Ojnica úpiná Schubstange komplett – Connecting rod assy – Bielle complète – Biela completa	89–92	93 010 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
89	Ojnica Pleuelstange – Connecting rod – Bielle – Biela		93 010 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		92 010 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 010 022	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
92	Vaiček 5 x 10 ČSN 02 3685 Rolle – Roller – Rouleau – Rollete		93 010 019	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
(93)	Piest úpiný Piest úpiný Ø 60,5 Piest úpiný Ø 61 Kolben komplett – Piston assy – Piston complet – Pistón completo	94–98	93 010 045 93 010 060 93 010 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
94	Tesniaci krúžok Tesniaci krúžok Ø 60,5 Tesniaci krúžok Ø 61 Dichtungsring – Sealing ring – Segment d'étanchéité – Anillo de empaque		93 010 048 93 010 053 93 010 058	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
95	Stierací krúžok Stierací krúžok Ø 60,5 Stierací krúžok Ø 61 Abwischring – Scraping ring – Segment de râblage – Segmento rascador		93 010 049 93 010 054 93 010 059	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
96	Piest Piest Ø 60,5 Piest Ø 61 Kolben – Piston – Piston – Pistón		93 010 046 93 010 061 93 010 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
97	Poistný krúžok 15 ČSN 02 2931 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		93 010 092	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
98	Piestny čep Kolbenbolzen – Piston pin – Axe de piston – Perno de pistón		93 010 047	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		93 010 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	Skrutka M8 x 25 ČSN 02 1143.55 Schraube – Cheese-head screw – Vis – Tornillo		97 2117	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
101	Maznica KM6 ČSN 02 7421 Schmierkopf – Lubricator – Graisseur – Engresador		97 2811	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
102	Skrutka Schraube – Cheese-head screw – Vis – Tornillo		531 980 010 001	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
103	Podložka S ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4906	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
104	Tesnenie kompresoru Luftverdichtersdichtung – Compressor gasket – Garniture d'étanchéité du compresseur – Empaquetadura del compresor		531 980 010 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
105	Hadica sacia Saugschlauch – Suction hose Tuyau d'aspiration – Manguera de succión		531 980 010 004 531 986 010 001	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
				–	–	1	1	1	–	–	1	1	





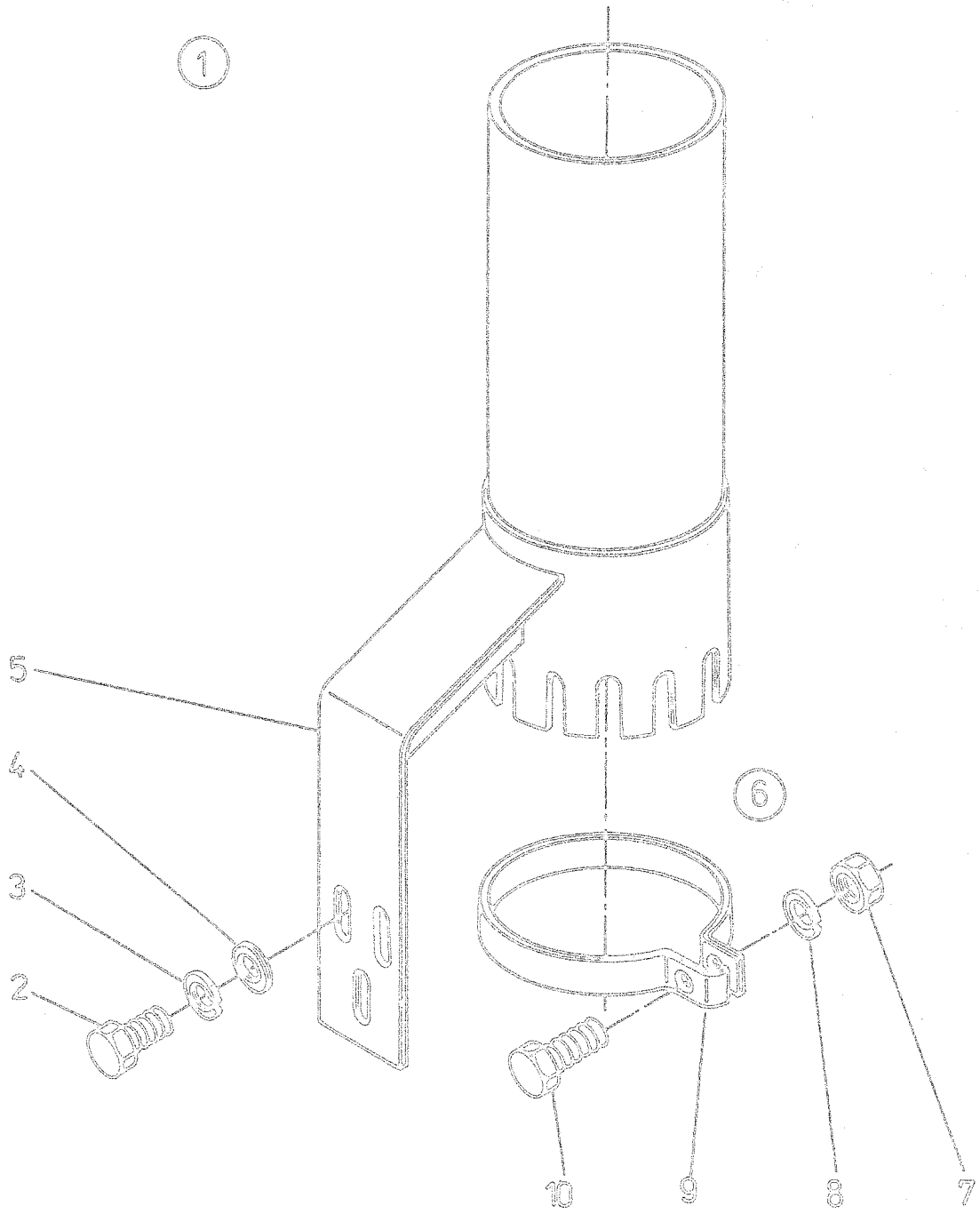
PRÍVOD VZDUCHU

LUFFILTER -- AIR SUPPLY -- AMENÉE D'AIR -- ADMISIÓN DE AIRE

011

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
17	(1)	Prívod vzduchu Luftzufuhr -- Air supply -- Amenée d'air -- Admisión de aire	9450.11PC.350 9450.11PC.500 9450.11PC.500 9470.11PC.750 1-39	* * * * *	94 011 000 93 011 000 97 011 000 99 011 000	1	1	-	-	-	-	-	-
	(2)	Prädienstř vzduchu Luftvorreiniger -- Air precleanser -- Préfiltre d'air -- Purificador previo	PC.350 3-8 PC.500 3-8 PC.750 3-8		531 984 012 901 531 983 012 902 531 989 012 902	1	1	-	-	-	-	-	-
3		Zostava veka Zusammenstellung des Deckels -- Cover assy -- Ensemble de couvercle -- Conjunto de tapa			93 011 017 93 011 030	1	1	-	-	-	-	-	-
4		Zásobník prachu Staubbehälter -- Dust container -- Réservoir de poussière Tanque de polvo			93 011 018 93 011 031 93 011 032	1	1	-	-	-	-	-	-
5		Zostava hrdla Stützenszusammenstellung -- Neck assy. -- Ensemble de tubulaire -- Conjunto de tubuladura			93 011 019 93 011 033 93 011 034	1	1	-	-	-	-	-	-
6		Skrutka M8 x 30 ČSN 02 1103.16 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			99 9010	-	-	1	1	1	1	1	1
		Skrutka M8 x 35 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			99 1465	1	1	-	-	-	-	-	-
7		Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela			99 4309	1	1	1	1	1	1	1	1
8		Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca			99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1
(9)		Olejový čistě vzduchu TYP 9450.11 TYP 9470.11 Ölluftfilter -- Oil air cleaner -- Filtre a huile d'air -- Filtro a aceite de aire	10-20 TYP 9430.11 10-20 10-20		531 980 011 110 531 983 012 901 531 989 012 901	1	1	-	-	-	-	-	-
10		Zostava pléše Ummantelung -- Covering assy. Ensemble d'enveloppe -- Conjunto de envoltura			93 011 035 93 011 036 93 011 037	1	1	-	-	-	-	-	-
11		Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela			99 4309	2	2	2	2	2	2	2	2
12		Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca			99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2
13		Skrutka M8 x 35 ČSN 02 1103.15 M8 x 40 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			99 9012 99 9013	2	2	-	-	-	-	-	-
14		Zostava upínacího pásu Spannband komplett -- Fixing bolt assy. Ensemble de la bande de fixation -- Conjunto de la banda de fijación			93 011 038 93 011 039 93 011 040	1	1	-	-	-	-	-	-
15		Filtrační vložka Filtrationselemente -- Filter element -- Cartouche de filtration -- Cartucho filtrante			93 011 041 93 011 029 93 011 028	2	2	-	-	-	-	-	-
16		Motúz L = 365 ČSN 90 9521 Bindfaden -- String -- Corde -- Cordon			*	2	2	-	-	-	-	-	-
		Motúz L = 380 Bindfaden -- String -- Corde -- Cordon			*	-	-	2	2	2	2	2	4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
17	Teenie		93 011 042	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité		93 011 027	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
	Empaquetadura		93 011 028	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
18	Zostava spodnej vložky		93 011 024	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Zusammenstellung der unteren Einlage		93 011 043	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-
	Lower insert assy.		93 011 044	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Ensemble de la cale inférieure – Conjunto de la pieza inserta inferior												
19	Zostava zásobníka prachu		93 011 023	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Zusammenstellung des Staubbehälters		93 011 045	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-
	Dust container assy.		93 011 046	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Ensemble du réservoir de poussière – Conjunto del tanque de polvo												
20	Zostava spony		93 011 025	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Zusammenstellung der Schnalle – Clip assy. – Ensemble de l'agrafe – Conjunto del anillo de sujeción												
21	Tesniaci krúžok		531 983 012 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	Dichtungerring – Sealing ring		531 989 012 021	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Bague d'étanchéité – Anillo de empaque												
22	Páska Ø 90		531 983 012 002	1	1	1	1	1	1	1	3	3	-
	Ø 110		531 989 012 022	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Streifen – Clamp strip – Bande – Cinta												
23	Škrutka M 8 × 25		99 1009	1	1	1	1	1	1	1	3	3	1
	ČSN 02 1103.19												
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
24	Matica M 8		99 3510	9	9	9	9	9	9	11	11	9	9
	ČSN 02 1401.29												
	Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca												
25	Komora úplná		531 984 011 010	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Potrubié I.		531 983 011 010	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
	Potrubié I.		531 987 011 010	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
	Potrubié I.		531 989 011 010	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Kammer komplett, Rohrleitung I. – Complete chamber, Piping I. – Chambre complète, Tuyauterie I. – Cámara completa, Tubería I.												
26	Koleno		531 984 011 020	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Kniestück – Elbow – Coude – Codo		531 987 011 020	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
(27)	Páska so sponou	28–29	531 988 011 019	4	4	4	4	4	4	4	2	2	4
	Band mit Klemme – Clamp strip with clip – Bande avec agrafe – Cinta con anillo de sujeción												
28	Páska 9 × 620		97 6046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	ČSN 02 2757												
	Band – Clamp strip – Bande – Cinta												
29	Spona 9		97 6021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	ČSN 02 2751.5												
	Klamme – Clip – Agraf – Anillo de sujeción												
31	Hadica		531 983 012 006	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Hadica Ø 70		531 986 011 005	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
	Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera												
32	Hadica Ø 70		531 984 012 004	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Ø 70		531 989 012 032	-	-	1	1	1	1	-	-	2	2
	Ø 82		531 986 011 004	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
	Ø 70		531 983 011 004	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
	Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera												
33	Tesniaci krúžok 10 × 14		97 2127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2
	ČSN 02 9310.3												
	Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque												
34	Zátka M 10 × 1		97 2732	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	ČSN 02 1215.19												
	Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón												
35	Kovová hadicová spona 2		531 980 002 902	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Metallschlauchschnalle – Metal hose clip – Agrafe métallique – Anillo de sujeción metálico de manguera												
36	Zátka		531 980 012 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón												
37	Potrubié II.		531 989 012 050	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	III.		531 983 011 020	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
	Rohrleitung – Piping – Tuyauterie – Tubería												
38	Podložka 8		99 4506	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	ČSN 02 1740.09												
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
39	Skrutka M8 x 20 ČSN 02 1103.19 M8 x 19 ČSN 02 1103.19 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1007 99 1008	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-
						4	4	4	4	4	4	4	4

+ FILTER SANIA NAD KAPOTOU

SAUGFILTER ÜBER DER MOTORHAUBE -- SUCTION FILTER OVER BONNET -- FILTRE D'ASPIRATION AU DESSUS DE CAPOTE -- FILTRO DE ADMISIÓN SOBRE CAPOTAJE

011

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
18	(1) Filter sania nad kapotou Saugfilter über der Motorhaube -- Suction filter over bonnet Filtre d'aspiration au dessus de capote -- Filtro de admisión sobre capoteja	2-10	* 93 011 700 * 94 011 700 * 99 011 700	-	-	1	1	1	1	1	1	-	-
												1	1
2	Skrutka M8 x 18 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1455	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
3	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4508	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		99 4440	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	Držiak Halter - Bracket - Supporte - Soporte		531 993 011 100 531 994 011 100 531 999 011 100	-	-	1	1	1	1	1	1	-	-
												1	1
(6)	Spona Ø 103 Spona Ø 80 Spange - Clip assy - Manchon - Abrazadera	7-10	531 993 011 109 531 994 011 109	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
7	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter - Nut - Écrou - Tuerca		99 3510	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	Podložka 8 ČSN 02 1740.06 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4508	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	Páska Ø 103 Páska Ø 80 Band - Clamp strip - Bande - Cinta		531 993 011 104 531 994 011 008	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
10	Skrutka M8 x 25 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1455	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

CHLADENIE MOTORA

MOTOR -- KÜHLSYSTEM -- ENGINE COOLING SYSTEM -- REFRIGERISSEMENT DU MOTEUR --  
REFRIGERACION DEL MOTOR

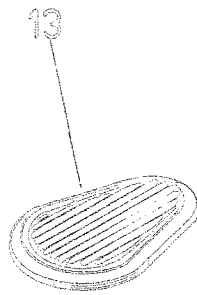
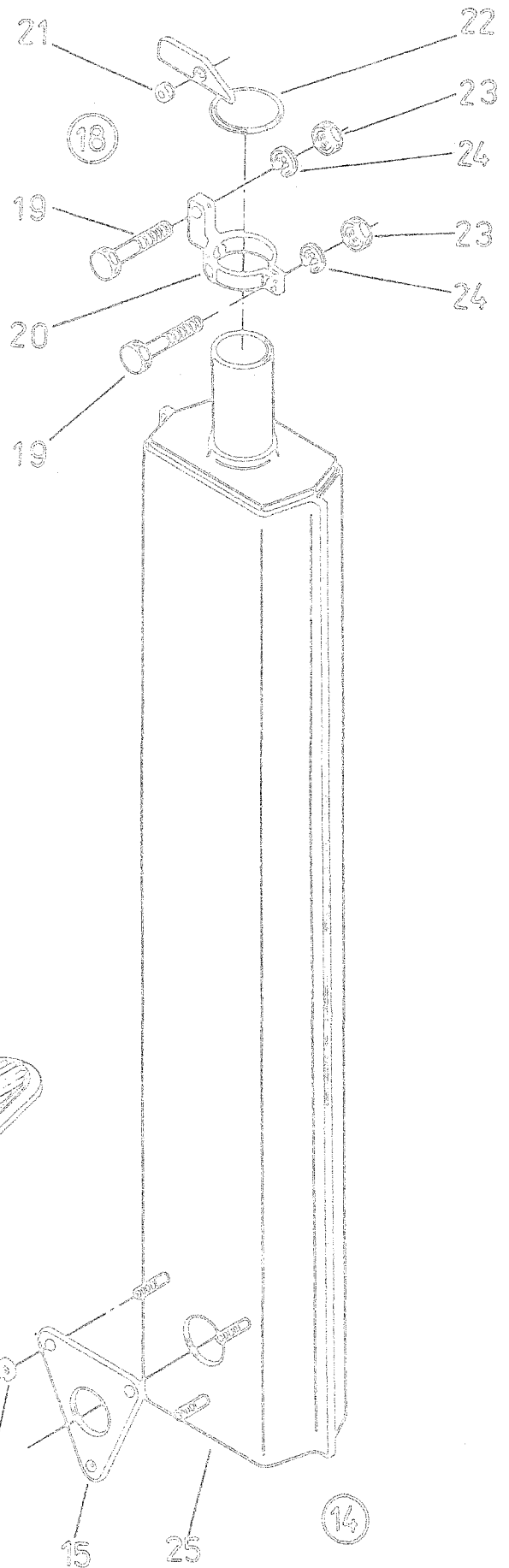
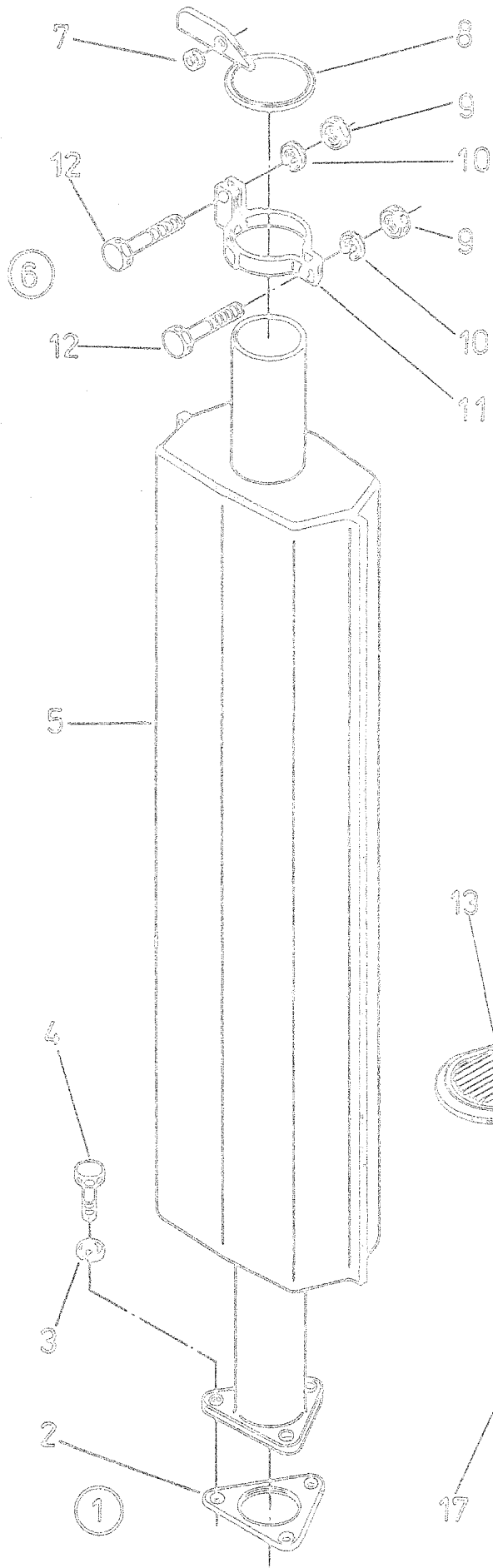
013

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
19	(1)	Chladenie motora Motor-Kühlsystem -- Engine cooling system Refrigidissement du moteur Refrigeración del motor	2-55	* 93 013 500 * 94 013 500 * 97 013 500 * 99 013 500	-	-	1	1	1	1	-	-	-
2		Závlačka 3,2 x 25 ČSN 02 1781.09 Splint -- Split pin -- Goupille -- Pasador		99 4903	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3		Matica M 14 x 1,5 ČSN 02 1412.29 Mutter -- Nut -- Ecrou -- Tuerca		99 3876	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4		Pružina Feder -- Spring -- Ressort -- Resorte		531 980 013 031	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5		Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		531 980 013 027	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6		Držiak Hälter -- Holder -- Support -- Soporte		531 980 013 026 531 983 013 004 531 983 013 006	2	2	-	-	-	-	-	-	-
7		Podložka 10 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4507	4	4	6	6	6	6	6	6	6
8		Skrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 9031	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9		Pružná podložka Elastische Unterlegscheibe -- Elastic washer -- Rondelle élastique -- Arandela elastica		531 980 013 052	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(10)		Samotoč s rámom Selbstaufwinder mit Rahmen -- Reeler with frame -- Auto-enrouleur avec cadre -- Auto-enrolador con marco	11-15	531 986 013 959 531 980 013 959	-	-	1	1	1	1	1	1	1
11		Clona Blende -- Curtain -- Rideau de radiateur -- Diafragma		531 986 013 007 531 980 013 032	-	-	1	1	1	1	1	1	1
12		Samotoč Selbstaufwinder -- Reeler -- Auto-enrouleur -- Auto-enrolador		531 980 013 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13		Chránidlo (ochranná zátka) Schoner -- Protectiva plug -- Protecteur -- Protector		531 980 013 036	2	2	2	2	2	2	2	2	2
14		Rám clony chladiča Rahmen der Kühlerblende -- Frame of the cooler curtain -- Cadre de rideau du radiateur -- Cuadro de diafragma de radiador		531 980 013 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15		Držiak clony Blendehalter -- Curtain holder -- Support de rideau -- Soporte de diafragma		531 980 013 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16		Skrutka M 4 x 10 ČSN 02 1185.29 Schraube -- Screw -- Vis -- Tornillo		99 2821	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17		Očko lanka Seilöse -- Litz wire eye -- Oeil de corde -- Ojo de cable		95 1334	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18		Chladič vody Z 8002 Z 8101 Z 8001 Z 8002 Wasserkühler -- Water cooler -- Radiateur d'eau -- Radiador de agua		531 983 013 901 531 980 013 904 531 986 013 905 531 989 013 902	-	-	1	1	1	1	-	-	-
19		Uzáver -- úprava Sperr -- Plug -- Fermeture -- Cierre		531 984 013 502	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(20)		Bowden clony Blendebowden -- Curtain Bowden Bowden de rideau -- Bowden de diafragma	21-25	531 980 013 949 531 986 013 949	1	1	1	1	1	1	-	-	-
21		Bowdenová hadica s povlakom Bowden schlauch mit Überzug Bowden hose with coating -- Tuyau de bowden avec couverture -- Manguera de bowden con revestimiento		531 980 013 045 531 986 013 012	1	1	1	1	1	1	-	-	-
22		Vodidlo Gleitschiene -- Guide -- Guide -- Guia		531 980 013 046	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Lanko Seife – Litz wire – Câble – Cable		531 980 013 041 531 986 013 011	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
24	Koncovka Verschluss – Terminal – Embout – Terminal		531 980 013 042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Držadlo Handgriff – Handle – Poignée – Mango		531 980 013 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Škrutka M 5 x 20 ČSN 02 1155.29 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2386	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
27	Podložka 5,3 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4837	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
28	Matica M 5 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3508	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	Škrutka M 5 x 8 ČSN 02 1161.29 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2417	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Hadicová spona č. 3 Schlauchschlinge – Hose clip – Agrafe de tuyau – Abrazadera de guera		531 989 013 903	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
31	Hadica horná Schlauch ober – Upper hose Tuyau supérieur – Manguera superior		531 988 013 023 531 980 013 004 531 980 013 083	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
32	Hadicová spona č. 4 Schlauchschlinge – Hose clip – Agrafe de tuyau – Abrazadera de manguera		531 989 013 904	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
33	Matica M 10 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3611	–	–	2	2	2	2	2	2	2	2
34	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3510	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–
35	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.18 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4441	–	–	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Podložka 9 ČSN 02 1729.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4542	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
37	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4506	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Gumená pružina Gummifeder – Rubber spring – Silentbloc – Resorte de goma		531 980 311 320 51 115 205	–	–	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Vzpera Strebe – Strut – Étal – Rostre		531 983 013 002 531 984 013 901 531 986 013 027	–	–	1	1	1	1	–	–	–	–
40	Škrutka M 6 x 20 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1007	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
41	Remeň hladký SPZ 1225 La-sacs Riemen, glatt – Smooth belt – Courrois trapézoïdale – Correa lisa		531 984 013 801	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Remeň hladký SPZ 1250 La Riemen, glatt – Smooth belt – Courrois trapézoïdale – Correa lisa		531 984 013 802	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
42	Vetrák Lüfter – Fan – Ventilateur – Ventilador		531 989 013 030	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2
43	Zborač vzduchu Luftsammler – Air collector – Collecteur d'air – Colector de aire		531 980 013 110 531 983 013 060	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
44	Škrutka M 6 x 10 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0995	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
45	Podložka 6,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4325	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
46	Podložka 6,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4329	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
47	Škrutka M8 x 10 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2006	4	4	4	4	4	4	–	–	–	–
	Škrutka M8 x 25 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2009	–	–	–	–	–	–	4	4	4	4
48	Závlečka 1,6 x 10 ČSN 02 1791.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 2071	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 999 013 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Koleno Knicatúck – Elbow – Coude – Codo		531 999 013 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Piomba D7 Plomba – Seal – Plombe – Precinto		*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 990 013 011 531 996 013 024 531 993 013 011	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
				–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
				–	–	1	1	1	1	–	–	–	–
X53	Piombovacie lanko 1,1 ČSN 15 3824.1 Plombecíl – Sealing litz wire – Cable de plombe – Cable de precinto		*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 990 013 016	2	2	2	2	1	1	2	2	2	2
55	Podložka 4,3 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4306	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

014  
20



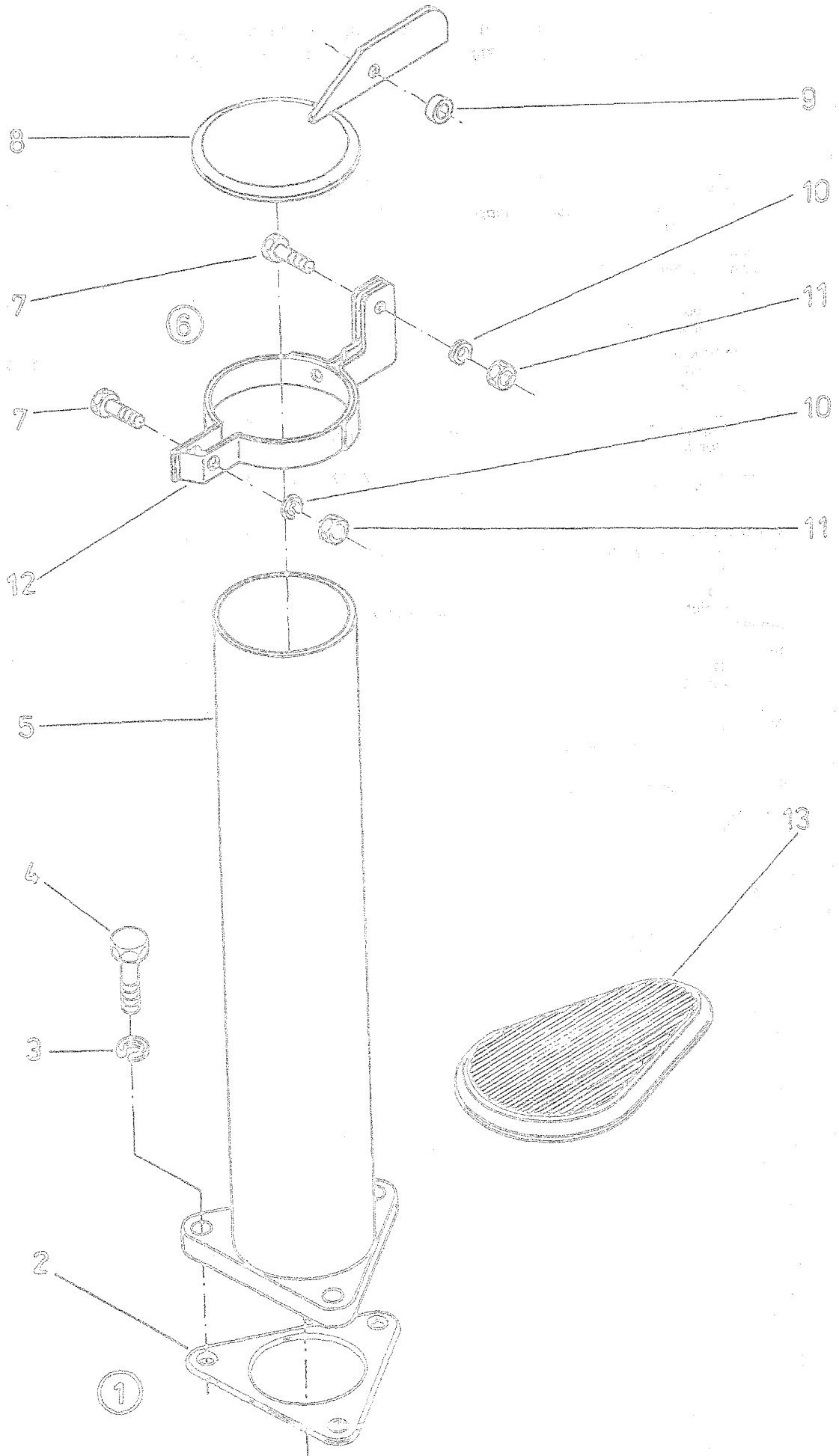


HORNÝ VÝFUK A TLMIČ VÝFUKU  
 OBERER AUSPUFF MIT DÄMPFER -- UPPER EXHAUST WITH SILENCER  
 -- ECHAPPEMENT SUPERIEUR ET SILENCIEUX -- ESCAPE SUPERIOR Y SILENCIADOR DE ESCAPE

014

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
20	(1)	Horný výfuk Oberer Auspuff -- Upper exhaust -- Echappement supérieur -- Escape superior	2--13	°	58 014 030	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	2	Tezenie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura			531 939 014 025	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	3	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela			58 4907	--	--	3	3	3	3	--	3	3
	4	Šrouba M 10 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			58 1589	--	--	3	3	3	3	--	3	3
	5	Tlmič výfuku Auspuffdämpfer -- Exhaust silencer -- Silencieux d'échappement -- Silenciador de escape			531 939 014 040	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	(6)	Klapka úpiná Klappe komplett -- Flap assy. -- Clapet complet -- Válvula completa	7--12		531 939 014 939	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	7	Distanční rúrka Distanzrohr -- Spacing pipe -- Tube d'écartement -- Tubo distanciador			531 939 014 029	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	8	Klapka úpiná Klappe komplett -- Complete flap -- Clapet complet -- Válvula completa			531 939 014 020	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	9	Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter -- Nut -- Ecou -- Tuercas			58 3509	--	--	2	2	2	2	--	2	2
	10	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela			58 4505	--	--	2	2	2	2	--	2	2
	11	Objímka Hüles -- Clip -- Manchon -- Zócalo			531 939 014 028	--	--	1	1	1	1	--	1	1
	12	Šrouba M 6 x 16 ČSN 02 1103.19 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			58 0691	--	--	2	2	2	2	--	2	2
	13	Vložka Einlage -- Insert -- Cale -- Plaza inserto			531 939 014 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	(14)	Tlmič výfuku Auspuffdämpfer -- Exhaust silencer -- Silencieux d'échappement -- Silenciador de escape	15--25, 13	°	24 014 000	1	1	--	--	--	1	1	--	--
	15	Tezenie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura			531 939 014 011	1	1	--	--	--	1	1	--	--
	16	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela			58 4907	3	3	--	--	--	3	3	--	--
	17	Matica M 10 ČSN 02 1401.29 Mutter -- Nut -- Ecou -- Tuercas			58 3511	3	3	--	--	--	3	3	--	--
	(18)	Klapka úpiná Klappe komplett -- Flap assy. -- Clapet complet -- Válvula completa	19--24		531 939 014 939	1	1	--	--	--	1	1	--	--
	19	Šrouba M 6 x 16 ČSN 02 1103.19 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			58 0691	2	2	--	--	--	2	2	--	--
	20	Objímka Hüles -- Clip -- Manchon -- Zócalo			531 939 014 028	1	1	--	--	--	1	1	--	--
	21	Distanční rúrka Distanzrohr -- Spacing pipe -- Tube d'écartement -- Tubo distanciador			531 939 014 026	1	1	--	--	--	1	1	--	--
	22	Klapka úpiná Klappe komplett -- Complete flap -- Clapet complet -- Válvula completa			531 939 014 939	1	1	--	--	--	1	1	--	--
	23	Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter -- Nut -- Ecou -- Tuercas			58 3509	2	2	--	--	--	2	2	--	--

014  
21



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4505	2	2	–	–	–	–	2	2	–	–
25	Timič výfuku Auspuffdämpfer – Exhaust silencer – Silencieux d'échappement – Silenciador de escape		531 984 014 020	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–

Pozíciu číslo 13 montovať len vtedy, keď ide výfuk mimo kapoty.  
Die Pos. 13 nur dann montieren wenn der Auspuff ausserhalb der  
Verkleidung ist. Item No 13 to be only mounted when the exhaust  
is passed outside the bonnet. Ne monter la position 13 qu'en cas  
quand l'échappement se trouve hors du capot. La posición 12 se  
puede montar solamente cuando el escape pasa fuera del capó.

+ HORNÝ VÝFUK

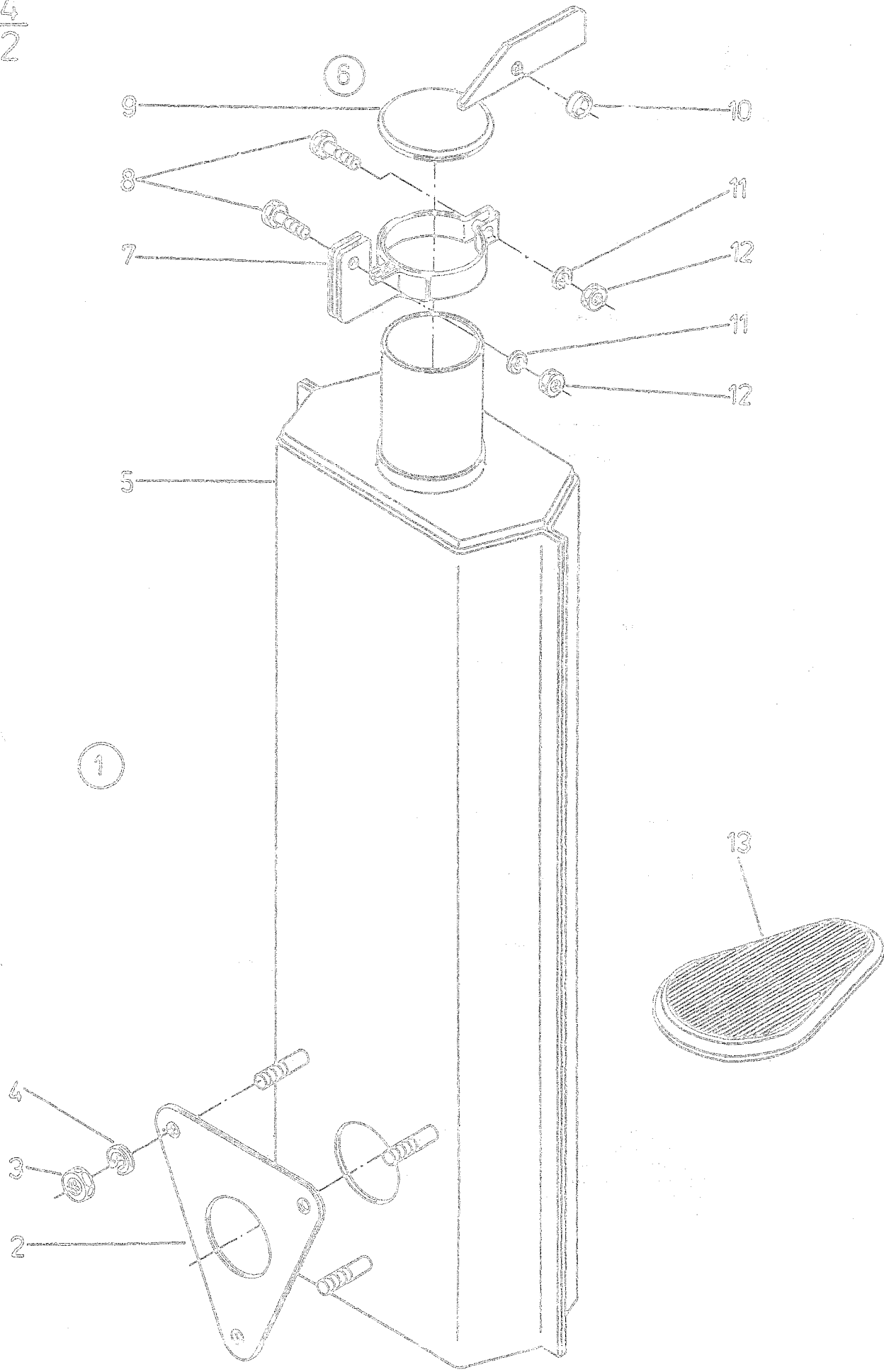
OBERER AUSPUFF – UPPER EXHAUST – ECHAPPEMENT SUPERIEUR – ESCAPE SUPERIOR

014

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	(1) Horný výfuk Oberer Auspuff – Upper exhaust – Echappement supérieur – Escape superior	2–13	53 014 000	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
2	Tezenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 989 014 025	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
3	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	–	–	3	3	3	3	–	–	3	3
4	Škrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1569	–	–	3	3	3	3	–	–	3	3
5	Horný výfuk Oberer Auspuff – Upper exhaust – Echappement supérieur – Escape superior		531 983 014 010	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
(6)	Klapka úpiná Klappe komplet – Flap assy. – Clapet complet – Válvula completa	7–12	531 989 014 999	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
7	Škrutka M 6 x 18 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0991	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
8	Klapka úpiná Klappe komplett – Complete flap – Clapet complet – Válvula completa		531 989 014 020	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
9	Distančná rúrka Distanzrohr – Spacing pipe – Bague d'écartement – Anillo distancador		531 980 014 026	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
10	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4505	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
11	Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Ecrou – Tuercas		99 3509	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
12	Objímka Múlse – Clip – Manchon – Zócalo		531 989 014 030	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
13	Vložka Einlage – Insert – Cale – Píeza de intercalar		531 989 014 022	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1

Pozíciu číslo 13 montovať len vtedy, keď ide výfuk mimo kapoty.  
Die Pos. 13 nur dann montieren wenn der Auspuff ausserhalb der  
Verkleidung geht. Item No 13 to be only mounted when the  
exhaust passes outside the bonnet. Ne monter la position 13 qu'  
en cas quand l'échappement se trouve hors du capot. La posición  
13 se puede montar solamente cuando el escape pasa fuera del  
capó.

014  
22



+ TLMIČ VÝFUKU

AUSPUFFDÄMPFER -- EXHAUST SILENCER -- SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT -- SILENCIADOR DE ESCAPE

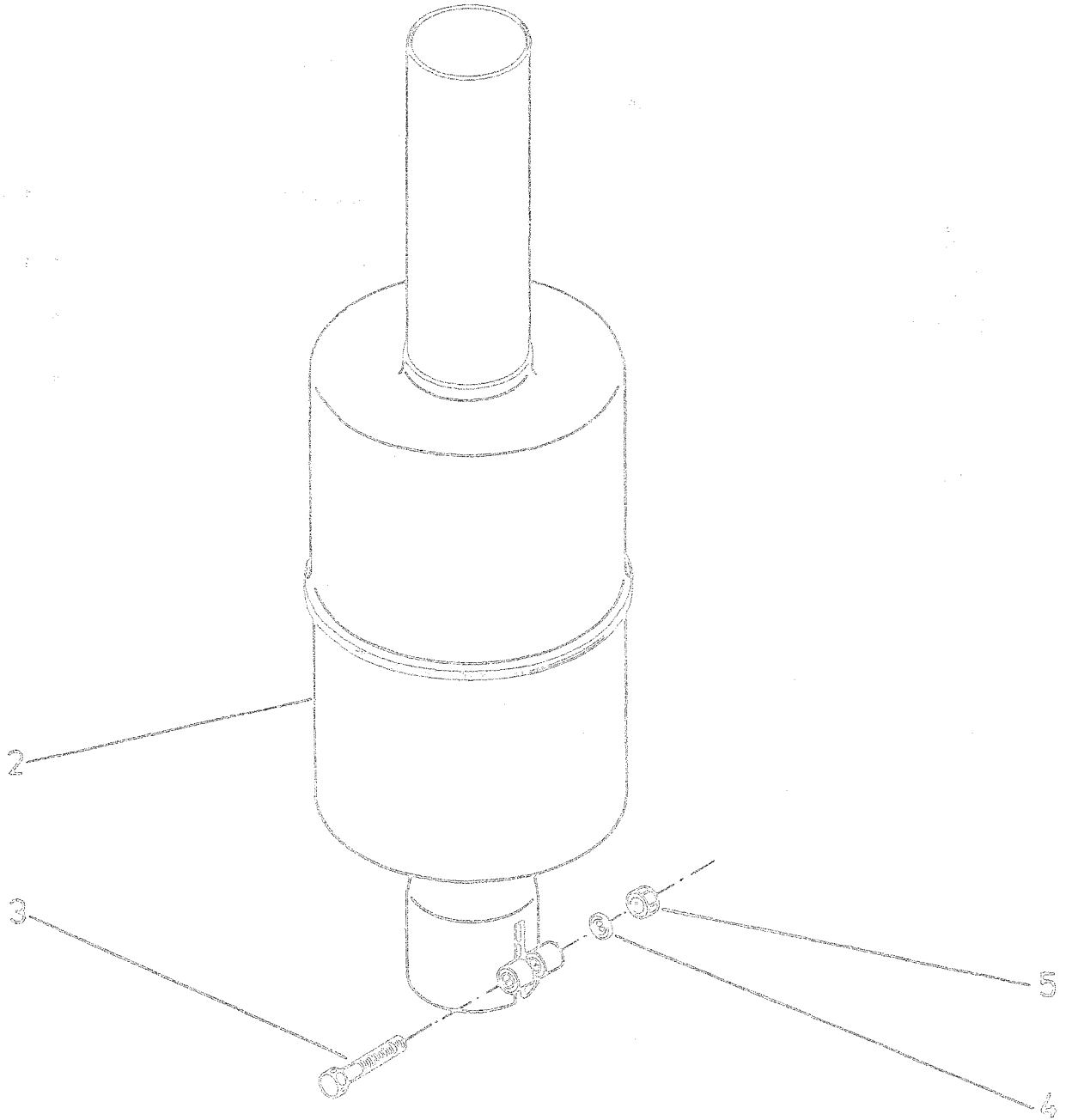
014

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	(1)	<p>Timič výfuku Auspuffdämpfer -- Exhaust silencer -- Silencieux d'échappement -- Silenciador de escape</p>	2-19 *	87 014 000	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	2	<p>Tezenie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquets dura</p>		531 984 014 011	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	3	<p>Matica M 10 ČSN 02 1401.29 Mutter -- Nut -- Ecrou -- Tuerca</p>		99 3511	3	3	-	-	-	-	3	3	-
	4	<p>Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela</p>		99 4507	3	3	-	-	-	-	3	3	-
	5	<p>Timič výfuku Auspuffdämpfer -- Exhaust silencer -- Silencieux d'échappement -- Silenciador de escape</p>		531 937 014 020	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	(6)	<p>Klapka úplná Klappe komplett -- Flap assy. -- Clapet complet -- Válvula completa</p>	7-12	531 980 014 929	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	7	<p>Oblíčka Mülse -- Clip -- Manchon -- Zócalo</p>		531 980 014 020	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	8	<p>Škrutka M 8 x 18 ČSN 02 1103.19 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo</p>		99 0391	2	2	-	-	-	-	2	2	-
	9	<p>Klapka úplná Klappe komplett -- Complete flap -- Clapet complet -- Válvula completa</p>		531 980 014 030	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	10	<p>Distanční rúrka Distanzrohr -- Spacing pipe -- Tube d'écartement -- Tubo distanciador</p>		531 980 014 023	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	11	<p>Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela</p>		99 4505	2	2	-	-	-	-	2	2	-
	12	<p>Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter -- Nut -- Ecrou -- Tuerca</p>		99 3509	2	2	-	-	-	-	2	2	-
	13	<p>Vložka Einlage -- Insert -- Cale -- Pieza de intercalar</p>		531 989 014 022	1	1	-	-	-	-	1	1	-

Poziciu číslo 13 montovať len vtedy, keď ide výfuk mimo kapoty.  
 Die Pos. 13 nur zu montieren wenn der Auspuß geht ausserhalb der  
 Verkleidung. Pos. 13 to be only mounted when the exhaust passes  
 outside the bonnet.  
 Ne monter la position 13 qu'en cas quand l'échappement se trouve  
 hors du capot. La posición 13 se puede montar solamente cuando  
 el escape pasa fuera del capo.

015  
23

①



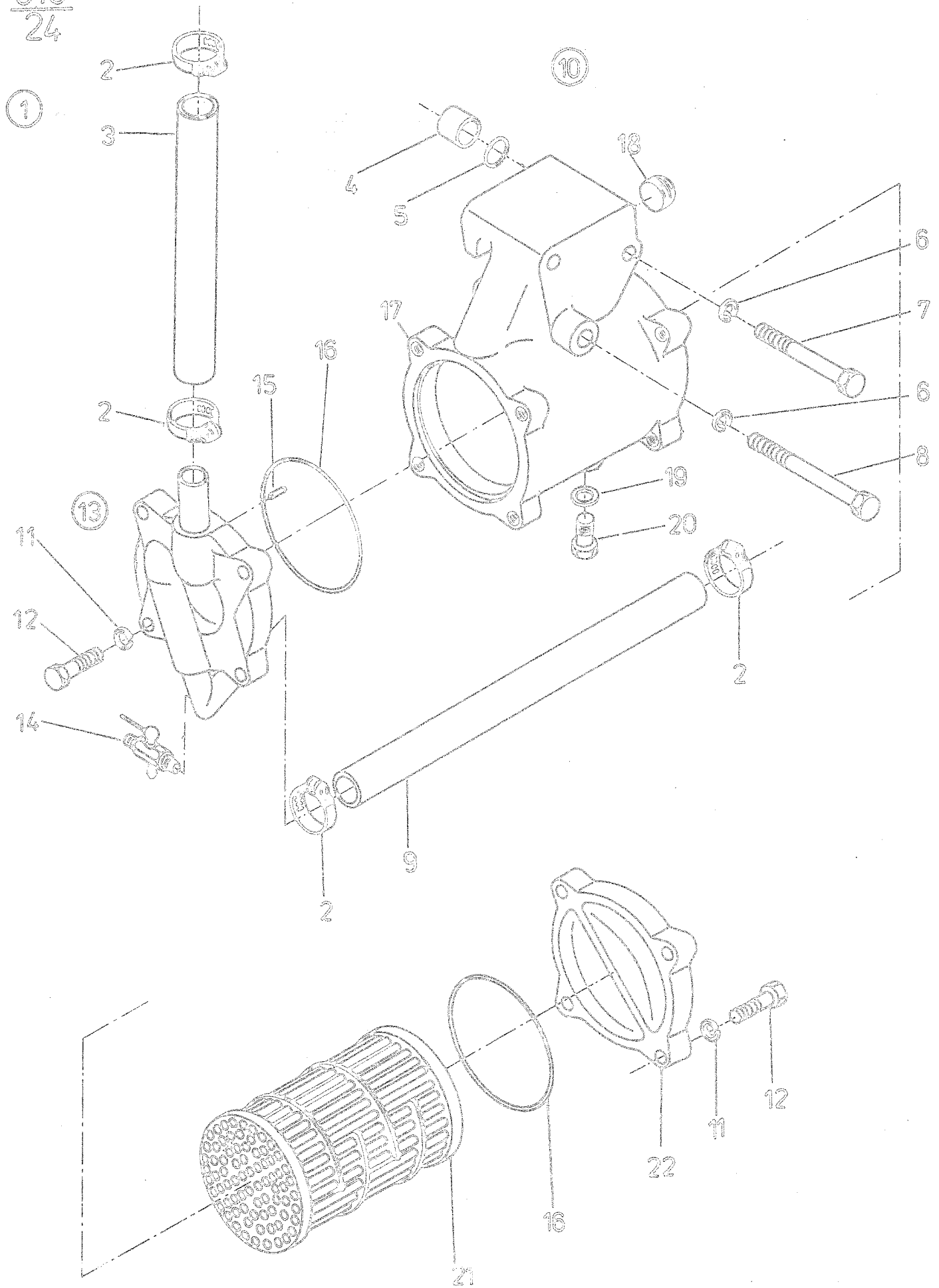
+ LAPAČ ISKIER

FUNKENFÄNGER -- SPARK ARRESTER -- PARE-ÉTINCELLES -- PARACHISPAS

015

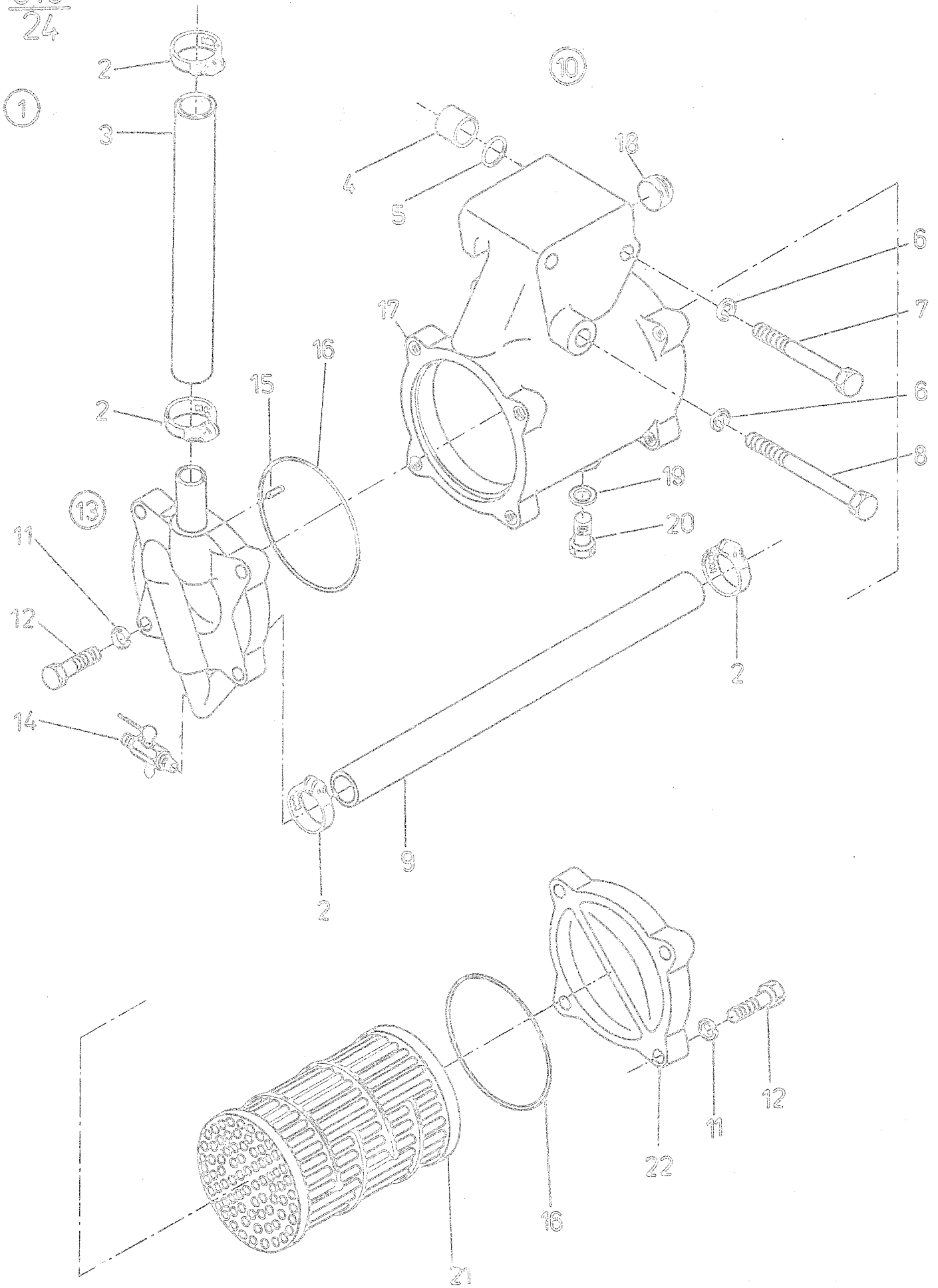
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	(1)	Lapačiskier Funkenfänger -- Sparkarrestor -- Pare-étincelles -- Parachispas	2-6	90 015 100	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	2	Lapačiskier Funkenfänger -- Sparkarrestor -- Pare-étincelles -- Parachispas		501 990 015 050	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	3	Škrutka M8 x 35 ČSN 02 1101.19 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 0363	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	4	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		99 4503	1	1	-	-	-	-	1	1	-
	5	Matica M8 ČSN 02 1401.28 Mutter -- Nut -- Ecrou -- Tuercas		99 3510	1	1	-	-	-	-	1	1	-

016  
24





016  
24



CHLADENIE OLEJA

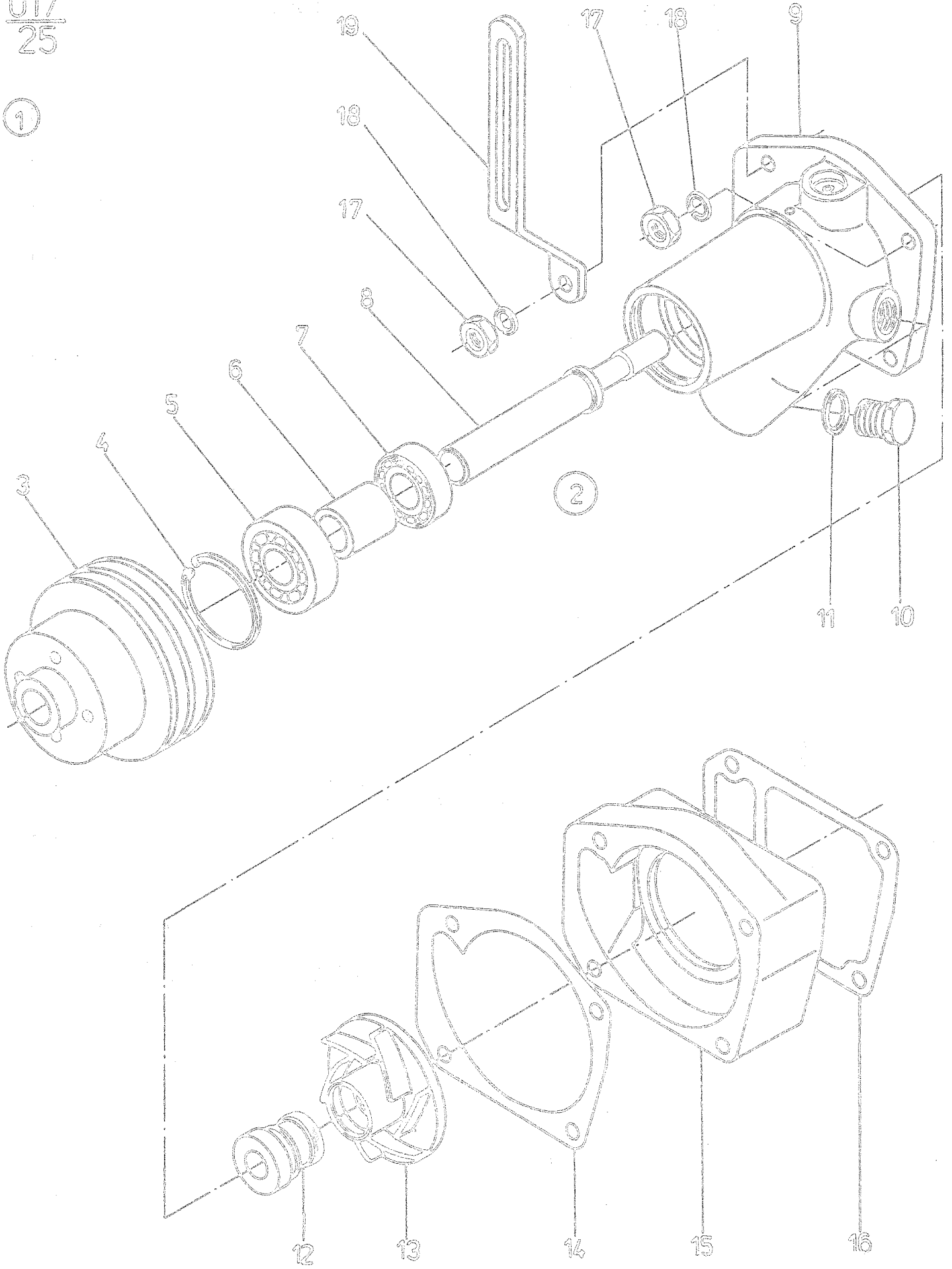
KÜHLUNG DES MOTORÖLS — ENGINE OIL COOLING — REFROIDISSEMENT D'HUILE DU MOTEUR — REFRIGERACIÓN DE ACEITE DEL MOTOR

016

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	(1)	Chladenie oleja Kühlung des Motoröls Engine oil cooling — Refroidissement d'huile — Refrigeración de aceite	2-22 2-22	531 933 016 000 531 933 016 000	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	2	Medicová spona 2 Schlauchschelle — Hoses clip — Agrafe de tuyau — Abraxadora de manguera		531 933 016 002	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	3	Vstupná hadica Eintrittschlauch — Inlet hose Tuyau d'entrée — Manguera de entrada		531 933 016 002 531 933 016 002	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	4	Centráčné puzdro Zentriergehäuse — Centring bush — Fourreau de centrage — Guía de centrar		531 933 016 001	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	5	Krúžok 20 x 2 ČSN 02 9291.9 Ring — Ring — Bague — Anillo		97 4535	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	6	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Spring — washer — Rondelle — Arandela		99 4507	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	7	Škrutka M 10 x 95 ČSN 02 1101.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 9293	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	8	Škrutka M 10 x 100 ČSN 02 1101.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 9291	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Výstupná hadica Austrittschlauch — Outlet hose Tuyau de sortie — Manguera de salida		531 933 016 003 531 933 016 003	1	1	1	1	1	1	-	-	-
(10)		Výmenník tepla Wärmeaustauscher — Heat exchanger Échangeur de chaleur — Cambiador de calor	11-22	531 933 016 001 531 933 016 001	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	11	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Spring washer — Rondelle — Arandela		99 4506	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	12	Škrutka M 8 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 9252	8	8	8	8	8	8	8	8	8
(13)		Predné veko úplné Vorderdeckel komplett — Front cover assy — Couvercle avant complet — Tapa delantera completa	14-15	531 933 016 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Výpustný kochút Abflusshahn — Diecharge cock — Robinet de vidange — Robinete de salida		531 930 002 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Kolík 3 x 10 ČSN 02 2160.2 Stift — Pin — Goupille — Cleveja		99 6429	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Krúžok 20 x 3 — ČSN 02 9291.9 Ring — Ring — Bague — Anillo		97 4547	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	17	Štítko výmenníka Kasten des Wärmeaustauschers Heat exchanger box — Boîte de l'échangeur — Caja del cambiador		531 933 016 005 531 933 016 005	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	18	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapon		531 933 016 007	1	1	1	1	1	1	2	2	2
	19	Krúžok 10 x 16 ČSN 02 9310.3 Ring — Ring — Bague — Anillo		97 2129	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Škrutka M 10 x 14 ČSN 02 1103.15 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 9022	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Rúrtovníca Rohrwand — Tube plate Tubulaire — Placa de tubos		531 933 016 002 531 933 016 002	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	22	Zadné veko Hinterdeckel — Rear cover — Couvercle arrière — Tapa trasera		531 933 016 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1

017  
25

①



VODNÉ ČERPADLO

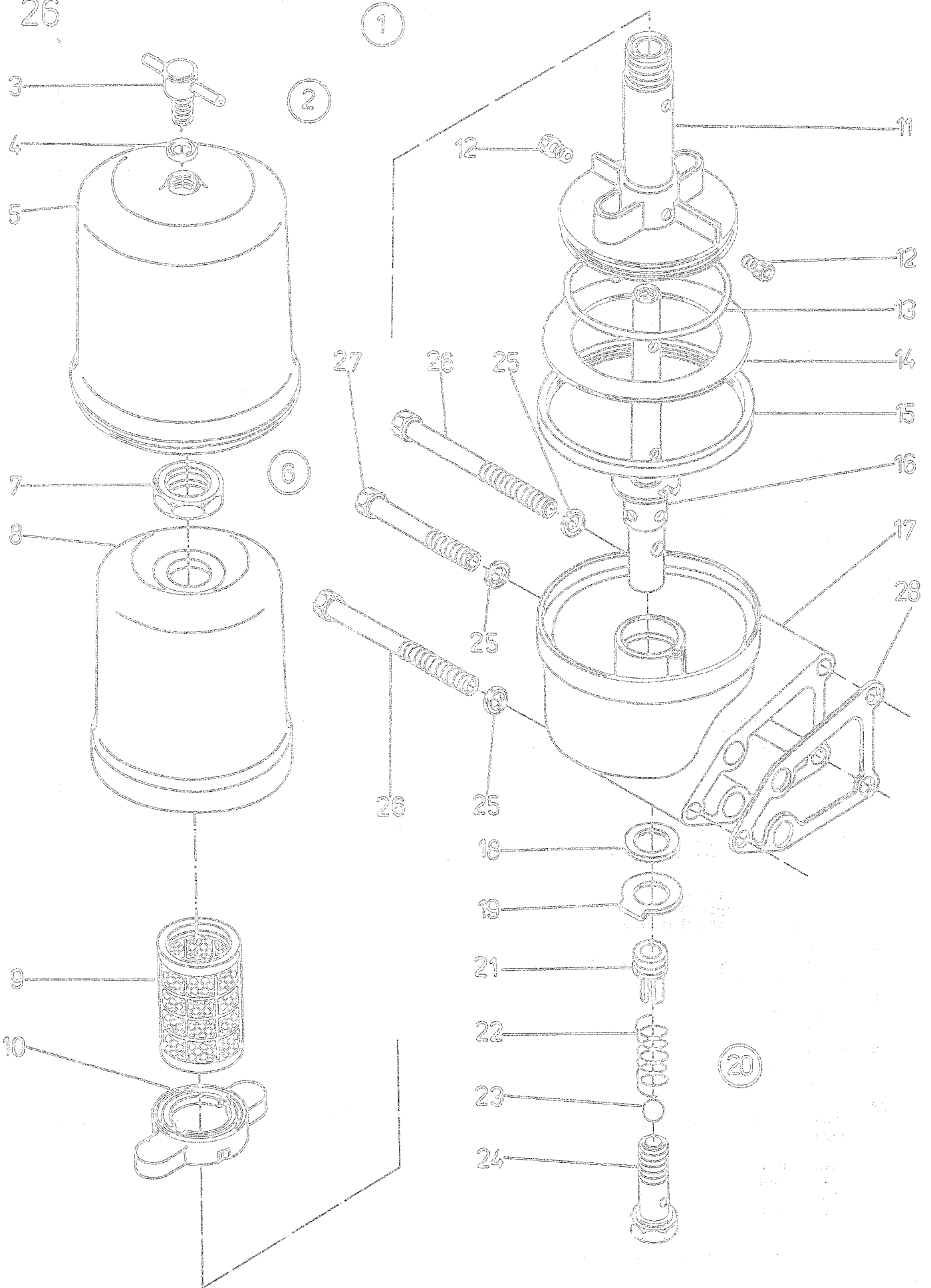
WASSERPUMPE -- WATER PUMP -- POMPE A EAU -- BOMBA DE AGUA

017

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	(1)	Vodné čerpadlo Wasserpumpe -- Water pump Pompe a eau -- Bomba de agua	2-19	53 017 300 53 017 300	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	(2)	Ložiskové těleso vodného čerpadla -- celok Lagerrad der Wasserpumpe, vollst. Bearing body of water pump, assy. -- Corps de roulement de la pompe d'eau -- Caja del rodamiento de bomba de agua -- conjunto	3-13	531 933 017 933 531 933 017 933	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	3	Remenica Riemenscheibe -- Belt pulley -- Poulie -- Polea		531 933 017 305	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Polistný krúžok 32 ČSN 02 2331 Sicherungsring -- Circlip -- Bague de blocage -- Anillo de seguro		37 0302	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Ložisko 3305-2RS ČSN 02 4640 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		37 1033	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Rozperné rútko Abstandrohr -- Spacer tube Tubo d'écartement -- Tubo distanciador		531 933 017 007 531 933 017 003	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	7	Ložisko 3205-2RS ČSN 02 4640 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		37 1032	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Hriadel Welle -- Shaft -- Arbre -- Arbol		531 933 017 001 531 933 017 002	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	9	Ložiskové těleso Lagerkörper -- Bearing body Corps de roulement -- Cuerpo de cojinete		531 933 017 022 531 933 017 021	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	10	Vypúšťacia skrutka M 22 x 1,5 ČSN 02 1919 Abflussschraube -- Discharge screw -- Vis de vidange -- Tornillo de salida		37 5049	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Tecnici krúžok 22 x 27 ČSN 02 3310.3 Dichtungsring -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque		37 2145	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Hriadelové tesnenie s protikrúžkom Wellendichtung mit Gegenring -- Shaft sealing with counterring -- Garniture d'étanchéité de l'arbre avec contre bague -- Empaquetadura del árbol con contra-anillo		531 933 017 304	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Obežné koleso Laufrad -- Impeller wheel -- Roue centrifuge -- Propalier		531 933 017 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Tesnenie vodného čerpadla Wasserpumpendichtung -- Water pump gasket -- Garniture d'étanchéité de la pompe à eau -- Empaquetadura de la bomba de agua		531 933 017 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Těleso vodného čerpadla Wasserpumpenkörper -- Water pump body -- Corps de la pompe à eau -- Cuerpo de la bomba de agua		531 933 017 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Tesnenie tělesa Körperdichtung -- Body gasket -- Garniture d'étanchéité du corps -- Empaquetadura del cuerpo		531 933 017 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Matica M 10 ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Ecrou -- Tuercas		33 3611	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	18	Podložka 10 ČSN 02 1740.03 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		33 4307	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	19	Vzpera alternátora Alternatorstutze -- Alternator strut Support de l'alternateur -- Soporte del alternador		531 933 017 507 531 933 017 503	1	1	1	1	1	-	-	-	-

Al ce monteje skupina 371, nemontuje se poz. 10, 11.  
Wenn die Baugruppe 371 montiert wird, werden nicht die Positionen 10 und 11 montiert  
If the group No 371 is mounted then items No 10, 11 are not mounted  
Si se monta el grupo 371, no se montan las posiciones 10, 11.  
Si se monta el grupo 371, no se montan las posiciones 10, 11

018  
26

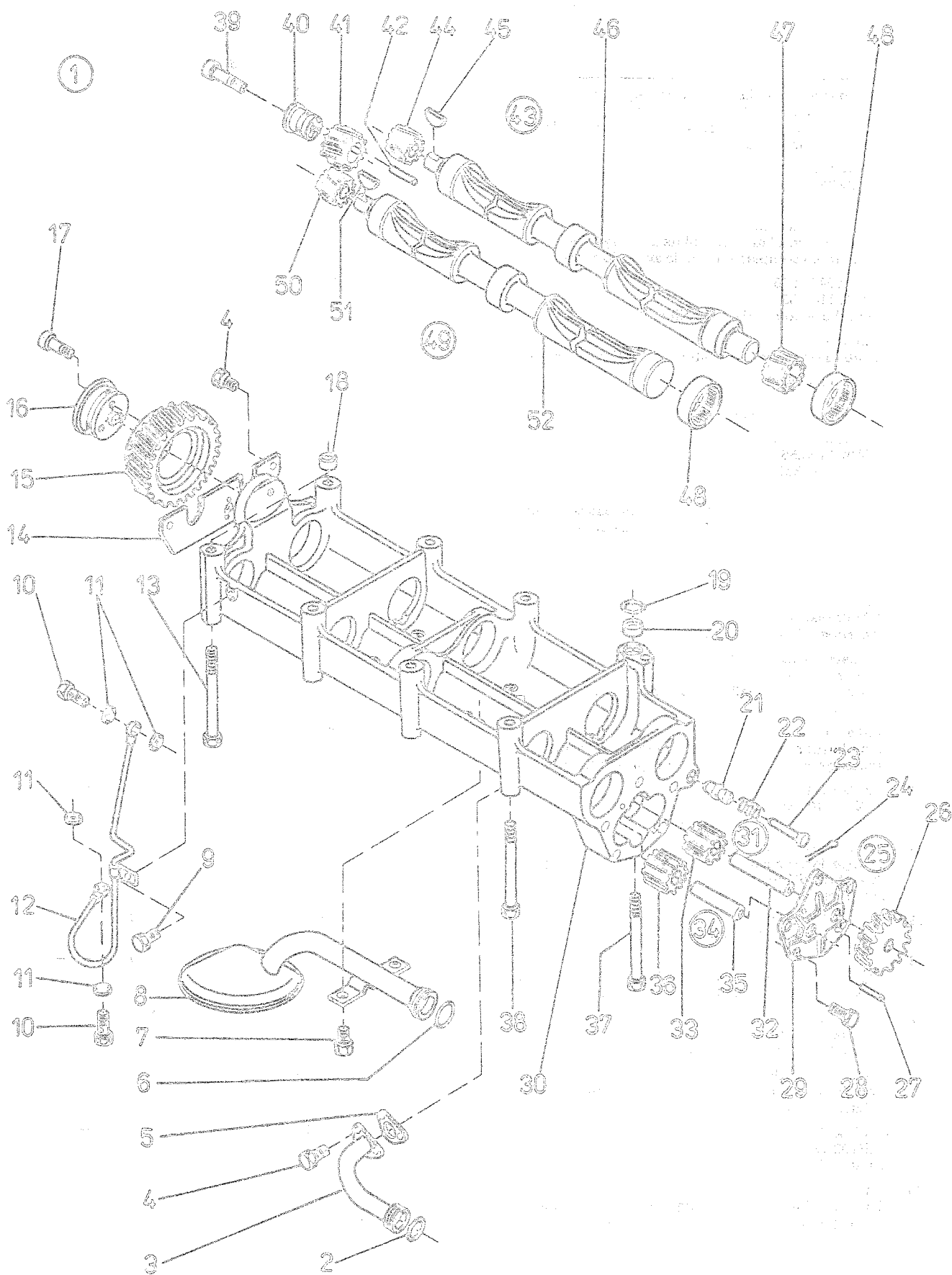


ODSTREDIVÝ ČISTIČ OLEJA  
 ZENTRIFUGÁLÓLFILTER – CENTRIFUGAL OIL CLEANER – EPURATEUR D'HUILE CENTRIFUGE  
 PURIFICADOR DE ACEITE CENTRIFUGAL

018

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
26	(1)	Odstredivý čistíč oleja Zentrifugal Ölfilter – Centrifugal oil cleaner – Epurateur d'huile centrifuge – Purificador de aceite centrifugal	2-26 °	80 018 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(2)	Odstredivý čistíč oleja RDP3A Zentrifugal Ölfilter – Centrifugal oil cleaner Epurateur d'huile centrifuge – Purificador de aceite centrifugal	3-24	531 950 018 802 443 745 026 800	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Skrutka M 14 Schraube – Wing screw – Vis – Tornillo		83 018 511 443 919 343 610	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Krúžok 14 x 2 ČSN 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4503 273 111 014 054	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		83 018 506 443 915 862 210	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(6)	Rotor – zostava Rotor vollet. – Rotor assy Rotor complet – Rotor completo	7-13	83 018 515 443 919 730 910	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Matica M 32 x 1,5 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		83 018 503 443 911 303 305	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Horná časť rotora Oberer Teil des Rotors – Upper section of the rotor – Part supérieure du rotor – Parte superior del rotor		° 83 018 523	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Sieťová vložka Netzseilage – Sieve insert – Tamis – Tamiz		83 018 517 321 841 035 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Kryt Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		83 018 521 321 851 035 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Spodná časť rotora Unterer Teil des Rotors – Lower section of the rotor – Part inférieure du rotor – Parte inferior del rotor		° 83 018 524	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Tryska Düse – Jet – Gicleur – Tobera		83 018 522 443 911 073 605	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13	Tezniaci krúžok Ø 104,2 x 3 Dichtungering – Sealing ring Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		913 0183 273 111 032 535	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Clona Blende – Platte – Ecran – Diafragma		83 018 519 443 915 010 336	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		83 018 507 443 916 138 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Trn rotora úplný Rotorstern komplett – Complete rotorpin Axe du rotor complet – Perno del rotor completo		83 018 512 443 919 346 303	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Telo olejového čistíča Ölfilterkörper – Oil cleaner body Corps de filtre d'huile – Cuerpo del purificador de aceite		83 018 520 443 915 682 215	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Tezniaci krúžok 20 x 26 ČSN 02 9310.3 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2143 319 631 809 322	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		83 018 508	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(20)	Skrutka s ventilom Schraube mit Ventil – Screw with valve Vis avec soupape – Tornillo con válvula	21-24	83 018 513 443 919 801 402	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Vedenie pružiny Federführung – Spring guide – Guide de ressort – Guía de resorte		° 314 8001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	22	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorts		° 134 0303	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	23	Gulička IV-10 ČSN 023030 Kugel – Ball – Bille – Bola		° 149 0117	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Škrutka Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo	°	105 6602	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Podložka 10 CSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		69 4607	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
26	Škrutka M 10 x 110 CSN 02 1201.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		69 2602	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
27	Škrutka M 10 x 90 CSN 02 1201.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		69 2607	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Tesnění Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Emboquetadura		531 880 018 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1





+ VYVAŽOVACIA JEDNOTKA PRE 4-VALCOVÉ MOTORY  
 AUSGLEICHEINHEIT FÜR 4-ZYLINDER MOTOREN – BALANCING UNIT FOR 4-CYLINDER ENGINES  
 – UNITÉ D'ÉQUILIBRAGE POUR MOTEURS A 4 CYLINDRES – UNIDAD EOEULIBRADA PARA  
 MOTORES DE 4 CILINDROS

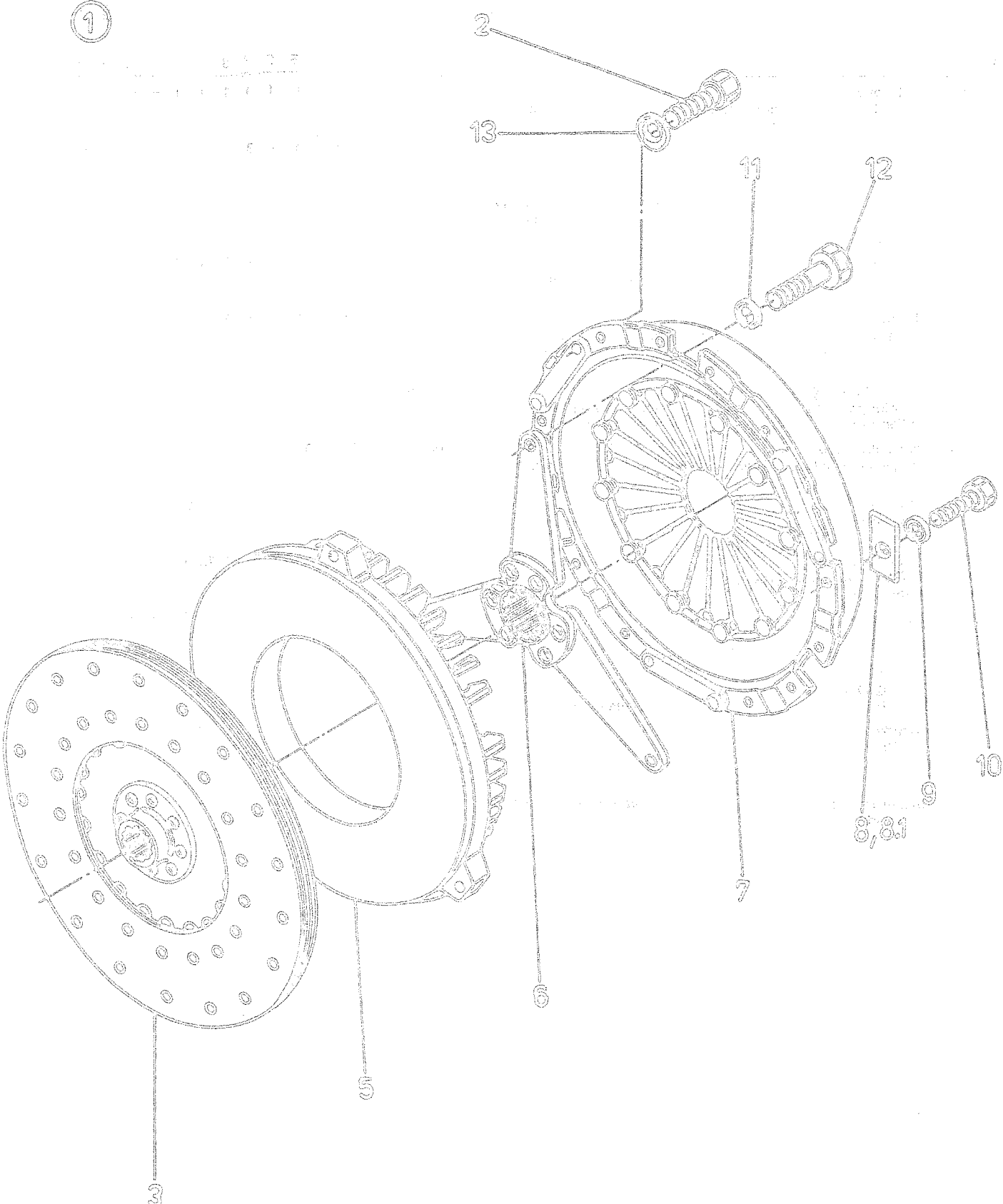
020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
27	(1)	Vyvažovacia jednotka s olejovým čerpadlom Ausgleichseinheit mit Ölpumpe – Balancing unit with oil pump – Unité d'équilibrage avec pompe à huile – Unidad equilibrada con bomba de aceite	2--62	0	84 020 000	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	2	Krúžok 30 × 22 ČSN 02 9230.2 Ring – Ring – Segue – Anillo			97 4259	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	3	Výsledná rúrka úplná Druckrohr komplett – Complete delivery tube – Tube de refoulement complet – Tube de expulsion completo			531 934 020 020	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	4	Škrutka M8 × 16 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 1459	4	4	4	4	4	4	–	–	–
	5	Teenanie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura			331 934 020 025	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	6	Krúžok 32 × 24 ČSN 02 9230.2 Ring – Ring – Segue – Anillo			97 4257	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	7	Škrutka M8 × 14 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 1454	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	8	Sacia rúrka s košom Saugrohr mit Korb – Suction pipe with basket – Tube de admission avec crépine – Tube d'admission con sicachofa			531 934 020 050	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	9	Škrutka M8 × 10 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 1552	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	10	Škrutka 4 ČSN 13 7933.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo			97 2454	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	11	Teenanie krúžok 10 × 14 ČSN 02 9310.3 Dichtungering – Sealing ring – Segue d'étanchéité – Anillo de empaque			97 2127	4	4	4	4	4	4	–	–	–
	12	Rúrka mazacia úplná Schmierrohr komplett – Lubricating pipe complete – Tube de graissage complet – Tube para engrasar completo			531 934 020 070	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	13	Škrutka M 10 × 110 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 0343	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	14	Príloha vyvažovaciech hriadeľov Bollage der Ausgleichswellen – Shim of balancing shafts – Caja de los árboles d'équilibrage – Adaptador de los árboles de equilibración			531 934 020 027	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	15	Vičňové koleso 1 Zwischenrad – Idler gear – Pignon intermédiaire – Rueda inserta			531 934 020 011	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	16	Čap vičňového kolesa 1 Zapfen des Zwischenrades – Idler gear pin – Axe de la pignon intermédiaire – Perno de la rueda inserta			531 934 020 012	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	17	Škrutka M6 × 30 ČSN 02 1143.55 Schraube – Screw – Vis – Tornillo			99 2216	3	3	3	3	3	3	–	–	–
	18	Contračné puzdro Zentriergehäuse – Centering bush – Fourreau de centrage – Casquillo de centrado			531 930 037 034	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	19	Krúžok 22 × 2 ČSN 02 9231.2 Ring – Ring – Segue – Anillo			97 4503	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	20	Contračné puzdro 1 Zentriergehäuse – Centering bush – Fourreau de centrage – Casquillo de centrado			531 934 020 032	1	1	1	1	1	1	–	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	Plošt redukčného ventilu Kolben des Reduktionsventils – Reduction valve piston – Piston de la soupape de réduction – Pistón de la válvula de reducción		531 526 007 033	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
22	Pružina redukčného ventilu Feder des Reduktionsventils – Reduction valve spring – Ressort de la soupape de réduction – Resorte de la válvula de reducción		531 526 007 032	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
23	Ploščica redukčného ventilu Zugelange des Reduktionsventils – Piston rod of reduction valve – Tigo de piston – Barra de piston de la válvula de reducción		531 526 007 054	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
24	Záviska 4 x 40 ČSN 02 1731.03 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		53 5373	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
(25)	Teleso vyvažovacej jednotky s olejovým čerpadlom 26–36 Körper der Ausgleichs-einheit mit Ölpumpe – Balancing unit body, with oil pump – Corps de l'unité d'équilibrage avec pompe à huile – Cuerpo de la unidad equilibrada con bomba de aceite		531 524 020 039	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
26	Koleso náhonu čerpadla Zahnrad des Pumpentriebs – Pump drive gear – Pignon de commande de la pompe – Rueda de tracción de la bomba		531 524 020 015	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
27	Kolík 5 x 13 ČSN 02 2150.2 Sůk – Pin – Goupille – Clavija		53 5457	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
28	Šrutka M8 x 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		53 1424	5	5	5	5	5	5	–	–	–	–
29	Veko čerpadla Deckel der Pumpe – Pump cap – Couvercle de la pompe – Tapa de la bomba		53 54 020 002	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
30	Teleso vyvažovacej jednotky Körper der Ausgleichs-einheit – Balancing unit body – Corps de l'unité d'équilibrage – Cuerpo de la unidad equilibrada		53 54 020 001	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
(31)	Hňací hriadel s kolesom 32–33 Antriebswelle mit Zahnrad – Driving shaft with gear – Arbre motrice avec pignon denté – Arbol motriz con rueda dentada		531 524 020 020	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
32	Hňací hriadel čerpadla Antriebswelle der Pumpe – Pump driving shaft – Arbre motrice de la pompe – Arbol motriz de la bomba		53 54 020 013	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
33	Čerpadlo koleso Pumpenzahnrad – Pumping gear – Pignon de pompage – Rueda de bombeo		53 54 020 014	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
(34)	Hňaný hriadel s kolesom 35–36 Getriebene Welle mit Zahnrad – Driven shaft with gear – Arbre entraîné avec roue dentée – Arbol accionado con rueda dentada		531 524 020 040	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
35	Hňaný hriadel čerpadla Getriebene Welle der Pumpe – Pump driven shaft – Arbre entraîné de la pompe – Arbol accionado de la bomba		53 54 020 015	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
36	Čerpadlo koleso Pumpenzahnrad – Pumping gear – Pignon de pompage – Rueda de bombeo		53 54 020 014	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
37	Šrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 524 020 023	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
38	Šrutka M 10 x 100 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		53 0342	5	5	5	5	5	5	–	–	–	–
39	Šrutka M 10 x 40 ČSN 02 1143.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		53 2127	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
40	Čap vložného kolesa 2 Zapfen des Zwischenrades – Idler gear pin – Axe de la pignon intermédiaire – Perno de la rueda inserta		531 524 020 023	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
41	Vložné koleso 2 Zwischenrad – Idler gear – Pignon intermédiaire – Rueda inserta		531 524 020 005	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
42	Kolík 4 x 20 ČSN 02 2150.2 Sůk – Pin – Goupille – Clavija		53 5445	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
(43)	Vyvažovacia hriadel úplný 44–47 Ausgleichswelle komplett – Balancing shaft assy. – Arbre d'équilibrage complet – Arbol de equilibración completo		531 524 020 020	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	Koleso ľavého vyvažovacieho hriadeľa Zahnrad der linken Ausgleichswelle – Left balancing shaft gear – Pignon de l'arbre d'équilibrage gauche – Rueda del árbol de equilibración izquierdo		531 934 020 009	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
45	Pero 4 x 6,5 ČSN 30 1335.21 Foder – Key – Claveta		39 8103	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
46	Vyvažovací hriadeľ ľavý Linke Ausgleichswelle – Left balancing shaft – Arbre d'équilibrage gauche – Arbol de equilibración izquierdo		531 934 020 007	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
47	Vložné koleso 2 Zwischenrad – Idler gear – Pignon intermédiaire – Rueda inserta		531 934 020 005	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
49	Ložisko HK 5020-INA Lager – Bearing – Pallet – Cojnete		531 074 020 901	6	6	6	6	6	6	–	–	–	–
(49)	Vyvažovací hriadeľ pravý úplný 50–52 Rechte Ausgleichswelle komplett – Right balancing shaft assy. – Arbre d'équilibrage droit complet – Arbol de equilibración derecho completo		531 934 020 010	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
50	Koleso pravého vyvažovacieho hriadeľa Zahnrad der rechten Ausgleichswelle – Right balancing shaft gear – Pignon de l'arbre d'équilibrage droit – Rueda dentada del árbol de equilibración derecho		531 934 020 004	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
51	Pero 4 x 6,5 ČSN 30 1335.21 Foder – Key – Claveta		39 8103	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
52	Vyvažovací hriadeľ pravý Rechte Ausgleichswelle – Right balancing shaft – Arbre d'équilibrage droit – Arbol de equilibración derecho		531 934 020 003	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–

①



MOTOROVÁ SPOJKA

MOTOR-KUPPLUNG -- ENGINE CLUTCH -- EMBRAYAGE DE MOTEUR -- EMBRAQUE DE MOTOR

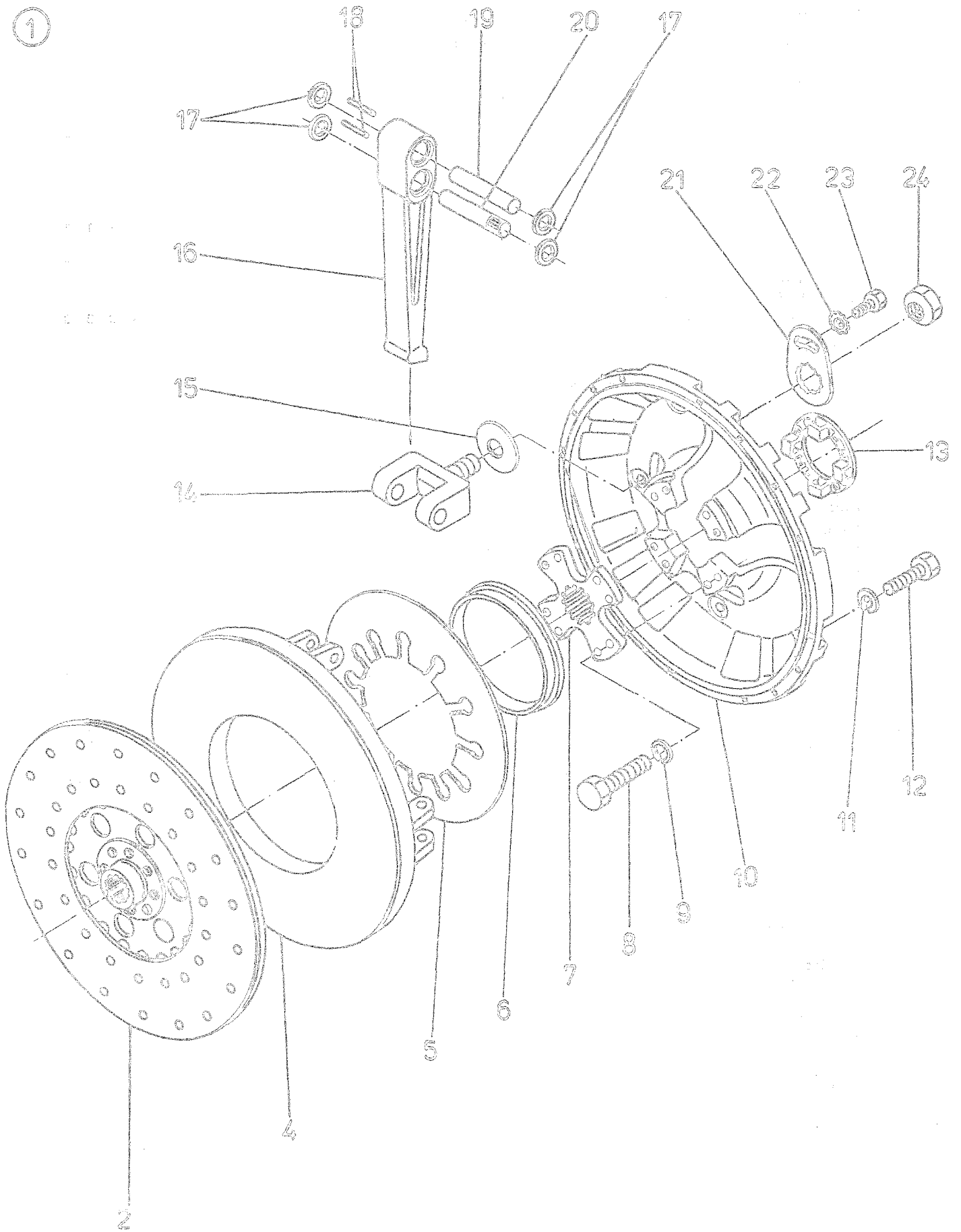
021

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
28	(1)	Motorová spojka Motor-Kupplung -- Engine clutch -- Embayage de moteur -- Embraque de motor	2-19 *	93 021 500	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	2	Šroubka Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		531 983 021 537	3	3	3	3	3	3	-	-	-
	3	Lamela s nitovaným obložním Lamelle mit genietetem Belag -- Plate with riveted lining -- Disque avec la garniture riveté -- Segmento con revestimiento de remache		531 983 021 510	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	5	Příslešný kotáč Druckscheibe -- Holding-down plate -- Plateau de pression -- Corona de presión		531 983 021 501	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	6	Uněšák vývodového hřídele Mitnehmer der Antriebswelle Carrier of the output shaft -- Entraîneur de l'arbre de prise de force -- Arrestador del árbol de tracción		531 983 021 530	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	7	Štít spojky úpiný Kupplungsschild, komplett -- Clutch shield assy -- Plateau support de l'embrayage complet -- Cubierta del embrague completa		531 983 021 540	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	8	Vývažok s = 2,5 Ausgleich -- Balance pièce -- Pièce d'équilibrage -- Pieza de balanceo		531 983 021 503	DP	DP	DP	DP	DP	DP	-	-	-
	8.1	Vývažok s = 1 Ausgleich -- Balance piece -- Pièce d'équilibrage -- Pieza de balanceo		531 983 021 504	DP	DP	DP	DP	DP	DP	-	-	-
	9	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4808	12	12	12	12	12	12	-	-	-
	10	Šroubka M8 x 20 ČSN 02 1207.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 3005	12	12	12	12	12	12	-	-	-
	11	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4807	3	3	3	3	3	3	-	-	-
	12	Šroubka M10 x 28 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 1409	3	3	3	3	3	3	-	-	-
	13	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe -- Tab. washer -- Rondelle-arretoir -- Arandela de seguro		531 983 021 502	3	3	3	3	3	3	-	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
29	(1)	Motorová spojka Motor-Kupplung -- Engine clutch -- Embreyage de moteur -- Embrague de motor	2-24 * 2-24 *	97 021 500 99 021 300	-	-	-	-	-	1	1	-	-
2		Lamela s nitovaným obložením Lamelle mit genietetem Belag -- Plate with rivetted lining -- Diague avec la garniture rivetée -- Segmento con revestimiento de ramacha		531 999 021 520	-	-	-	-	-	1	1	1	1
4		Prklačný kotúč Druckscheibe -- Holding down plate -- Piateau de pression -- Corona de presión		531 999 021 072	-	-	-	-	-	1	1	1	1
6		Tanierová pružina Tellerfeder -- Belleville spring Resort Belleville -- Resorte de plato		531 997 021 501 531 99 021 073	-	-	-	-	-	1	1	-	-
6		Kružok Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		531 999 021 074	-	-	-	-	-	1	1	1	1
7		Náboj Nabe -- Hub -- Moyeu -- Cubo		531 999 021 062	-	-	-	-	-	1	1	1	1
8		Škrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.99 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 1439	-	-	-	-	-	8	8	8	8
9		Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		99 4907	-	-	-	-	-	8	8	8	8
10		Štít spojky Kupplungschild -- Clutch shield -- Piateau de support d'embrayage -- Cubierta de embrague		531 999 021 071	-	-	-	-	-	1	1	1	1
11		Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4906	-	-	-	-	-	16	16	16	16
12		Škrutka M 8 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 1593	-	-	-	-	-	16	16	16	16
13		Oporný kružok Stützring -- Supporting ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo		531 999 021 070	-	-	-	-	-	1	1	1	1
14		Oporná vidlice Stützgabel -- Supporting fork -- Fourchette d'appui -- Morquilla de apoyo		531 999 021 051	-	-	-	-	-	4	4	4	4
15		Tanierová pružina Tellerfeder -- Belleville spring -- Resort Belleville -- Resorte de plato		531 999 021 047	-	-	-	-	-	4	4	4	4
16		Páčka spojky Kupplungshebel -- Clutch lever -- Lavier d'embrayage -- Palanca de embrague		531 999 021 075	-	-	-	-	-	4	4	4	4
17		Technici kružok Dichtungsring -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque		531 999 021 044	-	-	-	-	-	16	16	16	16
18		Ihla III. 2 x 15.8 ČSN 02 3635 Nadel -- Needle -- Aiguille -- Aguja		97 0999	-	-	-	-	-	152	152	152	152
19		Čep II. Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno		531 999 021 033	-	-	-	-	-	4	4	4	4
20		Čep I. Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno		531 999 021 043	-	-	-	-	-	4	4	4	4
21		Poistovací podložka Sicherungsunterlegscheibe -- Locking washer -- Rondelle arrêtóir -- Arandela de seguro		531 999 021 046	-	-	-	-	-	4	4	4	4
22		Podložka 6,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		99 4936	-	-	-	-	-	4	4	4	4
23		Škrutka M 8 x 10 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 1652	-	-	-	-	-	4	4	4	4
24		Oporná matica Stützmutter -- Supporting nut -- Ecrou d'appui -- Tuercas de apoyo		531 999 021 045	-	-	-	-	-	4	4	4	4

021  
29

①



PRIEPLŇOVANIE

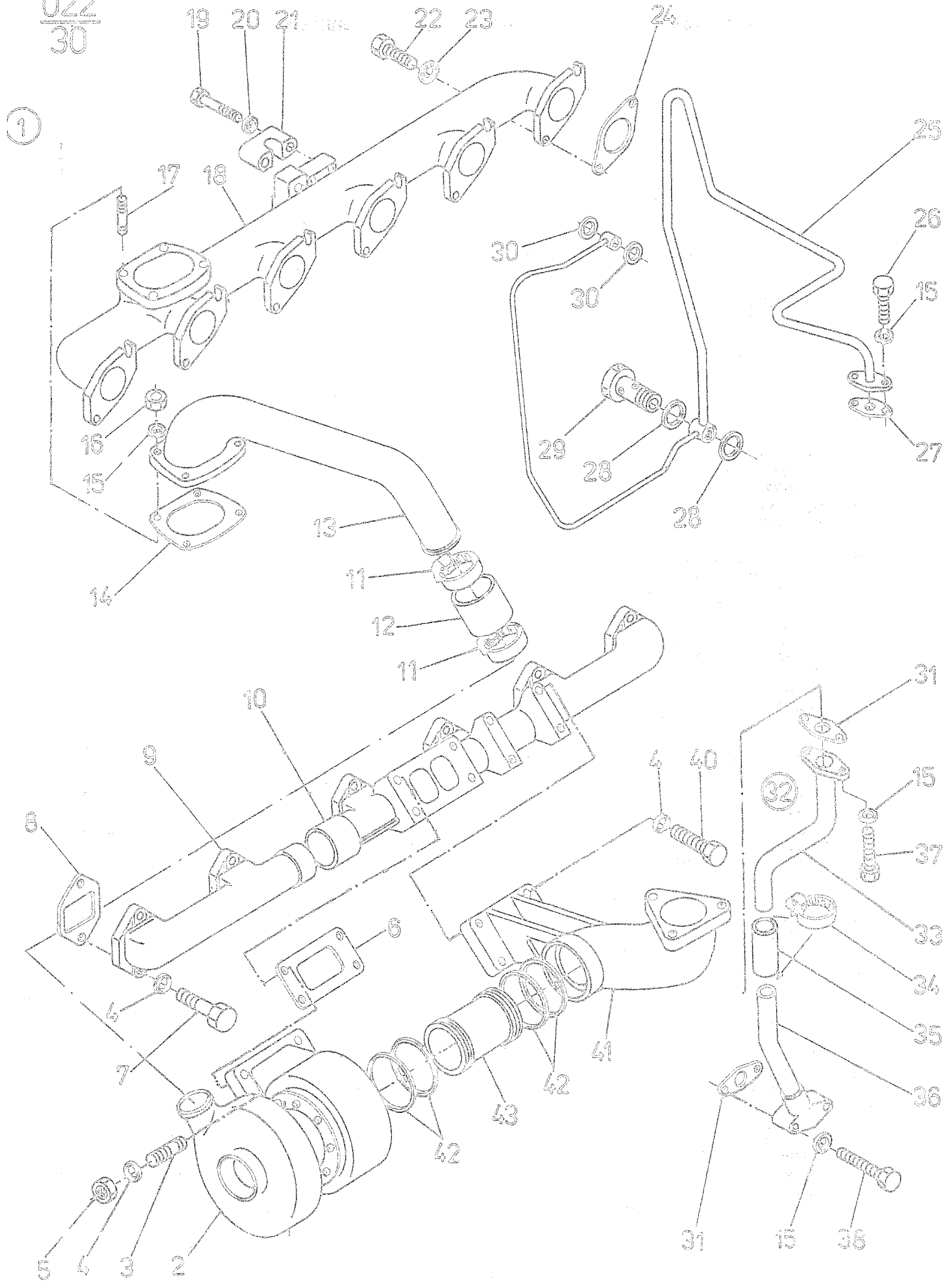
AUFLADUNG -- SUPERCHARGING -- SURALIMENTATION -- SOBREALIMENTACIÓN

022

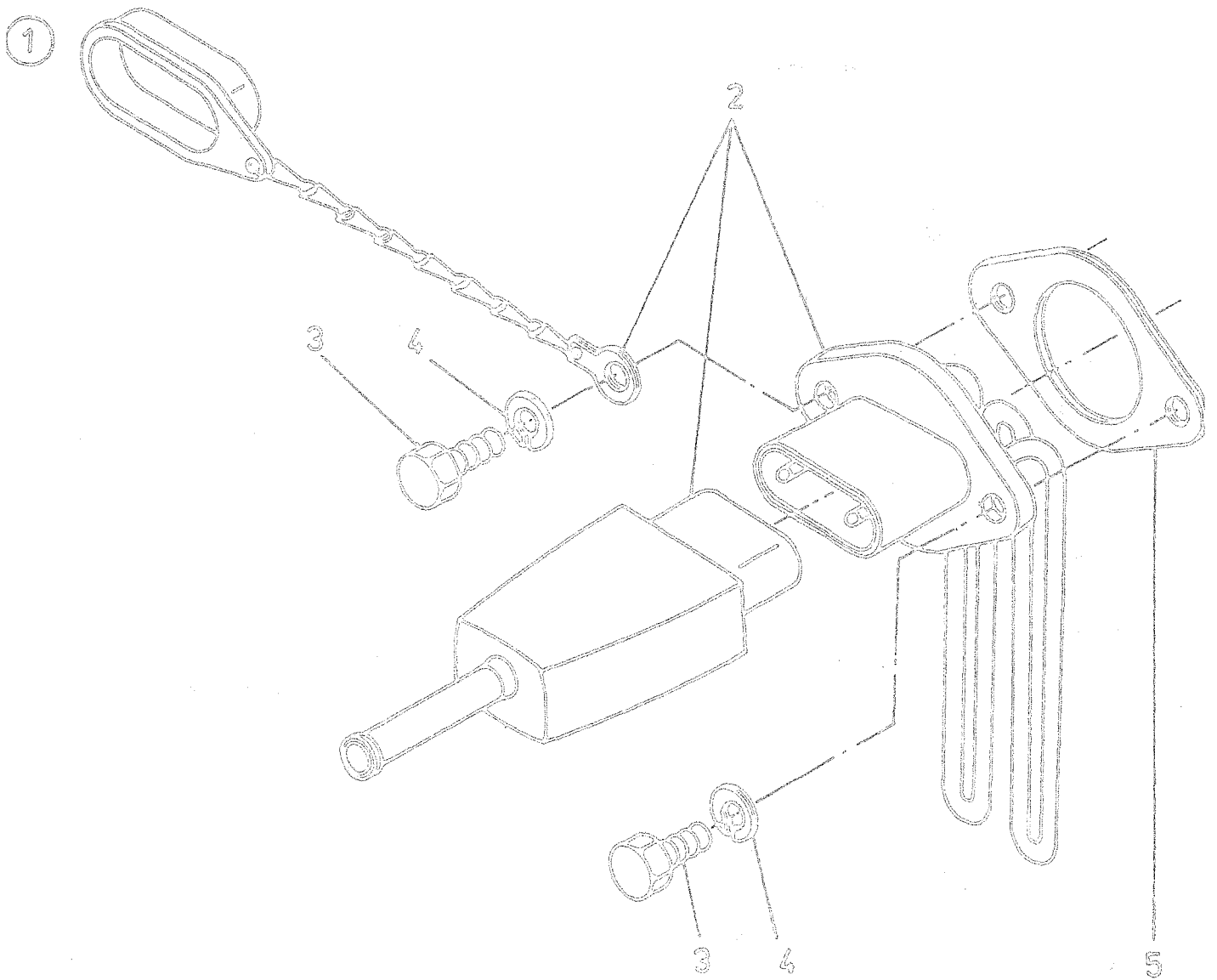
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
30	(1)	Propiňovanie Aufädung -- Supercharging Suralimentation -- Sobrealimentación	2-43 * 53 022 900 * 53 022 000	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1
2		Turboodšachadlo (K 27-2930 U 3, 11 K 27-2933 U 17, 21 Turbogebliäse -- Turboblöwer -- Turbocoufiante -- Turbosopladora	531 999 022 907 531 999 022 907	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
3		Škrutka M 10 x 20 ČSN 02 1176.72 Schraube -- Stud -- Vis -- Tornillo	59 2540	-	-	4	4	4	4	-	-	4	4
4		Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	59 4307	-	-	16	16	16	16	-	-	20	20
5		Matica M 10 ČSN 02 1402.59 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca	59 5784	-	-	4	4	4	4	-	-	4	4
6		Tezenie turbinovej skrine Dichtung des Turbinengehäuses -- Turbine casing gasket -- Garniture d'étanchéité du corps de la turbine -- Empaquetadura del cuerpo de la turbina	531 999 022 903	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
7		Škrutka M 10 x 28 ČSN 02 1201.65 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	59 2995	-	-	6	6	6	6	-	-	12	12
8		Tezenie výfukovej príruby Dichtung des Auspuffflansches -- Exhaust flange gasket -- Garniture d'étanchéité de la bride d'échappement -- Empaquetadura de la brida de escape	531 999 005 051	-	-	4	4	4	4	-	-	5	5
9		Výfukové potrubie -- vonkajšia časť Auspuffrohrleitung -- Aussenteil -- Exhaust piping -- outside part -- Tuyauterie d'échappement -- partie extérieure -- Tubería de escape -- parte exterior	531 999 022 003	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
10		Výfukové príruha Auspuffflansch -- Exhaust flange Bride d'échappement -- Brida de escape	531 999 022 003 531 999 022 004	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
11		Kovová hadicová spona 4 Metall-Schlauchschelle -- Metal hose clip -- Agrafe métallique de tuyau -- Abrazadera de manguera metálica	531 999 022 905	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
12		Hadica Schlauch -- Hose -- Tuyau -- Manguera	531 999 022 025	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
13		Plniaca potrubie Füllleitung -- Charging piping -- Tuyauterie d'alimentation -- Tubería de alimentación	531 999 022 002	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
14		Tezenie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	531 999 022 013	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
15		Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	59 4308	-	-	10	10	10	10	-	-	10	10
16		Matica M 8 ČSN 02 1402.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca	59 5904	-	-	4	4	4	4	-	-	4	4
17		Škrutka M 8 x 22 ČSN 02 1176.55 Schraube -- Stud -- Vis -- Tornillo	59 2833	-	-	4	4	4	4	-	-	4	4
18		Sacie potrubie Saugrohrleitung -- Suction piping Tuyauterie d'aspiration -- Tubería de admisión	531 999 022 002 531 999 022 007	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
19		Škrutka M 6 x 30 ČSN 02 1101.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	59 5825	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
20		Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela	59 4309	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2



022  
30



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	Príločka Lasche - Shim - Cale - Cara		531 999 022 024	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
22	Škrutka M8 x 22 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		531 999 022 026	-	-	3	3	3	3	-	-	12	12
23	Podložka 5,4 ČSN 02 1745.06 Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandzia		59 4639	-	-	3	3	3	3	-	-	12	12
24	Tešenis Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 999 006 032	-	-	4	4	4	4	-	-	3	3
25	Prívod oleja Ölzufuhr - Oil supply - Aménco d'huile - Entrada de aceite		531 992 022 030 531 999 022 030	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
26	Škrutka M8 x 20 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		59 1434	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
27	Tešenis vstupný Eintrittsdichtung - Inlet gasket - Garniture d'étanchéité d'entrée - Empaquetadura de entrada		531 999 022 033	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
28	Krúžok U 18-22, 7-1,5 Ring - Ring - Bague - Anillo		531 999 022 906	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
29	Škrutka 9 ČSN 15 7333.22 Schraube - Banjo bolt - Vis - Tornillo		57 2463	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
30	Krúžok U 10,7-16-1,5 Ring - Ring - Bague - Anillo		531 999 008 913	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
31	Tešenis Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 999 022 022	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
(32)	Odpad oleja Ölabfall - Oil drain - Sortie d'huile Salida de aceite	33-36	53 022 019 59 022 019	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
33	Odpad 1 Abfall - Drain - Sortie - Desperdicio		531 999 022 040	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
34	Kovová hadicová spona 2 Metzill - Schlauchschnaule - Metal hose clip - Agrafe métallique de tuyau - Abrazadera de manguera metálica		531 990 002 902	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
35	Hadica Schlauch - Hose - Tuyau - Manguera		531 999 022 028	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
36	Odpad 2 Abfall - Drain - Sortie Desperdicio		531 999 022 050 531 999 022 050	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
37	Škrutka M8 x 25 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		59 9039	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
38	Škrutka M8 x 40 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		59 1393	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2
40	Škrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		59 1539	-	-	4	4	4	4	-	-	4	4
41	Koteno výfukár Auspuflinieelbök - Exhaust elbow - Couds d'échappement - Codo de escape		531 999 022 006	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1
42	Piestry krúžok 75 x 2,5 a 1/5 B2 ČSN 02 7012.20 Kolbenring - Piston ring - Segment de piston - Anillo de pistón		57 3173	-	-	4	4	4	4	-	-	4	4
43	Medzikus Zwischenstück - Spacer - Piéce intermédiaire - Piéza inserta		531 999 022 031	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1



+ OHRIEVAČ CHLADIACEJ KVAPALINY

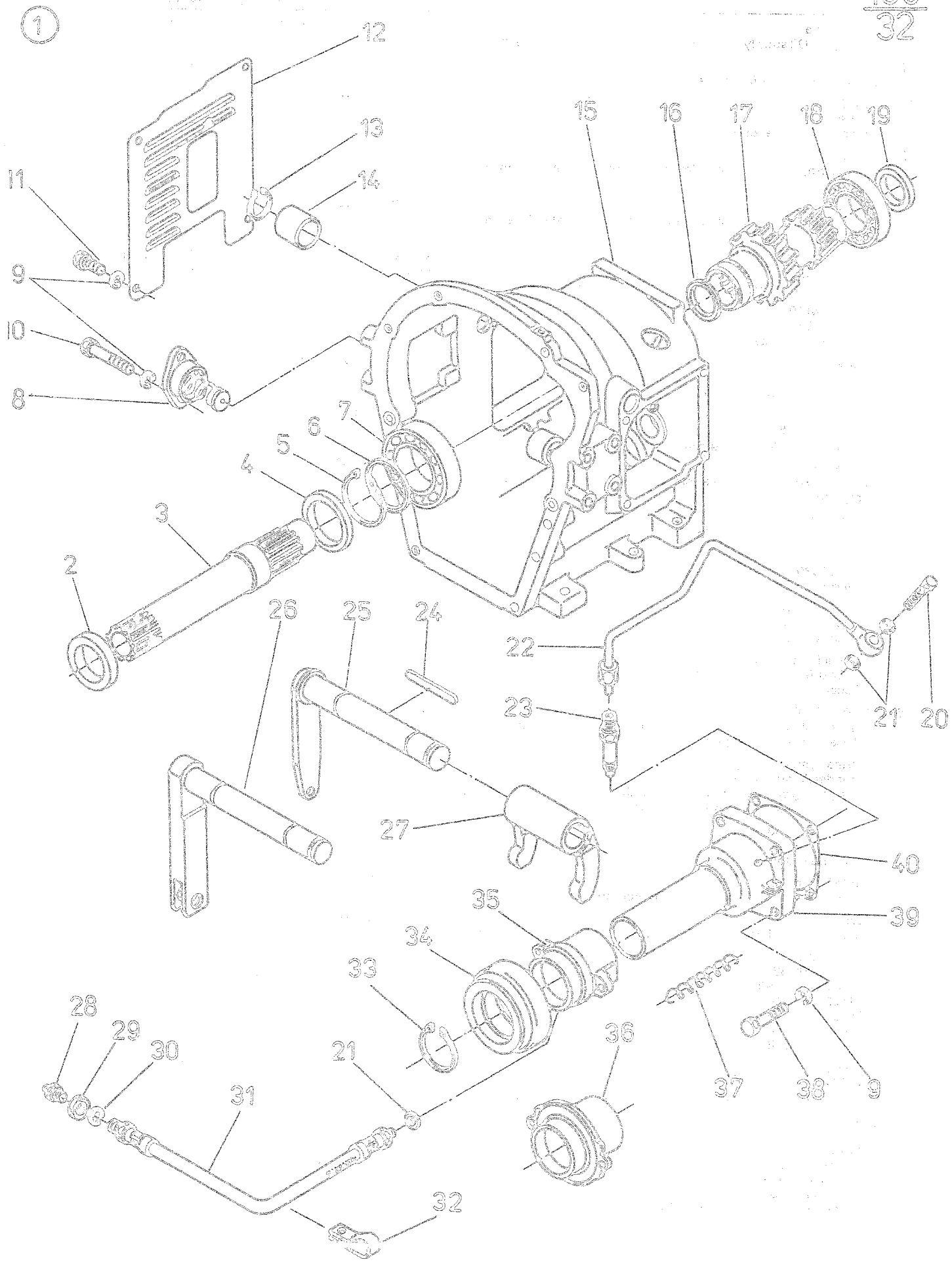
WÄRMER DER KÜHLFLÜSSIGKEIT -- COOLING LIQUID HEATER -- RECHAUFFEUR DU LIQUIDE DE REFRIGERATION -- CALENTADOR DEL LIQUIDO DE REFRIGERACION

028

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31	(1)	Ohriváč chladiacej kvapaliny Wärmer der Kühlflüssigkeit -- Cooling liquid heater -- Réchauffeur de liquide de réfrigération -- Calentador del líquido de refrigeración	2-5	80 028 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2		Ohrivacie telesce Verwärmertkörper -- Heating body -- Corps de réchauffage -- Cuerpo de calentamiento		531 838 028 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3		Škrutka M8 x 14 ČSN 02 1123.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		93 9002	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4		Podložka 6 ČSN 02 1740.15 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		93 4805	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5		Tezonie ohriváča Wärmerdichtung -- Heater gasket -- Garniture d'étanchéité du réchauffeur -- Empaquetadura del calentador		531 838 002 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1

106

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
32	(1)	Medziskriňa Zwischenkasten -- Intermediate box Boîte intermédiaire -- Caja intermedia	2-141	* 84 103 000 * 87 103 000 * 89 103 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Gufers s prachovkou 50 x 72 x 12 ČSN 02 2401.0 Wellendichtung mit Staubdeckel -- Gufers with dust cap -- Gufers avec cache-poussière -- Gufers con cubierta contra polvo		97 4234	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Hnací hriadel Antriebswelle -- Driving shaft -- Arbra motrice -- Arbol motriz		531 836 103 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Gufers 60 x 75 x 8 ČSN 02 2401.1 Wellendichtung -- Gufers -- Gufers -- Gufers		97 4211	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		97 0250	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Oporný krúžok Stützring -- Carrier ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo		531 830 103 115	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Ložisko 6212 ČSN 02 4633 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		97 1043	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Veľo úpiné Deckel, komplett -- Cover assy -- Couvercle complet -- Tapa completa		531 830 103 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4806	26	26	26	26	26	26	26	26	26
	10	Škrutka M5 x 60 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 9015	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	11	Škrutka M8 x 12 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 9001	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	12	Veľo pravé Deckel, rechts -- Right cover -- Couvercle droit -- Tapa derecha		531 836 103 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		97 0233	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Puzdro Buchse -- Bush -- Fourreau -- Casquillo		531 830 105 107	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	15	Medziskriňa Zwischenkasten -- Intermediate box -- Boîte intermédiaire -- Caja intermedia		531 834 103 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Krúžok 52 x 42 ČSN 02 6230.2 Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		97 4236	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Dvojitáosa vývodového hriadsťa Doppelzahnrad der Zapfwelle -- Double gear of the PTO shaft -- Pignon double de l'arbre de prise de force -- Rueda doble del árbol de toma de fuerza		531 837 103 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Ložisko NJ 211 ČSN 02 4670 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		97 1295	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Gufers 35 x 50 x 7 ČSN 02 2401.1 Wellendichtung -- Gufers -- Gufers -- Gufers		97 4204	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Škrutka 4 ČSN 13 7893.22 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		97 2464	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Teoníaci krúžok 10 x 14 ČSN 02 2910.3 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque		97 2127	3	3	3	3	3	3	3	3	3

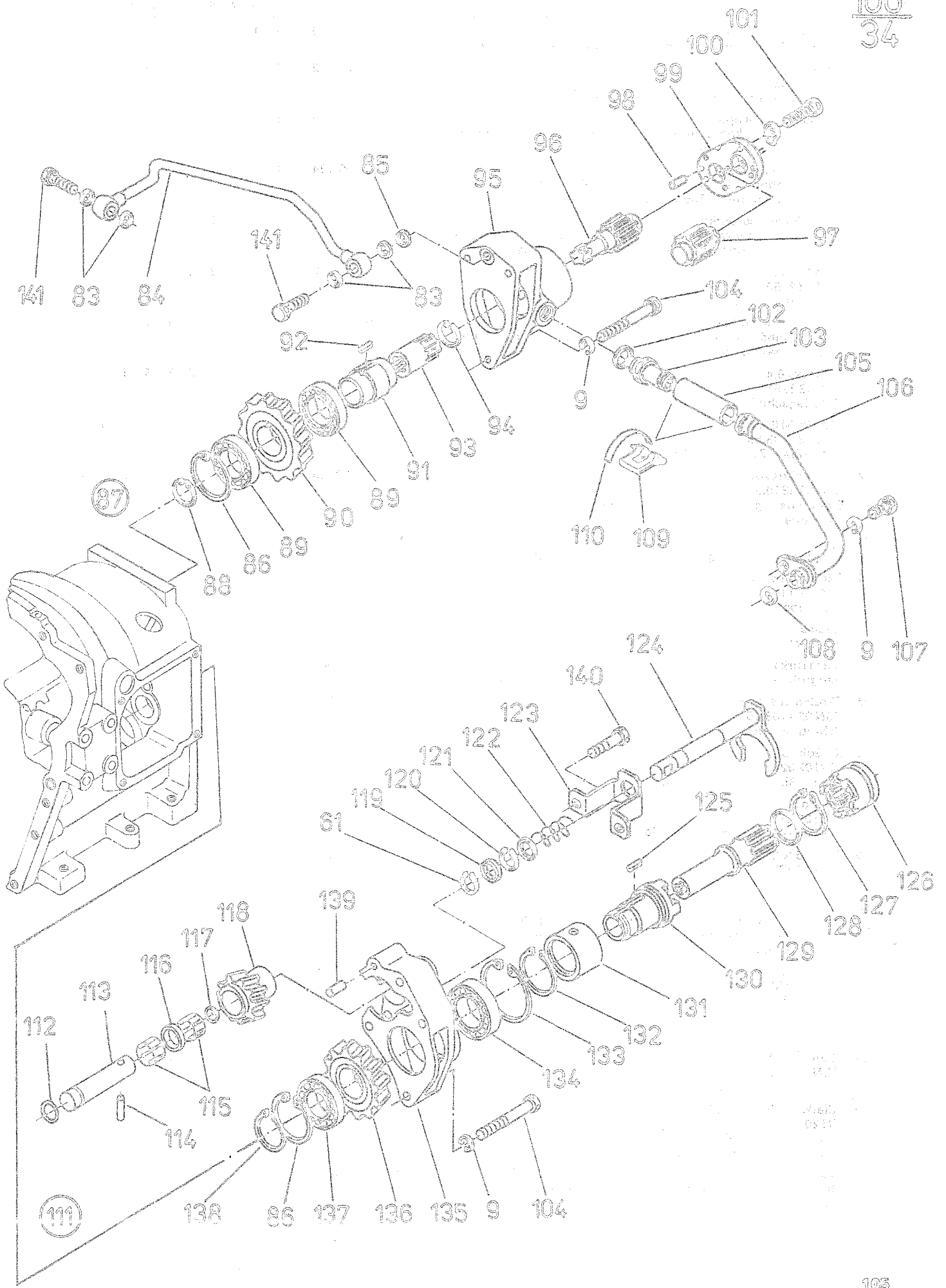


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Prívod oleja Ölzufuhr – Oil supply – Aménée d'huile – Entrée de aceite		531 950 103 150	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Tryska Düse – Jet – Cicleur – Tobera		531 950 103 133	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Pero 8 x 7 x 16 ČSN 30 1392.12 Feder – Key – Clavette – Chevêta		99 8046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Páka úpiná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 950 103 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
26	Páka úpiná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 955 103 010	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
27	Vysúvacia vidlica Ausrückgabel – Disengaging fork Fourchette de débrayage – Morquilla de desembrague		531 950 103 004 531 955 103 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
28	Hiavica KM 10 x 1 ČSN 02 7422 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Matica M 16 x 1,5 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3651	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	Hadica úpiná Schlauch, komplett – Hose assembly – Tuyau complet – Manguera completa		531 950 103 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Prichytká hadice Schlauchschelle – Hose clip – Attache – Abrazadera		531 955 103 007	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
33	Pojistný krúžok 45 ČSN 02 2930 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0245	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Vypínacie ložisko Ausschaltlager – Disengaging bearing – Roulement de débrayage Cojinete de desembrague		531 954 107 010 531 950 103 100 531 955 103 030	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
35	Vysúvacia objímka Ausrückhülse – Disengaging sleeve – Manchon de débrayage – Zócalo de desembrague		531 950 103 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
36	Vysúvacia objímka Ausrückhülse – Disengaging sleeve – Manchon de débrayage – Zócalo de desembrague		531 955 103 017	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
37	Průžina vysúvacej objímky Feder der Ausrückhülse Disengaging sleeve spring – Ressort du manchon de débrayage – Ressort del zócalo de desembrague		531 950 103 021 531 955 103 021	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
38	Šrutka M 8 x 20 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0553	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
39	Prodné veko Vorderdeckel – Front cover – Couvercle avant – Tapa delantera		531 955 103 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Tezonie I Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 950 103 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Šrutka M 14 x 75 ČSN 02 1101.55 Šrutka M 14 x 90 ČSN 02 1176.55 Šrutka M 14 x 70 ČSN 02 1176.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0559 99 2630	7	7	7	7	7	7	7	8	8	7
42	Podložka 14 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4509	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
43	Šrutka M 14 x 80 ČSN 02 1101.55 Šrutka M 14 x 85 ČSN 02 1176.55 Šrutka M 14 x 80 ČSN 02 1176.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0557	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2

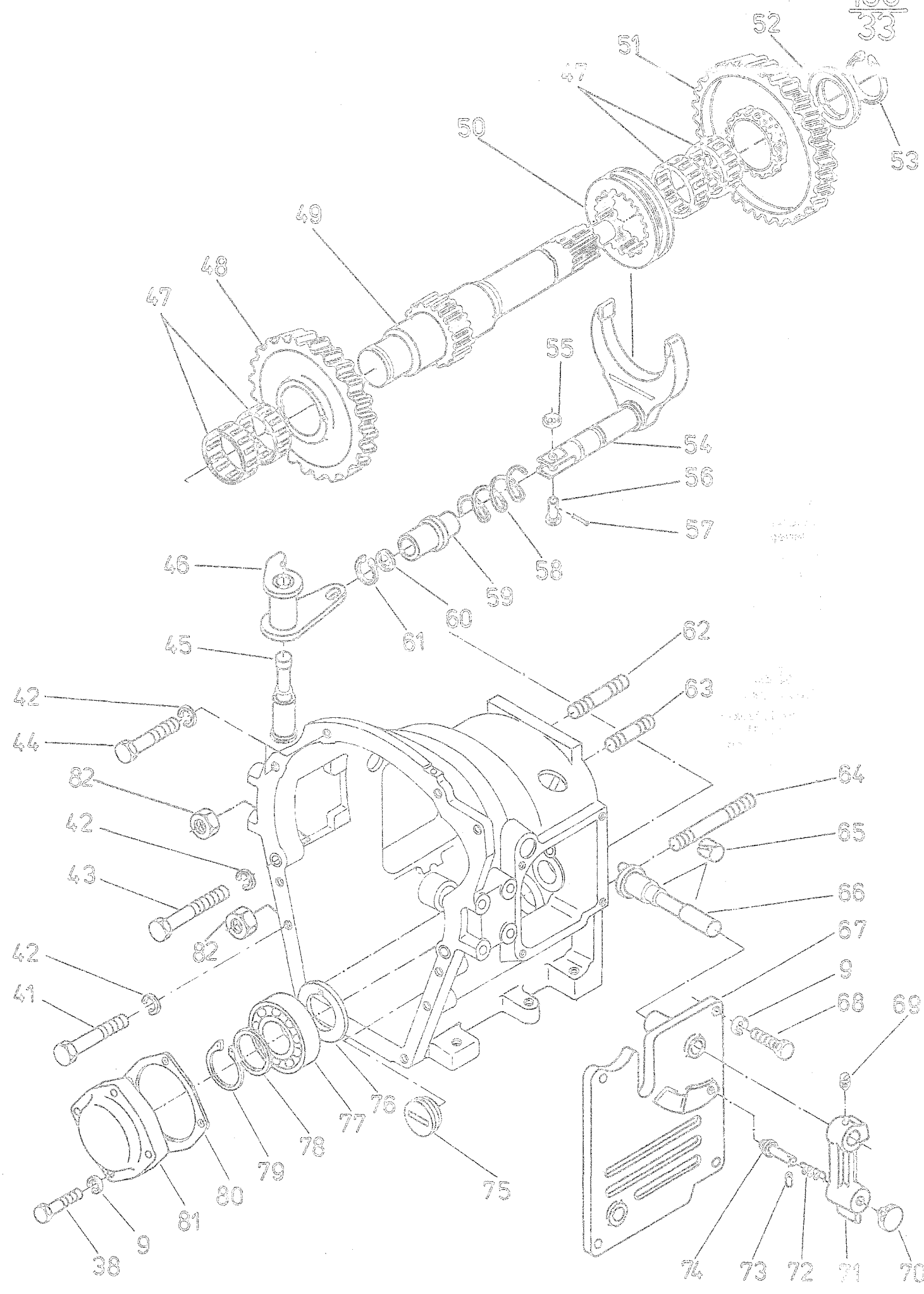
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	Šrouba M 14 x 66 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		59 0469		2	2	2	2	2	2	2	2	2
45	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 990 103 032		1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Páka úplná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 990 103 070		1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Klietka s ihlovými válečky K 20 x 35 x 20 PN 20 107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula con agujas		97 1226		4	4	4	4	4	4	4	4	4
48	Prdné koleso vývodového hriadeľa Vorder Zahnrad der Zapfwelle – P. T. O shaft front gear – Pignon avant de l'arbre de prise de force – Rueda delantera del árbol toma de fuerza		531 990 103 004		1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Prdné časť vývodového hriadeľa Vorderteil der Zapfwelle – P. T. O shaft front section – Partie avant de l'arbre de prise de force – Parte delantera del árbol toma de fuerza		531 990 103 113		1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Radica objíma Schakthülse – Shifting sleeve – Manchon de direction – Manchón de engrane		531 990 103 043		1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Minané koleso vývodového hriadeľa Getriebenes Zahnrad der Zapfwelle – P. T. O shaft driven gear – Pignon actionné de l'arbre de prise de force – Rueda conducida del árbol toma de fuerza		531 990 103 132		1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Oporný krúžok Stützring – Carrier ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 990 103 045		1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Poistný krúžok 50 ČSN 02 2930 Sicherungoring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0246		1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Vidlica úplná Gabel, komplett – Complete fork – Fourchette complète – Horquilla completa		531 990 103 030		1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Podložka 9,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandola		99 4309		1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Čap 6 x 22 x 17 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5574		1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Závlečka 2 x 14 ČSN 02 1761.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5931		1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 990 103 042		1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 990 103 036		1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Krúžok 19 x 14 ČSN 02 2930.1 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4246		1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Poistný krúžok 19 ČSN 02 2930 Sicherungoring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0227		2	2	2	2	2	2	2	2	2
62	Šrouba M 14 x 60 ČSN 02 1173.55 Schraube – Stud – Vis – Tornillo		99 2329		2	2	2	2	2	2	2	2	2
63	Šrouba M 14 x 40 ČSN 02 1173.55 Schraube – Stud – Vis – Tornillo		99 2325		1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Šrouba M 14 x 100 ČSN 02 1173.55 Schraube – Stud – Vis – Tornillo		99 2332		1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Výstelka ložiska Lagersauguss – Bearing lining – Garniture de coussinet – Reileno del cojinete		531 990 103 056		2	2	2	2	2	2	2	2	2
66	Hriadeľ Welle – Shaft – Arbre – Arbol		531 990 103 031		1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Volta ľavé Deckel, links – Left cover – Couvercle gauche – Tapa izquierda		531 990 103 003		1	1	1	1	1	1	1	1	1



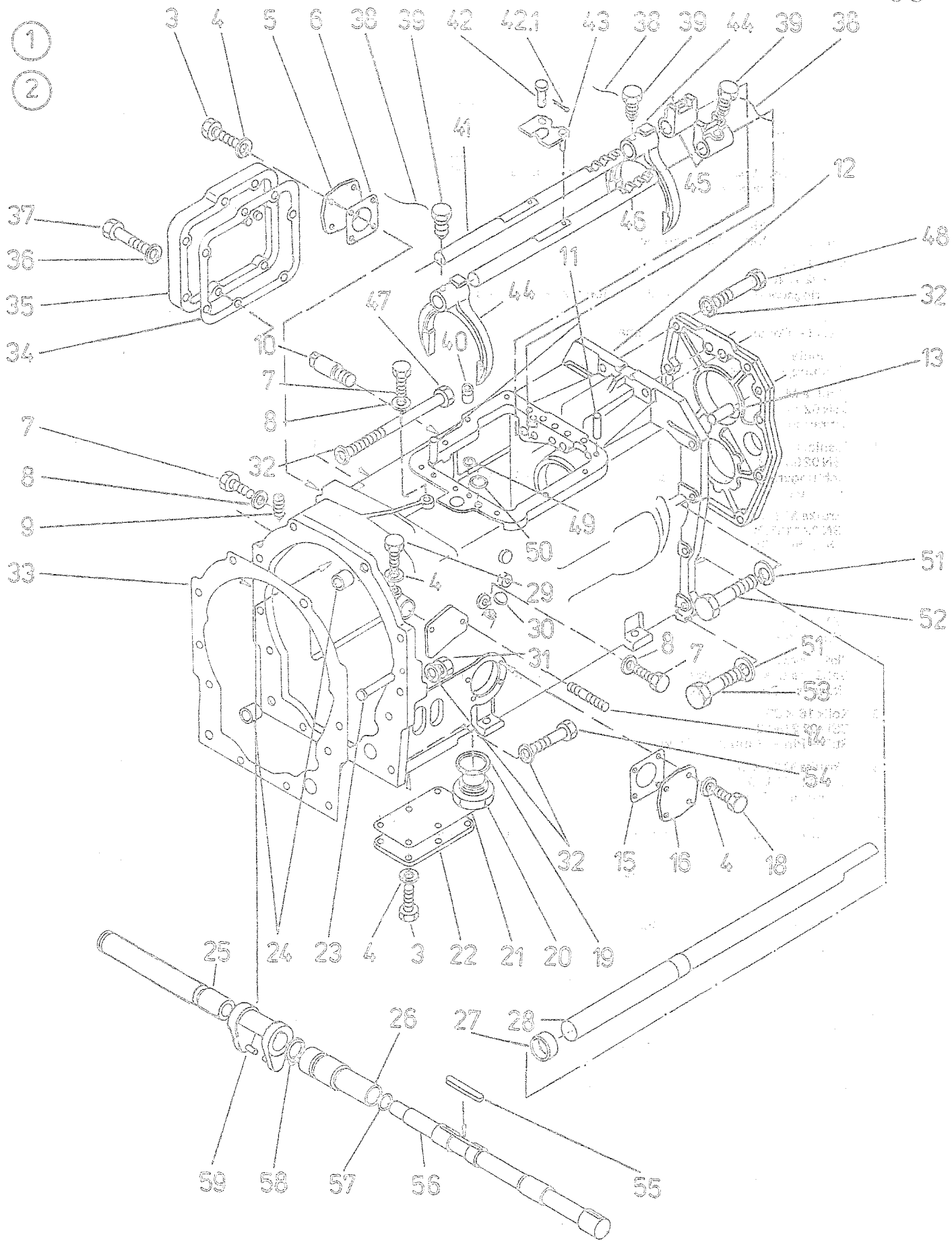
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
68	Šroubka M8 x 20 ČSN 02 1108.13 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		89 2407	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
69	Šroubka M8 x 12 ČSN 02 1105.25 Schraube -- Screw -- Vis -- Tornillo		89 2362	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Krčžok Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		831 890 103 104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Páčka Hebel -- Lever -- Levier -- Palanca		831 830 108 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Frůžina Foder -- Spring -- Ressort -- Resorte		831 260 103 105	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Kolík 3 x 10 ČSN 02 2170 Štůk -- Pin -- Goupille -- Clavija		82 3712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	Čap Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno		831 830 108 106	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	Zátka se zářezem M42 x 1,5 PNZ 32 0203 Stopfen mit Schlitz -- Plug with groove -- Bouchon avec entaille -- Tapón con entalladura		87 2569	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	Oporný krčžok Sůtzring -- Carrier ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo		831 889 121 128	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	Ložisko 6309 ČSN 02 4430 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		87 1060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Oporná podložka Sůtzumariogehaube -- Thrust washer -- Rondelle d'appui -- Arandela de apoyo		831 889 108 075	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Peistný krčžok 46 ČSN 02 2833 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0244	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Tezenie II Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura		831 880 108 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
81	Vebo Dachel -- Cover -- Couvercle -- Tapa		831 860 108 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Matica M 14 ČSN 02 1401.55 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		88 3845	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34 83	Tezenie krčžok 16 x 22 ČSN 02 9310.3 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaquetadura		87 2136	--	--	--	--	--	--	--	--	--	4
84	Potrubic čerpacie Pumpenrohrleitung -- Pump piping -- Tuyau de la pompe -- Tuberie de bomba		831 880 108 040	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1
85	Krčžok 16 x 2 ČSN 02 9201.2 Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		87 4423	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Peistný krčžok 62 ČSN 02 2831 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0302	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(87)	Čerpacie prevodový úpiné Pompe des Getriebegehäuse, komplett -- Gearbox pump assy -- Pompe de la boîte de vitesse complète -- Bomba de la caja de transmisión completa	88-103	831 884 108 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	Peistný krčžok 26 ČSN 02 2831 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0284	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
89	Ložisko 6007 ČSN 02 4430 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		87 1003	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	Koloco náhonu čerpacie Zahnrad des Pumpenantriebes -- Pump drive gear -- Pignon de commande de la pompe -- Rueda de tracción de la bomba		831 834 108 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Ventajřfriadel II Aussenwelle -- Outer shaft -- Arbre extérieur -- Arbol exterior		831 830 108 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Fore 6 x 6 x 16 ČSN 20 1292.12 Foder -- Key -- Clavette -- Chaveta		88 3341	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
93	Vnitřní hřídel II Innenwelle – Inner shaft – Arbre intérieur – Arbol interior	531 930 103 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
94	Polární krúžok 25 ČSN 02 2331 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0232	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
95	Těleso čerpadla úpiné Pumpenkörper, komplett – Complete pump body – Corps de la pompe complet – Cuerpo de la bomba completo	90 103 130	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
96	Hnací koleso čerpadla Antriebszahnrad der Pumpe – Pump driving gear – Pignon motrice de la pompe – Rueda motriz de la bomba	90 103 124	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
97	Hnané koleso čerpadla Getriebenes Zahnrad der Pumpe – Pump driven gear – Pignon mené de la pompe – Rueda conducida de la bomba	90 103 125	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	Klík 6 × 12 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija	93 6432	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
99	Větro čerpadla úpiné Pumpengehäuse, komplett – Complete pump cover – Couvercle de la pompe complet – Tapa de la bomba completa	90 103 140	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	Podložka 6,4 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela	93 8205	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
101	Šroubka M6 × 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1557	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
102	Těsnicí krúžok 22 × 27 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
103	Spojka Kupplung – Coupling – Accouplement – Acoplamiento	531 930 103 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
104	Šroubka M8 × 30 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	93 0324	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
105	Nadice Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera	531 930 103 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
106	Seda rúrta Saugrohr – Suction pipe – Tuyau d'admission – Tubo de succión	531 930 103 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
107	Šroubka M8 × 15 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	93 2003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
108	Krúžok 18 × 2 ČSN 02 9231.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4504	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
109	Spone 5 ČSN 02 2751.5 Schelle – Clip – Agrafe – Anillo de sujeción	97 6035	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
110	Pásek 5 × 235 ČSN 02 2757 Band – Clamp strip – Banda – Cinta	97 6032	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(111)	Náhon čerpadla hydrauliky Antrieb der Hydraulikpumpe – Hydraulic pump drive – Commande de la pompe de hydraulique – Tracción de la bomba de hidráulica	112–129 531 934 103 018	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
112	Krúžok 18 × 2 ČSN 02 9231.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4504	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
113	Čep Zapfen – Pin – Aus – Perno	531 934 103 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
114	Klík 6 × 20 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija	93 6570	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
115	Klečka s ihlovými valíčky K 20 × 23 × 17 FN 20 107 Käfig mit Nadellopfen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula con agujas	97 1311	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
116	Distanční vložka Distancielage – Spacer – Bague d'écartement – Anillo distanciador	531 934 103 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
117	Fiachová zářka 12 ČSN 80 1389.10 Steckstopfen -- Sheat plug -- Bouchon en tôle -- Tapón de chapa		87 2204	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
118	Medzikoloco Zwischenzahnrad -- Idler gear -- Pignon intermédiaire -- Rueda intermedia		801 804 108 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
119	Krčkol: 10 x 14 ČSN 02 2283.1 Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		87 4248	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
120	Polstný krčkol 76 ČSN 02 2283 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0227	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
121	Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		801 800 108 044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
122	Průtlak rodění Schaltstiel -- Shifting spring -- Ressort -- Resorte de dirección		801 800 108 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
123	Opora Stützen -- Support -- Support -- Support		801 804 108 038	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
124	Týč rodění úplný Schaltstange, komplett -- Complete shifting rod -- Tige de direction complète -- Barra de dirección completa		801 800 108 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
125	Foř 3 x 5 x 10 ČSN 20 1302.12 Foder -- Key -- Chevotte -- Chevota		88 0041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
126	Radice obřinik Schaltbüchse -- Shifting sleeve -- Manchon de direction -- Manchon de engrane		801 800 108 054	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
127	Polstný krčkol 60 ČSN 02 2283 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0291	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
128	Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		801 800 121 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
129	Vnitřní krčkol Innenbüchse -- Inner shaft -- Arbre intérieur -- Arbol interior		801 800 108 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
130	Vnější krčkol Aussenbüchse -- Outer shaft -- Arbre extérieur -- Arbol exterior		801 800 108 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
131	Pouzdro Gehäuse -- Bush -- Fourreau -- Casquillo		801 800 108 058	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
132	Polstný krčkol 50 ČSN 02 2283 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0249	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
133	Polstný krčkol 68 ČSN 02 2283 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0204	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
134	Ložisko 0608 ČSN 02 4390 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		87 1008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
135	Teleso ložiska Lagerkörper -- Bearing body -- Corps de roulement -- Cuerpo de cojinete		801 804 108 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
136	Koloco čerpadla Pumpenzahnrad -- Pump gear -- Pignon de la pompe -- Rueda de la bomba		801 804 108 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
137	Ložisko 0607 ČSN 02 4390 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		87 1006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
138	Polstný krčkol 26 ČSN 02 2283 Sicherungering -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		87 0236	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
139	Krčkol: 8 x 20 ČSN 02 2150.2 Stift -- Pin -- Gouffle -- Clavija		86 0400	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
140	Šroubová M 8 x 88 ČSN 02 1101.56 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		89 0028	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
141	Šroubová 10 ČSN 10 7899.21 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		87 2072	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



PREVODOVKA

GETRIEBEKASTEN -- GEARBOX -- BOITE DE VITESSES -- CAJA DE CAMBIOS

120

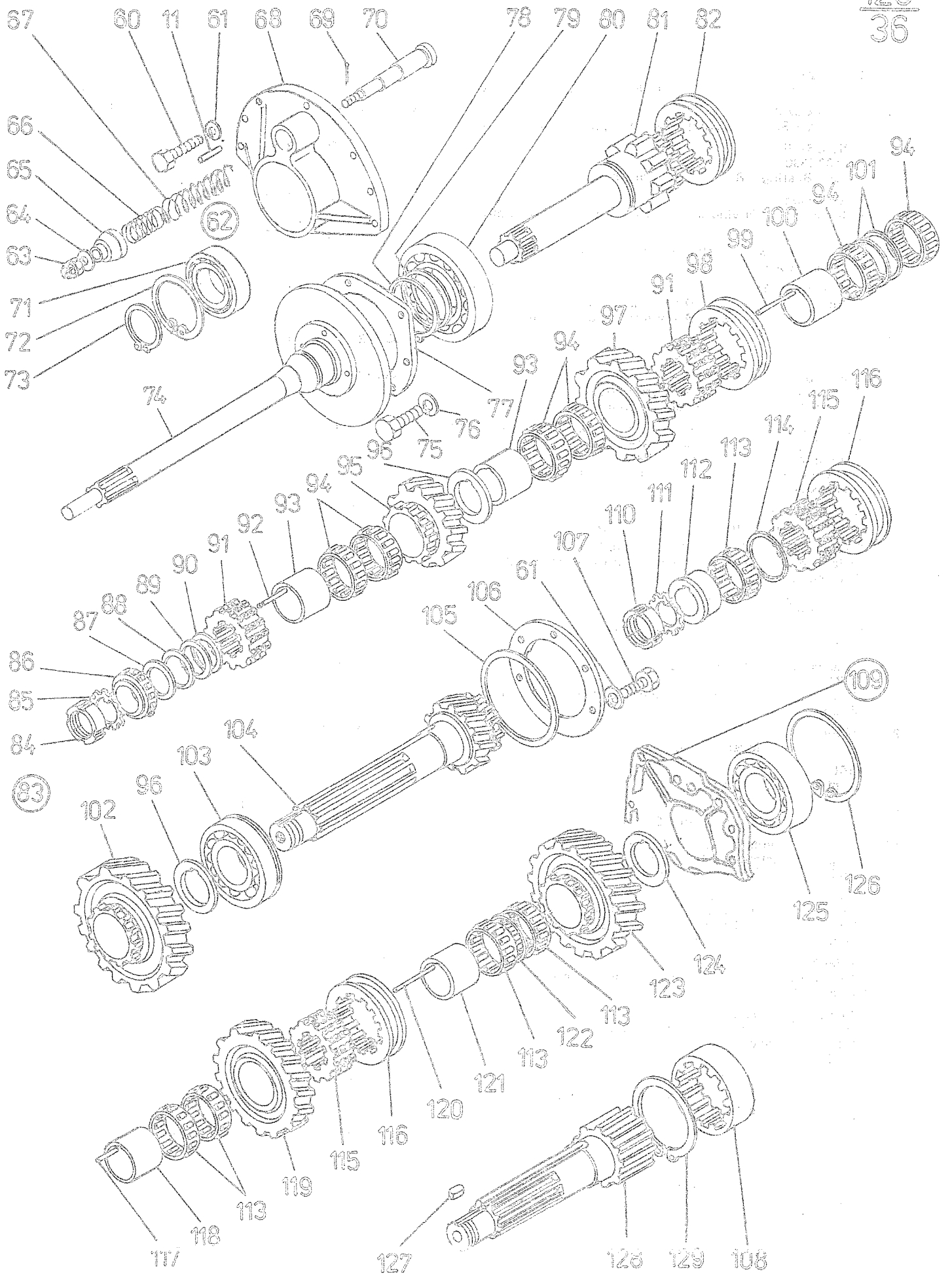
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
35	(1)	Prevodovka Getriebekasten -- Gearbox -- Boite de vitesses -- Caja de cambios	2-172 * 54 125 030 * 57 125 030	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
	(2)	Škrtnja prevodovky Gehäuse des Wechselgetriebes -- Gearbox -- Corps de la boîte de vitesses -- Cuerpo de la caja de cambios	3-20 551 034 121 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	3	Šrouba M8 x 10 ČSN 02 1103.35 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	59 1455	10	10	10	10	10	10	10	10	10	-
	4	Podložka S ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	59 4696	15	15	15	15	15	15	15	15	15	-
	5	Veke Deckel -- Cover -- Couvercle -- Tapa	551 030 121 131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	6	Tezonie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	551 030 123 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	7	Šrouba M 10 x 22 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	59 2023	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	8	Teoniec kroužek 10 x 10 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaquetadura	57 2125	3	3	3	3	3	3	3	3	3	-
	9	Šrouba M8 x 10 ČSN 02 1103.20 Schraube -- Screw -- Vis -- Tornillo	59 2554	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	10	Čep Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno	551 030 121 077	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	11	Keřík S x 20 ČSN 02 2150.2 Štít -- Pin -- Goupille -- Clavija	59 6493	4	4	4	4	4	4	4	4	4	-
	12	Škrtnja prevodovky Gehäuse des Wechselgetriebes -- Gearbox -- Corps de la boîte de vitesses -- Cuerpo de la caja de cambios	551 034 121 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	13	Keřík 10 x 20 ČSN 02 2150.2 Štít -- Pin -- Goupille -- Clavija	59 6523	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	14	Šrouba M 10 x 20 ČSN 02 1173.35 Schraube -- Stud -- Vis -- Tornillo	59 2631	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	15	Tezonie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	551 030 123 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	16	Veke Deckel -- Cover -- Couvercle -- Tapa	551 030 121 131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	17	Šrouba M8 x 20 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	59 6937	4	4	4	4	4	4	4	4	4	-
	18	Teoniec kroužek 20 x 20 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaquetadura	57 2145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	20	Zátka W 20 x 1,5 ČSN 03 1214.20 Stopán -- Plug -- Bouchon -- Tapón	57 2701	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	21	Tezonie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	551 030 121 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	22	Veke Deckel -- Cover -- Couvercle -- Tapa	551 030 121 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	23	Záves pružiny Gehänge der Feder -- Spring suspension -- Suspension du ressort -- Suspensión de resortes	551 030 121 118	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	24	Centrální vedení Zentralführung -- Central guide -- Guidage central -- Guía central	551 030 121 124	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-

110

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	Čep Zapfen - Pin - Axe - Perno		531 930 121 039	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
26	Čep Zapfen - Pin - Axe - Perno		551 930 121 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
27	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon		531 930 121 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
28	Sacia rúrta Saugrohr - Suction pipe - Tube d'aspiration - Tubo de succión		531 930 121 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
29	Šruška M8 x 18 ČSN 02 1116 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		93 1812	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
30	Plechová zátka 22 ČSN 30 1359.10 Metallstopfen - Metal plug - Bouchon en tôle - Tapón de chapa		97 2205	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
31	Matica M 14 ČSN 02 1401.55 Mutter - Nut - Écrou - Tuerca		98 3646	4	4	4	4	4	4	4	4	4	-
32	Podložka 14 ČSN 02 1740.03 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4809	20	20	20	20	20	20	20	20	20	-
33	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 930 121 087	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
34	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 930 121 102	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
35	Veš Deckel - Cover - Couvercle - Tapa		531 930 121 146	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
36	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4808	7	7	7	7	7	7	7	7	7	-
37	Šruška M 12 x 40 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		93 6702	7	7	7	7	7	7	7	7	7	-
38	Viazač drát Bindedraht - Binding wire - Fil à rotier - Alambre para alar y entelderar		9 80 121 147	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-
39	Šruška Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		531 930 121 144	6	6	6	6	6	6	6	6	6	-
40	Trysk Düse - Jet - Gicleur - Tobera		531 938 416 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
41	Týč radenia II Schalttange - Shifting rod - Tige de la direction - Barra de la dirección		531 987 120 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
42	Čep Zapfen - Pin - Axe - Perno		531 987 120 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
42.1	Závižka 1 x 12 ČSN 02 1781.06 Splint - Splint pin - Goupille - Pasador		39 4914	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
43	Kulica úpiná Kulisse, trompiet - Gate essay - Coulisse complète - Corredora completa		531 987 120 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
44	Vidlica Gabel - Fork - Fourchette - Horquilla		531 930 121 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
45	Náboj Nabe - Hub - Moyeu - Cubo		531 960 121 136	4	4	4	4	4	4	4	4	4	-
46	Týč radenia I Schalttange - Shifting rod - Tige de direction - Barra de dirección		531 987 120 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
47	Šruška M 14 x 130 ČSN 02 1101.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0330	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
48	Šruška M 14 x 55 ČSN 02 1101.51 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0588	8	8	8	8	8	8	8	8	8	-
49	Kružek 6 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring - Ring - Segue - Anillo		97 4551	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
50	Kružek 12 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring - Ring - Segue - Anillo		97 4516	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-



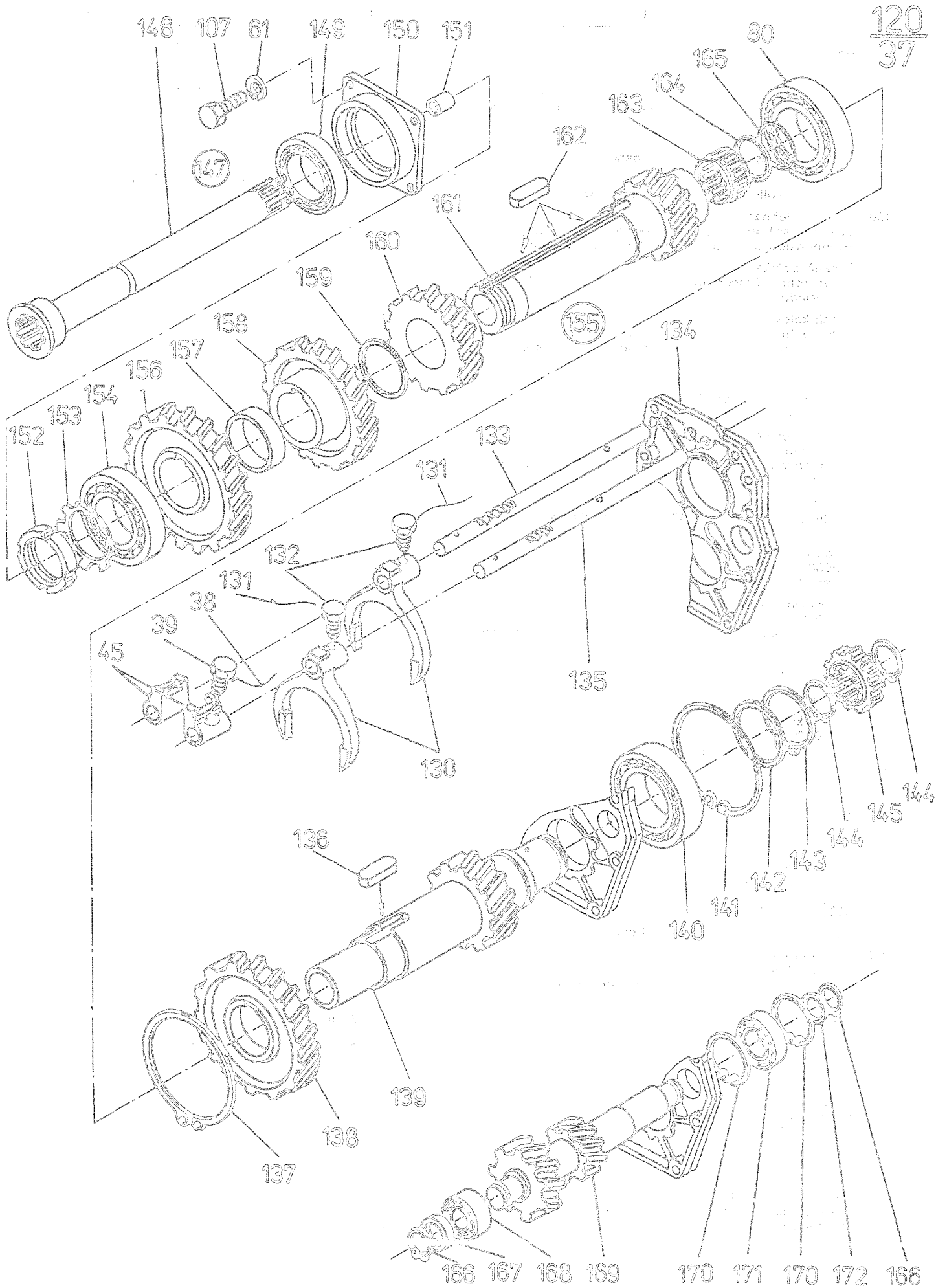
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
51	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		50 4210		12	12	12	12	12	12	12	12	12
52	Šroub M 10 x 60 ČSN 02 1101.78 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		50 6409		10	10	10	10	10	10	10	10	10
53	Šroub M 10 x 50 ČSN 02 1101.83 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		50 6378		2	2	2	2	2	2	2	2	2
54	Šroub M 14 x 60 ČSN 02 1101.83 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		50 6354		6	6	6	6	6	6	6	6	6
55	Feder 3 x 4 x 50 ČSN 00 1432.12 Feder -- Kay -- Clavette -- Ressort		50 6010		1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Hřídel Vale -- Shaft -- Arbre -- Arbol	531 993 121 084			1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Krček 25 x 21 ČSN 02 9263.1 Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		57 4353		1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Polečný krček 25 ČSN 02 2830 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		57 0232		1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Páka úpiná Nebel, komplet -- Lever -- assy -- Levier complet -- Palanca completa	531 990 121 010			1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Šroub M 8 x 25 ČSN 02 1103.50 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		50 1433		5	5	5	5	5	5	5	5	5
61	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		50 4306		13	13	13	13	13	13	13	13	13
62	Přední vaito úpiné Vorderdeckel vollst. -- Front cover assy. -- Couvercle avant complet -- Tapa delantera completa	531 995 121 049			1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	Matka M 10 x 1 ČSN 02 1411.20 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuercas		50 3240		1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela	531 990 121 115			1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Oporný krček Stützing -- Supporting ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo	531 990 121 063			1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Pružina Feder -- Spring -- Ressort -- Ressorts	531 990 121 081			1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Pružina Feder -- Spring -- Ressort -- Ressorts	531 990 121 087			1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Přední vaito Vorderdeckel -- Front cover -- Couvercle avant -- Tapa delantera	531 996 121 017			1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Závlečka 2 x 22 ČSN 02 1731.05 Splint -- Splint pin -- Goupille -- Pasador		50 4353		1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Čep úpiný Zapfen, komplet -- Complete pin -- Axe complet -- Perno completo	531 990 121 040			1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Ložisko 6011 ČSN 02 4330 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinetes		57 1012		1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Polečný krček 60 ČSN 02 2831 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		57 0211		1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Polečný krček 55 ČSN 02 2830 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		57 0243		1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	Spojivý hřídel úpiný Kuppelngewelle komplet -- Complete clutch shaft -- Arbre d'embrayage complet -- Arbol de embrague completo	531 995 121 010			1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	Šroub M 8 x 20 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		50 6377		3	3	3	3	3	3	3	3	3
76	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		50 4306		2	2	2	2	2	2	2	2	2



2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
77	Veľo Deckel -- Cover -- Couvercle -- Tapa	531 920 121 124	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Poistný krúžok 75 CSN 02 2230 Sicherungerring -- Circlip -- Bague de blocage -- Anillo de seguro	87 0235	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Oporný krúžok: Stützring -- Supporting ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo	531 920 121 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Ložisko 6215 CSN 02 2030 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete	87 1043	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	Hnač hriadač Antriebswelle -- Driving shaft -- Arbre moteur -- Arbol motoriz	531 920 121 157	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Radiaca objímka Schaltmuffe -- Shifting sleeve -- Manchon de changement de vitesses -- Zócalo de dirección	531 920 103 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Hnaný hriadač úplný 94-104 Getriebens Welle vollst -- Driven shaft assy -- Arbre d'entraînement complet -- Arbol accionado completo	531 926 121 139	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	Matica Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca	531 920 121 165	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
85	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe -- Serrated washer -- Rondelle-arrêteur -- Arandela de seguro	531 920 121 164	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Valčekové ložisko jednoradové bez vonkajšieho krúžku PCL 44-13 Einreihiger Rollenlager ohne Aussenring -- One-row roller bearing without the outer ring -- Palier à roulement à une rangée sans bague extérieur -- Cojinete de rodamiento de una fila sin anillo exterior	531 926 121 201	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Oporný krúžok Stützring -- Supporting ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo	531 926 121 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	Distancný krúžok 45 x 55 x 0,1 PNZ 32 0201 Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador	87 1793	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
89	Distancný krúžok 45 x 53 x 0,2 PNZ 32 0201 Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador	87 1794	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	Distancný krúžok 45 x 55 x 0,5 PNZ 32 0201 Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador	87 1793	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
91	Náboj Nabe -- Hub -- Moyeu -- Cubo	531 920 121 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Drôt Draht -- Wire -- Fil -- Alambre	531 920 121 132	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	Puzdro Gehäuse -- Bush -- Fourreau -- Casquillo	531 920 121 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
94	Klietka s ihlovými valčekmi K 20 x 35 x 20 Käfig mit Nadelrollen -- Cage with needle rollers -- Cage avec rouleaux à aiguilles -- Jaula con alfileros de aguja	PN 2 0107										
95	Hnané koleso 3. rýchlosti Getriebenes Zahnrad der 3. Geschwindigkeit -- Driven gear of the 3rd gear -- Pignon d'entraînement de la 3-ème vitesse -- Rueda conducida de la 3-ª velocidad	531 920 121 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
96	Distancný krúžok Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador	531 920 121 014	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
97	Hnané koleso 2. rýchlosti Getriebenes Zahnrad der 2. Geschwindigkeit -- Driven gear of the 2nd gear -- Pignon d'entraînement de la 2-ème vitesse -- Rueda conducida de la 2-ª velocidad	531 920 121 166	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	Radiaca objímka Schaltmuffe -- Shifting sleeve -- Manchon de changement de vitesses -- Zócalo de dirección	531 920 103 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	Drôt Draht -- Wire -- Fil -- Alambre	531 920 121 132	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	Puzdro Gehäuse -- Bush -- Fourreau -- Casquillo	531 920 121 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
101	Distancný krúžok Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador	531 920 121 121	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
102	Hnané koleso 1. rychlosti Getriebenes Zahnrad der 1. Geschwindigkeit – Driven gear of the 1st gear – Pignon d'entraînement de la 1-ère vitesse – Rueda conducida de la 1-a velocidad		531 990 121 184	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
103	Ložisko 6311 N ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1147	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
104	Hnaný hřídel Getriebene Welle – Driven shaft – Arbre entraîné – Árbor accionado		531 990 121 171	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
105	Kružok 120 ČSN 02 3349 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0793	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
106	Oporný plech Stützblech – Supporting sheet – Tôle d'appui – Chapa de apoyo		531 990 121 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
107	Šroubka M8 x 18 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1455	6	6	6	6	6	6	6	6	6	–
108	Objímka Mûle – Sleeve – Manchon – Zócalo		531 990 121 075	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
(109)	Zadné veko úpiné Hinterer Deckel, vollst. Rear cover assy – Couvercle arrière complet – Tapa trasera completa	110–143	531 994 120 009 531 997 121 009	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
110	Matica M 40 x 1,5 ČSN 02 1449.51 Mutter – Nut – Écrou – Tuorca		99 4025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
111	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle-arrêtoir – Arandela de seguro		531 990 121 164	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
112	Kružok ložiska Lagering – Bearing ring – Bague de roulement – Anillo de cojinete		531 990 121 183	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
113	Klietka s ihlovými valíčky K 60 x 65 x 20 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula de agujas		97 1936	5	5	5	5	5	5	5	5	5	–
114	Dířančný kružok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 990 121 162	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
115	Náboj Nabe – Hub – Moyeu – Cubo		531 990 121 017	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
116	Radice objímka Schaltnuffe – Shifting sleeve – Manchon de changement de vitesses – Zócalo de dirección		531 990 105 043	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
117	Drôt Draht – Wire – Fil – Alambre		531 990 121 139	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
118	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 990 121 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
119	Hnané koleso 2. rychlosti Getriebenes Zahnrad der 2. Geschwindigkeit – Driven gear of the 2nd gear – Pignon d'entraînement de la 2-ème vitesse – Rueda conducida de la 2-a velocidad		531 990 121 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
120	Drôt Draht – Wire – Fil – Alambre		531 990 121 172	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
121	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 990 121 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
122	Dířančná podložka Distanzring – Distanca washer – Rondelle d'écartement – Anillo distanciador		531 990 121 121	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
123	Hnané koleso redukcíe Getriebenes Zahnrad der Reduktion – Driven gear of the reduction – Pignon d'entraînement de la réduction – Rueda accionada de la reducción		531 993 121 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
124	Dířančný kružok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 990 121 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
125	Ložisko 6311 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1063	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	126	Poistný krúžok 120 ČSN 02 2931 Sicherungerring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguro	97 0317	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	127	Pero 8 x 7 x 10 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Resorte	99 8042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	128	Hnaný hriadeľ redukcie Getriebene Welle der Reduktion – Driven shaft of the reduction – Arbre entraîné de réduction – Arbol motoriz de reducción	531 990 121 167	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	129	Poistný krúžok 98 ČSN 02 2930 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0257	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
57	130	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla	531 980 121 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	131	Viazací drôt Bindedraht – Binding wire – Fil à relier – Alambre para alar y enfalderar	80 121 147	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	132	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo	531 980 121 144	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	133	Tyč radenia IV Schaltstange – Shifting rod – Tige du changement des vitesses – Barra de la dirección	531 980 121 143	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	134	Zadné veko Deckel, hinten – Rear cover – Couvercle arrière – Tapa trasera	531 986 121 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	135	Tyč radenia III Schaltstange – Shifting rod – Tige de changement des vitesses – Barra de la dirección	531 980 121 142	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	136	Pero 16 x 10 x 43 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Resorte	99 8036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	137	Poistný krúžok 69 ČSN 02 2930 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0253	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	138	Koleso stáleho záberu Zahnrad des Dauereingriffes – Gear of the constantly mesh – Pignon de la prise constante – Rueda del embrague constante	531 986 121 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	139	Predloňový hriadeľ redukcie Vorgelegewelle der Reduktion – Countershaft of the reduction – Arbre de renvoi de la réduction – Arbol de contramarcha de la reducción	531 984 121 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	140	Ložisko 6215 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete	97 1046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	141	Poistný krúžok 130 ČSN 02 2931 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0319	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	142	Oporný krúžok Stützring – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo	531 980 121 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	143	Poistný krúžok 75 ČSN 02 2930 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0255	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	144	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0242	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	145	Náboj vývodového hriadeľa Nabe der Antriebwelle – Hub of the P. T. O shaft – Moyeu de l'arbre de prise de force – Cubo del árbol de toma de fuerza	531 980 121 116	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	(147)	Vývodový hriadeľ Zapínavka – P. T. O shaft – Arbre de prise de force – Arbol de toma de fuerza	149–151 531 990 121 119	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	148	Stredná časť vývodového hriadeľa Mittelteil der Zapfwelle – Central section of the P. T. O shaft – Part médiane de l'arbre de prise de force – Parte mediana del árbol de toma de fuerza	531 980 121 161	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	149	Ložisko 6013/CS ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete	97 1012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	150	Teleso ložiska Lagerkörper – Bearing body – Corps du roulement – Cuerpo del cojinete	531 980 121 072	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	151	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 980 121 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–



120  
37

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
152	Matica KM 13 ČSN 02 3330 Mutter – Nut – Écrou – Tuercas		97 0712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
153	Podložka Unteriegeseheibe – Sarrated washer – Rondelle – Arandela		531 900 121 179	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
154	Ložisko G213 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinetes		97 1044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
(155)	Predloha Vorgelagewelle, vollst. – Countershaftassy – Renvoi – Contramarcha	155–165	531 900 121 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
156	Kolесо stáloho záberu Zahnrad des Dauerzahngriffes – Gear of the constantly mesh – Pignon de la prise constante – Rueda del embrague constante		531 900 121 183	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
157	Dištánená rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo distanciador		531 900 121 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
159	Hnacie kolесо 3. rýchlosti Antriebzahnrad des 3. Ganges – Driving gear of the 3rd gear – Pignon motrice de la 3-ème vitesse – Rueda motriz de la 3-a velocidad		531 900 121 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
159	Dištánená rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo distanciador		531 900 121 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
160	Hnacie kolесо 2. rýchlosti Antriebzahnrad des 2. Ganges – Driving gear of the 2nd gear – Pignon motrice de la 2-ème vitesse – Rueda motriz de la 2-a velocidad		531 900 121 182	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
161	Predlohový hriadeľ Vorgelagewelle – Countershaft – Arbre de renvoi – Arbol de contramarcha		531 900 121 181	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
162	Pero 16 x 10 x 43 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Ressort – Resorte		99 8036	3	3	3	3	3	3	3	3	3	–
163	Klietka s ihlovými valčekmi K 55 x 60 x 30 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaulis de aiguilles		97 1935	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
164	Dištánový krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 900 121 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
165	Poistný krúžok 60 ČSN 02 2926.2 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguro		97 0177	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
166	Poistný krúžok 35 ČSN 02 2930 Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0239	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–
			97 0236	–	–	–	–	2	2	2	2	2	–
167	Krúžok HJ 206 ČSN 02 4753 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 1673	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
168	Ložisko NJ 2206 ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Cojinetes		97 1484	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
169	Dvojkolесо spätného chodu Doppelzahnrad Rücklaufes – Double gear of the reverse run – Pignon double de la marche arrière – Eje montado de la contramarcha		531 900 120 002	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
			531 900 121 007	–	–	–	–	1	1	1	1	1	–
170	Poistný krúžok 72 ČSN 02 2931 Poistný krúžok 62 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0306	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–
			97 0302	–	–	–	–	2	2	2	2	2	–
171	Ložisko 6207 ČSN 02 4630 Ložisko 2220 6A ČSN 02 4705 Lager – Bearing – Roulement – Cojinetes		97 1039	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
			97 1343	–	–	–	–	1	1	1	1	1	–
172	Dištánená podložka Distanzuntergeseheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		531 900 121 028	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
			531 900 121 012	–	–	–	–	1	1	1	1	1	–

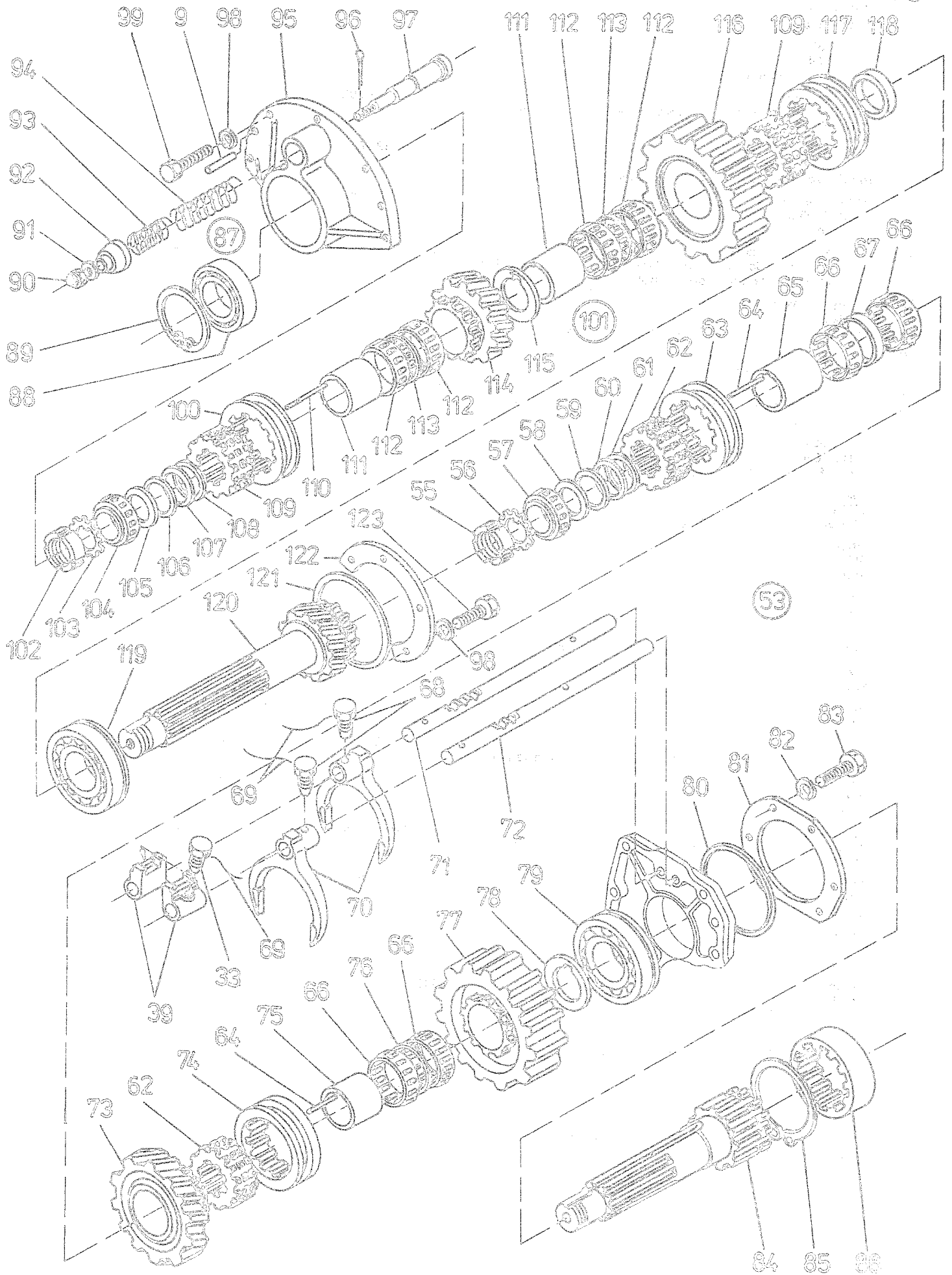
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	(1)	Prevodovka Getriebegehäuse – Gearbox – Boite de vitesses – Caja de cambios	2-185	*	53 120 000	—	—	—	—	—	—	—	1
	(1)	Střížba převodový úpiné Gehäuse des Wechselgetriebes komplett – Gearbox assembly – Corps de la boîte de vitesses complet – Cuerpo de la caja de cambios completo	2-23		531 933 121 000	—	—	—	—	—	—	—	1
	3	Šroubka M8 × 10 ČSN 02 1103.65 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			59 1453	—	—	—	—	—	—	—	10
	4	Podložka S ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela			59 4306	—	—	—	—	—	—	—	11
	5	Veš Deckel – Cover – Couvercle – Tapa			531 930 121 131	—	—	—	—	—	—	—	1
	6	Těsnění Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura			531 930 126 055	—	—	—	—	—	—	—	1
	7	Šroubka M8 × 10 ČSN 02 1165.20 Schraube – Screw – Vis – Tornillo			59 2354	—	—	—	—	—	—	—	1
	8	Čep Zapfen – Pin – Axe – Perno			531 930 121 077	—	—	—	—	—	—	—	2
	9	Kolík S × 20 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija			59 6453	—	—	—	—	—	—	—	4
	10	Střížba převodový Gehäuse des Wechselgetriebes – Gearbox – Corps de la boîte de vitesses – Cuerpo de la caja de cambios			531 933 121 001	—	—	—	—	—	—	—	1
	11	Kolík 16 × 32 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija			59 6529	—	—	—	—	—	—	—	2
	12	Šroubka M 10 × 20 ČSN 02 1176.25 Schraube – Stud – Vis – Tornillo			59 2551	—	—	—	—	—	—	—	2
	13	Těsnění krčžok 30 × 32 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque			97 2157	—	—	—	—	—	—	—	1
	14	Zátka 30 × 1,5 ČSN 02 1914.25 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón			97 2705	—	—	—	—	—	—	—	1
	15	Těsnění Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura			531 930 121 094	—	—	—	—	—	—	—	1
	16	Veš Deckel – Cover – Couvercle – Tapa			531 930 121 033	—	—	—	—	—	—	—	1
	17	Sací rúrka Saugrohr – Suction pipe – Tube d'aspiration – Tubo de succión			531 930 121 030	—	—	—	—	—	—	—	1
	18	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón			531 930 121 002	—	—	—	—	—	—	—	1
	19	Čep Zapfen – Pin – Axe – Perno			531 930 121 092	—	—	—	—	—	—	—	1
	20	Závaž pružiny Gehänge der Feder – Spring suspension – Suspension du ressort – Suspensión de resorte			531 930 121 113	—	—	—	—	—	—	—	1
	21	Centrální vedení Zentralführung – Central guide – Guidage central – Guía central			531 930 121 154	—	—	—	—	—	—	—	2
	22	Čep Zapfen – Pin – Axe – Perno			531 930 121 093	—	—	—	—	—	—	—	1
	23	Šroubka M8 × 10 ČSN 02 1115 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			59 1212	—	—	—	—	—	—	—	1
	24	Krčžok 8 × 2 ČSN 02 9201.2 Ring – Ring – Bague – Anillo			97 4551	—	—	—	—	—	—	—	1
	25	Krčžok 12 × 2 ČSN 02 9201.2 Ring – Ring – Bague – Anillo			97 4616	—	—	—	—	—	—	—	1
	26	Matek M 14 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuercia			59 3345	—	—	—	—	—	—	—	4



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
27	Podložka 14 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4909	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
28	Těsnění Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 930 121 102	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
29	Več Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 930 121 146	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
30	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4908	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
31	Škrutka M 12 x 40 ČSN 02 1101.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 6702	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
32	Závitka 1 x 12 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4914	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
33	Škrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 930 121 144	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
34	Čep Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 937 120 034	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
35	Tyčradení II Schaltstange – Shifting rod – Tige de la direction – Barra de la dirección		531 933 120 002	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
36	Tryska Düse – Jet – Gicleur – Tobera		531 935 418 091	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
37	Kufes úpiné Kulisse, komplett – Gate Assy – Couliasse complete – Corredora completa		531 937 120 030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
38	Vidlice Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 938 121 043	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
39	Náboj Nabe – Hub – Moyeu – Cubo		531 930 121 136	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
40	Tyčradení I Schaltstange – Shifting rod – Tige de direction – Barra de dirección		531 933 120 031	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
41	Vidlice Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 930 121 137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
42	Škrutka M 14 x 55 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0458	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
43	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4910	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
44	Škrutka M 16 x 60 ČSN 02 1101.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0408	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
45	Škrutka M 16 x 50 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0578	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
46	Perč 6 x 4 x 50 ČSN 30 1392.12 Feder – Key – Clefette – Resorte		99 8010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
47	Mriadel Welle – Shaft – Arbre – Arbol		531 930 121 084	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
48	Kružek 25 x 21 ČSN 02 9280.1 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4253	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
49	Poletný kroužek 25 ČSN 02 2830 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0233	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
50	Páta úpiné Hebel, komplett – Lever Assy – Levier complet – Palanca completa		531 930 121 010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
51	Těsnění Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 930 121 057	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
52	Škrutka M 14 x 130 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
(53)	Zadní več úpiné Hintersattel komplett – Rear cover Assy – Couvercle arrière complet – Tapa trasera completa	54-55	531 933 121 032	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1



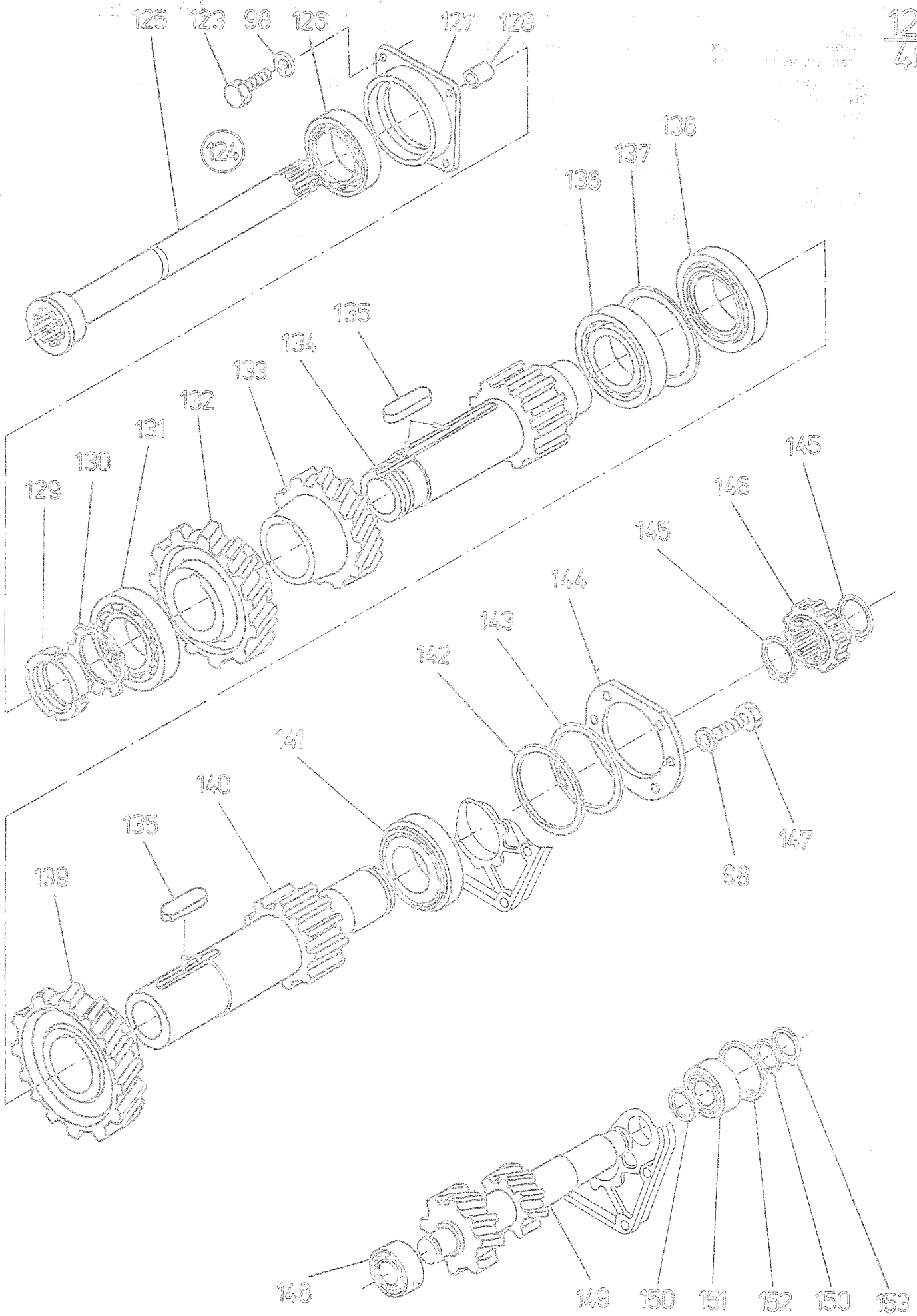
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	54	Zadné veko Hintendeckel – Rear cover – Couvercle arrière – Tapa trasera	531 989 121 081	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
39	55	Matica M 40 x 1,5 ČSN 02 1448.51 Mutter – Nut – Écrou – Tuercas	59 4025	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	56	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle-arrêtoir – Arandela de seguro	531 980 121 164	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	57	Valčkové ložisko PCL 44-13 Rollenlager – Roller bearing – Palier à roulement – Cojinete de rodamiento	531 986 121 901	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	58	Oporný krúžok Stützring – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo	531 988 121 026	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	59	Dištančná podložka 45 x 55 x 0,1 PNZ 32 0201 Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora	97 1793	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	60	Dištančná podložka 45 x 55 x 0,2 PNZ 32 0201 Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora	97 1794	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	61	Dištančná podložka 45 x 55 x 0,5 PNZ 32 0201 Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora	97 1798	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	62	Náboj Nabe – Hub – Moyeu – Cubo	531 980 121 017	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	63	Radiaca objímka Schaltmuffe – Shifting sleeve – Manchon de changement de vitesses – Zócalo de dirección	531 980 108 043	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	64	Drôt Draht – Wire – Fil – Alambre	531 988 121 012	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	65	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 988 121 083	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	66	Klietka s ihlovými valčikmi K 60 x 65 x 20 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula con cilindros de aguja	97 1936	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
	67	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador	531 988 121 041	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	68	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 980 121 144	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	69	Viazač drôt Bindedraht – Binding wire – Fil à relier – Alambre para atar y enfundar	80 121 147	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7
	70	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla	531 988 121 042	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	71	Tyč vedenia IV Schaltstange – Shifting rod – Tige de la direction – Barra de la dirección	531 988 121 047	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	72	Tyč vedenia III Schaltstange – Shifting rod – Tige de la dirección – Barra de la dirección	531 988 121 046	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	73	Hnané koleso spätného chodu Getriebenes Zahnrad des Rücklaufes – Driven gear of the reverse run – Pignon d'entraînement de marche arrière – Rueda conducta de contre-marcha	531 988 121 084	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	74	Radiaca objímka Schaltmuffe – Shifting sleeve – Manchon de changement de vitesses – Zócalo de dirección	531 988 121 087	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	75	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Horquilla	531 980 121 015	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	76	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador	531 980 121 121	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	77	Koleso I. rýchlosti Zahnrad der 1. Geschwindigkeit – Gear of the 1st speed – Pignon de la 1-ère vitesse – Rueda de la 1-ª velocidad	531 988 121 020	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	78	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador	531 980 121 014	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1



2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
79	Ložisko 6410 N ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete	97 1152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
80	Krúžok 130 ČSN 02 3648 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 0790	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
81	Horná príločka Oberlasche – Upper shim – Cale supérieure – Adaptador superior	531 989 121 092	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
82	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4806	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
83	Škrutka M 8 x 10 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1455	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
84	Hnaný hriadel redukcie Getriebene Welle der Reduktion – Driven shaft of the reduction – Arbre entraîné de réduction – Arbol accionado de reducción	531 989 121 082	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
85	Poistný krúžok 85 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	87 0257	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
86	Objímka Hülse – Sleeve – Manchon – Zócalo	531 980 121 075	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
(87)	Predné veko úplné Vorderdeckel vollst. – Front cover assy – Couvercle avant complet – Tapa delantera completa	88–97 531 980 121 079	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
88	Ložisko 6011 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete	97 1012	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
89	Poistný krúžok 90 ČSN 02 2931 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0311	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
90	Matica M 10 x 1 ČSN 02 1411.20 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3940	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
91	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 980 121 115	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
92	Oporný krúžok Stützing – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo	531 980 121 056	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
93	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 980 121 031	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
94	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 980 121 087	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
95	Predné veko Vorderdeckel – Front cover – Couvercle avant – Tapa delantera	531 980 121 071	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
96	Závisúčka 2 x 22 ČSN 02 1791.06 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 4950	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
95	Čap úplný Zapfen, komplet – Complete pin – Axe complet – Perno completo	531 980 121 040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
98	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4806	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
99	Škrutka M 8 x 25 ČSN 02 1103.50 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1455	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
100	Radiaca objímka Schaltmuffe – Shifting sleeve – Manchon de changement de vitesses – Zócalo de dirección	531 980 109 043	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
(101)	Hnaný hriadel úplný Getriebene Welle vollst. – Driven shaft assy – Arbre d'entraînement complet – Arbol accionado completo	102–120 531 980 121 049	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
102	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	531 980 121 185	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
103	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle-arêtoir – Arandela de seguro	531 980 121 134	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1

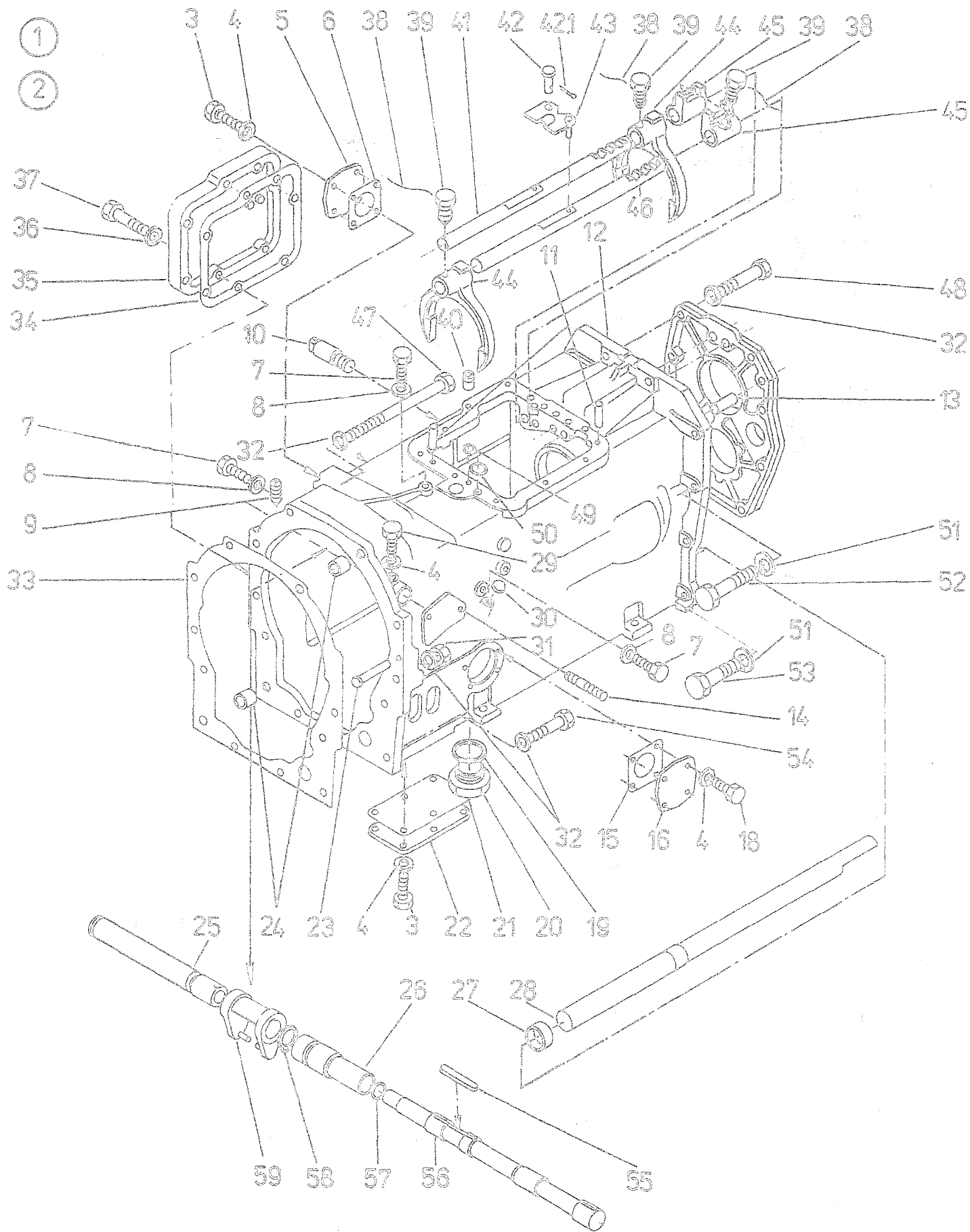
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
104	Vaičkové ložisko PCL 44-13 Rollenlager – Roller bearing – Palier à roulement – Cojinete de rodamiento		531 986 121 901	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
105	Oporný krúžok Stützring – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 986 121 026	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
106	Dištančná podložka 45 x 55 x 0,1 PNZ 32 0201 Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		97 1793	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
107	Dištančná podložka 45 x 55 x 0,2 PNZ 32 0201 Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		97 1794	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
108	Dištančná podložka 45 x 55 x 0,5 PNZ 32 0201 Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		97 1798	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
109	Náboj Nabe – Hub – Moyeu – Cubo		531 980 121 017	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
110	Drôt Draht – Wire – Fil – Alambre		531 990 121 132	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
111	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 121 016	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
112	Klietka s ihiovými valčekmi K 60 x 35 x 20 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rolls – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula de agujas		97 1936	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
113	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 121 121	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
114	Hnané koleso 2. rýchlosti Getriebenes Zahnrad der 2. Geschwindigkeit – Driven gear of the 2nd gear – Pignon d'entraînement de la 2-eme vitesse – Rueda conducida vitesse – Rueda conducida de la 2-a velocidad		531 983 121 007	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
115	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 121 014	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
116	Koleso 1. rýchlosti Zahnrad der 1. Geschwindigkeit – Gear of the 1st gear – Pignon de la 1-ere vitesse – Rueda de la 1-a velocidad		531 983 121 020	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
117	Radica objímka Schaltmuffe – Shifting sleeve – Manchon de changement de vitesses – Zócalo de dirección		531 988 121 087	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
118	Dištančná rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo distanciador		531 980 121 072	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
119	Ložisko 6010 N ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1152	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
120	Hnaný hriadeľ Getriebene Welle – Driven shaft – Arbre entraîné – Arbol accionado		531 983 121 031	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
121	Poistný krúžok 130 ČSN 02 3643 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0790	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
122	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador		531 988 121 017	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
123	Skruška M 6 x 16 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1455	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
40	(124) Vývodový hriadeľ úplný Zapfwelle vollst. – P.T.O shaft assy – Arbre de prise de force complet – Arbol de toma de fuerza completo		531 983 121 029	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
125	Stredné časť vývodového hriadeľa Mittelteil der Zapfwelle – Central section of the P.T.O shaft – Part médiane de l'arbre de prise de force – Parte mediana del árbol de toma de fuerza		531 983 121 032	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
126	Ložisko 6013/C3 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1019	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
127	Teleso ložiska Lagerskôrpor – Bearing body – Corps du roulement – Cuerpo del cojinete		531 990 121 072	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
128	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 990 121 037	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
129	Matica KM 13 ČSN 02 3630 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		97 0712	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
130	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 990 121 173	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
131	Ložisko 6213 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1044	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
132	Koleso stáleho záberu Zahnrad des Daueraingriffes – Gear of constantly mesh – Pignon de la prise constante – Rueda del embrague constante		531 998 121 094	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
133	Spodné koleso 2. rýchlosti Unterzahnrad der 2. Geschwindigkeit – Lower gear of the 2nd speed – Pignon inférieur de la 2-ème vitesse – Rueda inferior de la 2-a velocidad		531 998 121 095	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
134	Predloňový hriadeľ Vorgelegewelle – Countershaft – Arbre de renvoi – Arbol de contramarcha		531 998 121 071	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
135	Pero 16 × 10 × 57 ČSN 30 1392.12 Feder – Key – Clavette – Resorte		99 2036	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
136	Ložisko NJ 213 ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1293	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
137	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 998 121 066	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
138	Ložisko 30214 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1381	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
139	Koleso stáleho záberu redukcie Zahnrad des ständigen Antriebes der Reduktion – Gear of the reduction of constantly mesh – Pignon de la prise constante de réduction – Rueda de engrane constante de reducción		531 998 121 031	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
140	Predloňový hriadeľ redukcie Vorgelegewelle der Reduktion – Countershaft of the reduction – Arbre de renvoi de la réduction – Arbol de contramarcha de la reducción		531 998 121 095	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
141	Ložisko 30212E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1333	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
142	Regulačná podložka s = 0,1 Regulationsunterlage – Regulation washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 998 121 064	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dp
143	Regulačná podložka s = 0,25 Regulationsunterlage – Regulation washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 998 121 065	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dp
144	Spodné príložka Untere Lasche – Lower shim – Cale inférieure – Adaptador inferior		531 998 121 093	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
145	Poistný krúžok 45 ČSN 02 2820 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0244	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
146	Náboj vývodového hriadeľa Nabe der Antriebswelle – Hub of the P.T.O shaft – Moyeu de l'arbre de prise de force – Cubo del árbol de toma de fuerza		531 998 121 033	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
147	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.65 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1458	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6
148	Ložisko NJ 2208 B ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1433	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
149	Dvojkoľiseo spätného chodu Doppelzahnrad des Rücklaufes – Double gear of the reverse run – Pignon doublé de la marche arrière – Eje montado de la contramarcha		531 998 121 077	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1





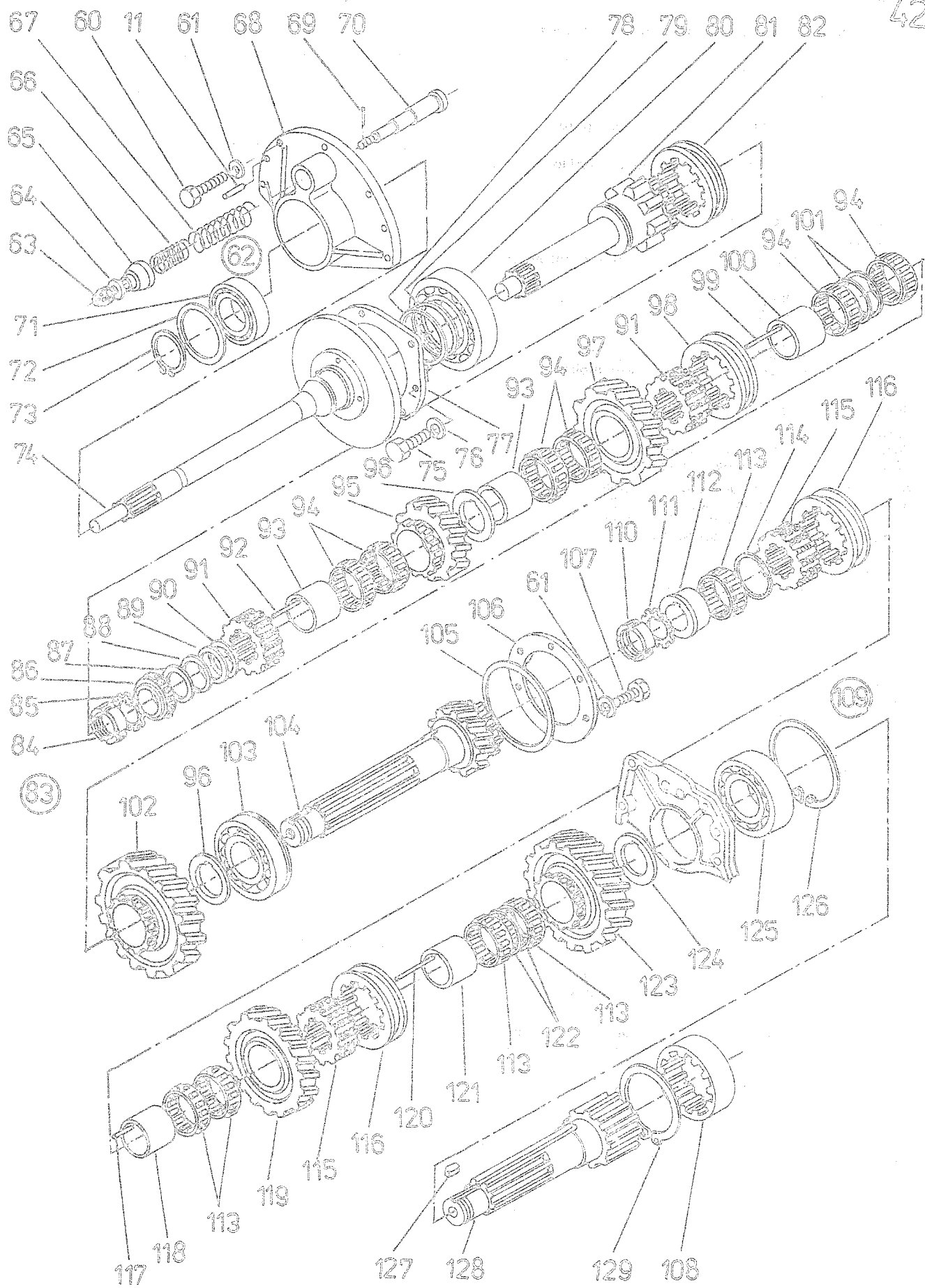
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
150	Dištančná podložka Distanzunterlage - Spacer washer - Rondelle d'écartement - Arandela distanciadora		531 333 121 012	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
151	Ložisko 22206 A ČSN 02 4703 Lager - Bearing - Roulement - Cojinetes		97 1343	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
152	Poistný krúžok 02 ČSN 02 2931 Sicherungerring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0302	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
153	Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungerring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0236	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
41	(1)	Prevodovka $v = 35 \text{ km} \cdot \text{h}^{-1}$ Getriebekasten - Gearbox - Boite de vitesses - Caja de cambios	2-172 * 24 123 000 * 87 123 000	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
	(2)	Skríňa prevodovky Gehäuse des Wechselgetriebes - Gearbox - Corps de la boîte de vitesses - Cuerpo de la caja de cambios	3-30 531 984 121 039	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	3	Skrutka M8 x 18 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo	99 1455	10	10	10	10	10	10	10	10	10	-
	4	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arendels	99 4806	15	15	15	15	15	15	15	15	15	-
	5	Veko Deckel - Cover - Couvercle - Tapa	531 980 121 131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	6	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura	531 980 126 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	7	Skrutka M 10 x 22 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo	99 9028	3	3	3	3	3	3	3	3	3	-
	8	Tesniaci krúžok 10 x 18 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaque	97 2128	3	3	3	3	3	3	3	3	3	-
	9	Skrutka M8 x 18 ČSN 02 1185.20 Schraube - Screw - Vis - Tornillo	99 2854	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	10	Čap Zapfen - Pin - Axe - Perno	531 980 121 077	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	11	Kotík 8 x 20 ČSN 02 2150.2 Štíř - Pin - Goupille - Cievja	99 8483	4	4	4	4	4	4	4	4	4	-
	12	Skríňa prevodovky Gehäuse des Wechselgetriebes - Gearbox - Corps de la boîte de vitesses - Cuerpo de la caja de cambios	531 984 121 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	13	Kotík 13 x 30 ČSN 02 2150.2 Štíř - Pin - Goupille - Cievja	99 6528	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	14	Skrutka M 10 x 20 ČSN 02 1178.25 Schraube - Stud - Vis - Tornillo	99 2581	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-
	15	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura	531 980 126 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	16	Veko Deckel - Cover - Couvercle - Tapa	531 980 121 131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	18	Skrutka M8 x 20 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo	99 9007	4	4	4	4	4	4	4	4	4	-
	19	Tesniaci krúžok 20 x 26 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaque	97 2143	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	20	Zátka M 20 x 1,5 ČSN 02 1914.25 Stopien - Plug - Bouchon - Tapón	97 2701	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	21	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura	531 980 121 084	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	22	Veko Deckel - Cover - Couvercle - Tapa	531 980 121 083	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	23	Záves pružiny Gehänge der Feder - Spring suspension - Suspension du ressort - Suspensión de resorte	531 980 121 113	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-
	24	Centrálna vedenie Zentralführung - Central guide - Guidego central - Guía central	531 980 121 154	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	Čap Zapfen - Pin - Axe - Perno		531 980 121 023	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
26	Čap Zapfen - Pin - Axe - Perno		531 980 121 032	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
27	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		531 980 121 002	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
28	Saciarúrka Saugrohr - Suction pipe - Tube d'aspiration - Tubo de succion		531 980 131 030	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
29	Skrutka M8 x 16 ČSN 02 1115 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1812	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
30	Flechová zátka 22 ČSN 30 1323.10 Metallstopfen - Metal plug - Bouchon en tôle - Tapón de chapas		97 2208	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
31	Matica M 14 ČSN 02 1401.55 Mutter - Nut - Écrou - Tuerca		99 3645	4	4	4	4	4	4	4	4	-	-
32	Podložka 14 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4509	20	20	20	20	20	20	20	20	-	-
33	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetsdurs		531 980 121 087	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
34	Tesenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 980 121 102	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
35	Več Deckel - Cover - Couvercle - Tapa		531 980 121 146	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
36	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4808	7	7	7	7	7	7	7	7	-	-
37	Skrutka M 12 x 40 ČSN 02 1101.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 8702	7	7	7	7	7	7	7	7	-	-
38	Viazací drôt Bindedraht - Binding wire - Fil à relier - Alambre para star y enfalderar		99 80 121 147	6	6	6	6	6	6	6	6	-	-
39	Skrutka Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		531 980 121 144	6	6	6	6	6	6	6	6	-	-
40	Tryska Düse - Jet - Gicleur - Tobera		531 988 418 021	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
41	Tyčradenia II Schaltstange - Shifting rod - Tige de la direction - Barra de la dirección		531 987 120 002	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
42	Čap Zapfen - Pin - Axe - Perno		531 987 120 004	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
42.1	Závlačka 1 x 12 ČSN 02 1731.08 Splint - Split pin - Goupille - Pasador		99 4914	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
43	Kulisa úplná Kulisse, komplett - Gate assy - Coulisse complète - Corredora completa		531 987 120 030	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
44	Vidlica Gabel - Fork - Fourchette - Horquilla		531 980 121 137	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
45	Náboj Nabe - Hub - Moyeu - Cubo		531 980 121 138	4	4	4	4	4	4	4	4	-	-
46	Tyčradenia I Schaltstange - Shifting rod - Tige de direction - Barra de dirección		531 987 120 001	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
47	Skrutka M 14 x 130 ČSN 02 1101.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0360	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
48	Skrutka M 14 x 55 ČSN 02 1101.51 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0563	8	8	8	8	8	8	8	8	-	-
49	Krážok 8 x 2 ČSN 02 9231.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4551	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
50	Krážok 12 x 2 ČSN 02 9231.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4513	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
51	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4810	12	12	12	12	12	12	12	12	-	-
52	Škrutka M 16 x 50 ČSN 02 1101.75 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0408	10	10	10	10	10	10	10	10	-	-
53	Škrutka M 16 x 50 ČSN 02 1101.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0579	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
54	Škrutka M 14 x 50 ČSN 02 1101.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0354	6	6	6	6	6	6	6	6	-	-
55	Feder 6 x 4 x 59 ČSN 30 1322.12 Feder - Kay - Clavette - Ressort		99 8010	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
56	Hriadel Welle - Shaft - Arbre - Arbol	531 990 121 094		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
57	Krúžok 25 x 21 ČSN 02 2259.1 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4253	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
58	Poistný krúžok 25 ČSN 02 2290 Sicherungsring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0233	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
59	Páka úpiná Hebel, komplett - Lever assy - Levier complet - Palanca completa	531 990 121 010		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
42 60	Škrutka M 8 x 25 ČSN 02 1103.50 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1466	5	5	5	5	5	5	5	5	-	-
61	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4806	13	13	13	13	13	13	13	13	-	-
62	Predná veko úpiná Vorderdeckel vollst. - Front cover assy - Couvercle avant complet - Tapa delantera completa	63-72 531 996 121 048		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
63	Matica M 10 x 1 ČSN 02 1411.20 Mutter - Nut - Écrou - Tuerca		99 3940	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
64	Podložka Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela	531 990 121 115		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
65	Oporný krúžok Stützring - Supporting ring - Bague d'appui - Anillo de apoyo	531 990 121 096		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
66	Fružina Feder - Spring - Ressort - Ressort	531 990 121 091		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
67	Fružina Feder - Spring - Ressort - Ressort	531 990 121 097		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
68	Predné veko Vorderdeckel - Front cover - Couvercle avant - Tapa delantera	531 996 121 017		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
69	Závlačka 2 x 22 ČSN 02 1761.05 Splint - Split pin - Gouplils - Pasador		99 4850	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
70	Čap úpiný Zapfen, komplett. - Complete pin - Axe complet - Perno completo	531 990 121 040		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
71	Ložisko 6011 ČSN 02 4230 Lager - Bearing - Roulement - Cójnate		97 1012	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
72	Poistný krúžok 20 ČSN 02 2291 Sicherungsring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0311	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
73	Poistný krúžok 55 ČSN 02 2290 Sicherungsring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0249	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
74	Spojivový hriadel úpiný Kupplungswelle komplett. - Complete clutch shaft - Arbre d'embrayage complet - Arbol de embrague completo	531 999 121 010		1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
75	Škrutka M 8 x 20 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 9007	6	6	6	6	6	6	6	6	-	-



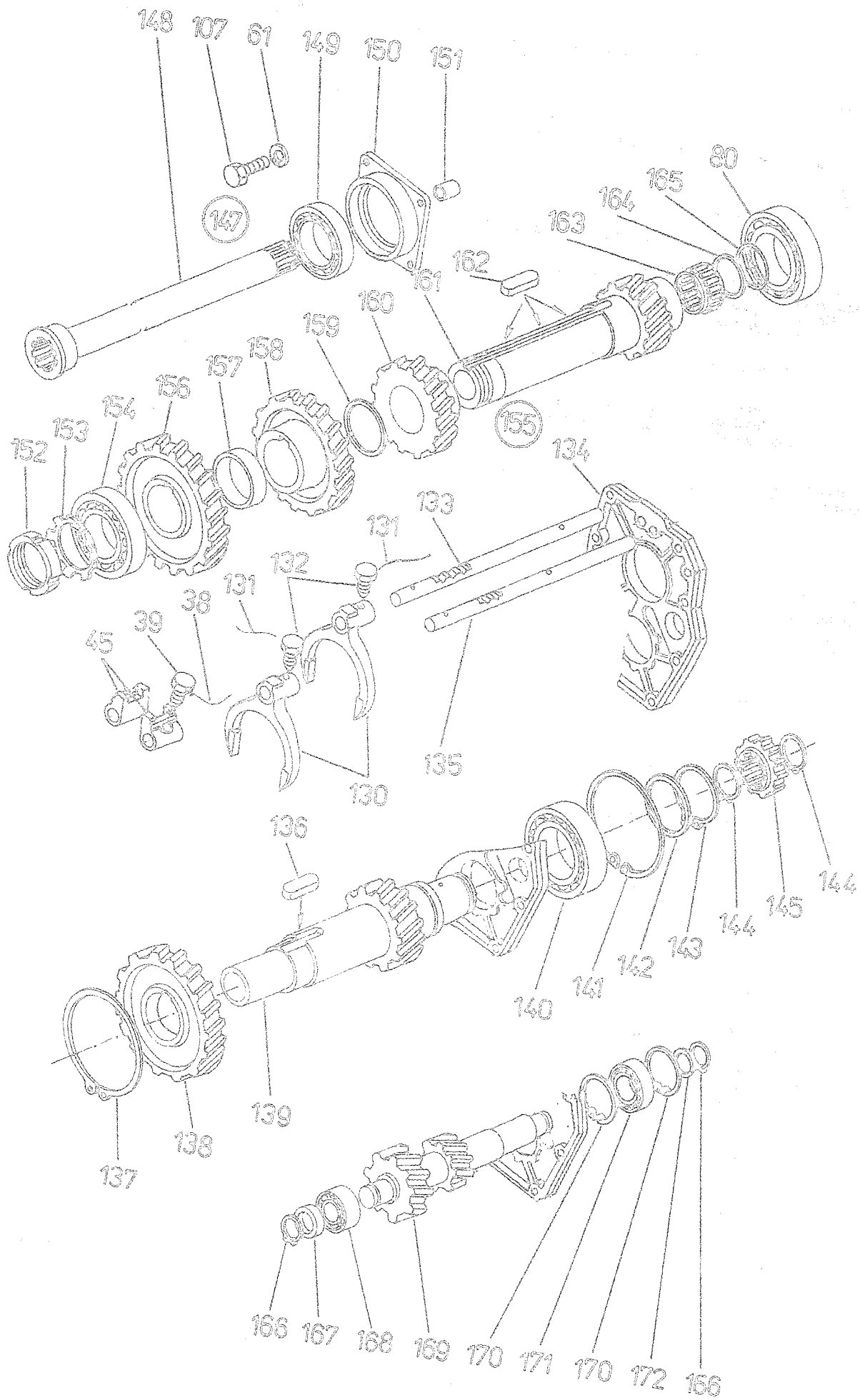
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
76	Podložka 8 ČSN 02 1746.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4806	6	6	6	6	6	6	6	6	6	--
77	Veš Deckel -- Cover -- Couverture -- Tapa		531 960 121 124	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
78	Poistný krúžok 75 ČSN 02 2930 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		97 0255	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
79	Oporný krúžok Stützring -- Supporting ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo		531 960 121 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
80	Ložisko 9215 ČSN 02 4330 Lager -- Bearing -- Roulement -- Cojinete		97 1046	2	2	2	2	2	2	2	2	2	--
81	Hnač hriadeľ Antriebswelle -- Driving shaft -- Arbre moteur -- Arbol motoriz		531 967 123 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
82	Radiaca objímka Schaltmuffe -- Shifting sleeve -- Manchon de changement de vitesses -- Zócalo de dirección		531 980 108 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
(93)	Hnaný hriadeľ úplný Getriebene Welle vollst. -- Driven shaft assy -- Arbre d'entraînement complet -- Arbol accionado completo	84-104	531 987 123 139	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
84	Matica Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		531 960 121 165	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
85	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe -- Serrated washer -- Rondelle-arrêtoir -- Arandela de seguro		531 960 121 164	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
86	Valčkové ložisko jednoradové bez vonkajšieho krúžku PCL 44-13 Einreihiger Rollenlager ohne Aussenring -- One-row roller bearing without the outer ring -- Paller à roulement à une rangée sans bague extérieur -- Cojinete de rodamiento de una file sin anillo exterior		531 966 121 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
87	Oporný krúžok Stützring -- Supporting ring -- Bague d'appui -- Anillo de apoyo		531 966 121 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
88	Dištančný krúžok 45 x 55 x 0,1 PNZ 32 0201 Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador		97 1763	2	2	2	2	2	2	2	2	2	--
88	Dištančný krúžok 45 x 55 x 0,2 PNZ 32 0201 Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador		97 1794	2	2	2	2	2	2	2	2	2	--
89	Dištančný krúžok 45 x 55 x 0,5 PNZ 32 0201 Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador		97 1796	2	2	2	2	2	2	2	2	2	--
81	Náboj Nabe -- Hub -- Moyeu -- Cubo		531 960 121 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
82	Drôt Draht -- Wire -- Fil -- Alambre		531 960 121 132	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
93	Puzdro Gehäuse -- Bush -- Fourreau -- Casquillo		531 960 121 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
94	Klietka s ihľovými valčekmi K 60 x 65 x 20 FN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen -- Cage with needle rollers -- Cage avec rouleaux à aiguilles -- Jaula con cilindros de aguja		97 1936	6	6	6	6	6	6	6	6	6	--
95	Ozubená kolieso stáleho záberu Zahnrad des ständigen Antriebes -- Gear of constantly mesh -- Pignon de la prise constante -- Rueda de engrane constante		531 967 123 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
96	Dištančný krúžok Distanzring -- Spacer ring -- Bague d'écartement -- Anillo distanciador		531 960 121 014	2	2	2	2	2	2	2	2	2	--
97	Hnané kolieso 2. rýchlosti Getriebenes Zahnrad der 2. Geschwindigkeit -- Driven gear of the 2nd gear -- Pignon d'entraînement de la 2-ème vitesse -- Rueda conducida de la 2-a velocidad		531 960 121 155	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
98	Radiaca objímka Schaltmuffe -- Shifting sleeve -- Manchon de changement de vitesses -- Zócalo de dirección		531 960 108 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--
99	Drôt Draht -- Wire -- Fil -- Alambre		531 960 121 172	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
100	Puzdro Gehäuse - Bush - Fourreau - Casquillo		531 930 121 015	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
101	Distančný krúžok Distanzring - Spacer ring - Bague d'écartement - Anillo distanclador		531 930 121 121	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
102	Hnané kolieso 1. rýchlosti Getriebenes Zahnrad der 1. Geschwindigkeit - Driven gear of the 1st gear - Pignon d'entraînement de la 1-ère vitesse - Rueda conducida de la 1-ª velocidad		531 933 121 004	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
103	Ložisko 6311 N ČSN 02 4340 Lager - Bearing - Roulement - Cojinete		97 1147	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
104	Hnaný hriadeľ Getriebene Welle - Driven shaft - Arbre entraîné - Arbol accionado		531 930 121 171	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
105	Krúžok 120 ČSN 02 3848 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 0769	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
106	Oporný plech Stützblech - Supporting sheet - Tôle d'appui - Chapa de apoyo		531 930 121 057	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
107	Škrutka M8 x 18 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1455	8	8	8	8	8	8	8	8	-	-
108	Objímka Mûle - Sleeve - Manchon - Zócalo		531 930 121 075	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
109	Zadná veko úpiné Hinterer Deckel, vollst. - Rear cover capy Couvercle arrière complet - Tapa trasera completa	110-143	531 934 120 009 531 937 121 009	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
110	Matica M 40 x 1,5 ČSN 02 1449.51 Mutter - Nut - Écrou - Tuerca		99 4025	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
111	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe - Serrated washer - Rondelle-arrêtoir - Arandela de seguro		531 930 121 184	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
112	Krúžok ložiska Lagerering - Bearing ring - Bague de roulement - Anillo de cojinete		531 930 121 163	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
113	Klietka s ihlovými valčekmi K 60 x 65 x 20 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen - Cage with needle rollers - Cage avec rouleaux à aiguilles - Jaula de agujas		97 1939	5	5	5	5	5	5	5	5	-	-
114	Distančný krúžok Distanzring - Spacer ring - Bague d'écartement - Anillo distanclador		531 930 121 162	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
115	Náboj Nabe - Hub - Moyeu - Cubo		531 930 121 017	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
116	Radica objímka Schaltmuffe - Shifting sleeve - Manchon de changement de vitesses - Zócalo de dirección		531 930 100 043	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
117	Drôt Draht - Wire - Fil - Alambre		531 930 121 133	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
118	Puzdro Gehäuse - Bush - Fourreau - Casquillo		531 930 121 021	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
119	Hnané kolieso 2. rýchlosti Getriebenes Zahnrad der 2. Geschwindigkeit - Driven gear of the 2nd gear - Pignon d'entraînement de la 2-ème vitesse - Rueda conducida de la 2-ª velocidad		531 933 121 022	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
120	Drôt Draht - Wire - Fil - Alambre		531 930 121 173	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
121	Puzdro Gehäuse - Bush - Fourreau - Casquillo		531 930 121 015	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
122	Distančná podložka Distanzring - Distance washer - Rondelle d'écartement - Anillo distanclador		531 930 121 121	2	2	2	2	1	1	1	1	-	-
123	Hnané kolieso redukcie Getriebenes Zahnrad der Reduktion - Driven gear of the reduction - Pignon d'entraînement de la réduction - Rueda accionada de la reducción		531 933 121 006	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
124	Distančný krúžok Distanzring - Spacer ring - Bague d'écartement - Anillo distanclador		531 930 121 014	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-

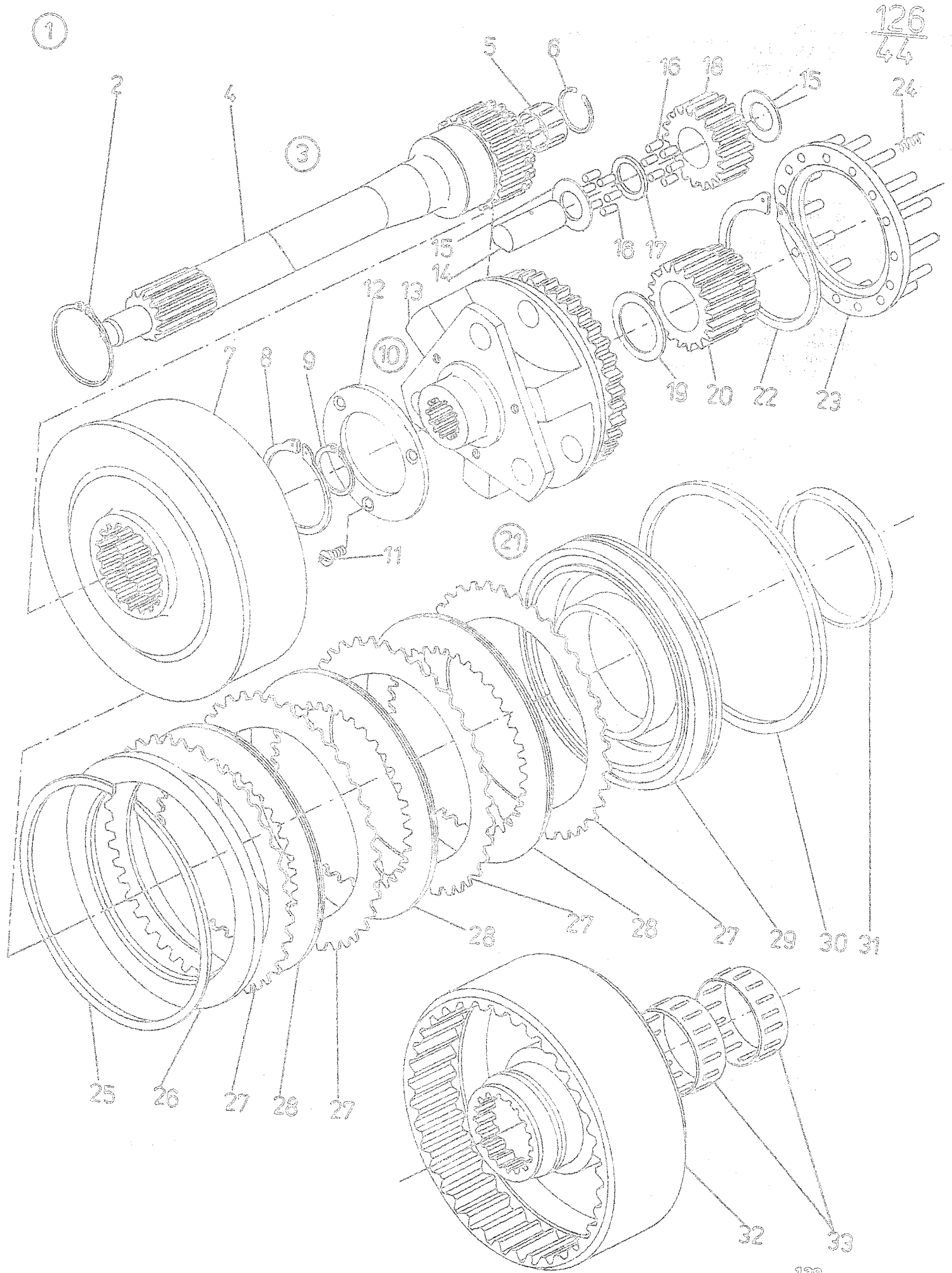


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
	125	Ložisko 6311 ČSN 02 4630 Lager - Bearing - Roulement - Cojinetes	97 1063	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	126	Polstný krúžok 120 ČSN 02 2831 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro	97 0317	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	127	Para 8 x 7 x 16 ČSN 30 1282.12 Foder - Key - Clavette - Ressorts	99 8042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	128	Hrný hriadeľ redukcie Getriebene Welle der Reduktion - Driven shaft of the reduction - Arbre entraîné de réduction - Arbol accionado de reducción	531 980 121 167	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	129	Polstný krúžok 85 ČSN 02 2830 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro	97 0257	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
43	130	Vidlica Gabel - Fork - Fourchette - Horquilla	531 980 121 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
	131	Viazač drôt Bindedraht - Binding wire - Fil à relier - Alambre para aliar y enfiladerar	90 121 147	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
	132	Škrutka Schraube - Screw - Vis - Tornillo	531 980 121 144	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
	133	Týč radenia IV Schaltstange - Shifting rod - Tige du changement des vitesses - Barra de la dirección	531 980 121 143	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	134	Zadné veko Deckel, hinten - Rear cover - Couvercle arrière - Tapa trasera	531 984 120 001 531 988 121 011	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-
	135	Týč radenia III Schaltstange - Shifting rod - Tige III du changement des vitesses - Barra de la dirección	531 980 121 142	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	136	Para 16 x 10 x 43 ČSN 30 1282.12 Foder - Key - Clavette - Ressorts	99 8038	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	137	Polstný krúžok 83 ČSN 02 2830 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro	97 0253	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	138	Koleso stáleho záberu Zahnrad des Dauereingriffes - Gear of the constant mesh - Pignon de la prise constante - Rusca del embrague constante	531 986 121 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	139	Prádiový hriadeľ redukcie Vorgelegewelle der Reduktion - Countershaft of the reduction - Arbre intermédiaire de la réduction - Arbol de contremarcha de la reducción	531 984 121 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	140	Ložisko 6215 ČSN 02 4630 Lager - Bearing - Roulement - Cojinetes	97 1046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	141	Polstný krúžok 130 ČSN 02 2831 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro	97 0319	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	142	Oporný krúžok Stützing - Supporting ring - Bague d'appui - Anillo de apoyo	531 980 121 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	143	Polstný krúžok 75 ČSN 02 2830 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro	97 0256	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	144	Polstný krúžok 40 ČSN 02 2830 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro	97 0242	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
	145	Náboj vývodového hriadeľa Nabe der Antriebwelle - Hub of the P.T.O shaft - Moyeu de l'arbre de prise de force - Cubo del árbol de toma de fuerza	531 980 121 116	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	(147)	Vývodový hriadeľ 148-151 Zapfwelle - P.T.O shaft - Arbre de prise de force - Arbol de toma de fuerza	531 980 121 118	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	149	Stredná časť vývodového hriadeľa Mittelteil der Zapfwelle - Central section of the P.T.O shaft - Part médiane de l'arbre de prise de force - Parte mediana del árbol de toma de fuerza	531 980 121 161	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	149	Ložisko 6013/C3 ČSN 02 4630 Lager - Bearing - Roulement - Cojinete	97 1019	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	150	Teleso ložiska Lagerkörper - Bearing body - Corps du roulement - Cuerpo del cojinete	531 980 121 072	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
	151	Puzdro Gehäuse - Bush - Fourreau - Casquillo	531 980 121 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-

123  
43



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
152	Matica KM 13 ČSN 02 3630 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		97 0712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
153	Podložka Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		531 980 121 179	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
154	Ložisko 6213 ČSN 02 4930 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
(155)	Předloha 155–165 Vorgelege, vollst. – Countershaft assy – Renvoi – Contramarcha		531 997 123 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
156	Hnané koleso 4. provedového stupňa Getriebenes Zahnrad des 4. Ganges – Driven gear of the 4th gear mesh – Pignon d'entraînement de la 4-ème vitesse – Rueda de engrana constante de 4-to cambio		531 997 123 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
157	Dištančná rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo distancador		531 990 121 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
158	Hnanie koleso 3. rýchlosti Antriebszahnrad des 3. Ganges – Driving gear of the 3rd gear – Pignon motrice de la 3-ème vitesse – Rueda matriz de la 3-a velocidad		531 996 121 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
159	Dištančná rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo distancador		531 990 121 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
160	Hnanie koleso 2. rýchlosti Antriebszahnrad der 2. Ganges – Driving gear of the 2nd gear – Pignon motrice de la 2-ème vitesse – Rueda matriz de la 2-a velocidad		531 990 121 182	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
161	Předlohový hriadeľ Vorgelegewelle – Countershaft – Arbres intermédiaires – Arbol de contramarcha		531 990 121 181	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
162	Pero 16 × 10 × 43 ČSN 30 1362.12 Feder – Key – Ressort – Resorte		99 9036	3	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
163	Klietka s ihlovými valčekmi K 55 × 30 × 30 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula de aguja		97 1836	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
164	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distancador		531 990 121 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
165	Poistný krúžok 90 ČSN 02 2925.2 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0177	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
166	Poistný krúžok 35 ČSN 02 2930 Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0239	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–	–
			97 0236	–	–	–	–	2	2	2	2	–	–	–
167	Krúžok HJ 205 ČSN 02 4793 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 1673	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
168	Ložisko NJ 2203 ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1494	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
169	Dvojkoleso spätného chodu Doppelzahnrad Rücklaufes – Double gear of the reverse run – Pignon doublé de la marche arrière – Eje montado de la contramarcha		531 984 120 002	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–
			531 986 121 007	–	–	–	–	1	1	1	1	–	–	–
170	Poistný krúžok 72 ČSN 02 2931 Poistný krúžok 62 ČSN 02 2931 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0306	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–	–
			97 0302	–	–	–	–	2	2	2	2	–	–	–
171	Ložisko 6207 ČSN 02 4630 Ložisko 22206A ČSN 02 4705 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1038	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–
			97 1343	–	–	–	–	1	1	1	1	–	–	–
172	Dištančná podložka Distanzunterlegscheibe Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distancadora		531 990 121 026	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–
			531 986 121 012	–	–	–	–	1	1	1	1	–	–	–

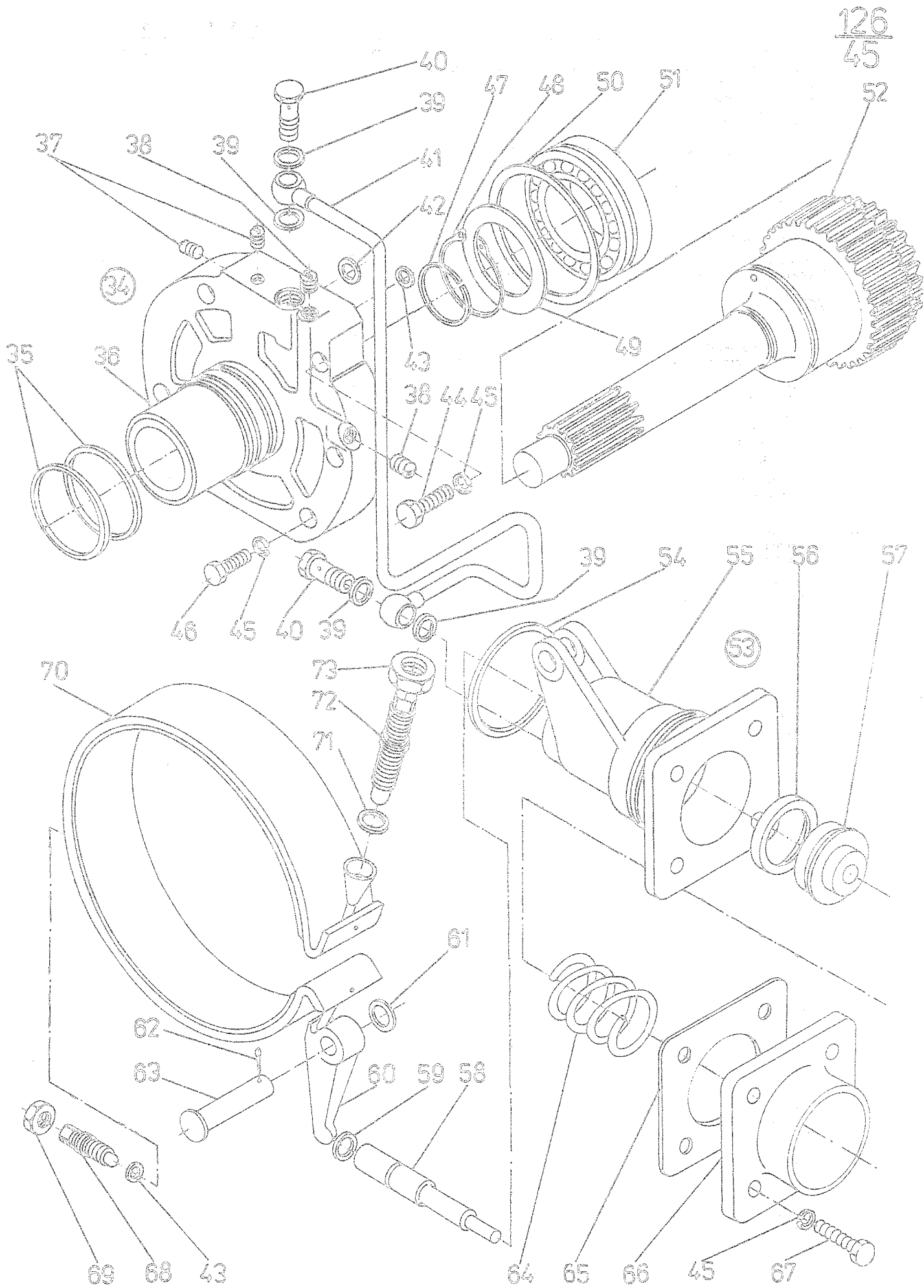


NÁSOBIČ MOMENTU

DREHMOMENTWANDLER -- ENGINE TORQUE MULTIPLIER -- MULTIPLICATEUR  
DU COUPLE -- CONVERTIDOR DEL PAR

126

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	(1)	Násobič momentu 2-73 Drehmomentwandler -- Engine torque multiplier -- Multiplificateur du couple -- Convertidor del par	* 89 126 000 * 88 126 000	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	1
2		Poistný krúžok 55 ČSN 02 2930 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro	97 0243	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -	1
3		Úpiný spojkový hriadeľ s korunovým kolešom 4-8 Kupplungswelle mit Kronenrad -- Clutchshaft with crown wheel assy. -- Arbre d'embrayage complet avec couronne dentée -- Arbol de embrague completo con corona dentada	531 986 126 019	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4		Spojkový hriadeľ Kupplungswelle -- Clutchshaft -- Arbre d'embrayage -- Arbol del embrague --	531 986 126 086	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5		Klietka s ihlovými valčekmi K 25 x 30 x 13 FN 20 107 Käfig mit Nadelrollen -- Cage with needle rollers -- Cage avec rouleaux à aiguilles -- Jaula con rollos de aguja	97 1914	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6		Poistný krúžok Sicherungerring -- Spring ring -- Bague de blocage -- Anillo de seguro	531 980 126 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7		Korunové koleso Kronenzahnrad -- Crown wheel -- Couronne dentée -- Corona dentada	531 980 126 107	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8		Poistný krúžok 55 ČSN 02 2930 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro	97 0252	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9		Poistný krúžok 35 ČSN 02 2930 Sicherungerring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro	97 0239	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(10)		Úpiný unéšač so satelitmi 11-18 Mittnehmer mit Planetenräder komplet -- Carrier with satellites assy. -- Porte-satellites complet -- Arrastador completo con satellites	531 980 126 099	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11		Skrutka M 6 x 12 ČSN 02 1151.25 Schraube -- Screw -- Vis -- Tornillo	99 2272	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
12		Príložka Lasche -- Shim -- Contre-plaque -- Adaptador	531 980 126 106	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13		Unéšač satelitov Mittnehmer der Planetenräder -- Carrier of satellites -- Porte-satellites -- Arrastador de los satelites	531 980 126 101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14		Čap satelitov Zapfen der Planetenräder -- Pin of satellites -- Axe des satellites -- Perno de los satelites	* 80 126 103	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
15		Oporná podložka satelitov Stützunterlegscheibe der Planetenräder -- Thrust washer of satellites -- Rondelle d'appui des satellites -- Arandela de apoyo de los satelites	* 80 126 018	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
16		Valčeky 5 x 10 B110-10 ČSN 02 3696 Rollen -- Rollers -- Rouleaux -- Rollos	97 0254	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90
17		Krúžok Ring -- Ring -- Bague -- Anillo	531 980 126 105	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
18		Satelit Planetenrad -- Satellite -- Satélite -- Satellite	* 80 126 102	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
19		Trečia podložka Reibungsunterlegscheibe -- Friction washer -- Rondelle de friction -- Arandela de fricción	531 980 126 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20		Centrálné koleso Zentralzahnrad -- Central gear -- Pignon central -- Rueda central	531 980 126 087	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



126  
45

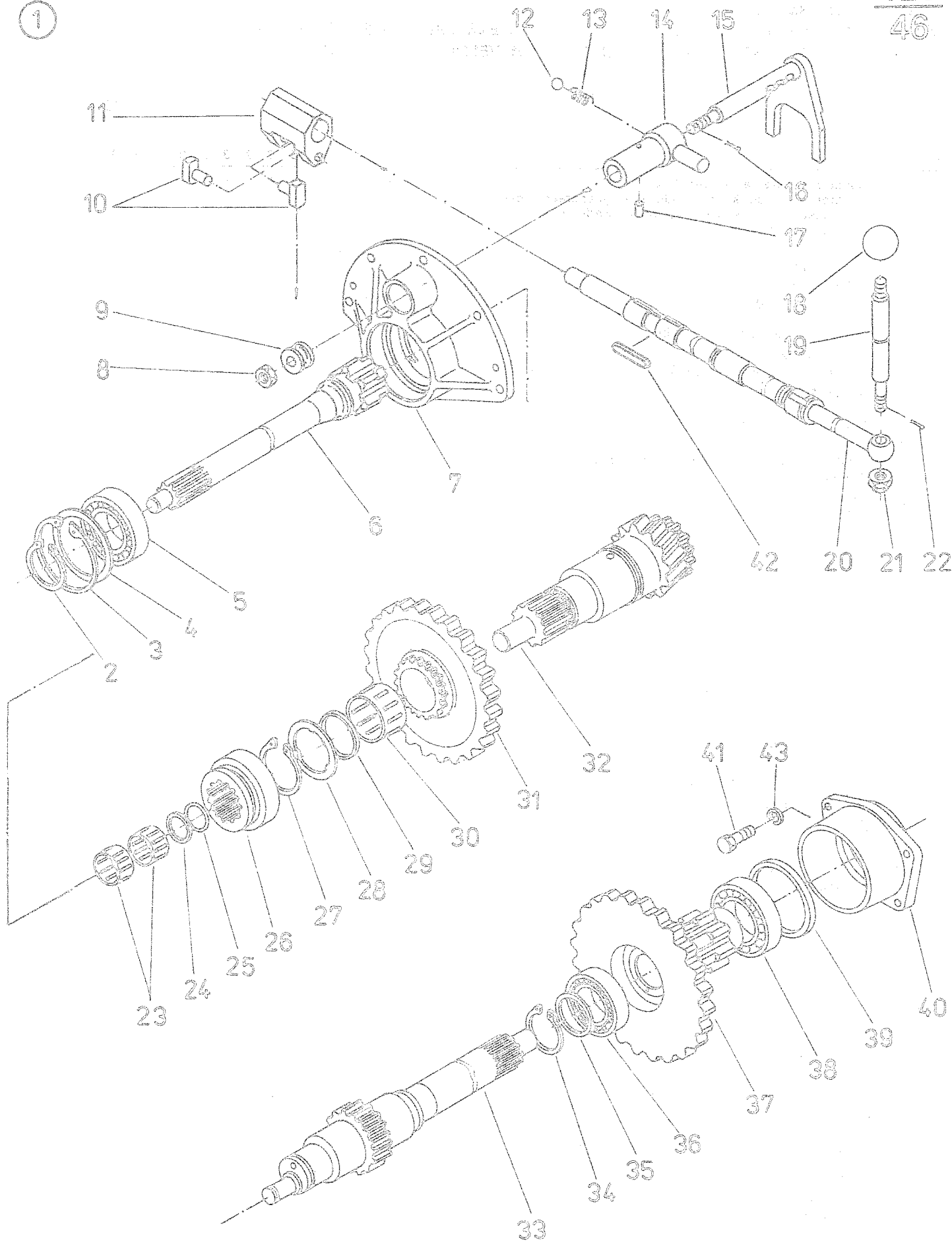
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
(21)	Úplný bubon s piestom a lamelami 22-32 Trommel mit Kolben und Lamellen - Drum with piston and diats assy - Tambour complet avec pistons et diques - Tambor completo con pistones y discos		531 998 126 179	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	Poistný krúžok 82 ČSN 02 1930 Sicherungering - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0259	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Krúžok úplný Ring komplett - complete Ring - Bague complète - Anillo completo		531 998 126 110	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Pružina Feder - Spring - Ressort - Ressorte		531 990 126 093	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
25	Poistný krúžok Sicherungering - Circlip - Bague de blocage - Anillo de seguro		531 990 126 116	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Oporný kotúč Stützring - Carrier ring - Disque d'appui - Disco de apoyo		531 990 126 094	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Prítlačná lamela spojky Drucklamelle der Kupplung - Clutch pressure plate - Disque de pression de l'embrayage - Disco de presión del embrague		531 990 126 032	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
28	Lamela spojky Kupplungslamelle - Clutch plate - Disque de l'embrayage - Disco del embrague		521 990 126 140	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	Spojkový piest Kupplungskolben - Clutch piston - Piston d'embrayage - Pistón de embrague		531 990 126 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Piestny krúžok Ø 180 Sicherungering - Piston ring - Segment de piston - Anillo de piston		531 990 126 124	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	Manžetové tesnenie Ø 92 Manschetendichtung - Cuff sealing - Garniture d'étanchéité en cuir embouti - Manguito		531 990 126 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Úplný bubon brzdy Bremsstrommel komplett - Complete brake drum - Tambour complet du frein - Tambor completo del freno		531 998 126 130	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Klietka s ihlovými valčekmi K 60 x 65 x 20 FN 20107 Käfig mit Nadelrollen - Cage with needle rollers - Cage avec rouleaux à aiguilles - Jaula con rollos de agujas		97 1936	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
45	(34) Úplné veiko násobiča Wandlerradschal komplett - Multiplier cover assy - Couvercle du multiplicateur complet - Tapa del convertidor completo	35-41	531 998 126 048 531 990 126 099	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
45	35 Piestny krúžok Ø 65 Kolbenring - Piston ring - Segment de piston - Aro de pistón		531 990 126 117	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	Veiko úplné Deckel komplett - Complete cap - Couvercle complet - Tapa completa		521 998 126 090 531 990 126 130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
37	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		531 990 126 099	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		531 990 126 112	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
39	Tesniaci krúžok 12 x 16 ČSN 02 9310.3 Dichtungering - Sealing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaque		97 2125	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
40	Skrutka 8 ČSN 137693.22 Schraube - Bolje bok - Vis - Tornillo		97 2467	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	Rúrka úplná Rohr komplett - Complete pipe - Tuyau complet - Tubo completo		531 990 126 150	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Krúžok 10 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4302	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Krúžok 8 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4551	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
44	Skrutka M8 x 25 ČSN 02 1143.55 Schraube - Bolje - Vis - Tornillo		99 2117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
45	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		20 4503	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
46	Škrutka M 8 x 20 ČSN 02 1143.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		93 2118	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
47	Polistný krúžok Ø 40 so špeciálnym zámkom Sicherungerring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		531 930 126 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Polistný krúžok 50 ČSN 02 2830 Sicherungerring - Circlip - Circlip - Anillo de seguro		97 0243	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
49	Podložka Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		531 937 111 924	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
50	Krúžok 130 ČSN 02 3348 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 0750	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
51	Ložisko 6410 M ČSN 02 4640 Lager - Bearing - Roulement - Cojinete		97 1152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
52	Hraň hriadeľ Antriebswelle - Driving shaft - Arbre de commande - Arbol motriz		531 925 126 009 531 930 126 114	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
53	Brzdový valec s príslušenstvom 54-69 Bremsstrommel mit Zubehör - Brake drum with accessories - Cylindre de frein avec accessoires - Cilindro de freno con accesorios		531 930 126 059	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Krúžok 75 x 3 ČSN 02 9231.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4524	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Brzdový valec Bremszylinder - Brake cylinder - Cylindre de frein - Cilindro de freno		531 930 126 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Manžeta Ø 80 Manchetendichtung - Cuff - Garniture d'étanchéité en cuir embouti - Manguito		531 933 126 047	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Piest Kolben - Piston - Piston - Pistón		531 936 126 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Plectnica Kolbenstange - Piston rod - Tige de piston - Barra de pistón		531 930 126 113	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Krúžok 16 x 12 ČSN 02 9230.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4247	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Úplná páka brzdy Bremshebel komplett - Brake lever complete - Levier de frein complet - Palanca de freno completo		531 930 126 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Podložka 15 ČSN 02 1792.10 Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		29 4412	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Závlačka 4 x 25 ČSN 02 1781.05 Splint - Split pin - Goupille - Pasador		93 5074	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	Čap 14 x 50 x 45 ČSN 02 2112 Zapfen - Pin - Axe - Perno		93 5955	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Pružina brzdy Bremsfeder - Brake spring - Ressort de frein - Resorte de freno		531 939 126 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Tesnenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 930 126 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Veko brzdového valca Deckel des Bremszylinders - Brake cylinder cap - Couvercle du cylindre de frein - Tapa del cilindro de freno		531 930 126 054	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Škrutka M 8 x 30 ČSN 02 1101.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 0553	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
68	Regulačná skrutka I Regulationsschraube - Regulating screw - Vis de régulation - Tornillo de regulación		531 930 126 057	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
69	Matica M 10 ČSN 02 1403.25 Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca		99 3671	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
70	Brzdový pás úpiný Bremsstreifen komplett – Brake band assembly – Bande de frein complete – Cinta de freno completa		531 980 128 120	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Kružok 14 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Stavacia skrutka pásu Stellschraube des Streifens – Band adjusting screw – Vis-arrêtair de la bande – Tornillo de parada de la cinta		331 900 126 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Matica M 16 x 1,5 ČSN 02 1493.25 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		92 3691	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

①



REDUKTOR PRE PLAZIVÉ RÝCHLOSTI

REDUKTOR FÜR KRIECHGÄNGE – REDUCER FOR GEAR CREEP SPEEDS – REDUCTEUR POUR VITESSES RAMPANTES – REDUCTOR PARA VELOCIDADES REDUCIDAS

128

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
(1)	Reduktor pre plazivé rýchlosti 2-43 Reduktor für Kriechgänge – Reducer for gear creep speeds – Réducteur pour vitesses rampantes – Reductor par velocidades reducidas		86 128 000	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
2	Poistný krúžok 50 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0246	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
3	Poistný krúžok 100 ČSN 02 2931 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0313	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
4	Oporný krúžok Stützring – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 986 128 004	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
5	Ložisko 6210 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1041	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
6	Spojkový hriadeľ Kupplungswelle – Clutch shaft – Arbre d'embrayage – Arbol del embrague		531 986 128 001	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
7	Predná veko Vorderdeckel – Front cover – Couvercle avant – Tapa delantera		531 986 128 002	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
8	Matica M 10 ČSN 02 1411.29 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3815	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
9	Náboj radenia Schaltstabe – Gear shifting hub – Moyeu de commande – Cubo de cambio		531 980 128 017	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
10	Kameň Stein – Stone – Coussinet glissant – Corredora oscilante		531 980 128 022	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–
11	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 128 021	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
12	Gulôčka II, 1/2" ČSN 02 3690 Kugel – Ball – Bille – Bola		97 0843	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
13	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 147 031	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
14	Vodenis radiacej tyče úplné Führung der Schaltstange komplett – Complete gearshift bar guide – Guidage de la tige de commande complet – Guía de la barra de cambio completa		531 980 128 010	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
15	Tyč radenia úplné Schaltstange komplett – Complete gear-shift bar – Tige de commande complète – Barra de cambio completa		531 980 128 020	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
16	Závlačka 2,5 x 22 ČSN 02 1781.05 Splint – Splint pin – Goupille – Pasador		99 5040	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
17	Kolíček x 16 ČSN 02 2150.2 Šift – Pin – Goupille – Clavija		99 6496	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
18	Gula 40 ČSN 02 5161.21 Kugel – Ball – Bille – Bola		97 5309	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
19	Radiačná páka Schalthebel – Gear-shift bar – Levier de commande – Palanca de cambio		531 980 128 016	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
20	Hriadeľ radenia úplný Schaltungswelle komplett – Complete gear-shifting shaft commande – Arbre de commande complet – Arbol de cambio completo		531 980 128 030	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
21	Matica M 12 ČSN 02 1411.29 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3816	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
22	Závlačka 3,2 x 28 ČSN 02 1781.09 Splint – Splint pin – Goupille – Pasador		99 5061	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–

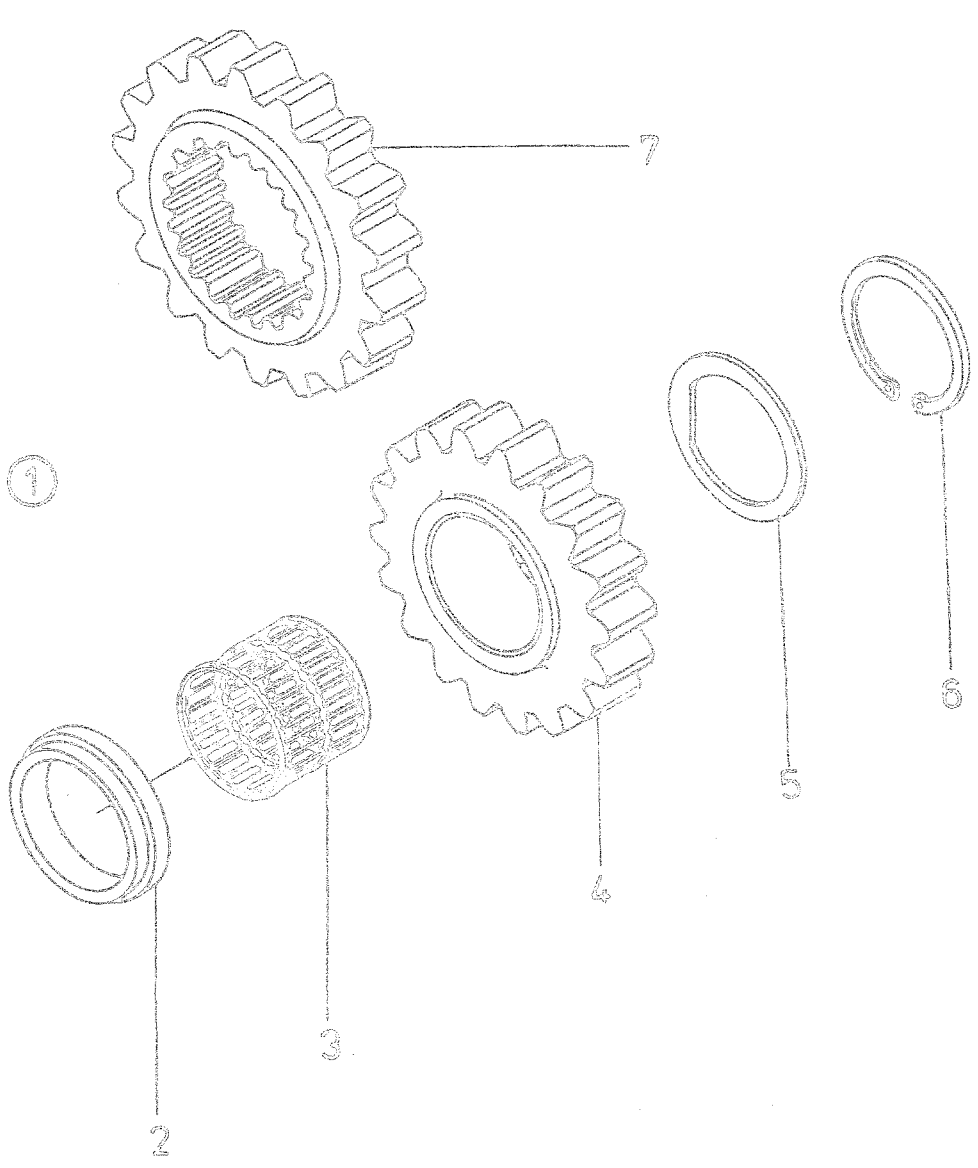
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Klietka s ihlovými valčekomí K 28 x 33 x 12 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula con rollos de agujas		97 1917	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–
24	Oporný krúžok Stützring – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 951 111 902	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
25	Poistný krúžok Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		531 940 111 803	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
26	Spojka 4. a 5. rychlosti Kuplung der 4. and 5. Geschwindigkeit – Clutch of the 4th and 5th gear – Embrayage de la 4-eme et 5-eme vitesse – Embrague de la 4-a y 5-a velocidad		531 940 111 952	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
27	Poistný krúžok 55 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0248	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
28	Oporný krúžok Stützring – Supporting ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 940 111 909	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
29	Distančný krúžok Distanzring – Distance ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 128 025	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
30	Klietka s ihlovými valčekomí K 55 x 60 x 30 PN 2 0107 Käfig mit Nadelrollen – Cage with needle rollers – Cage avec rouleaux à aiguilles – Jaula con rollos de agujas		97 1935	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
31	Hnané koleso Getriebenes Zahnrad – Driven gear – Roue entraîné – Rueda conducida		531 980 128 003	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
32	Hnačí hriadeľ Antriebwelle – Driving shaft – Arbre motrice – Arbol matriz		531 980 128 002	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
33	Spodný hriadeľ Untenwelle – Lower shaft – Arbre inférieur – Arbol inferior		531 980 128 003	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
34	Poistný krúžok 45 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0244	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
35	Oporná podložka Stützunterlegscheibe – Thrust washer – Rondelle d'appui – Arandela de apoyo		531 980 108 075	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
36	Ložisko NJ 209 B ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1315	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
37	Spodné dvojkoleso Unteres Doppelzahnrad – Lower double gear – Pignon doublé inférieur – Rueda doble inferior		531 980 128 005	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
38	Ložisko 6211 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1042	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
39	Distančný krúžok Distanzring – Distance ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 128 024	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
40	Teleso ložísk Lagerskörper – Bearing body – Corps des roulements – Cuerpo de los cojinetes		531 980 128 023	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
42	Skrutka M 8 x 25 ČSN 02 1103.50 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		97 1466	4	4	4	4	–	–	–	–	–	–
42	Pero 6e7 x 6 x 63 ČSN 02 2562 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 9627	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
43	Podložka B ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela  Pozícia číslo 43 dodáva sa v skupine 121. Die Pos. 43 in der Gruppe 121 geliefert. Item No 43 is delivered in the group 121. Posición 43 on livre en groups 121.		99 4809	4	4	4	4	–	–	–	–	–	–

+ ZÁVISLÝ VÝVODOVÝ HRIADEL

ABHÄNGIGE ZAPFWELE -- DEPENDENT POWER TAKE OFF SHAFT -- ARBRE DE PRISE DE FORCE DÉPENDANT -- ARBOL TOMA DE FUERZA DEPENDIENTE

130

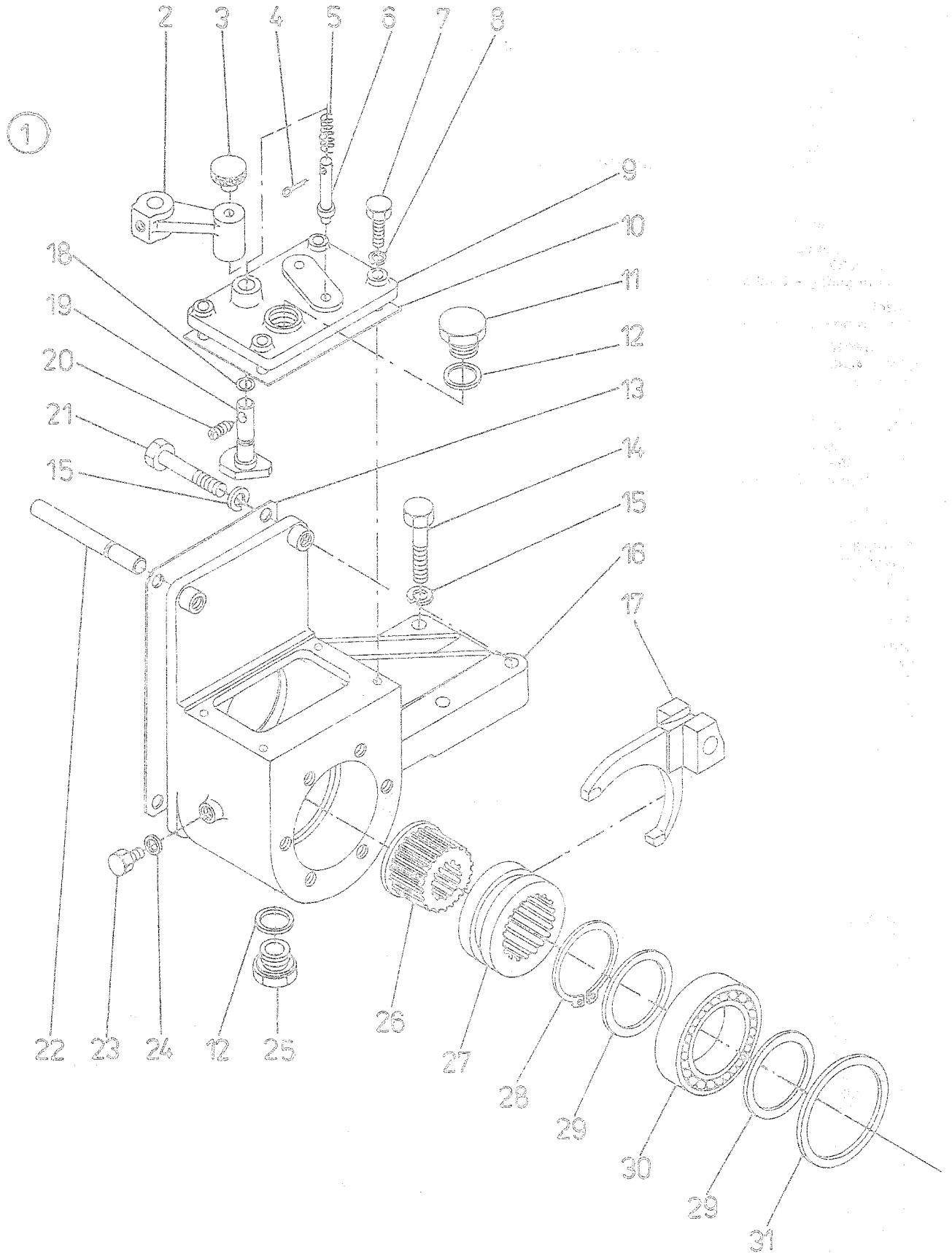
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
47	(1)	Závislý vývodový hriadeľ Abhängige Zapfwelle -- Dependent power take off shaft -- Arbre de prise de force dépendant -- Arbol toma de fuerza dependiente	2-7	* 80 130 000 * 88 130 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2		Krúžok Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		531 988 130 002	-	-	-	-	-	-	-	-	1
3		Klietka s ihlovými valčekmi 60 x 65 x 20 PN 20107 Käfig mit Nadelrollen -- Cage with needle rollers -- Cage avec rouleaux à aiguilles -- Jaula con rollos de agujas		97 1936	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4		Hnané koleso vývod. hriadeľa Getriebenes Zahnrad der Zapfwelle -- P.T.O shaft driven gear -- Pignon entraîné de l'arbre de prise de force -- Rueda conducida del árbol toma de fuerza		531 980 130 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5		Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		531 980 130 003	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6		Poistný krúžok 60 ČSN 02 2930 Sicherungsring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		97 0250	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7		Hnacie koleso Antriebzahnrad -- Driving gear -- Roue motrice -- Rueda motriz		531 980 130 022 531 988 130 001	1	1	1	1	1	1	1	1	-



NÁHON PRÍDAVNÉHO HYDRAULICKÉHO OKRUHU II  
 ANTRIEB DES ZUSÄTZLICHEN HYDRAULIKKREISES II -- AUXILIARY HYDRAULIC CIRCUIT  
 DRIVE II -- TRACTION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE ADDITIONNEL -- TRACCIÓN DEL  
 CIRCUITO HIDRAULICO ADICIONAL

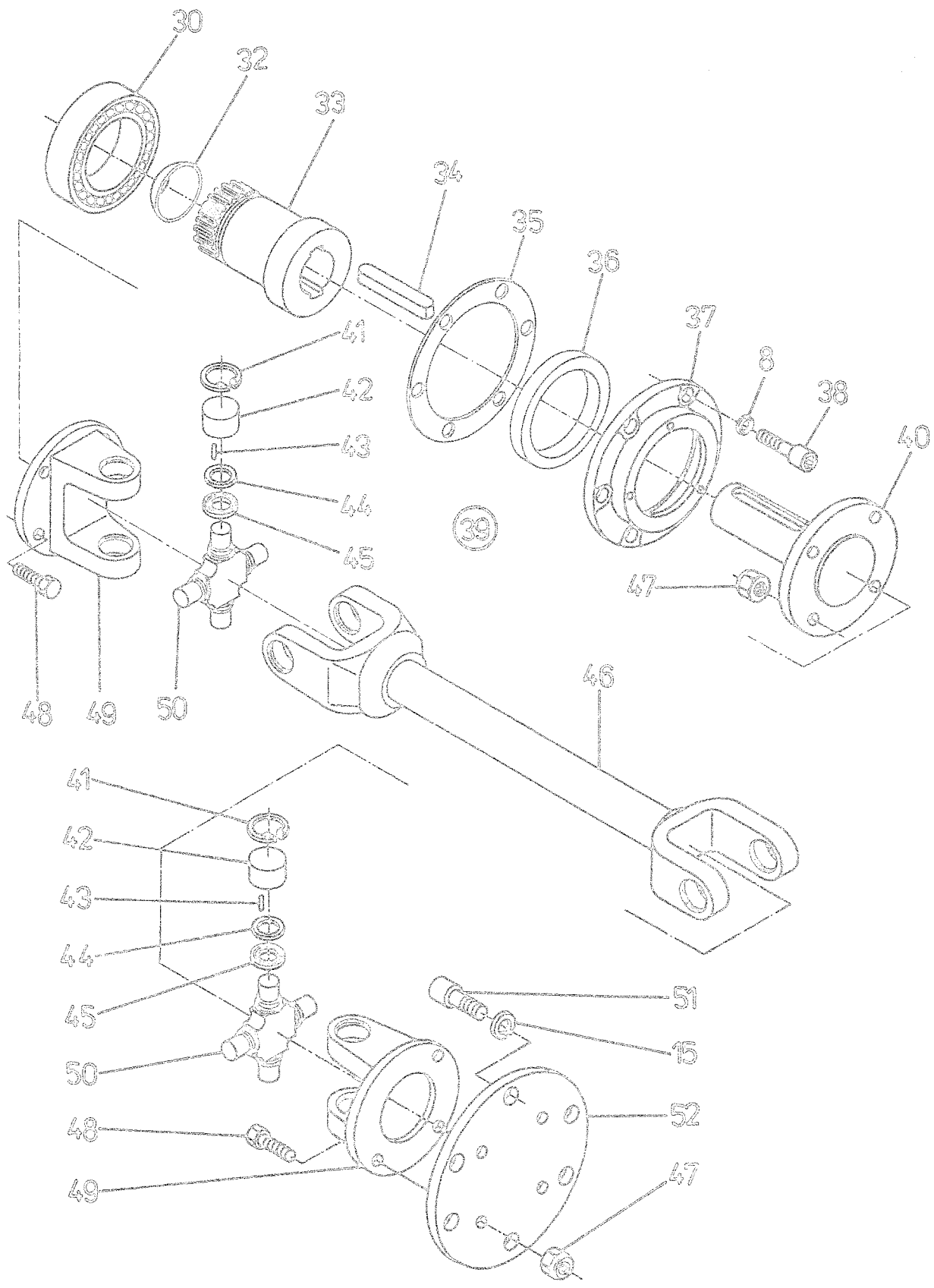
135

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
48	(1)	Náhon prídavného hydraulického okruhu II (2-52) Antrieb des zusätzlichen Hydraulikkreises II -- Auxiliary hydraulic circuit drive II -- Traction du circuit hydraulique additionnel -- Tracción del circuito hidráulico adicional	* 84 135 000 * 86 135 000	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	2	Páka Hebel -- Lever -- Levier -- Palanca	531 984 135 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Krúžok Ring -- Ring -- Anneau -- Anillo	531 980 108 104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Závlačka 2,5 x 18 ČSN 02 1781.05 Splint -- Splitpin -- Goupille -- Pasador	99 5041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Pružina Feder -- Spring -- Ressort -- Resorte	531 980 108 106	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Čap Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno	531 980 108 105	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Skrutka M 8 x 20 ČSN 02 1103.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 1464	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	8	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	99 4606	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	9	Veko Abdeckung -- Cover -- Couvercle -- Tapa	531 984 135 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Tesnenie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	531 984 135 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Zátka M 20 x 1,5 ČSN 02 1915.15 Stopfen -- Plug -- Bouchon -- Tapón	97 2727	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Tesniaci krúžok 20 x 26 ČSN 02 9310.8 Dichtungsring -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaqué		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13	Tesnenie Dichtung -- Gasket -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura	531 984 135 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Skrutka M 10 x 40 ČSN 02 1101.55 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 0333	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	15	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela	99 4807	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	16	Skriňa náhonu Antriebsgehäuse -- Drive housing -- Boîte du traction -- Caja de tracción	531 984 135 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Vidlica Gabel -- Fork -- Fourchette -- Horquilla	531 984 135 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Krúžok 8 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring -- Ring -- Bague -- Anillo	97 4551	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Excenter Excenter -- Eccentric drive -- Excentrique -- Excéntrica	531 984 135 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Skrutka M 8 x 16 ČSN 02 1185.20 Schraube -- Screw -- Vis -- Tornillo	99 2854	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Skrutka M 10 x 45 ČSN 02 1101.85 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo	99 0560	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	22	Čap Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno	531 984 135 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

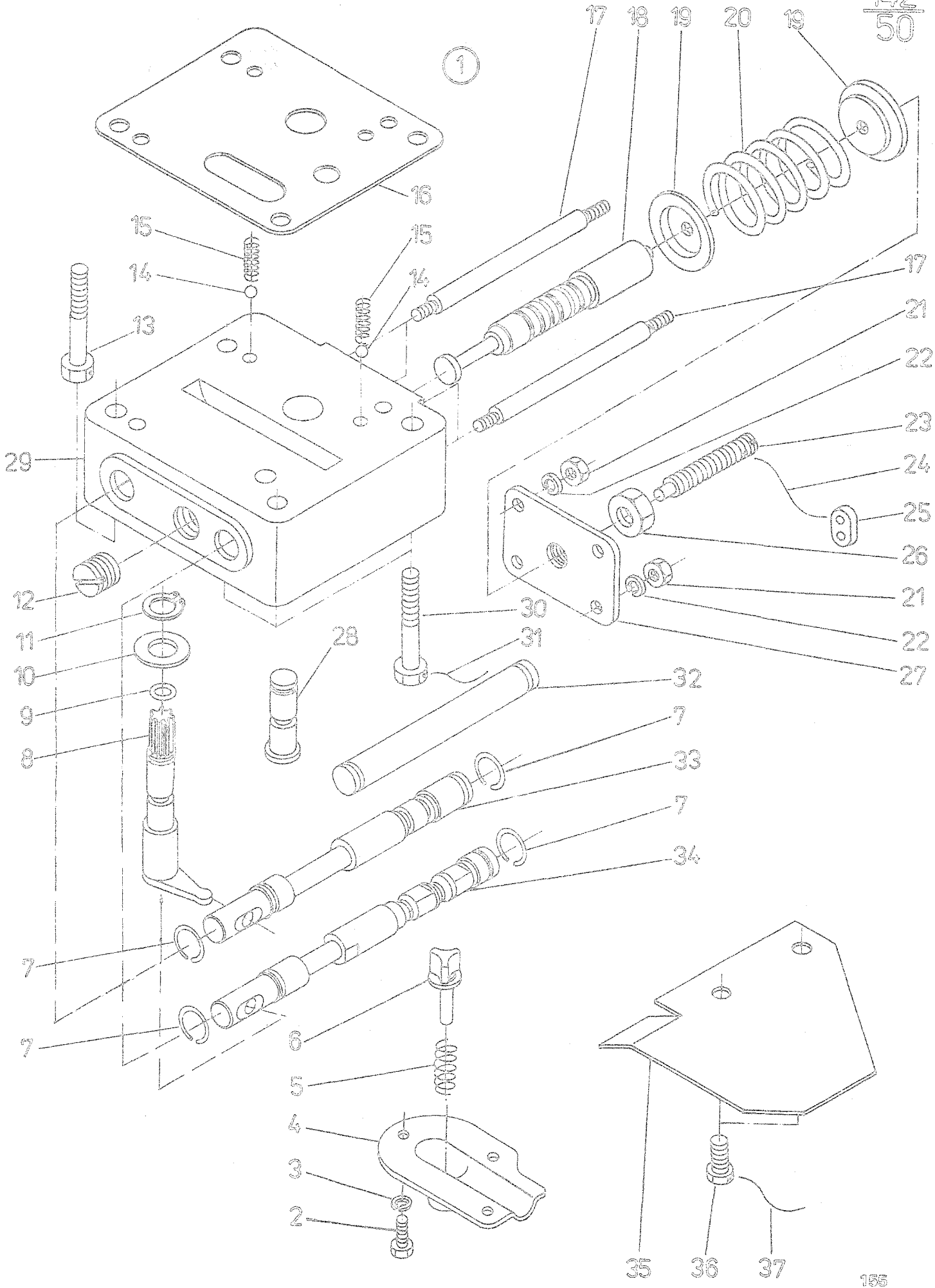




1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Škrutka M8 x 10 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		89 2003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Těsnicí krůžek 6 x 12 ČSN 02 2310.8 Dichtungering – Sealing ring – Bague de étanchéité – Anillo de empaque			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Zátka M20 x 1,5 ČSN 02 1914.15 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		97 2709	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Zubová objímka Zahnmuße – Shifting sleeve – Manchon dentés – Manchon de engrane		531 984 135 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Objímka Fassung – Sleeve – Manchon – Zócsio		531 984 135 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48 28	Poistný krůžek 50 ČSN 02 2930 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0246	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Krůžek Ring – Ring – Bague – Anillo		531 984 135 017	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
30	Ložisko 6010 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1011	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
31	Krůžek Ring – Ring – Bague – Anillo		531 984 135 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49 32	Plechová zátka 40 ČSN 30 1393.16 Blechstopfen – Sheet plug – Bouchon en rôle – Tapón de chapa		97 2213	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Hriadel Welle – Shaft – Arbre – Arbol		531 984 135 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Pero 8h 9 x 7 x 50 ČSN 02 2832 Feder – Key – Clavette – Chevete			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	Těsnění Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empequetsdura		531 984 135 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Gufero 50 x 75 x 8 ČSN 029401.1 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero		97 4211	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Valc Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 984 135 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Škrutka M8 x 20 ČSN 02 1143.55 Schraube – Cheese head screw – Vis – Tornillo		89 2115	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
(39)	Křibový hriadel Gelenkwelle – Propeller shaft – Arbre à articulation – Árbol articulado	40-52	531 984 135 039 531 988 135 039	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
40	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 984 135 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Poistný krůžek 22 ČSN 02 2931 Sicherungering – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0230	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
42	Ložisko klou Kipolager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 984 135 041	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
43	Íhla 2 x 0,5A3 ČSN 02 3825 Nadel – Needle – Aiguille – Aguja			176	176	176	176	176	176	176	176	176	176
44	Krůžek 14 x 20 x 2 ON 02 9332.44 Ring – Ring – Bague – Anillo			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
45	Miška Schale – Cap – Cuvette – Cubeta		531 984 135 036	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
46	Vnútorné vidlice Innengebiss – Inner fork – Fourchettes inférieures – Horquillas interiores		531 984 135 030 531 988 135 030	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
47	Miška M8 ČSN 02 1492.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
48	Škrutka M8 x 20 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		89 3005	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
49	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 984 135 035	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
50	Křížový šap Kreuzzapfen – Cross pin – Croisillon – Muñon de cruzata		531 984 135 042	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	Skrutka M 10 × 20 ČSN 02 1143.55 Schraube – Cheese-head screw – Vis – Tornillo		89 2123	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
52	Príruba Flansch – Flange – Bride – Brides		531 984 135 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



HYDRAULICKÉ OVLÁDANIE NÁSOBIČA A SPOJKY VÝVODOVÉHO HRIADEKA  
 HYDRAULISCHE BETÄTIGUNG DES DREHMOMENTWANDLERS UND DER KUPPLUNG DER  
 ZAPFWELLE – HYDRAULIC CONTROL OF ENGINE TORQUE MULTIPLIER AND P.T.O SHAFT  
 CLUTH – COMMANDE HYDRAULIQUE DU MULTIPLICATEUR ET DE L'EMBRAYAGE DE L'ARBRE  
 DE PRISE  
 DE FORCE – CONTROL HIDRAULICO DEL CONVERTIDOR Y DEL EMBRAGUE  
 DEL ARBOL DE TOMA DE FUERZA

142

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
50	(1)	Hydraulické ovládanie násobiča a spojky vývodového hriadeka násobiča a spojky vývodového hriadeka 2-37 Hydrauliche Betätigung des Drehmomentwandler und der Kupplung der Zapfwelle – Hydraulic control of engine torque multiplier and P.T.O shaft clutch – Commande hydraulique du multiplicateur et de l'embrayage de l'arbre de prise de force – Control hidráulico del convertidor y del embrague del árbol de toma de fuerza	531 988 142 000 531 980 142 00	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
2		Skrutka M 5 x 10 ČSN 92 1103.10 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1105	–	–	–	–	3	3	3	3	3	3
3		Podložka 6 ČSN 02 1740.00 Unterlegscheibe – Springwasher – Rondelle – Arandela	99 4804	–	–	–	–	3	3	3	3	3	3
4		Veľko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa	531 988 142 012	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
5		Pružina ventilu Ventilfeder – Valve spring – Ressort de la soupape – Resorte de la válvula	531 988 142 011	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
6		Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula	531 988 142 007	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
7		Krúžok 14 ČSN 02 2935.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 0157	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8		Hriadač ovládania Steuerungswelle – Steering shaft – Arbre de la direction – Arbol de la dirección	531 988 142 020	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9		Krúžok 12 x 6 ČSN 02 2935.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4244	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10		Podložka 13 ČSN 02 1702.10 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4411	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11		Poistný krúžok 12 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0221	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12		Zátka so zárezom M 16 x 1,5 PNZ 33 0203 Stopfen mit Schlitz – Plug with groove – Bouchon avec entailure – Tapón con entalladura	97 2862	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13		Skrutka M 8 x 40 ČSN 02 1104.50 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1639	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14		Kugla IV,6 ČSN 02 3690 Kugel – Ball – Bille – Bola	97 0915	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15		Pružina poistky Sicherungsfeder – Lock spring – Ressort de verrou – Resorte de fiador	531 980 142 022	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
16		Težavnik Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquadura	531 980 142 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17		Dvostranná skrutka Zweiseitige Schraube – Two-sided screw – Vis bilatérale – Tornillo bilateral	531 980 142 013	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18		Pisť tlačového ventilu Kolben des Druckventils – Pressure valve piston – Piston de la soupape de pression – Pistón de la válvula de presión	531 980 142 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

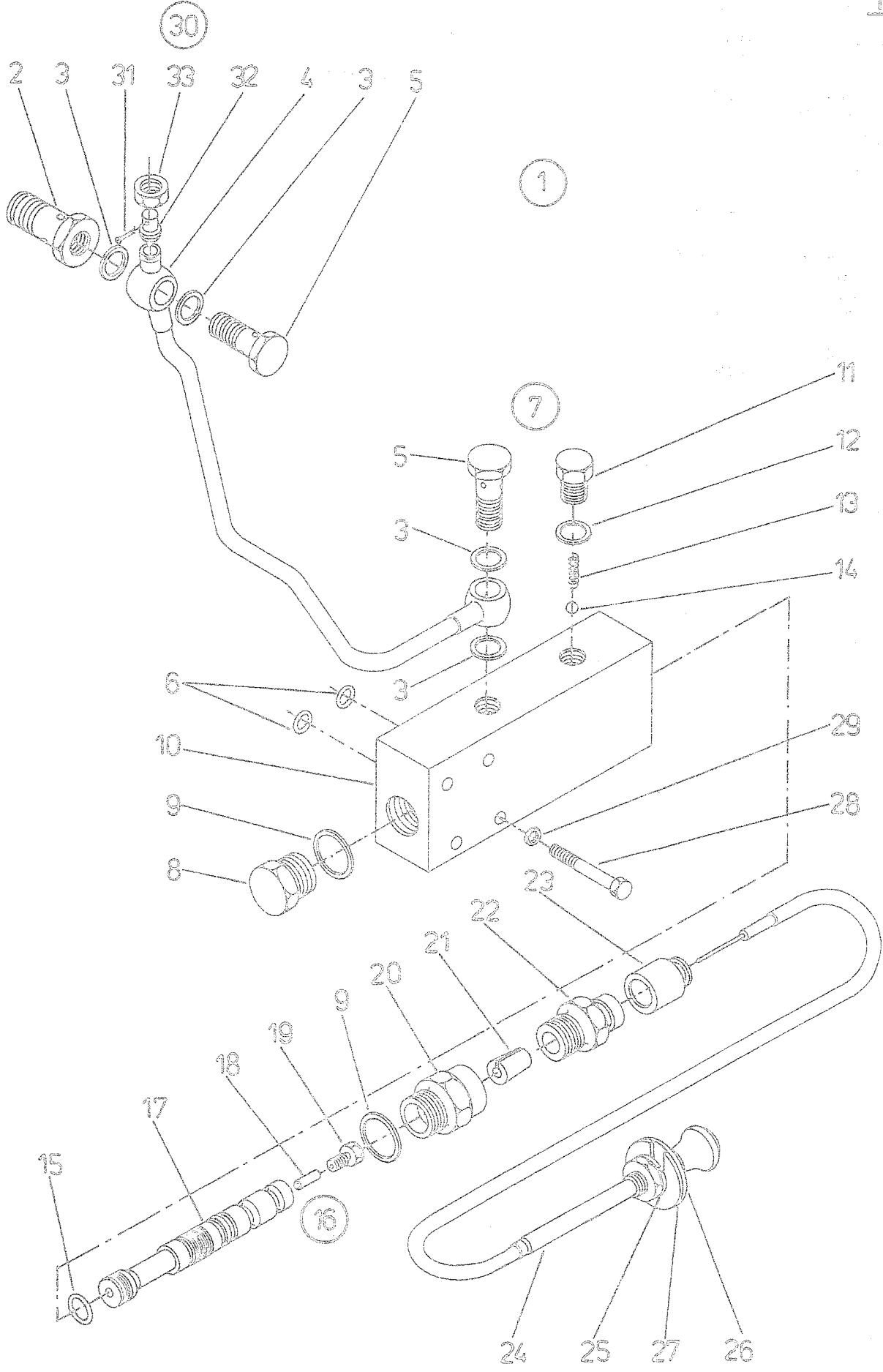
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
19	Tanier Teller – Plate – Disque – Disco		531 980 142 005	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	Pružina tlakového ventilu Feder des Druckventils – Pressure valve spring – Ressort de la soupape de pression – Resorte de la válvula de presión		531 980 142 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	Matica M 6 ČSN 02 1401.20 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3709	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	Podložka 6 ČSN 02 1740.00 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4605	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	Regulačná skrutka Stellschraube – Regulating screw – Vis de régulation – Tornillo de regulación		531 980 142 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Viazací drôt Bindedraht – Binding wire – Fil à relier – Alambre para alar y enfolderer		* 90 142 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Plomba Plombe – Seal – Plombe – Marchamo		* 80 142 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Matica M 10 ČSN 02 1401.20 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Oporná doska úpiná Stützplatte komplett – Complete thrust plate – Plaque d'appui complète – Placa de apoyo completa		531 980 142 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 142 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Teleso rozvádzača Verteilerkörper – Distributor body – Corps du distributeur – Cuerpo del distribuidor		531 988 142 001 531 980 142 001	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
30	Skrutka M 8 x 45 ČSN 02 1104.50 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1640	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
31	Viazací drôt Bindedraht – Binding wire – Fil à relier – Alambre para alar y enfolderer		* 80 142 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 142 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Posúvač násobiča Wendlerschieber – Multiplier slide valve – Tiroir du multiplicateur – Válvula del convertidor		531 980 142 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Posúvač vývodového hriadeľa Schieber der Antriebswelle – P.T.O shaft slide valve – Tiroir de l'arbre de prise de force – Válvula del árbol de toma de fuerza		531 980 142 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Ochranný plech Schutzblech – Protective sheet – Tôis de protection – Chapa de protección		531 988 142 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Skrutka M 8 x 12 ČSN 02 1208.50 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8583	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
37	Poistovací drôt Sicherungsdraht – Safety wire – Fil de boicage – Alambre de seguro		* 86 142 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Pozície číslo 18, 29, 32, 34, objednávať len spolu.  
Positionen Nr. 18, 29, 32, 34 sind nur zusammen zu bestellen.  
Items No 18, 29, 32, 34 to order together only.  
Position N 18, 29, 32, 34 demander seulement ensemble.  
Las posiciones 18, 19, 22, 34 pedir solamente en conjunto.

ROZVÁDZAČ PRE PREDNÝ NÁHON  
 VERTEILER FÜR DEN VORDERANTRIEB — FRONT DRIVE DISTRIBUTOR —  
 DISTRIBUTEUR POUR L'ESSIEU AVANT MOTEUR — DISTRIBUIDOR PARA TRANSMISION  
 DELANTERA

145

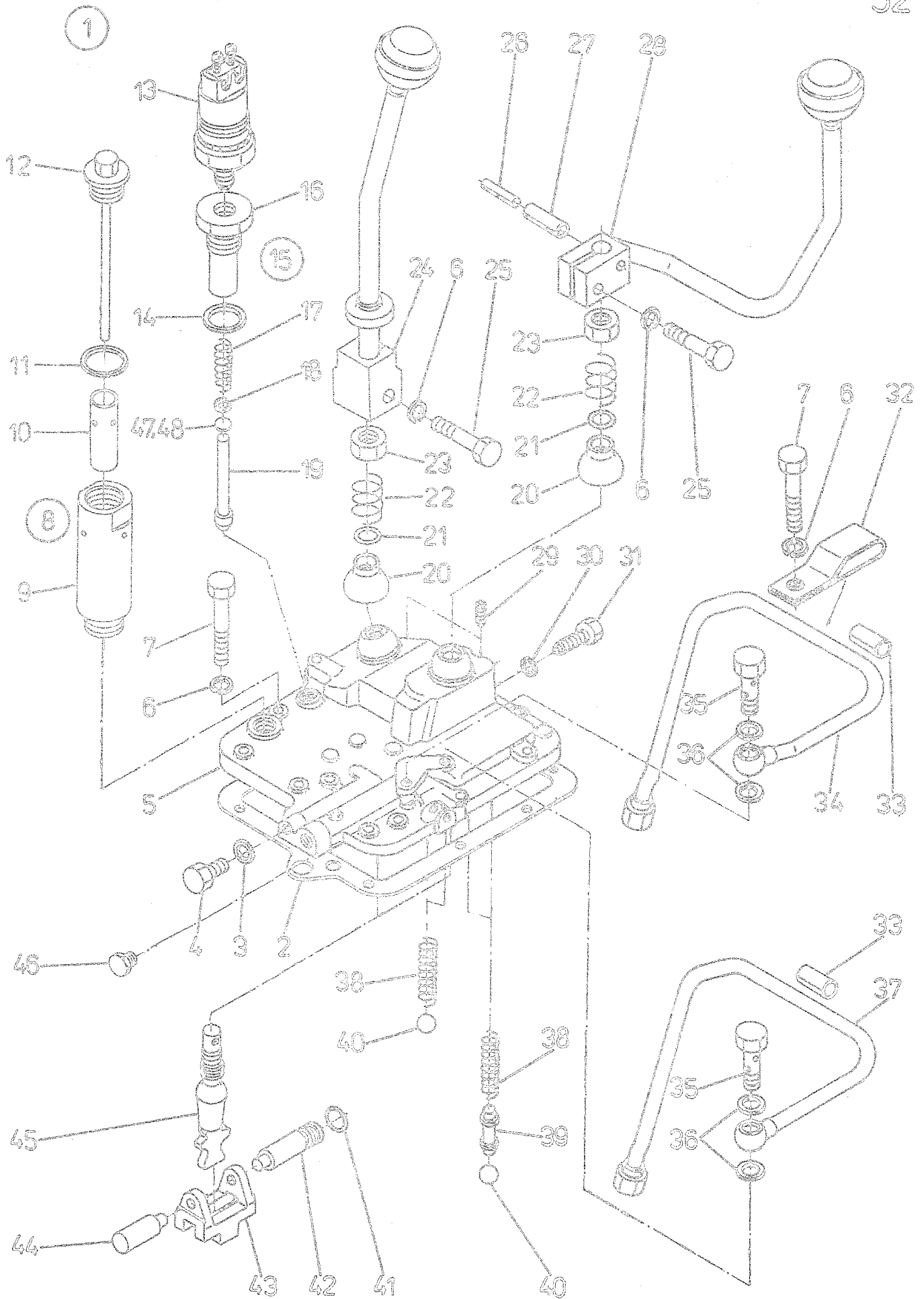
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
51	(1)	Rozvádzač pre predný náhon 2-33 Verteiler für den Vorderantrieb — Front drive distributor — Distributeur pour l'essieu avant moteur — Distribuidor para transmision delantera	88 145 000	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	2	Skrutka 10 Schraube — Banjo bolt — Vis — Tornillo	531 988 145 013	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	3	Tesniaci krúžok 12 × 16 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de empaque	97 2129	-	4	-	4	-	4	-	4	4	4
	4	Prívod oleja Ölzufuhr — Oil supply — Amanée d'huile — Entrada de aceite	531 988 145 020	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	5	Skrutka 6 ČSN 13 7993.22 Schraube — Banjo bolt — Vis — Tornillo	97 2467	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
	6	Krúžok 8 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring — Ring — Bague — Anillo	97 4551	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
	(7)	Rozvádzač 8-28 Verteiler — Distributor — Distributeur — Distribuidor	531 988 145 009	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	8	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón	531 988 145 007	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	9	Tesniaci krúžok 20 × 24 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de empaque	97 2141	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
	10	Teleso rozvádzača Verteilerskörper — Distributor body — Corps du distributeur — Cuerpo de distribuidor	531 988 145 001	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	11	Oporná skrutka Stützschräube — Thrust screw — Vis d'appui — Tornillo de apoyo	531 988 145 003	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	12	Tesniaci krúžok 12 × 16 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de empaque	97 2129	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	13	Pružina poistky Sicherungsfeder — Lock spring — Ressort de verrou — Resorte de fijador	531 980 142 022	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	14	Gulka IV 6 ČSN 02 3690 Kugel — Ball — Bille — Bola	97 0915	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	15	Krúžok 14 × 10 ČSN 02 9280.2 Ring — Ring — Bague — Anillo	97 4245	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	(16)	Posúvač úpiny 17-26 Schieber komplett — Slide valve assy — Tiroir complet — Corredera completa	531 988 145 019	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	17	Posúvač Schieber — Slide valve — Tiroir — Corredera	531 988 145 002	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	18	Koncovka Endstück — Terminal — Extrémité — Terminal	531 988 145 018	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	19	Skrutka Schraube — Bolt — Vis — Tornillo	531 988 145 015	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	20	Doraz Anschlag — Stop — Butée — Tope	531 988 145 004	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	21	Sťahovací krúžok Klemmring — Tightening ring — Bague de serrage — Anillo de contracción	531 988 145 005	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
	22	Skrutka Schraube — Screw — Vis — Tornillo	531 988 145 006	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1





1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Ochranná gumová náviečka ČSN 63 9991 Gummibuchse – Protect rubber sieve – Soufflet pare-poussière – Guardapolvo de goma		97 7341	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
24	Ťahadlo rozvádzače Verteilerzugstange – Distributor draw bar – Tige de traction du distributeur – Tirante del distribuidor		531 999 145 901	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
25	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4908	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
26	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 999 145 008	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
27	Podložka Unterlegscheibe – Shim – Rondelle – Arandela		531 999 145 012	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
28	Škrutka M6 x 35 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0326	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
29	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4905	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
(30)	Zátěpka 31–33 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapa		531 999 413 239	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
31	Závlečka 2 x 16 ČSN 02 1761.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5032	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
32	Vložka Einlage – Insert – Pièce intermédiaire – Pieza de intercalar		531 999 413 203	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
33	Matica 5 ČSN 13 7962.02 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		97 2375	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1

Pozice číslo 10, 17 objednávat jen spolu.  
 Positionen Nr. 10, 17 sind nur zusammen zu bestellen.  
 Items No 10, 17 to order together only.  
 Posición N 10, 17 demandar conjuntamente.  
 Las posiciones 5, 10, 17 pedir conjuntamente.



RADENIE PREVODOVKY

SCHALTUNG DES GETRIEBEGEHÄUSES – GEARBOX SHIFTING MECHANISM – MÉCANISME DE CHANGEMENT DES VITESSES – MECANIZMO DEL CAMBIO DE VELOCIDADES DE LA CAJA DE CAMBIOS

148

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
52	(1)	Radenie prevodovky Schaltung des Getriebegehäuses – Gearbox shifting mechanism – Mécanisme de changement des vitesses – Mecanizmo del cambio de velocidades de la caja de cambios	2-48 * 84 148 000 * 87 148 000 * 89 148 000	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
	2	Tesnenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	531 980 147 041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Tesniaci krúžok 10 × 14 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura	97 2127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Skrutka M 10 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt/Vis – Tornillo	99 9022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Veko prevodovky Abdeckung des Getriebegehäuses – Gearbox cover – Couvercle de la boîte de vitesses – Tapa de la caja de cambios	531 984 148 001 531 987 148 001	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
	6	Podložka 10 ČSN 01 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4807	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
	7	Skrutka M 10 × 40 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0333	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	(5)	Združená zátka 9-10 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	531 984 148 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Nástavec Ansatz – Adapter – Rallonge – Adaptador	531 984 148 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 984 148 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Tesniaci krúžok 30 × 38 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura	97 2157	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Mierka oleja úplná Ölmeßstab, komplett – Complete oil dipstick – Jauge d'huile complet – Indicador de aceite completo	531 984 147 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Vypínač 10A Auswähler – Switch – Interrupteur – Interruptor	531 984 148 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Tesniaci krúžok 22 × 29 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Úplný nástavec 16-19 Ansatz, komplett – Adapter assy – Rallonge complet – Adaptador completo	531 984 148 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Vedenie Führung – Guide – Guidage – Guía	531 984 148 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 984 148 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Krúžok 8 ČSN 02 2925.1 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 0152	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Tyčka Stange – Stick – Barre – Barrite	531 984 148 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Kryt Deckel – Cover – Couvercle – Tapa	531 980 147 021	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	21	Krúžok 22 × 2 ČSN 02 9291.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4506	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	22	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 980 147 023	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

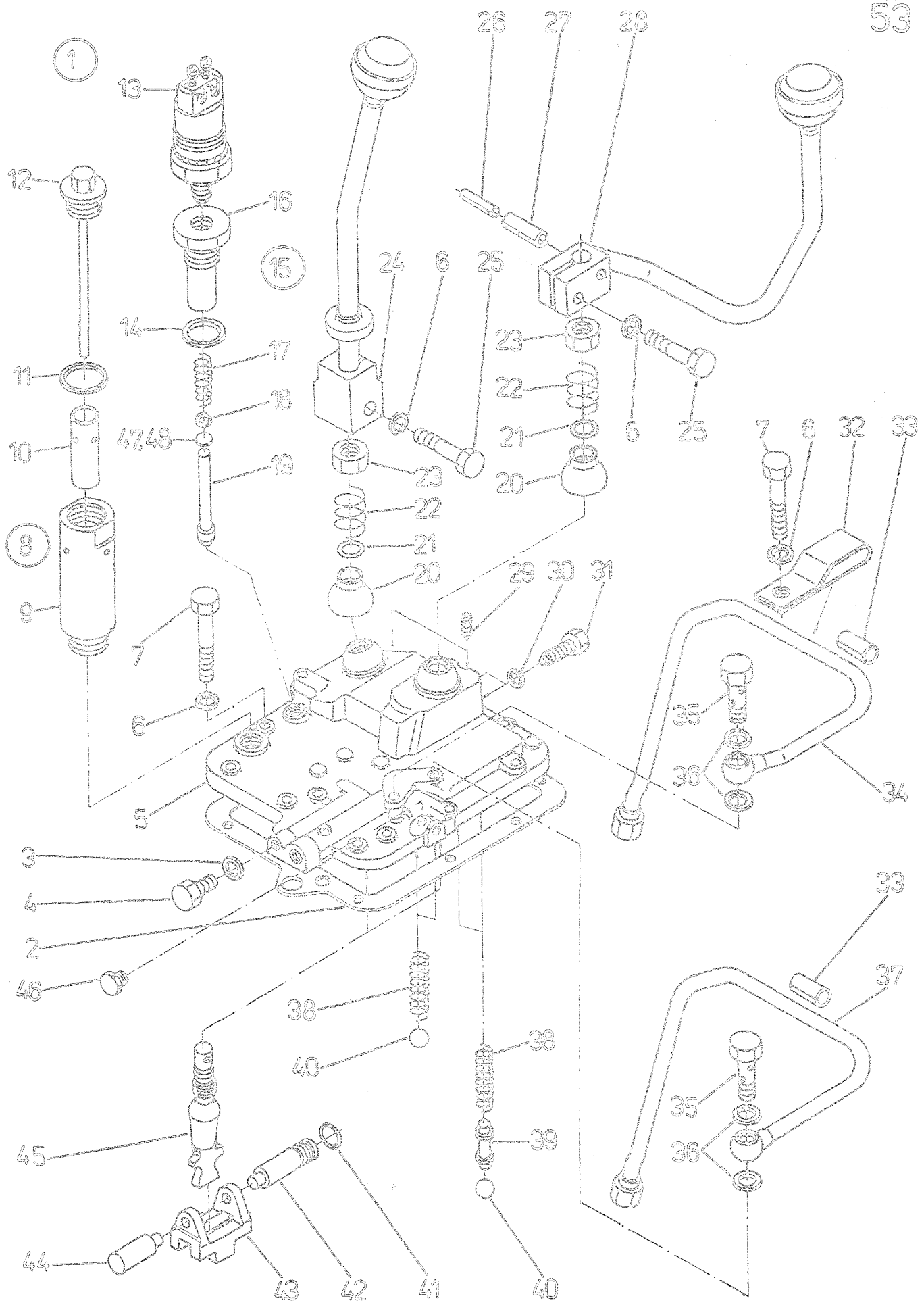
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Matica M 22 × 1,5 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3694	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
24	Radiaca páka Schalthebel – Gear shifting lever – Levier d'embrayage -- Palanca de cambio		531 980 147 010 531 988 147 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
25	Skrutka M 10 × 35 ČSN 02 1101.65 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0392	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
26	Kolík 6 × 32 ČSN 02 2156 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6804	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Kolík 10 × 32 ČSN 02 2156 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6812	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Páka redukcie úpiná Reduktionshebel, komplett – Reduction gear shifting lever, complete – Levier de la reduction complet -- Palanca de la reducción completa		531 984 147 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Skrutka M 8 × 12 ČSN 02 1185.25 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2852	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
30	Tesniaci krúžok 8 × 12 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2125	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
31	Skrutka M 8 × 15 ČSN 02 1115 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1804	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
32	Prichytka Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 147 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 980 147 053	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
34	Rúrka spojky Kupplungsrohr – Clutch pipe – Tube d'embrayage – Tubo de embrague		531 980 147 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Skrutka 8 ČSN 13 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2467	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	Tesniaci krúžok 12 × 18 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2130	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
37	Rúrka brzdy spojky Rohr der Kupplungsbremse – Tube of clutch brake – Tube de frein de l'embrayage – Tubo de freno del embrague		531 980 147 090	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 147 031	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
39	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 147 032	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
40	Gulôčka II. 1/2" ČSN 02 3680 Kugel – Ball – Bille – Bola		97 0943	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
41	Krúžok 14 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4603	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
42	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 147 014	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
43	Blokovací kus Blockierstück – Blocking piece – Pièce de blocage – Pieza de bloqueo		531 980 147 013	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
44	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 147 012	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
45	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 147 015	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
46	Zaštepovací zátko M 10 Verblindungsstopfen – Blinding plug – Bouchon colmaté – Tapón		95 1917	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Podložka 0,3 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle de réglage – Arandela		531 984 148 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Podložka 0,5 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 984 148 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

+ RADENIE PREVODOVKY PRE RÝCHLOSŤ 35 km . h<sup>-1</sup>

SCHALTUNG DES GETRIEBEGEHÄUSES – GEARBOX SHIFTING MECHANISM – MÉCANISME DE CHANGEMENT DES VITESSES – MECANIZMO DEL CAMBIO DE VELOCIDADES DE LA CAJA DE CAMBIOS

148

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
03	(1)	Radenie prevodovky pre rýchlosť 35 km/h <sup>-1</sup> 2-49 Schaltung des Getriebegehäuses für Geschwindigkeit von 35 km/h <sup>-1</sup> – Gearbox shifting mechanism for speed 35 km/h <sup>-1</sup> – Mécanisme de changement des vitesses de la boîte de vitesse pour vitesse 35 km/h <sup>-1</sup> – Mecanismo del cambio de velocidades de caja de cambio para velocidad 35 km/h <sup>-1</sup>	° 80 148 000 ° 86 148 000	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
2		Tacenie Dichtung – Gasket – Joint d'étanchéité – Empequetadura	531 990 147 041	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
3		Tacnici krúžok 10 × 14 ČSN 92 9310.3 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	87 2127	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
4		Škrutka M 10 × 14 ČSN 92 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	98 9022	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
5		Veko prevodovky Dachel des Getriebegehäuses – – Gearbox cover – Couverture de la boîte de vitesse – Tapa de la caja de cambio	531 994 148 001 531 997 148 001	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–
6		Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4907	12	12	12	12	12	12	12	12	–	–
7		Škrutka M 10 × 40 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0323	10	10	10	10	10	10	10	10	10	–
(8)		Zerušané zátky 9-10 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	531 994 148 020	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
9		Nástavec Ansatz – Adapter – Prolonge – Adaptador	531 994 148 026	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
10		Puch Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 994 148 027	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
11		Tacnici krúžok 20 × 26 ČSN 02 9310.3 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2157	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
12		Mierka oleja úplná Ölmeßstab, komplett – Complete oil dipstick – Jauge d'huile complète – Indicador de nivel de aceite	531 994 147 020	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
13		Tlačidlový vypínač 10 A Druckauschalter 10 A – Push button switch – Interrupteur à bouton-poussoir – Botón pulsador	531 994 148 011	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
14		Tacnici krúžok 22 × 28 ČSN 02 9310.2 Dichtungering – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
(15)		Úplný nástavec 16-18 Ansatz, komplett – Adapter assembly – Prolonge complet – Adaptador completo	531 994 148 038	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
16		Vedenie Führung – Guide – Guidage – Guía	531 994 148 022	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
17		Prúžina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 994 148 032	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
18		Krúžok 6 ČSN 02 2323.1 Ring – Ring – Anneau – Anillo	97 0152	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
19		Tyčka Stange – Stick – Barre – Barra	531 994 148 023	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
20		Kryt Abdeckung – Cover – Couverture – Cubierta	531 990 147 021	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
21		Krúžok 22 × 2 ČSN 02 9310.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo	97 4506	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
22		Prúžina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 990 147 023	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Matica M 22 x 1,5 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3694	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
24	Radiaca páka I Schalthebel – Gear shifting lever – Levier de changement des vitesses – Palanca de cambio		531 980 148 010	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
25	Skrutka M 10 x 35 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0332	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
26	Kolík 6 x 32 ČSN 02 2156 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6804	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
27	Kolík 10 x 32 ČSN 02 2156 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6812	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
28	Páka redukcie úpiné Reduktionshebel, komplett – Complete reduction gear shifting lever – Levier de la réduction, complet – Palanca de reducción completa		531 984 147 030	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
29	Skrutka M 8 x 12 ČSN 02 1185.25 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2852	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
30	Tesniaci krúžok 6 x 12 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2125	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
31	Skrutka M 8 x 15 ČSN 02 1115 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1804	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
32	Príchytká Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 147 051	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
33	Hadiča Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 980 147 053	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
34	Rúrka spojky Kupplungsrohr – Pipe of clutch – Tube d'embrayage – Tubo de conexión		531 980 147 050	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
35	Skrutka 6 ČSN 19 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2467	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
36	Tesniaci krúžok 12 x 18 ČSN 02 9310.3 Dichtungerring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2130	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–
37	Rúrka brzdy spojky Brämsrohr der Kupplung – Pipe of clutch brake – Tube de frein de l'embrayage – Tubo del freno de embrague		531 980 147 090	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
38	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 147 031	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–
39	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 147 032	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
40	Gulička II, 1/2" ČSN 02 3680 Kugel – Ball – Bille – Bola		97 0943	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–
41	Krúžok 14 x 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4503	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
42	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 147 014	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
43	Blokovací kus Blockierstück – Blocking piece – Pièce de blocage – Pieza de bloqueo		531 980 147 013	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
44	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 147 012	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
45	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 147 015	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
46	Zaslepovacia zátká M 10 Verblindungstopfen – Blinding plug – Bouchon coímaté – Tapón		95 1817	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
47	Podložka 0,3 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 984 148 034	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
48	Podložka 0,5 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 984 148 035	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–

## ROZVODOVKA

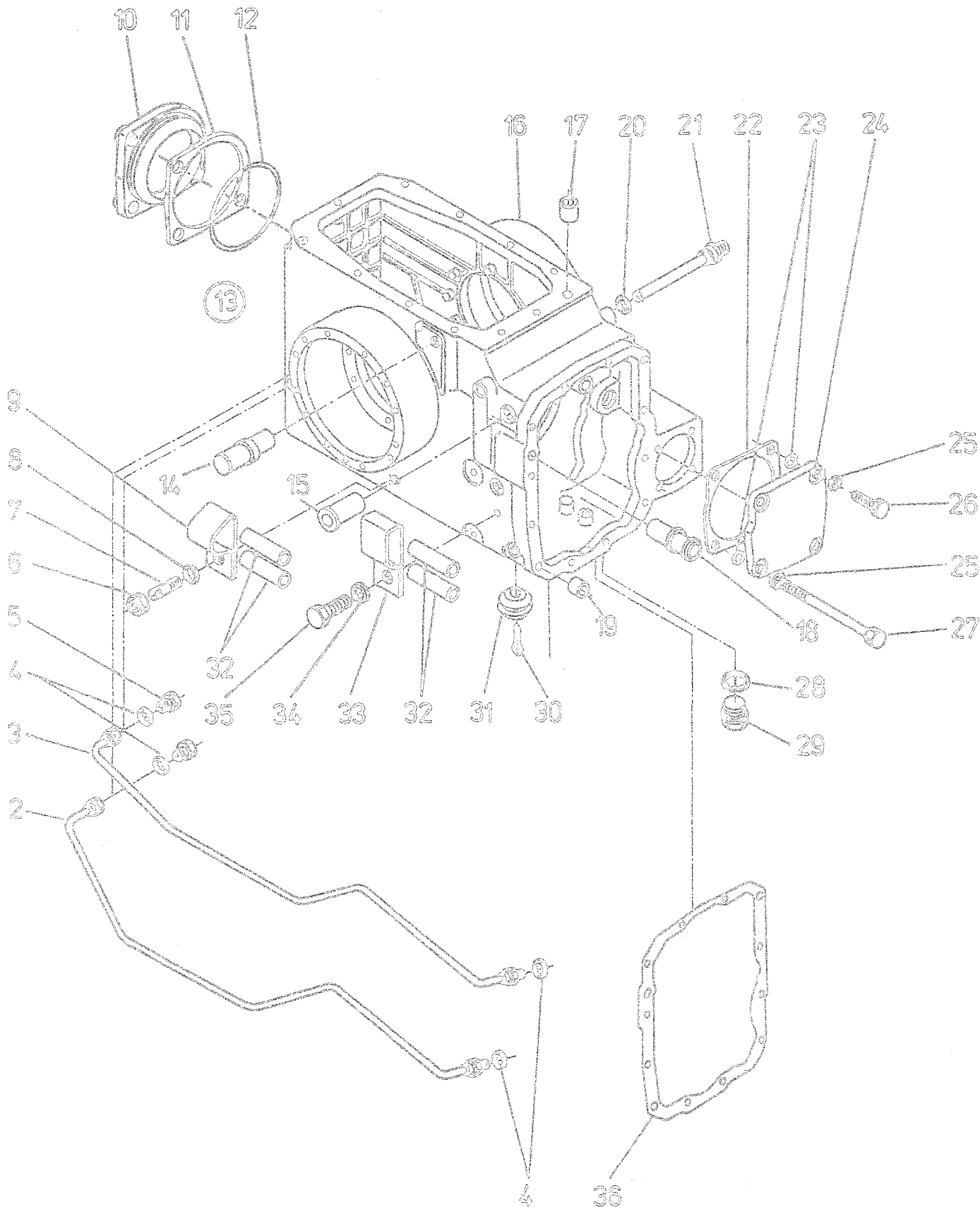
## ACHSGETRIEBE -- FINAL DRIVE -- PONT ARRIÈRE -- CAJA DE TRANSMISION PRINCIPAL

153

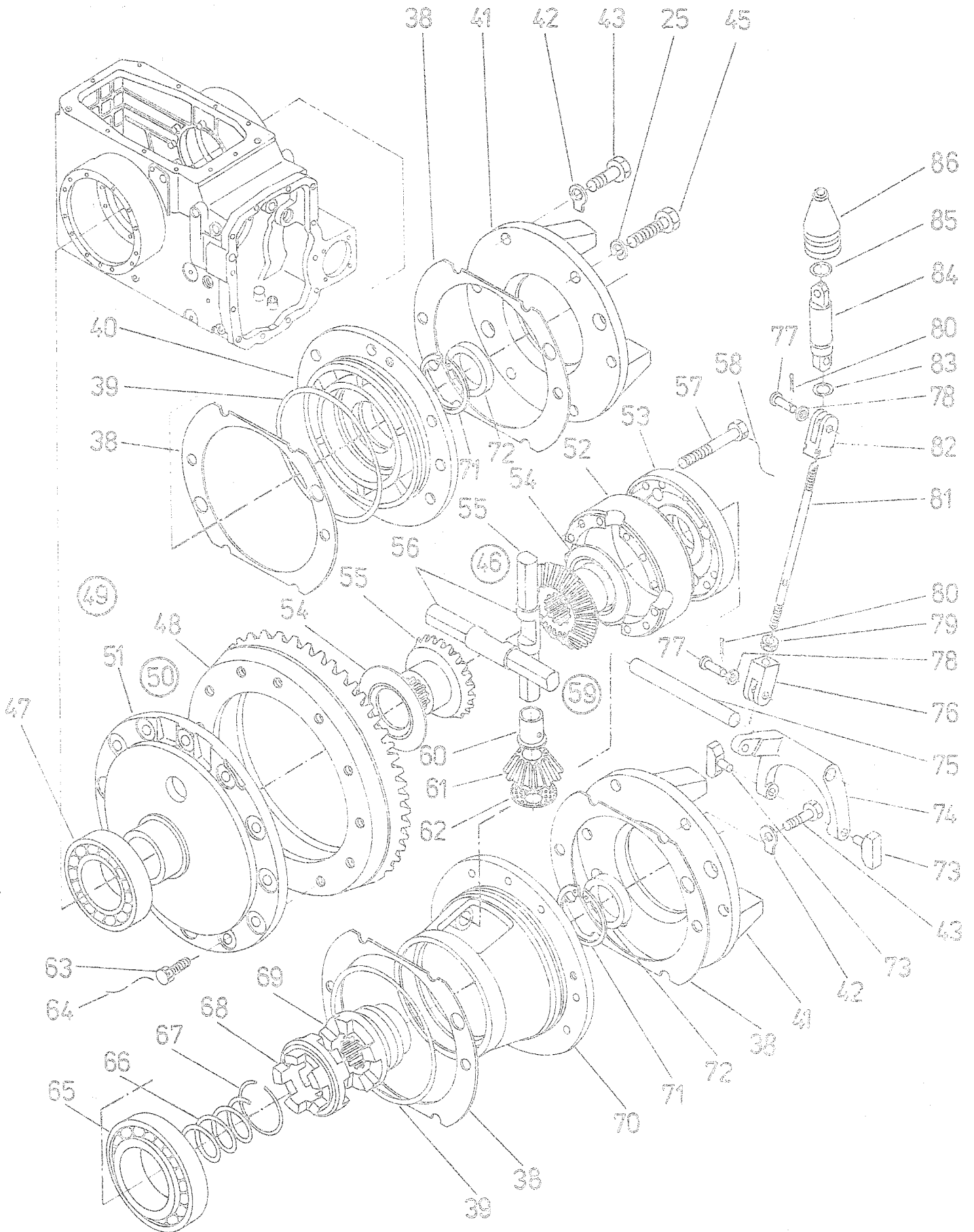
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
54	(1)	Rozvodovka Achsgetriebe -- Final drive -- Pont arrière -- Caja de transmision principal	2-174 *	99 153 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Potrubié spojky Kupplungsleitung -- Clutch piping -- Tuyauterie de l'embrayage -- Tubería de la embraque		531 080 153 200	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Potrubié brzdy Bremsleitung -- Brake piping -- Tuyauterie de frein -- Tubería del freno		531 980 153 210	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Tesniaci krúžok 12 x 18 ČSN 02 9310.3 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque		97 2129	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	5	Hrdlo 6 Stutzen -- Neck -- Tubulure -- Tubuladura		531 980 153 116	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	6	Matica M8 ČSN 02 1461.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Skrutka M6 x 18 ČSN 02 1176.25 Schraube -- Stud -- Vis -- Tornillo		99 2535	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela		99 4806	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Prichytka Schelle -- Clip -- Attache -- Abrazadera		531 980 153 215	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Veko Deckel -- Cover -- Couvercle -- Cubierta		531 989 153 225	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Tesnenie Dichtung -- Gasket -- Joint -- Empaquetadura		531 980 185 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Krúžok 110 x 3 ČSN 02 9281.2 Ring -- Ring -- Anneau -- Anillo		97 4629	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(13)	Skríňa rozvodovky úplná Achsgetriebegehäuse vollst. -- Final drive casing assy -- Boîte du pont arrière complète -- Caja de diferencial completa	14-19	531 989 153 270	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Čap Zapfen -- Pin -- Axe -- Perno		531 980 153 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Puzdro Buchse -- Bush -- Manchon -- Casquillo		531 980 153 083	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Skríňa rozvodovky Achsgetriebegehäuse -- Final drive casing -- Boîte du pont arrière -- Caja de diferencial		531 989 153 272	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Centračné vedenie II. Zentrierführung -- Centering guide -- Guide de centrage -- Guía de centrar		531 980 153 102	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	18	Puzdro Buchse -- Bush -- Manchon -- Casquillo		531 980 153 042	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Centračné vedenie Zentrierführung -- Centering guide -- Guide de centrage -- Guía de centrar		531 989 153 154	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	20	Tesniaci krúžok 16 x 22 ČSN 02 9310.3 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque		97 2138	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Tryska Düse -- Jet -- Gicleur -- Tóbera		531 980 153 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	22	Tesnenie Dichtung -- Gasket -- Joint -- Empaquetadura		531 980 153 087	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	23	Tesniaci krúžok 12 x 18 ČSN 02 9310.2 Dichtungering -- Sealing ring -- Bague d'étanchéité -- Anillo de empaque		97 2180	4	4	4	4	4	4	4	4	4



①

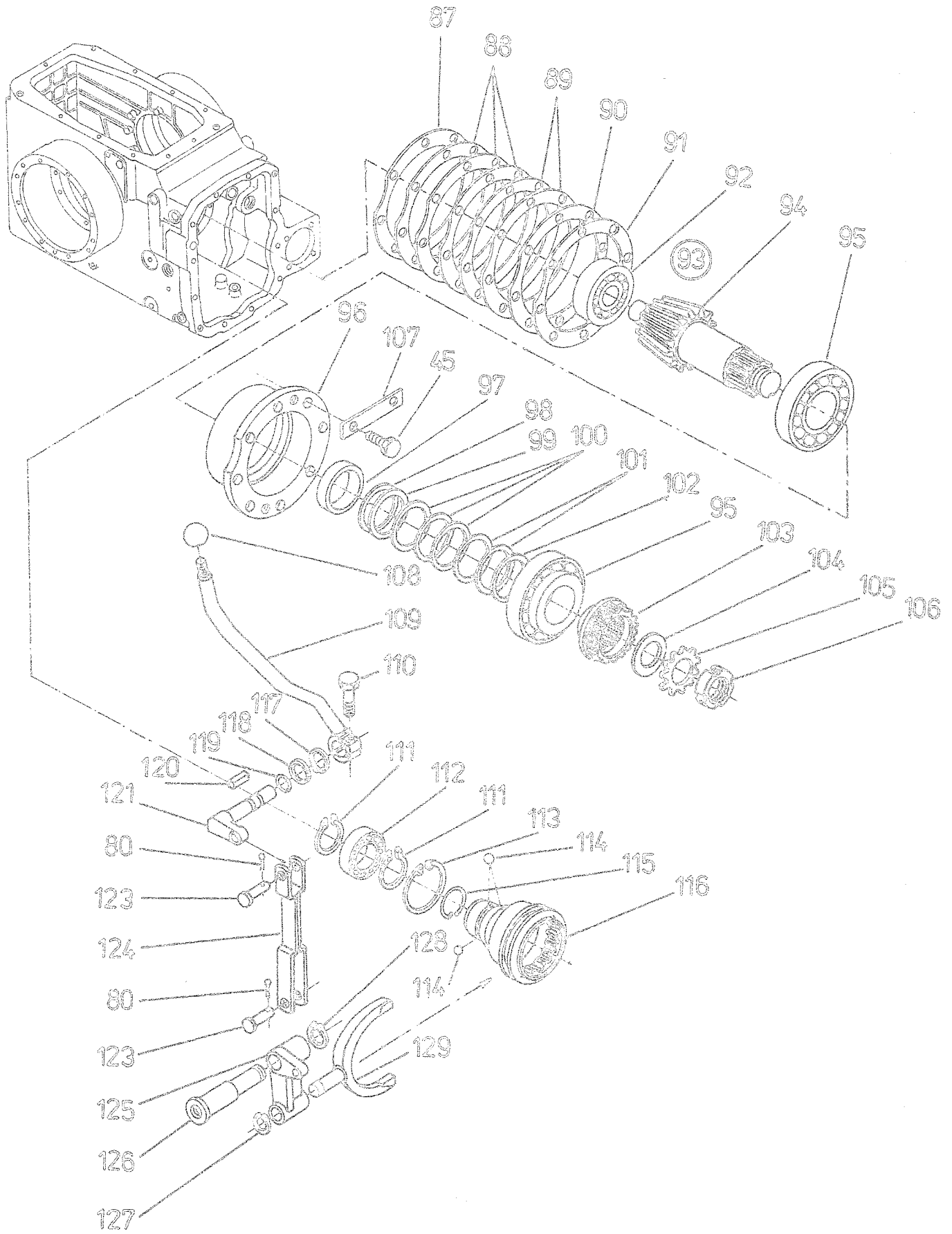


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Veko Deckel - Cover - Couvercle - Cubierta		531 960 153 098	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
25	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4806	3	4	3	4	3	4	3	4	4	4
26	Šrutka M 12 x 25 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1477	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
27	Šrutka Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		531 980 153 279	3	-	3	-	3	-	3	-	-	-
28	Tesniaci krúžok 30 x 38 ČSN 02 8310.3 Dichtungering - Sealing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaque		87 2157	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Zátka M 30 x 1,5 ČSN 02 1914.25 Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		97 2708	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Závisčka 5 x 45 ČSN 02 1721.09 Splint - Split pin - Gouplite - Pasador		99 5081	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
31	Zátka Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		531 960 153 113	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
32	Vložka Einlage - Insert - Cale - Inserción		531 980 153 214	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
33	Prichytka Scheile - Clip - Attache - Abrazadera		531 960 147 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle - Arandela		99 4807	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
35	Šrutka M 10 x 20 ČSN 02 1103.16 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 9027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	38	Regulačná podložka Regulierungswasher Rondelle de réglage Arandela de regulación	e = 0,1 e = 0,15 e = 0,22 e = 0,35 e = 0,6	5319 80 153 031 5319 80 153 202 5319 80 153 203 5319 80 153 204 5319 80 153 205	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4	4 4 12 8 4
39	Krúžok Ring Ring Anneau Anillo		5319 90 153 237	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
40	Lavé točoso diferenciálu Rad des Ausgleichgetriebes, links - LH differential gear - Roue gauche du différentiel - Rueda izquierda del diferencial		5319 80 153 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Veko Docket Cover Couvercle Tapa		5319 80 153 032	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
42	Podložka 13 ČSN 021751.05 Unterlegscheibe Tab washer Rondelle Arandela		99 9206	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
43	Šrutka M 12 x 40 ČSN 021101.55 Schraube Bolt Vis Tornillo		99 0533	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
45	Šrutka M 12 x 30 ČSN 021103.55 Schraube Screw Vis Tornillo		99 1474	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
(43)	Diferenciál úplný 47-65 Ausgleichgetriebe, vollst. - Differential assy - Diférenciel complet - Diferencial completo		5319 80 153 150	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
47	Ložisko 3017 ČSN 024720 Lager Bearing Palier Cojinete		97 1384	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Tanierové koleso Tellerrad Crown gear Couronne d'angle Corona del diferencial		* 88 153 136	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(49)	Koleso diferenciálu Rad des Ausgleichgetriebes - Differential gear - Roue du différentiel - Rueda del diferencial	50-53	5319 80 153 148	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(50)	Klietka diferenciálu úplná Linkes und mittleres Teil des Käfigs - Differential cage assy - Coquille du différentiel complet Jaula del diferencial completa	51-52	* 80 153 119	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Ľavá časť klietky Linkes Teil des Käfigs - Left part of the differential cage - Partie gauche du coquille de différentiel - Jaula del diferencial parte izquierda		* 80 153 133	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Stredná časť klietky diferenciálu Mittleres Teil des Ausgleichgetriebekäfigs - Central part of the differential cage - Partie central du coquille - de différentiel La parte central de la jaula del diferencial		* 80 153 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Prává časť klietky diferenciálu Rechtes Teil des Ausgleichgetriebekäfigs - Right part of the differential cage - Partie droite du coquille de différentiel - La parte derecha de la jaula del diferencial		* 80 153 281	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Podložka planétového kolesa s = 2,3 s = 2,45 s = 2,6 s = 2,75 Unterlegscheibe des Planetenrades - Sun gear pad Rondelle du planétaire - Arandela de la rueda satélite		5319 80 153 021 5319 80 153 192 5319 80 153 193 5319 80 153 194	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	Planétové koleso Planetenrad - Sun gear - Roue planétaire - Rueda satélite		5319 80 153 017	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
56	Čap satelitu Satellitenzapfen - Satellite pin - Axe de satellite - Perno del satélite		5319 80 153 024	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
57	Skrutka M 12 x 85 ČSN 021205.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 8544	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
58	Viazačí drôt Bindedraht - Binding wire - Fil à relier - Alambre para alar y enfalderar		5319 80 153 107	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
(59)	Satelit úplný 60-61 Satellit, vollst. - Satellite assy - Satellite complet - Satélite completo		5319 80 153 3004	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
60	Puzdro Buchse - Bush - Fourreau - Casquillo		5319 80 153 302	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
61	Satelit Satellit - Satellite - Satélite - Satélite		5319 80 153 301	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
62	Podložka satelitu Unterlegscheibe des Satellite - Satellite pad - Rondelle du satélite - Arandela del satélite		5319 80 153 023	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
63	Skrutka M 12 x 30 ČSN 021103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1474	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
64	Viazačí drôt Bindedraht - Binding wire - Fil à relier - Alambre para alar y enfalderar		5319 80 153 131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Ložisko 30219 ČSN 024720 Lager - Bearing - Palier - Cojinete		97 1386	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
66	Pružina uzávierky Feder der Ausgleichgetriebesperre – Differential lock spring – Ressort du blocage du différentiel – Resorte del fijador del diferencial		5319 80 153 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Poistný krúžok Sicherungerring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguro		5319 80 153 284	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Spojka uzávierky (medziltuň) Kupplung der Ausgleichgetriebesperre (Zwischenstück) – Differential lock clutch (inserted part) – Embrayage du blocage du différentiel (pièce intercalée) – Embrague del fijador del diferencial (pieza intercalada)		5319 80 153 283	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Spojka uzávierky Kupplung der Ausgleichgetriebesperre – Differential lock clutch – Embrayage du blocage du différentiel – Embrague del fijador del diferencial		5319 80 153 282	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Pravé veko diferenciálu Deckel des Ausgleichgetriebes, rechts – Differential right cover – Couverture droit du différentiel – Cubierta derecha del diferencial		5319 80 153 285	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Poistný krúžok 80 ČSN 022831 Sicherungerring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0309	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
72	Krúžok 88 x 80 x 12 Ring – Ring – Anneau – Anillo		5319 80 153 801	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
73	Kameň Gleitstein – Slide block – Coussinet glissant – Brique deslizante		5319 80 153 037	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
74	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		5319 80 153 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	Čap vidlice Gabelzapfen – Fork pin – Axe de la fourchette – Perno de la horquilla		5319 80 153 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	Vidlica I. Gabel I. – Fork I. – Fourchette I. – Horquilla I.		5319 80 153 126	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	Čap 10 x 28 x 25 ČSN 022111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		98 5733	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
78	Podložka 10,5 ČSN 021702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		98 4310	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
79	Matica M 10 ČSN 021403.20 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		98 3771	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Závažka 3,2 x 12 ČSN 021731.05 Splitn – Split pin – Goupille – Pasador		98 4811	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 153 041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Vidlica II. Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 980 153 127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Krúžok 20 x 18 ČSN 028280.1 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4250	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 153 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
85	Viazací drôt Bindedraht – Binding wire – Fil à relier – Alambre para atar y enfilerar		531 980 153 114	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Mech Beig – Bellows – Soufflet – Fuelle		531 980 153 044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Regulačná podložka e = 0,15 Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 153 185	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	Regulačná podložka e = 0,22 Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 153 186	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
89	Regulačná podložka e = 0,35 Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 153 187	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	Regulačná podložka e = 0,5 Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 153 201	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

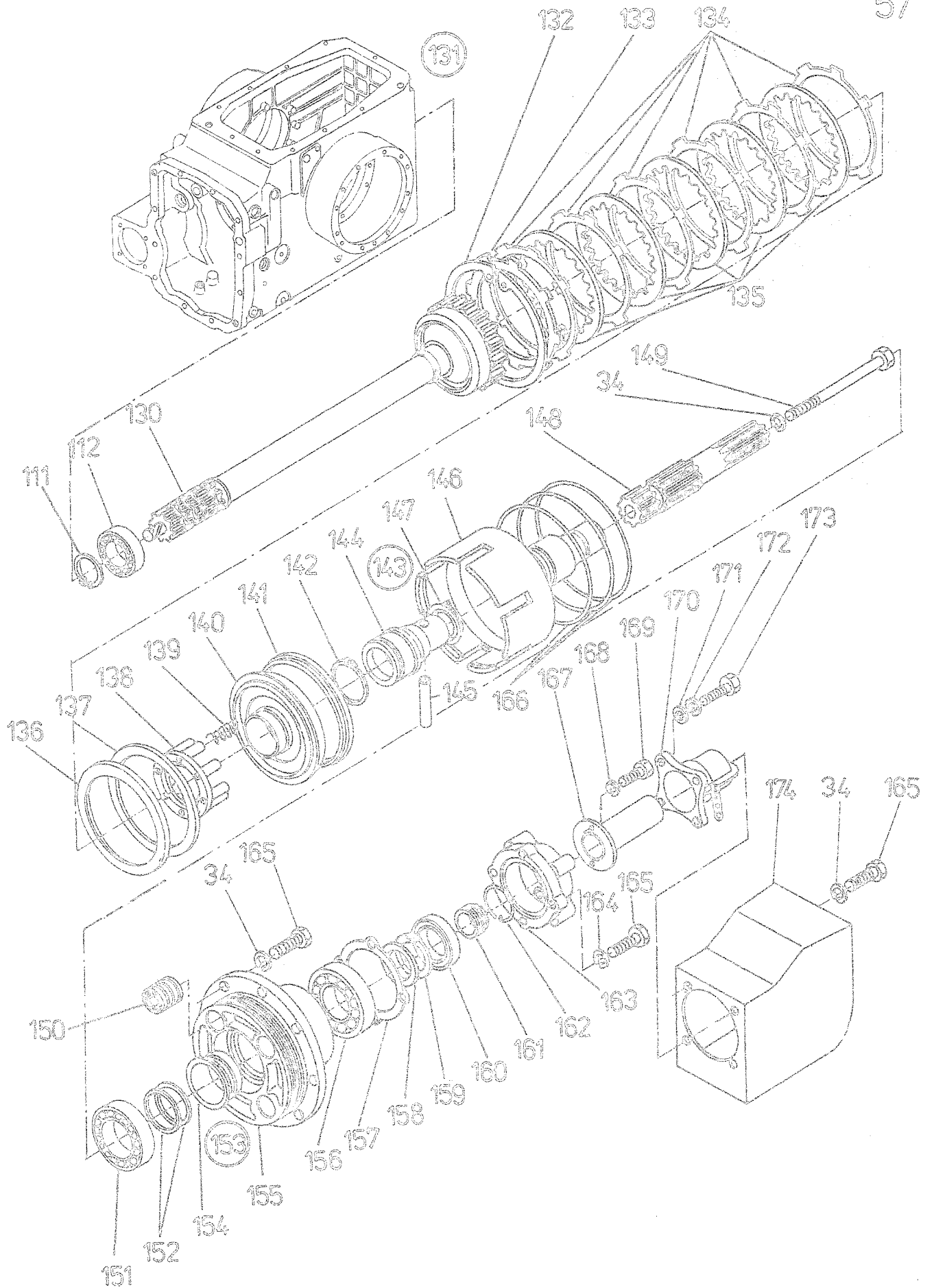


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
91	Regulačná podložka s = 0,1 Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 153 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Ložisko NJ 406 ČSN 02 4674 Lager – Bearing – Palier – Cojineta		97 1283	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(93)	Pastorok s ložiskami 94–106 Ritzel mit Lagern – Pinion with bearings – Pignon avec paliers – Piñon con cojinetes		* 89 153 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
94	Pastorok Ritzel – Pinion – Pignon – Piñon		* 86 153 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
95	Ložisko 31312 ČSN 02 4723 Lager – Bearing – Palier – Cojineta		97 1449	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
96	Vložka pastorku Ritzeleinlage – Pinion insert – Cale du pignon – Pieze inserta del piñon		531 980 153 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
97	Distančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 153 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	Dištančná podložka Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		531 980 153 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	Dištančná podložka Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		531 980 153 185	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	Dištančná podložka Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		531 980 153 186	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
101	Dištančná podložka Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		531 980 153 187	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
102	Dištančná podložka Distanzunterlegscheibe – Spacer washer – Rondelle d'écartement – Arandela distanciadora		531 980 153 191	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
103	Spojka Kupplung – Clutch – Embrayage – Acoplamiento		531 980 153 011	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
104	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 153 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
105	Poistovacia podložka MB 9 ČSN 02 3640 Sicherungsunterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle arrêtoir – Arandela de seguro		97 0754	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
106	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 153 184	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
107	Poistovacia podložka Sicherungsunterlegscheibe – Locking washer – Rondelle arrêtoir – Arandela de seguro		531 980 153 084	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
108	Gufa 25 ČSN 02 5131.21 Kugel – Ball – Bille – Bola		97 5305	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
109	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 153 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
110	Skrutka M 3 x 30 ČSN 02 1201.55 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2979	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
111	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0242	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
112	Ložisko 6009 ČSN 02 4633 Lager – Bearing – Palier – Cojineta		97 1009	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
113	Poistný krúžok 68 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0304	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
114	Gufôčka IV6 ČSN 92 3680 Kugel – Ball – Bille – Bola		87 0915	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
115	Pružný krúžok Federring – Elastic ring – Bague élastique – Anillo elastico		531 980 153 074	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
116	Radiaca objímka VH Schaltmuffe – Shifting sleeve – Manchon d'engagement – Zócalo de cambio		531 980 153 073	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
117	Poistný krúžok 16 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0226	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
118	Podložka 17 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4313	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
119	Krúžok 14 × 2 ČSN 02 9291.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4803	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
120	Pero 5 × 5 × 13 ČSN 30 1292.12 Feder – Key – Clavette – Ressort		99 8009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
121	Páčka Hebel – Lever – Levier – Palanca	531 990 153 062		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
123	Čap 10 × 25 × 22 ČSN 02 2112 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5833	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
124	Spojnice úplná Kuppelstange, vollst. – complete tie rod – Tige de connexion complète – Barra de conexión completa	531 980 153 190		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
125	Páka vidlice Gabelhebel – Fork lever – Levier de la fourchette – Palanca de la horquilla	531 990 153 244		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
126	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno	531 980 153 077		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
127	Poistný krúžok 20 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0229	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
128	Poistný krúžok 25 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0233	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
129	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla	531 990 153 075		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57 130	Kriedel Weile – Shaft – Arbre – Arbol	531 980 153 233		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(131)	Spojka 132–165 Kupplung – Clutch – Embrayage – Embrague	531 989 153 209		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
132	Krúžok 170 ČSN 02 2931 Ring – Circlip – Circlip – Anillo		97 0327	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
133	Lamela vonkajšia II. Aussenlamelle – Outer disk – Disque extérieur – Disco exterior	531 989 153 066		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
134	Lamela vonkajšia I. Aussenlamelle – Outer disk – Disque extérieur – Disco exterior	531 989 153 067		6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
135	Lamela vnútorná Innenlamelle – Inner disk – Disque intérieur – Disco interior	531 989 153 010		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
136	Oporná lamela Stützlammelle – Supporting disk – Disque d'appui – Disco de apoyo	531 980 153 123		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
137	Pružina Feder – Spring – Ressort – Ressort	531 980 153 122		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
139	Oporný krúžok Stützring – Thrust ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo	531 980 153 150		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
139	Pružina Feder – Spring – Ressort – Ressort	531 980 153 246		12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
140	Piest spojky Kupplungskolben – Clutch piston – Piston d'embrayage – Pistón de embrague	531 980 153 121		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
141	Manžetové tesnenie Manschettendichtung – Cuff sealing – Joint à manchette – Empaquetadura de Manguito	531 980 153 061		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
142	Krúžok 58 ČSN 02 2930 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0249	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(143)	Teleso spojky úplné 144–146 Kupplungskörper, vollst. – Clutch body assy – Corp d'embrayage complète – Cuerpo de la embrague completo	531 989 153 130		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
144	Oporné puzdro Stützgehäuse – Supporting bush – Fourreau d'appui – Casquillo de apoyo	531 989 153 231		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
145	Kořík 10 x 65 ČSN 02 2150.2 Soft - Pin - Goupille - Clavija		93 6510	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
146	Střední část spojky Mittelteil der Kupplung - Clutch central part - Partie médiane de l'embrayage - Parte mediana de embrague		531 939 153 217	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
147	Manžetová tesnění Manschettendichtung - Cuff sealing - Joint à manchette - Empaquetadura de Manguito		531 939 153 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
148	Koncový vývodového hřídele 100 ot/min 540 ot/min Ø 46 Endstück der Zapfwelle - P.T.O. shaft terminal - Embout de l'arbre de prise de force - Terminal del árbol de toma de fuerza		531 939 153 247 531 939 153 251 531 939 153 075	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
149	Skrutka Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		531 939 153 075	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
150	Píst brzdý vývodového hřídele úpiný Bremseisen der Zapfwelle, komplet - Complete P.T.O. shaft brake piston - Piston de frein de l'arbre de prise de force complet - Pistón de freno del árbol de toma de fuerza completo		531 939 153 130	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
151	Ložisko 6013 ČSN 02 4933 Lager - Bearing - Palier - Cojinete		97 1014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
152	Přetný křížok Ø 66 Kolbenring - Piston ring - Segment de piston - Anillo pistón		531 939 153 065	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
153	Zadné veko úpiné 154 - 155 Hinterdeckel, voliet - Rear cover assy. - Couvercle arrière complet - Tapa trasera completa		531 939 153 100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
154	Puzdro Gehäuse - Bush - Fourreau - Horquilla		531 939 153 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
155	Zadné veko Hinterdeckel - Rear cover - Couvercle arrière - Tapa trasera		531 939 153 232	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
156	Ložisko 6211 ČSN 02 4930 Lager - Bearing - Palier - Cojinete		97 1042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
157	Tesnění Dichtung - Gasket - Joint - Empaquetadura		531 939 153 047	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
158	Distanční podložka Distanzunterlegscheibe - Spacer washer - Rondelle d'écartement - Arandela distanciadora		531 939 153 228	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
159	Křížok 66 ČSN 02 2930 Ring - Circlip - Circlip - Anillo		97 0245	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
160	Gufery GP 65 x 62 x 13 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung - Gufery - Gufery - Gufery		97 4013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
161	Skrutka Schraube - Screw - Vis - Tornillo		531 939 153 253	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
162	Pružný křížok Federring - Spring ring - Bague flexible - Anillo elastico		531 939 153 252	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
163	Veko ložiska Lagerdeckel - Bearing cover - Couvercle du palier - Tapa del cojinete		531 939 153 231	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
164	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle à ressort - Arandela		97 4907	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
165	Skrutka M 10 x 25 ČSN 02 1207.29 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		93 3021	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
166	Křížok 160 x 3 ČSN 02 9251.2 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4352	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
167	Kryt vývodového hřídele Deckel der Zapfwelle - P.T.O. shaft cover - Couvercle de l'arbre de prise de force - Tapa del árbol de toma de fuerza		531 939 153 170	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
168	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe - Spring washer - Rondelle à ressort - Arandela		93 4905	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
169	Skrutka M 8 x 20 ČSN 02 1103.05 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8990	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
170	Kryt vývodového hriadeľa ON 47 0352.1 Deckel der Zapfwelle – P.T.O. shaft cover – Couvercle de l'arbre de prise de force – Tapa del árbol de toma de fuerza		97 5341	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
171	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
172	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle à ressort – Arandela		99 4906	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
173	Skrutka M 8 x 25 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9009	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
174	Kryt vývodového hriadeľa Deckel der Zapfwelle – P.T.O. shaft cover – Couvercle de l'arbre de prise de force – Tapa del árbol de toma de fuerza  Pozície 48 a 94 sa dodávajú ako NID len spárované pod číslom 531 989 153 169. Position 48 und 94 werden als Ersatzteile nur zusammen geliefert unter der Bestell. No 531 989 153 169. Items 48 and 94 are supplied as spare parts only joined under the number 531 989 153 169. Les postes 48 et 94 sont livrés comme pièces détachées jointes sous numéro 531 989 153 169. Las posiciones 48 y 94 se entregan solamente emparejadas bajo el número 531 989 153 169.	531 989 153 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

①

